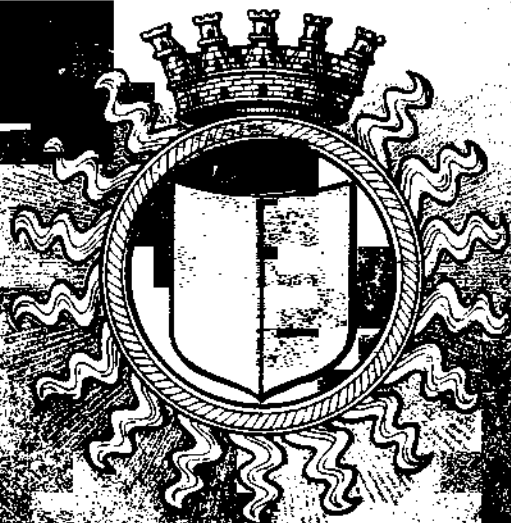


BERGOMVM



STVDI TASSIANI,

N. 21

A. 1971

N. 2-3

STUDI TASSIANI

a cura del

CENTRO DI STUDI TASSIANI

Supplemento al N. 3 - Anno 1971 di BERGOMVM

SEDE: CIVICA BIBLIOTECA «A. MAI» BERGAMO - PIAZZA VECCHIA

In abbonamento a BERGOMVM

Fascicolo separato L. 5.000

SOMMARIO

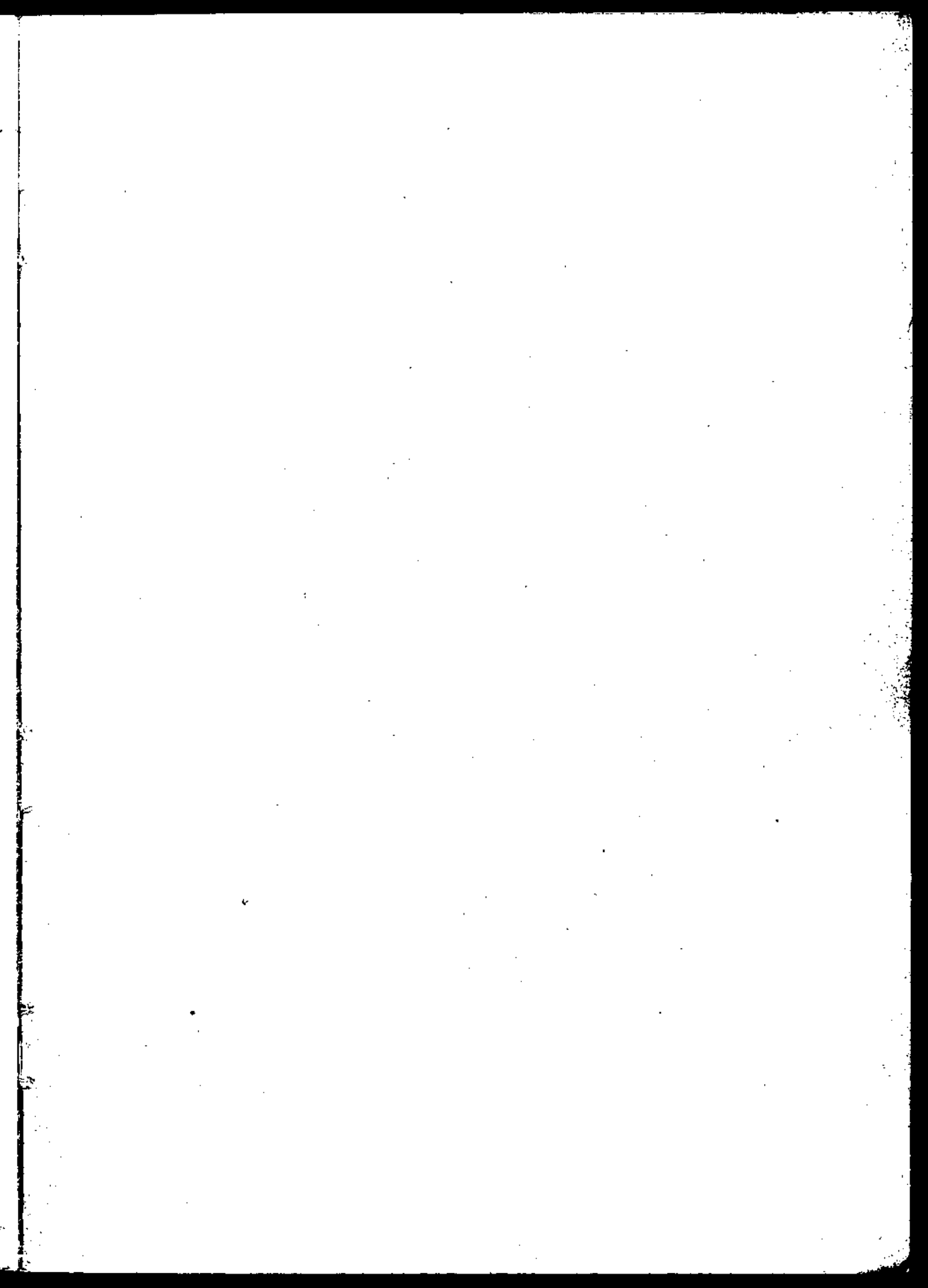
	Pagine
SAGGI E STUDI	
T. WLASSICS: <i>Le «Considerazioni» del Galilei e la polemica anti-tassiana</i>	5-61
M. BELOTTI: <i>Il viaggio in Francia del 1570 - 1571 di Torquato Tasso</i>	63-84
A. DI BENEDETTO: <i>Due commenti al Tasso lirico</i>	85-91
A. DI BENEDETTO: <i>Un manoscritto Tassiano (non autografo)</i>	92-94
BIBLIOGRAFIA	
A. TORTORETO: <i>Rassegna bibliografica dei recenti Studi Tassiani (1969)</i>	95-111
MISCELLANEA	
<i>Nel IV centenario della morte di Bernardo Tasso (4 settembre 1569)</i>	113-130
<i>Itinerari Tassiani</i>	131-144
RECENSIONI E SEGNALAZIONI	
« <i>Il GOFFREDO di Torquato Tasso nel travestimento di CARLO ASSONICA</i> »	145-146
F. SPERANZA: <i>In memoria di Giacinto Ubaldo Lanfranchi</i>	147-154
<i>Appendice: Ricordo di Augusto Leonardo Tobler</i>	1-XVI
<i>Bibliografia Tassiana di Luigi Locatelli Studi sul Tasso (a cura di T. FRIGENI)</i>	1333-1524

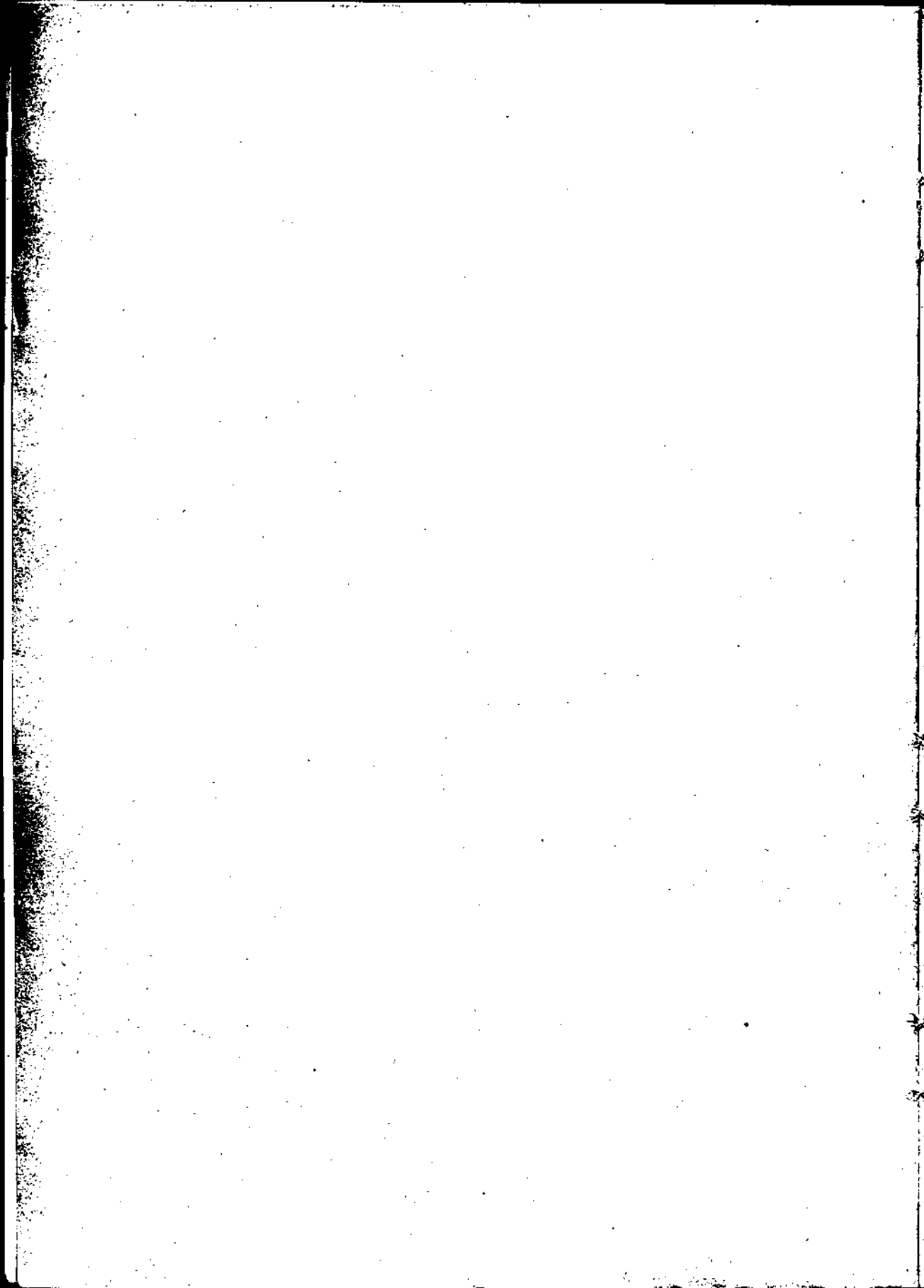
PREZZI DI ABBONAMENTO A BERGOMVM

Associazione all'annata LXV	Italia L. 2000 — Estero L. 3000
Prezzo di ogni fascicolo semplice	Italia L. 750 — Estero L. 1000
Prezzo di ogni fascicolo arretrato	Italia L. 1500 — Estero L. 2000

Per fare o rinnovare l'abbonamento si prega di far uso del C. C. Postale 17-1507, intestato: AMMINISTRAZIONE «BERGOMVM» — Bollettino della Civica Biblioteca

Piazza Vecchia, 15 Bergamo





STUDI TASSIANI

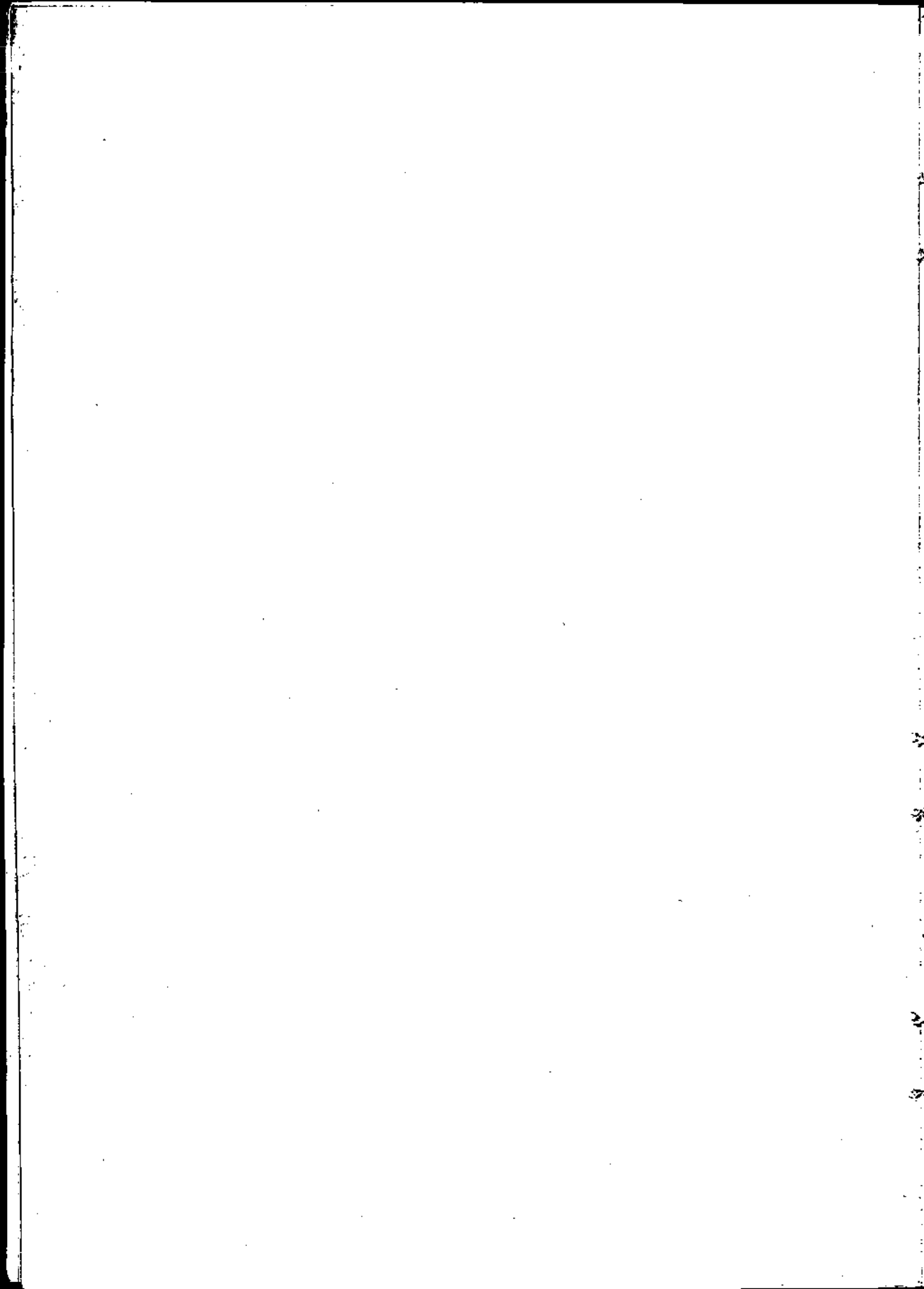
Anno XXI - 1971

N. 21

Studi Tassiani giungono all'annuale appuntamento del 1971 con questo ventunesimo fascicolo della propria serie e della propria storia, e ancora una volta ricco di pregevoli indagini sul Tasso, di saggi approfonditi intorno a questioni di critica letteraria, storica, poetica, e ad eventi biografici, completato da segnalazioni bibliografiche di opere e scritti recenti e di contributi del passato.

Sono in questo volume, infatti, scritti rievocanti la fortuna dell'opera tassese; un episodio saliente - per il poeta - della sua vita e della sua esperienza; le rassegne bibliografiche degli studi sul Tasso.

Il Centro di Studi Tassiani può constatare con soddisfazione, così, il perdurare di tanti, e tanto qualificati, interessi nei riguardi della sua pubblicazione annuale, caratterizzata da un ambito di ricerca oltre modo circoscritto e da specialisti, e non meno da un'ambizione di livello scientifico autentico: ed è grato ai partecipanti al Premio T. Tasso, bandito ogni anno; a quanti, disinteressatamente, vi collaborano, ed a coloro che, con le loro offerte, generosamente contribuiscono alla continuità di una pubblicazione intesa a valorizzare uno dei più significativi patrimoni culturali di Bergamo ed a concorrere allo incremento d'un settore non secondario dei nostri studi letterari, in prospettiva nazionale e internazionale.



5112. MAGNI B., *Sopra la « Gerusalemme Liberata »*.
 In: *Rassegna Nazionale* (Roma): A. XLII (16 Maggio 1920):
 pp. 83-102.
5113. MAGNI DOMENICO, *Statua di marmo*.
 In: *L'Eco di Bergamo*: 7 Gennaio 1936.
 Per la statua di Torquato Tasso in Piazza Vecchia di Bergamo.
 [Bergamo, B. Civica].
5114. MAGNI MARIA, *Il poeta dell'Oltremare*. (Torquato Tasso).
 In: *La Voce di Bergamo*: 30 Luglio 1938.
 [Bergamo, B. Civica].

18ª puntata della

Bibliografia Tassiana (Studi sul Tasso)

di Luigi Locatelli

(a cura di T. Frigeni)

Ride l'azzurro; onde lo spegno appare
 Tutto di gemme scintillanti asperso
 De l'ampio mare;
 Onde l'arancio, che a la brezza affida
 L'aroma arcano, per lontana sponda,
 Fiorisce: vaga, onde più il verde annida
 Diva gioconda,
 L'immacolata fronte erge Sorrento;
 Vergine Achiva, fra quell'ombre cela,
 Che Orazio in un divino rapimento,
 Nel carme svela
 Il bianco seno! A l'arte la pagana
 Gloria di immaginosa idolatria
 Quivi dà impulso di sapienza arcana
 La fantasia.

BANCA POPOLARE DI BERGAMO

SOCIETÀ COOPERATIVA A RESPONSABILITÀ LIMITATA
SEDE SOCIALE E DIREZIONE GENERALE IN
BERGAMO - PIAZZA VITTORIO VENETO, 8
PATRIMONIO SOCIALE L. 7.007.347.037

ANNO DI FONDAZIONE 1869

SEDI:

BERGAMO - Piazza Vittorio Veneto, 8

Terme - Sarnico - Scanzorosciate - Schilpario - Selvino - Seriate -
Sorisole - Sovere - Spirano - Stezzano - Tavernola Berg.sca - Trescore
Balneario - Trezzo sull'Adda - Verdello - Vertova - Villa d'Adda -
Vilminore di Scalve - Villongo - Zingonia - Zogno.

Banca agente per il commercio dei cambi

**Tutte le Operazioni di Banca, Borsa e Cambio
Credito Artigiano ed Agrario d'Esercizio e di Miglioramento**

**Operazioni di finanziamento a medio termine
in collaborazione con la CENTROBANCA
e con il Mediocredito Regionale Lombardo**

Ricevitoria e Cassa Provinciale — Esattoria e Cassa Civica del Comune
di Bergamo — Esattore di 121 Comuni — Tesoriere di 131 Comuni
e di 342 Enti minori

5112. MAGNI B., *Sopra la « Gerusalemme Liberata »*.
 In: *Rassegna Nazionale* (Roma): A. XLII (16 Maggio 1920):
 pp. 83-102.
5113. MAGNI DOMENICO, *Statua di marmo*.
 In: *L'Eco di Bergamo*: 7 Gennaio 1936.
 Per la statua di Torquato Tasso in Piazza Vecchia di Bergamo.
 [Bergamo, B. Civica].
5114. MAGNI MARIA, *Il poeta dell'Oltremare*. (Torquato Tasso).
 In: *La Voce di Bergamo*: 30 Luglio 1938.
 [Bergamo, B. Civica].
5115. MAGNI MARIA, *Questioni tassiane*. Recensione.
 In: *La Voce di Bergamo*: 23 Agosto 1939.
 A proposito della pubblicazione del libro: G. FIRETTO, *Torquato Tasso
 e la Controriforma* (Palermo, 1939).
 [Bergamo, B. Civica].
5116. MAGNI MARIA, *Un Centro Nazionale di Studi Tassiani a Bergamo?*
 In: *La voce di Bergamo*: 30 Luglio 1938.
 [Bergamo, B. Civica].
5117. MAGNONI ENRICA, *III Centenario di Torquato Tasso*. Poesia 1^a.
 In: *Sorrento. III Centenario di Torquato Tasso*. Numero
 unico (Tip. Folletto, Napoli, 1895).
 [Esemplari in Roma, S. Onofrio, Tassiana].
 «Onde del ciel partenopeo più terso
 Ride l'azzurro; onde lo specchio appare
 Tutto di gemme scintillanti asperso
 De l'ampio mare;
 Onde l'arancio, che a la brezza affida
 L'aroma arcano, per lontana sponda,
 Fiorisce: vaga, onde più il verde annida
 Diva gioconda,
 L'immacolata fronte erge Sorrento;
 Vergine Achiva, fra quell'ombre cela,
 Che Orazio in un divino rapimento,
 Nel carne svela
 Il bianco seno! A l'arte la pagana
 Gloria di immaginosa idolatria
 Quivi dà impulso di sapienza arcana
 La fantasia.

Di Cristo accesa a l'epopea divina,
 La tela, il bronzo, il marmo e il carne ispira
 Che al secol novo glorie vaticina,
 Quivi s'aggira

Il cantor di Goffredo che a la stanca
 Mente, un dì accesa a l'armonia del canto,
 Riposo al cor che palpitando manca
 D'obblío l'incanto

Ed alla travagliata anima, pace
 Invoca e spera, al natio loco in seno.
 Ah! non a l'alma la memoria tace;
 Torna il baleno

De l'occhio, donde l'anima traluce
 Come da specchio imago, e trascolora
 Torquato, chè il pensier gli riconduce
 Eleonora!

[Bergamo, B. Civica: *Trascrizioni tassiane*].

5118. MAGNONI ENRICA, *III Centenario di Torquato Tasso. Sonetto.*

In: *Sorrento. III Centenario di Torquato Tasso. Numero unico* (Tip. Folletto, Napoli, 1895).

[Esemplare in Roma, S. Onofrio, Tassiana].

«Pensa, se ammira del Tirreno mare
 Di smeraldo la stesa, a l'Eridano:
 Sempre Ferrara irrevocata appare
 Quando, del cielo di Sorrento, invano
 L'opale affisa; il murmure di chiare
 Fonti non ode, assorto in un arcano
 Desio, che lo sospinge a lagrimare,
 E a l'imo attratto di un abisso insano;

Così che di Sorrento al sen materno
 Ratto s'invola. Pallida, ha implorato
 Cornelia, in volto «Serbati al fraterno
 Amor, se m'ami». Ah! sì: t'ama, Torquato,
 D'immenso amor, ma domina l'Eterno
 Onnipotente, in suo decreto, il fato!

[Bergamo, B. Civica: *Trascrizioni tassiane*].

5119. MAGNONI ENRICA, *III Centenario di Torquato Tasso. Sonetto.*

In: *Sorrento. III Centenario di Torquato Tasso. Numero unico* (Tip. Folletto, Napoli, 1895).

[Esemplare in Roma, S. Onofrio, Tassiana].

«L'ala del tempo, Achiva gemma, imprime
 Più che sfrondare, il lauro del poeta.
 Orma più vasta d'inaccessa mèta
 L'apoteosi più loquente, esprime

Novo secolo a Lui. De l'inquieta
 Mente del vate, su le vette opime
 Erompe l'eco. L'armonia di rime
 Eccelse desta l'ampia notte cheta.
 «Ebbi due vite — dice — In una breve
 Ora soffersi per lasciarti il pianto,
 E piansi e scrissi per donarti il canto,
 Ch'oggi risuona più glorioso. Intanto
 Nel pianto mio licore eterno beve,
 L'alma e dal carne eternità riceve».
 [Bergamo, B. Civica: *Trascrizioni tassiane*].

5120. MAGNUS L., *European Literature in the Centuries of Romance* (Kegan, French, Trubner and Co., London, 1918).

A pp. 310-315: *Torquato Tasso: cenni biografici e letterari*.

5121. MAGRINI ANTONIO, *Il Teatro Olimpico nuovamente descritto ed illustrato* (Tip. del Seminario, Padova, 1847).

A p. 74 è ricordata la rappresentazione del *Torrismondo*, fatta appunto al Teatro Olimpico di Vicenza nel 1618.

5122. MAGUGLIANI LODOVICO, *Note alla "Gerusalemme Liberata"*.

In: TASSO T., *La Gerusalemme Liberata*. [Note a cura di LODOVICO MAGUGLIANI (Rizzoli, Milano, 1950), in-16, pp. 500].

[Bergamo, B. Civica].

5123. MAI card. ANGELO,

Figura fra circa cento dotti che riconobbero come autografi i *Manoscritti tasseschi* trovati presso il conte Mariano Alberti.

Vedasi: ALBERTI MARIANO, n. 103 bL.

5124. MAILLARD P.

Vedasi: DES FORCES, n. 2699 bL.

5125. MAINARD FRANÇOIS, *Philandre*. Roman Pastorale.

Discepolo di Bertout e di Desportes l'autore (1583?-1646) conosceva le opere del Tasso ed ha imitato l'*Aminta* anche in questo suo romanzo pastorale (1606), il cui eroe ha delle rassomiglianze col timido amante di Silvia. Cfr: DROUET CH., *Le poète François Mainard* (Champion, Paris 1909).

5126. MAINARD FRANÇOIS, *Oeuvres poétiques*, Edit. Garrison (Lemerre, Paris, 1887).

Vi sono molte imitazioni tassiane; tra l'altro: nel vol. II, p. 236, nelle *Stances pour une des plus merveilleuses beautés de la France* (1627) vi sono invettive contro l'onore, che sono imitate dal I Coro dell'*Aminta*.

5127. MAINARDI GEROLAMO, *Dedicatoria della stampa della « Gerusalemme Liberata » a S. E. D. Orazio Albani, Principe di Soriano: « Il poema eroico della "Gerusalemme Liberata" del Gran Torquato » etc.*

In: TASSO T., *Gerusalemme Liberata* (Mainardi, Urbino, 1735) in fol.

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* (Mainardi, Urbino, 1735). Edizione contraffatta.

[Bergamo, B. Civica].

5128. MAINARDI GEROLAMO, *Prefazione alla stampa della "Gerusalemme Liberata". Al lettore: « Esce impressa colle pubbliche stampe d'Urbino la "Gerusalemme Liberata" del Tasso » etc.*

In: TASSO T., *Gerusalemme Liberata* (Mainardi, Urbino, 1735) in fol.

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* (Mainardi, Urbino, 1735). Edizione contraffatta.

TASSO T., *Gerusalemme Liberata* (Mainardi, Urbino, 1758) in fol.

[Bergamo, B. Civica].

5129. MAINERI B. E., *Torquato Tasso.*

In: *Sorrento. III Centenario di Torquato Tasso.* Numero unico (Tip. Folletto, Napoli, 1895): p. 6.

[Esemplare in Roma, S. Onofrio, Tassiana].

Si descrive la vita affannosa e turbata del Tasso finché questi trovò l'estrema quiete sul colle di S. Onofrio.

5130. MAINHARD, *Versuch über den Charakter und die Werke der besten Ital. Dichter.* (1764).

Vi si parla anche del Tasso. Il MAINHARD aveva anche cominciata una traduzione della *Gerusalemme Liberata*, rimasta incompiuta per la morte dell'autore e non fu mai pubblicata. A FARINELLI, nel *Giornale storico della letteratura italiana* (A. 1894, vol. 24, p. 425) nota che « se l'intenzione dell'Autore era buona, l'opera riuscì cattiva, una specie di scheletro senza polpa ».

Cfr.: ZACHARIA'S *Vorr. zu Mainhard Versuchen* etc. (Branschwig, 1774).

5131. MAIOCCHI GAETANO, *Dedica alle "Postille" del TASSO sopra la "Divina Commedia".*

In: ALIGHIERI DANTE, *Postille di TORQUATO TASSO sopra i primi XXIV Canti della "Divina Commedia", ora per la prima*

volta date alle stampe con alcune Annotazioni a maggiore intelligenza delle medesime (Masi, Bologna, 1829, in-8, pp. IX, 28).

— ALIGHIERI DANTE, *Postille di TORQUATO TASSO alla "Divina Commedia" edite sull'autografo della R. Biblioteca Angelica da ENRICO CELANI con prefazione di TOMMASO CASINI* (Lapi, Città di Castello, 1895, in-16, pp. 100).

[Bergamo, B. Civic].

Sono riportate qui anche le note dell'edizione precedente a cura del MAJOCCHI.

[Bergamo, B. Civic].

5132. MAJOCCHI GAETANO, *Annotazioni alle "Postille" di TORQUATO TASSO sopra i primi XXIV Canti della "Divina Commedia"*.

In: *Postille di TORQUATO TASSO* etc. (Masi, Bologna, 1829); pp. 15-24.

[Bergamo, B. Civic].

— TASSO T., *Postille alla "Divina Commedia" per E. CELANI* (Città di Castello, 1895); pp. 85-97.

[Bergamo, B. Civic].

5133. MAJOCCHI PLATTIS MARIA (pseudonimo: JOLANDA), *Il Grande melanconico del Rinascimento*,

In: *La Vita Italiana* (Roma): Giugno 1895: pp. 330-333.

[Bergamo, B. Civic].

5134. MAJOLI-FACCIO V., *Tasso*.

In: *L'Osservatore Romano* (Roma): 17 Ottobre 1935.

A proposito della pubblicazione: LUIGI TONELLI, *Tasso* (Paravia, Torino, 1935).

[Bergamo, B. Civic].

5135. MAJOLI-FACCIO V., *Torquato Tasso al Santuario di S. Giovanni d'Andorno?*

In: *Illustrazione Biellese*: A. V (1935), N. 10.

La visita del Tasso a questo santuario è leggenda.

5136. MAIONE PASQUALE, *Sorrento, culla dei primi sogni di Torquato Tasso*: « *Del sole ai vivi rai, voluttuosa* » etc. Ode.

In: MAIONE P., *Due Centenari - Torquato Tasso e S. Filippo Neri* (Tip. Ed. Bideri, Napoli, 1895; Pp. 16; cm. 22,8×15,3): pp. 7-8.

— *Ricordo tassiano*. Numero unico. (Marchese, Napoli, 1895): p. 13.

[Esemplari in Napoli, B. Universitaria].

[Bergamo, B. Civica: *Trascrizioni tassiane*].

5137. MAIONE PASQUALE, *Sul poggio di S. Onofrio - Torquato Tasso e S. Filippo Neri*: « *Là, solenne dal ciel perennemente* » etc. Ode.

In: MAIONE P., *Due Centenari - Torquato Tasso e S. Filippo Neri* (Tip. Ed. Bideri, Napoli, 1895; Pp. 16): pp. 9-11.

— *Il III Centenario di S. Filippo Neri*: 26 Maggio 1895. (Tip. F. Giannini e F., Napoli, 1895): pp. 53-54.

[Esemplari in Napoli, B. Universitaria].

[Bergamo, B. Civica: *Trascrizioni tassiane*].

5138. MAJORCA MORTILLARO ROSALIA, *Torquato Tasso: « O dell'itale muse onore e mente »* etc. Ottave.

In: *Pel III Centenario della morte di Torquato Tasso* etc. (Barravecchia, Palermo, 1895): pp. 33-35.

— MAJORCA MORTILLARO R., *Canti* (Barbera, Firenze, 1895): pp. 93-96.

[Esemplari in Palermo, B. Comunale].

[Bergamo, B. Civica].

5139. MAIRET, *Silvanire*. Pastorale.

Questa pastorale fu composta e rappresentata nel 1630. Il conte di Cramail e il cardinale De La Vallette avevano pregato il Mairet di comporre una Pastorale « avec toutes les rigueurs que les Italiens ont accoutumé de pratiquer en cet agréable genre d'escrire, auquel il faut avouer que trois ou quatre de leurs ont divinement bien réussi. » Lo stesso Mairet narra l'episodio nella *Preface*, « en forme de discours poétique » che fece pubblicare nel 1631, con la sua Pastorale.

Cfr.: LANCASTER H. C., *History of French Dramatic literature, in the Seventeenth Century* (The John Hopkins Press, Baltimore, 1929-1940): I^a P., pp. 371-374.

— C. B. BEALL, *La fortune du Tasse en France* (Oregon, 1942). pp. 71-72.

5140. MAIRONI ALESSANDRO, *Nel III Centenario di Torquato Tasso: « Sorride lieto di promesse aprile »* etc. Sonetto.

- In: *Torquato Tasso*: 25 Aprile 1595-1895 (Arti Grafiche, Bergamo, 1895; Pp. 12; cm. 35,3×25).
- MAIRONI A., *La Miniera*. Versi (Arti Grafiche, Bergamo, 1890; Pp. 102; cm. 17,2×10,6): pp. 51-58.
[Bergamo, B. Civica].
5141. MAIRONI ALESSANDRO, *Nel III Centenario di Torquato Tasso: « Poiché il ricordo è amaro. Sulla fronte »* etc. Sonetto.
In: *Torquato Tasso*: 25 Aprile 1595-1895 (Arti Grafiche, Bergamo, 1895; Pp. 12).
— MAIRONI A., *La Miniera*. Versi (Arti Grafiche, Bergamo, 1898; Pp. 102): pp. 51-58.
[Bergamo, B. Civica].
5142. MAIRONI ALESSANDRO, *Nel III Centenario di Torquato Tasso: « Riposa alfin nell'urna che t'asconde »* etc. Sonetto.
In: *Torquato Tasso*: 25 Aprile 1595-1895 (Arti Grafiche, Bergamo, 1895; Pp. 12).
— MAIRONI A., *La Miniera*. Versi (Arti Grafiche, Bergamo, 1898; Pp. 102): pp. 51-58.
[Bergamo, B. Civica].
5143. MAIRONI ALESSANDRO, *Nel III Centenario di Torquato Tasso: « In seno t'ebbe il secolo, o Torquato »* etc. Sonetto.
In: *Torquato Tasso*: 25 Aprile 1595-1895 (Arti Grafiche, Bergamo, 1895; Pp. 12).
— MAIRONI A., *La Miniera*. Versi (Arti Grafiche, Bergamo, 1898; Pp. 102): pp. 51-58.
[Bergamo, B. Civica].
5144. MAIRONI ALESSANDRO, *Nel III Centenario di Torquato Tasso: « Ma, non per quello tu, triste cantore »* etc. Sonetto.
In: *Torquato Tasso*: 25 Aprile 1595-1895 (Arti Grafiche, Bergamo, 1895).
— MAIRONI A., *La Miniera*. Versi (Arti Grafiche, Bergamo, 1898).
[Bergamo, B. Civica].
5145. MAIRONI ALESSANDRO, *Nel III Centenario di Torquato Tasso: « Ben s'addiceva a te, dolente Vate »* etc. Sonetto.

In: *Torquato Tasso*: 25 Aprile 1595-1895 (Arti Grafiche, Bergamo, 1895).

— MAIRONNI A., *La Miniera. Versi* (Arti Grafiche, Bergamo, 1898).

[Bergamo, B. Civica].

5146. MAIURI AMEDEO, *Incanto di Sorrento*.

In: *Corriere della Sera*: 30 Ottobre 1942: Paesaggio e Casa Cornelia Tasso.

5147. MAISTRE (J. DE —), *Lettres et opuscules inédits*. 7^e ed. (J. B. Pelegau, Lyon, 1880; voll. 2).

L'Autore, in una sua lettera del 12 agosto 1812, loda il gusto della sua figlia maggiore Adele per la *Jérusalem* « un des grands chefs-d'oeuvres du génie moderne » e vuole rileggerla con lei « en esprit de critique » per farle vedere che Boileau non aveva poi avuto completamente torto nell'esprimere giudizi negativi sul poema.

Vedasi: DE MAISHE JOSEPH, n. 2581 bL.

5148. MALABOTI REMO, *Parafrasi dei passi più famosi della "Gerusalemme Liberata"*.

In: *Il Poema del TASSO riassunto con la parafrasi dei passi più famosi a cura di REMO MALABOTI*. (Signorelli, Milano, 1933, in-16, pp. 114).

[Bergamo, B. Civica].

5149. MALAGOLI GIUSEPPE, *Torquato Tasso*.

In: MALAGOLI G., *Da Dante al Pascoli* etc. Passi scelti (Barbera, Firenze, 1928): pp. 187-194.

Cenni biografici e letterari.

[Bergamo, B. Civica].

5150. MALAGOLI LUIGI, *Interpretazione del Tasso: Commento ai critici*. ("Civiltà Moderna", Via delle Mantellate 8, Firenze [1935]; pp. 34; cm. 24×17).

A p. 4 nn.: Estratto da: *Quaderni di Critica*: N. 3, con le note tipografiche: 1935-XIII; Stab. Tip. Fratelli Stianti; S. Casciano di Val di Pesa (Firenze).

Vi è studiato il Tasso attraverso gli scritti di critica — più particolarmente — di EUGENIO DONADONI, del SAINATI, del GAUDENZI; oltre che agli scritti del DE SANCTIS, del CARDUCCI, del D'OVIDIO e del NENCIONI; l'autore, riassunto il lavoro dei detti critici sulla vita e sulle opere del Tasso, ampiamente lo commenta e lo studia.

[Bergamo, B. Civica].

5151. MALACOLI LUIGI, *Die Moderne italienische Tasso - Kritik.*

In: *Italienische Kulturberichte*: A. I, N. 1, 1934.

5152. MALACUZZI VALERI F., *Quattro nuovi dipinti di Tiepolo.*

In: *Rassegna d'Arte* (Milano); 1908, VIII, N. 10.

Rappresentano episodi della *Gerusalemme Liberata*. Il *Giornale storico della letteratura italiana*, recensendo questa pubblicazione, avverte che altri dipinti ispirati alla *Gerusalemme Liberata* furono recentemente rinvenuti dal BAILO e si trovano nel Museo di Treviso.

5153. MALAKIS EMILE, *Chateaubriand, Shaw, Tasso and Sannazzaro.*

In: *Modern Language Notes* (Baltimora); Vol. L, N. 5, Maggio 1935; p. 346.

Richiamandosi ad una nota di CHANDLER BEALL (in: *Modern Language Notes*: XLVII, 1932, pp. 509 e segg.) l'autore osserva che il Beall, anziché trarre a citazione del *De Partu Virginis* del SANNAZARO (II, 214-219) che appare nell'*Itineraire de Paris à Jérusalem* (X, p. 159 dell'edizione: Ladvocat) dal TASSO direttamente o dalle versioni del LEBRUN (1744) o dal PANCOUCKE FRAMERY, dove sono anche citazioni del testo italiano, si deve esser valso dei *Voyages de Monsieur SHAW, M. D., dans plusieurs provinces de la Barbarie et du Levant* (Neaulme, Aja, 1743, p. 191) in cui non pure ricorrono i sei versi del Sannazaro ma anche parecchie altre citazioni di cui il Beall liberamente si avvantaggiò.

[Bergamo, B. Civica].

5154. MALASPINA CELIO, "Dedicatoria" della prima imperfettissima stampa del "Goffredo" al Clar. Sig. Giovanni Donato, Senator Veneto: «Sino in Firenze, mentr'io era al servizio» etc. Di Vinegia, alli 7 d'Agosto 1580.

In: TASSO T., *Il Goffredo* etc. Nuovamente dato in luce. (Appresso Domenico Cavalcalupo). Con Privilegi. (Impresa). In Vinegia. A instantia di Marc'antonio Malaspina, (1580): C. 2 nn., r. e v. in -4.

— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): II, p. 146.

Scrive che già fin dal tempo in cui egli trovavasi in Firenze (alla corte De Medici) ebbe in mano alcuni canti della *Gerusalemme Liberata* «li quali, non altrimenti che si suole cosa preziosissima, da me sono stati sempre custoditi». Passato a pubblicarli, resistette a lungo «per non essere massime l'opera mia, nè intiera»; ma ora vi accondiscende «sapendo quanto sia il desiderio de' virtuosi di vedere questo già tanto ascoso parto»; e ciò tanto più che «a molti prieghi d'alcuni amici miei, ed in Milano ed in altre città d'Italia, già fui sforzato accomodar d'essi Canti alcuni III. Signori che bramavano di vederli» etc.

Prima edizione considerata intera; rara e interessante, ma molto sciagurata, scorretta e manchevole quasi d'una terza parte del Poema (SERASSI).

Su Celio Malaspina confronta:

— NERI A., *Un falsario del secolo XVI*. In: *Gazzetta Letteraria*: A. XII (1889), N. 39.

— RUA G., *Del «Novelliere» di C. Malaspina a proposito di costumi e trattenimenti antichi*. In: *Archivio per le tradizioni popolari*: vol. IX (1890).

— RUA G., *Un'altra traduzione italiana del «Tesoro» di BRUNETTO LATINI per opera di CELIO MALASPINI*. In: *Giornale storico della letteratura italiana*: vol. XVI, pp. 432-34.

— BONGI, *Annali di Gabriel Giolito De Ferrari* (Roma, 1893): vol. I, pp. 422-425.

— SALTINI ENRICO, *Di Celio Malaspini ultimo novelliere italiano in prosa del secolo XVI*. In: *Archivio Storico Italiano*. S. V, T. XIII (1894): pp. 35-80.

— MISHÉLI EMIL, *Celio Malaspini und Seine Novellen*. (Meyer, Wohlen in Argon, 1902). Per questo studio: *Giornale storico della letteratura italiana*: A. XLII, pp. 268.

Vedasi: CRESCIMBENI G. M., n. 2248 bL.

[Bergamo, B. Civical].

5155. MALASPINA CELIO, *Dedicatoria della stampa del "Goffredo" a Giovanni Donato: «Se l'anno prossimo passato, pervenutomi, per mia buona ventura»* etc. Di Venezia, 18 giugno 1581.

In: TASSO T., *Il Goffredo* etc. (Perchacino, Venezia, 1581, in -4).

— TASSO T., *Il Goffredo* etc. (Salicato, Venezia, 1585, in -4). La medesima *Dedicatoria*, ma con date differenti, è edita nelle seguenti stampe:

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* (Percacino, Venezia, 1582, in -4): 13 aprile 1582.

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* (Palermo, 1582, in -4): 18 maggio 1582.

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* (De Franceschi, Venetia, 1583, in -4): 13 aprile 1582.

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* (Salicato, Vinegia, 1582-1592-1593, in -4): 13 aprile 1582.

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* (Ciotti, Venezia, 1600, in -4): 13 aprile 1582.

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* (Eredi De Franceschi, 1600, in -4): 13 aprile 1582.

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* (Clasari, Serravalle di Venezia, 1604, in -4): 13 aprile 1582.

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* (G. De Franceschi, Venetia, 1604, in -4): 13 aprile 1582.

— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): II, p. 159.

«Se l'anno prossimo passato, pervenutomi, per mia buona ventura, alle mani la maggior parte del dottissimo, anzi maravigliosissimo poema... io sotto il favore e la protezione di V. S. a piacere ed a beneficio del mondo e massime de' virtuosi, lietamente la pubblicai... ora veramente è, ch'avendo io con molta mia fatica, procurato averlo, ed avutolo tutto intero, tanto più pronto ed allegramente pur lo pubblici » etc. [Bergamo, B. Civica: Tutte le edizioni citate].

5156. MALASPINA TEBALDUCCI, *In morte del Tasso, Orazione.*

Vedasi: GRILLO don ANGELO, n. 4095 bL.

5157. [MALATESTA GIUSEPPE], *Della nuova poesia, ovvero delle difese del "Furioso"*, Dialogo. Del Signor GIUSEPPE MALATESTA etc. (Per Sebastiano dalle Donne, Verona, 1589; Pp. 14 nn., 158; cm. 15×10).

Difendendo l'Ariosto e trattando della «nuova poesia» viene a discutere pure la concezione poetica della *Gerusalemme Liberata* del Tasso.

— MALATESTA G., *Della nuova poesia* etc. (Per Sebastiano dalle Donne, Verona, 1590: pp. 14 nn., 158; cm 15×10).

[Bergamo, B. Civica].

5158. MALATESTA GIUSEPPE, *Lettera ad Alfonso II Duca di Ferrara:*

«Il povero Torquato Tasso, dopo aversi lungamente pronosticato» etc. Di Roma, 26 aprile 1595.

[Ms. in Modena: Archivio di Stato: Cancelleria Ducale. Oratori a Roma].

In: SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): Vol. II, p. 359.

Il MALATESTA era un corrispondente da Roma per la Corte di Ferrara. Comunica la notizia della morte del Tasso «che passò ad altra vita troppo presto, se si mira al suo valore degno di viver sempre, ma tardi se si considera la strana sua infermità che per tanti anni l'ha tormentato».

Si diffonde a narrare come Marco Pio ottenesse dal Tasso i suoi scritti non pubblicati, come li ritirasse da casa del card. Cinzio e come quest'ultimo, adiratissimo, se li fece rendere; ma «di essi non essendovi inventari o consegnazione alcuna, Dio sa quanti interamente siano stati resi, massime che il cercar di ritenersi cose simili, pare ad alcuno non furto ma desiderio e gusto del bello... poichè le cose di quel raro spirito del Tasso son per la morte dell'autore loro cresciute di fama e di riputazione...».

5159. MALATESTA GARUFFI GIUSEPPE, *Torquato Tasso e la "Accademia degli Insensati" di Perugia.*

In: MALATESTA GARUFFI G., *Italia Accademica* (Rimino, 1688): pp. 161 e 173.

5160. MALAVASI GINO, *Torquato Tasso a Loreto. Sonetto.*

In: *Ricordo Tassiano. Nel III Centenario di Torquato Tasso* (Marchese, Napoli, 1895): p. 8.

« Troppo dei flutti in seno a l'ampio regno
 Dello spirto vagò la inferma veste!
 Ahi de l'alto suo cor sul debil legno
 Troppo ruggiro i nemi e le tempeste .
 Ahi! d'un aulico vulgo il lezzo indegno
 Il tosco a lui mescea d'aure funeste,
 E procombeva il sovrumano ingegno
 Su le corone de i suoi fior conteste.
 Ma serena una Stella, oltre il furioso
 Mar de la vita, a lui sorrise; e 'l fianco,
 Vergin, traendo de l'affranta nave,
 Là nel natio tuo lare a l'affannoso
 Petto porgea sicuro asilo, e stanco
 Si addormentò nel tuo grembo soave! »

Mirandola, Marzo, 1895

[Esemplari in Napoli, B. Universitaria].

[Bergamo, B. Civica: *Trascrizioni tassiane*].

5161. MALAVASI GINO, *Torquato Tasso a Casteldurante. Sonetto*

In: *La Gioventù Cattolica a Torquato Tasso. Strenna del periodico Alessandro Manzoni* (Castellamare di Stabia, 1895): p. 33.

« Mentre odoroso il Maggio
 Tace là de le frini entro le alcove,
 E le seriche coltri hanno un miraggio
 Che brucia e non commove;
 Godi, Torquato, il mite ermo villaggio,
 E canta melodie splendide e nove,
 Sotto l'ombria d'un faggio,
 Tra le fragranze che 'l zeffiro piove!
 E intanto che un bel nome
 Senti aleggiar nel murmure d'un rio,
 E d'aulenti roseti in tra le chiome
 A l'aure vaporose
 Rispondon con patetico fruscio
 Le tamerici morbide e piumose.

[Esemplare in Roma, S. Onofrio, Tassiana].

[Bergamo, B. Civica: *Trascrizioni tassiane*].

5162. MALAVASI GINO, *Sotto ad un ritratto di Torquato Tasso*.
Distico.

In: *Alessandro Manzoni*. Periodico giovanile etc. (Castellamare di Stabia, Anno III (1895): n. 9 e 10, p. 103.

«Tassius heic adsto; nomen tibi sufficit; ipsa
Laudes clamat enim Filia pulera Sion.»

[Esemplare in Roma, S. Onofrio, Tassiana].
[Bergamo, B. Civica: *Trascrizioni tassiane*].

5163. MALAVASI GINO, *Torquato Tasso e Maria Vergine*.

In: *Il Terzo Centenario di Torquato Tasso*. Periodico fondato da Mons. Gargiulo (Napoli, 1894-1895): p. 103.

[Bergamo, B. Civica].

5164. MALAVASI GINO, *Torquato Tasso a Loreto*. Distici.

In: *La Scintilla* (Venezia): A. XII, n. 30 (24 Luglio 1898): p. 119.

[Esemplari in Venezia, B. Querini-Stampalia].

— *Ricordo Tassiano*, Numero unico etc. (Marchese, Napoli, 1895): p. 8.

[Esemplari in Napoli, B. Universitaria].

«Tassius exhaustus jam casibus, omnium egenus
Ad lauretanam confugit ecce Domum!

Naufragus heu! miser eiectus velut aequoris undis
Advenit huc miserum, Mater, ut adspicias.

Adspice Torquatam, Tu, quae graviora tulisti,

Ac tua, Virgo, Domus, quam peregrinus adit,

Det pacem misero, quam fessus mente requirit,

Quam nimium infelix excepiitque diu!»

[Bergamo, B. Civica: *Trascrizioni tassiane*].

5165. MALAVASI GINO, *Torquato Tasso e gli strozzini*.

In: *Alessandro Manzoni*. Periodico giovanile etc. (Castellamare di Stabia, Anno III, 1895, n. 9 e 10): pp. 104-105.

[Esemplare in Roma, S. Onofrio, Tassiana].

Vi sono ricordati gli Ebrei, coi quali, per bisogno di denaro, il Tasso ebbe rapporto; e tra l'altro, in relazione alla *Memoria* del Tasso al Bandinelli (Ed. GUASTI, *Lettere*: I, n. 13) nella quale accenna a «le mie robe che sono in pegno presso Abram Levi» riporta le due ricevute rilasciate dal Tasso al detto Abram Levi e ad Ascanio Giraldini, togliendole dai *Manoscritti inediti di Torquato Tasso* etc. pubblicati dal conte MARIANO ALBERTI (ricevute che A. Solerti ritiene falsificate) e ristampa pure alcuni brani delle *Lettere* (Ed. GUASTI: II, p. 85 e I, p. 142) relative appunto a tali rapporti del Tasso con ebrei.

5166. MALAVASI GINO, *Figurine tassiane: l'Angelo Gabriele*.
In: *Ricordo Tassiano*. Numero unico etc. (Marchese, Napoli, 1895): p. 15.
[Esemplari in Napoli, B. Universitaria].
5167. MALAVASI GINO, *Torquato Tasso e Giovanni Pico della Mirandola*.
In: CALORI-CESIS F., *Giovanni Pico della Mirandola* (Tip. Cagarelli, Mirandola, 1897, in -8): Appendice.
5168. [MALBOISSIÈRE (GENEVIÈVE de —)], *Lettres de G. de MALBOISSIÈRE à Adelaïde Meliand*. Ed. A. de Luppé (Champion, Paris, 1924).
A p. 13 nella lettera del 29 giugno 1762 la giovane Malboissière si guarda bene dal dimenticare la *Gerusalemme Liberata*, tra le sue innumerevoli letture poliglote: « J'ai relu le Tasse qui m'a beaucoup amusée ».
5169. MALCHIUDI ANTONIO,
È suo il quadro: *L'ultima consolazione di Torquato Tasso*.
Vedasi: C. B., n. 1700 bL.
[Copia in Bergamo, B. Civica].
5170. MALHERBE (F. de —), *Poésies*. Ed. J. Lavaud (Droz, Paris, 1937).
Nelle poesie del Malherbe si riscontrano molte imitazioni tassiane.
Cfr.: ALBERT COUSTON, *Malherbe et ses sources* (Liège, 1904): p. 180 e passim.
— URBAIN CHEVREAU, *Remarques sur les poésies de Malherbe*. Ed. Boissière (G. Clouzot, Niort, 1909).
— C. B. BEALL, *La fortune du Tasse en France* (Oregon, 1942): pp. 45; 46; 68; 75; 98; 108; 114; 192.
5171. MALLET EDMÉ, *Principes pour la lecture des poètes* (Durand, Paris, 1745; Vol. 2).
Nel vol. II, pp. 105 - 108 e 126 si parla del Tasso .
5172. MALLIO MICHELE, *La Gerusalemme Distrutta*. Canti XII (Per Domenico Ercole, Roma, 1829; pp. 8, 176; cm. 22,3×14).
Con imitazioni dalla *Gerusalemme Liberata*.
[Bergamo, B. Civica].
5173. MALLET J.J.,
DE ANGELIS, *Torquato Tasso* in: *Biographie Universelle Hubaud* (Paris, 1826) scrive: « J. J. MALLET a publié una traduction très infidèle des cinq premiers Chants de la Jérusalem Délivrée ».

5174. MALMIGNATI ANTONIO, *Il movimento religioso nel secolo XVI.*

In: *Rivista Europea*: 16 Maggio 1877.

Studio nel quale si esamina, a proposito precisamente di Torquato Tasso, il movimento religioso del Secolo XVI, assumendo che il soffio di reazione che allora spirava, era dannoso all'arte.

5175. MALMIGNATI ANTONIO, *Il contegno e i rapporti di Sperone Speroni con Torquato Tasso.* Memoria letta alla R. Accademia di Padova.

In: *Rivista Periodica della R. Accademia di Padova*: A. 1883, Vol. XXXIII, p. 135 e segg.

5176. MALMIGNATI ANTONIO, *Aneddoti di Torquato Tasso a Padova.*

In: *Domenica letteraria* (Roma): Anno I, N. 18 (4 Giugno 1882).

— *Il Ferruccio*, Corriere dei Bagni di Montecatini (Pistoia): A. IV, N. 166 (7 Agosto 1892).

[Esemplare in Roma, S. Onofrio, Tassiana].

Tra altro: l'episodio di Torquato Tasso che — invitato in casa dello Sforza Pallavicino — subitamente se ne allontana per mancanza di cortesia di quel signore verso l'amico suo Paolo Gualdo, che in tale visita lo accompagnava.

[Bergamo, B. Civica].

5177. MALMIGNATI ANTONIO, *Il Tasso a Padova. Suo primo amore e poesia giovanile. - Storia intima aneddotica* (Verona e Drucker, Padova, 1889: pp. 296; cm. 18,8×12,5) con ritratto dell'autore.

Cfr.: *Zeitschrift für romanische Philologie* (Halle): A. XIII, N. 3-4 (V. CRESCINI): pp. 567-571.

Cfr.: *Atti del R. Istituto Veneto. Serie VI* (Venezia, 1889): GALANTI F., *Relazione sul libro di A. MALMIGNATI, Il Tasso a Padova etc.*

— *Giornale storico della letteratura italiana* (Torino): Vol. XIII, A. 1889: pp. 416-418 (A. SOLERTI).

— *Rivista Storica Italiana*; A. VI, N. 330 (E.R.C.).

[Bergamo, B. Civica].

5178. MALMIGNATI ANTONIO, *Torquato Tasso a Padova.* Memorie lette alla R. Accademia di scienze, lettere ed arti in Padova nelle tornate 22 giugno 1879 e 27 agosto 1881, (Rondi, Padova, 1883).

— *Nuovi saggi della R. Accademia di Scienze etc. in Padova*: A. IX, 1884, f. 1: pp. 185 e segg.

[Bergamo, B. Civica].

5179. MALMIGNATI GIULIO, *L' Enrico ovvero Francia Conquistata*. Poema Heroico etc. (Presso Marco Guarisco, Venetia, 1623, in -12).

Per il riassunto del poema, per le descrizioni ed imitazioni dalla *Gerusalemme Liberata* e per la bibliografia delle edizioni vedasi: A. BELLONI, *Gli Epigoni della Gerusalemme Liberata*: pp. 218-228 e 506 (n. 635 bL.).

5180. MALMUSI CARLO, *Sull'autenticità delle "Osservazioni" del Galilei intorno alla "Gerusalemme" del Tasso*.

In: *Memorie della R. Accademia di Scienze, Lettere ed Arti in Modena*: Serie I, T. IV, p. 51.

5181. MALMUSI CARLO, *Delle relazioni d'amicizia e d'affetto fra Tarquinia Molza celebratissima letterata modenese e Torquato Tasso*. Nota accademica letta nella adunanza del 20 Febbraio 1862 nella R. Accademia di Scienze, Lettere ed Arti in Modena.

In: *Memoria della R. Accademia di Scienze, Lettere ed Arti di Modena* (Soliani, Modena, 1862): Vol. IV.

— *Estratto dalle: Memorie etc.* (Soliani, Modena, 1862; pp. 24; cm. 30×23).

[Bergamo, B. Civica].

5182. MALMUSI CARLO, *Di due celebri donne modenesi del secolo XVI*.

In: *Atti dell'Accademia di Scienze, Lettere ed Arti in Modone*: Tomo VII, pp. 7 e segg.; Tomo VIII, pp. 119 e sogg.

Si tratta di Ersilia Cortese e Tarquinia Molza.

Vedasi: M. C. [MALMUSI CARLO], n. 5068 bL.

5183. MALMUSI CARLO, *Il Tasso difeso in Modena contro le accuse letterarie di Galileo Galilei*.

In: *Indicatore Modenese*: Anno II (1852), N. 12 e 13: pp. 93-95 e 97-100.

— MALMUSI C., *Il Tasso difeso in Modena etc.* (Tipi Moneti e Pelloni, Modena, 1852; Pp. 24; cm. 18,7×12,6).

Vedasi: [GENERALI G.], n. 3681 bL.

[Bergamo, B. Civica].

5184. [MALMUSI CARLO], *Il Tasso a Castelvetro*.

In: *Silfo* (Modena): Anno I, N. 33 (1 Marzo 1842).

5185. MALMUSI CARLO, *Torquato Tasso e i Modenesi*. Narrazione.
 In: MALMUSI C., *Torquato Tasso e i Modenesi* (Vincenzi, Modena, 1842).
 — *Strenna Modenese dell'anno 1846*: Anno III, pp. 71-96.
 — *Estratto dalla: Strenna Modenese etc.*: s.n.t.; pp. 28; cm. 22,2×14,3.

[Bergamo, B. Civica].

5186. MALPICA CESARE, *Sorrento. A Elvira*. Ode.

In: *Il Calabrese* (Cosenza): Anno II, N. 4, 30 Dicembre 1843: pp. 27-28.

Lo scrittore napoletano tanto e sì giustamente bistrattato dal DE SANCTIS, in *Letteratura Italiana del sec. XIX* (Morano, Napoli, 1906 [ristampa]: pp. 130 e segg.) che si era messo sulle orme del Regaldi, improvvisava anche su Torquato Tasso come a Cosenza il 22 luglio 1845; a Catanzaro pochi giorni dopo; a Castrovillari il 15 maggio 1846; altre sue poesie sull'argomento sono sparse sui giornali o sono ricordate nelle sue opere in prosa.

5187. MAMBELLI ANTONIO, *Un umanista della Romagna: Carlo Piancastelli*. Memorie raccolte ed illustrate con Prefazione di VITTORIO CIAN (Stab. Grafico F. Lega, Faenza, 1938; pp. X, 262; in -8).

Interessante per gli studi tassiani perchè alla fine del volume, nella Tavola 30, è pure riprodotta dall'autografo (che si trova nella: *Raccolta di autografi* fatta dal PIANCASTELLI ed ora da questi lasciata alla Biblioteca Comunale di Forlì) una breve lettera di TORQUATO TASSO.

5188. MAMBRUN PIERRE, *Dissertatio Peripatetica de Epico Carmine etc.* (Sebastianum et Gabrielem Cramoisy, Parisiis, 1652).
 — MAMBRUN PIERRE, *Costantin*. Poème en 12 chants (Parigi, 1652) dove precede il poema.

Viene frequentemente ricordato in nota critica e laudativa Torquato Tasso e la sua *Gerusalemme Liberata* in:

— *Questio Quinta: De unitate Actionis: VIII: Torquati in parte essentiali Epopaeiae peccatum.*

— *De forma Epopaeiae: Questio Prima: De Fabula: IX: Godofredi sive Hierosolimae Liberatae argumentum ex eisdem praeceptis Aristotelicis.*

— *Questio Tertia: De unitate Fabulae: V: Fabula Aeneidos una, Fabula Gothofredi, non est satis una, quare nonnihil peccat in artem.*

— *Questio Octava: De Moribus: III: Torquati peccatum etc.*

Cfr.: C. B. BEALL, *La fortune du Tasse en France* (Oregon, 1942): pp. 79; 97; 102-103; 131.

[Esemplare in Napoli, B. Oratoriana].

Vedasi: BAILLET A., al n. 400 bL.

5189. MAMELI GOFFREDO, *A Torquato Tasso: «Vieni, o gentil, per cui l'animo mio»* etc. Endecasillabi sciolti.

In: MAMELI G., *Poesie* (Sonzogno, Milano, 1902): pp. 28-29.

— MAMELI G., *Poesie*. Con note e Prefazione di P. BARDAZZI (Sonzogno, Milano, s.a. 5-24-1).

— MAMELI G., *Poesie*. A cura di F. L. MANNUCCI (Paravia, Torino, 1927): pp. 27-29.

[Bergamo, B. Civical.

5190. MAMERTINO SICULO PIETRO ENRICO,

Tradusse il Canto IX, st. 63 (dal v. 5)-73 (fino al v. 4) della *Gerusalemme Liberata*.

[Originali a Napoli, B. Nazionale: Mss. XIII. D. 101].

[In copia a Bergamo, B. Civical.

5191. MAMIANI TERENCEZIO, *Il "Mondo Creato" di Torquato Tasso*.

In: MAMIANI T., *Prose letterarie* (Barbera, Firenze, 1867): pp. 25 e segg.

— MAMIANI T., *Poeti Italiani dell'età media ossia scelta e saggi di poesia dai tempi del Boccaccio al cadere del sec. XVIII* (Baudry, Parigi, 1848).

In questa raccolta è riportato l'intero testo del *Mondo Creato*.

[Bergamo, B. Civica: Copia di questa Raccolta].

5192. MAMIANI TERENCEZIO, *Il Tasso a S. Onofrio*.

In: MAMIANI T., *Poesie* (Baudry, Parigi, 1843; pp. XXXII, 398; cm. 18×10,5): pp. 214-224.

[Esemplari in Parigi, B. Nazionale].

— MAMIANI T., *Poesie*. (Le Monnier, Firenze, 1857 e 1864): pp. 208-217 e pp. 48-57.

— MAMIANI T., *Poesie e prose scelte*. A cura di G. MESTICA (Lapi, Città di Castello, 1886): pp. 31 e segg.

— DAZZI P., *Prose e poesie scelte etc.* (Barbera, Firenze, 1894): p. 215.

Il Mamiani parla del Tasso anche nella sua poesia: *La scampagnata*. È un dialogo poetico con interlocutori: Ortolano; Ghita sua figlia; il Tasso; coro dei monaci.

Ortolano: «Spacciati, Ghita s'egli è ver che tanto

Ti punge desiderio

Di rimirarlo in viso» etc.

Cfr.: G. MUONI, *Il Tasso e i romantici* (Soc. Ed. Libreria, Milano, 1904): pp. 30-32.

- U. BOSCO, *Il Tasso come tema letterario* etc. In: *Giornale storico della letteratura italiana* (Torino): 1928: pp. 52-53.
[Bergamo, B. Civica].
5193. MAMIANI TERENCE, *La "Gerusalemme Liberata"*.
In: MAMIANI T., *Prose letterarie* (Barbera, Firenze, 1867): pp. 42 e segg.
5194. MAMMOLI TITO, *Alba, meriggio, tramonto. Pagina scultoria. - In S. Onofrio*.
In: *Sorrento*. Per il III Centenario di Torquato Tasso. Numero unico (Tip. Folletto, Napoli, 1895).
[Esemplare in Roma, S. Onofrio, Tassiana].
Sono 13 iscrizioni epigrafiche.
[In copia: Bergamo, B. Civica: *Trascrizioni tassiane*].
5195. MANACORDA E., *Petrus Angelius Bargaeus*. (Nistri, Pisa, 1903).
In: *Annali della R. Scuola Normale Superiore di Pisa*: Vol. XVIII (1903): pp. 1-131.
Interessante per quanto è detto del poema *La Siriade* del BARCEO in relazione alla *Gerusalemme Liberata*.
Cfr.: *Giornale storico della letteratura italiana* (Torino); A. 1904, p. 28.
Vedasi: ANGELIO, al n. 248 bL.
[Bergamo, B. Civica].
5196. MANASSI NICOLÒ, *"Dedicatoria" della stampa della "Aminta" al Sig. Gir...? «Avendo risoluto, molto magn. mio Signore»* etc. Di Venezia, l'1 dell'anno 1590.
In: TASSO T., *Aminta* (Aldo, Venezia, 1590).
5197. MANASSI NICOLÒ, *Lettera di dedica a G. Filippo Magnanini*. Di Venetia, il primo di Novembre 1584.
In: TASSO T., *Aggiunta alle "Rime et Prose"* (S. Vasalini, Ferrara, 1585): pp. 3-11 nn.
— TASSO T., *Aggiunta alle "Rime et Prose"* (Aldo, Venetia, 1585): pp. 3-10 nn.
— TASSO T., *Aggiunta alle "Rime et Prose"* (G.C. Cagnacini filio, Ferrara, 1585): pp. 3-11 nn.
[Bergamo, B. Civica].

5198. [MANCIANA DON PAOLINO], *Ampie argomentazioni per l'attribuzione a Torquato Tasso del "Dialogo dei Casi d'Amore"*.
In: TASSO T., *Dialogo dei casi d'amore* (Roux, Torino, 1894): pp. 1-65.
Cfr. G. LESCA, *Un preteso dialogo di Torquato Tasso*.
In: *Nuova Rassegna* (Roma): A. 1894.
— G. LESCA, *Leggendo ed annotando* (Loescher, Roma, 1898).
Vedasi: B[ONCHI], n. 372 bL.
5199. MANCINELLI G.,
È suo il dipinto: *Tasso alla corte del Duca di Ferrara*.
[Napoli, Museo di S. Martino].
[Copia in Bergamo, B. Civica].
5200. MANCINI CATTERMOLE EVA,
È la scrittrice che si cela sotto lo pseudonimo di CONTESSA CLARA,
n. 2093 bL.
5201. MANCINI [PASQUALE STANISLAO], *Torquato Tasso a Bisaccia*.
In: *La Lanterna Magica* etc. (Tip. di Gennaro Palma, Napoli, 1837): pp. 307-310.
Appunto biografico sulla dimora del Tasso nella casa del marchese G.B. Manso in Bisaccia nel 1588.
[Bergamo, B. Civica].
5202. MANCINI GENINA LEONORA, *Omaggio a Torquato Tasso: « Arcana possa a Te mi lega, o vate »* etc. Sonetto.
In: *La Vita Italiana* (Roma): Anno I, 10 Maggio 1895, N. 13): p. 86.
Vedasi: *Centenario del Tasso*, n. 1768 bL.
[Esemplare in Roma, S. Onofrio, Tassiana].
[Bergamo, B. Civica].
5203. MANCINI NORBERTO, *Il Presepio ed i Poeti*.
In: *Tutto*. Rivista di Roma: 3 Gennaio 1937.
[Bergamo, B. Civica].
5204. MANCINI COLAROSSO A., *Bernardo e Torquato Tasso in Abruzzo*.
In: *Rivista Abruzzese*: XXVI (1911), 12.
5205. MANERA GIOVANNI (cremonese),
È suo il Ms.: COMPAGNONI GIUSEPPE, *Le veglie del Tasso*, cartaceo di pp. 66, copia eseguita dal 28 agosto al 20 settembre 1828 dell'edizione: *Veglie* (Vignozzi, Livorno, 1828).
[Bergamo, B. Civica].

5206. MANFREDI MICHELE, G. *Battista Manso e Torquato Tasso. Memoria.*

In: MANFREDI M., G. *Battista Manso nella vita e nelle opere* (Nicola Jovene e C., Napoli, 1919; Pp. VIII, 272; cm. 23 × 15,7): pp. 40-93.

Memoria premiata nel 1915 dalla R. Accademia di Archeologia, Lettere, Belle Arti di Napoli.

Cfr.: *Giornale storico della Letteratura Italiana* (Torino); A. 1917, p. 151: recensione di A. BELLONI.

Rassegna Critica di Letteratura Italiana (Napoli): A. 1920; pp. 215-262: recensione di E. PROTO.

Vedasi: BELLONI A., n. 244; D'AMATO A., n. 2352; BORZELLI A., n. 1024 bL.

[Bergamo, B. Civica].

5207. MANFREDI MUZIO, *In lode di Torquato Tasso: «Ecco altr'ire, altri errori, altre amoroze»* etc. Sonetto.

In: TASSO T., *Gerusalemme Liberata* (Canacci e Viotti, Casalmaggiore, 1581, in -4).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* (Marsili, Lione, 1581).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* (Osanna, Mantova, 1584).

— TASSO T., *Le Rime*, A cura di A. SOLERTI (Zanichelli, Bologna, 1898): p. 481.

Vedasi: DREI G. n. 2853.

[Bergamo, B. Civica].

5208. MANFREDI MUZIO, *In morte di Torquato Tasso: «Più che dormir cantasti, o nobil Tasso»* etc. Sonetto.

[Ms. in Mantova; Archivio Gonzaga].

In: FERRAZZI I., *Nobili Nozze Compostella - Dolfin* (Bassano, 1880): p. 15.

[Firenze, B. Magliabechiana. - Roma, S. Onofrio, Tassiana].

— FERRAZZI I., *Torquato Tasso* (Bassano, 1880): p. 476.

Il sonetto fu inviato al Duca di Mantova Vincenzo Gonzaga, con data: Di Nancy, 11 Marzo 1596.

[Bergamo, B. Civica].

5209. MANFREDI MUZIO, *Lettera a Don Ferrante Gonzaga: «Visitai il Tasso e me ne parlò mostrando gran desiderio»* etc. Di Ferrara, 1 Gennaio 1583.

[Ms. in Parma: Archivio di Stato; Biblioteca Estense: Cod. I.H. 15-17; Gonzaga, Lettere, Vol. III, p. 111].

In: SERASSI P.A., *Vita di Torquato Tasso* (Le Monnier, Firenze, 1858): Vol. III, p. 86.

— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): Vol. II, p. 198.

Visitò il Tasso che gli parlò della sua *Semiramide* «... è atta: in cervello. Tosto tosto si avranno alcune rime sue in istampa non più stam-pate...».

[Bergamo, B. Civica].

5210. MANFREDI MUZIO, *Lettera a Don Ferrante Gonzaga: «L'avviso che il Tasso è sempre meco»* etc. Di Mantova, 5 aprile 1587.

In: TASSO T., *Lettere*. A cura di C. GUASTI (Le Monnier, Firenze, 1852-58): Vol. II, p. 2.

— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): Vol. II, p. 272.

«L'avviso che il Tasso è sempre meco, nè vuole a partito veruno ch'io vegga la sua tragedia; e l'ha mostrata a tutto il resto del mondo e me lo dice a lettere di colombara. E pure egli ha la mia [*La Semiramide*] prestatagli dal Signor Carlo Gonzaga, ha più di tre mesi, nè se gli può cavar dalle mani. Vedete umore d'uomo!...».

Cfr.: *Lettera* del P. Affò al Serassi del 21 Febbraio 1786 dove appunto è riferito questo frammento di lettera del Manfredi: n. 63 hL.

[Bergamo, B. Civica].

5211. MANFREDI MUZIO, *Lettera a Torquato Tasso in Firenze: «Sempre ho desiderato d'essere dove siete voi»* etc. Di Nancy, 20 aprile 1591 [1590].

In: MANFREDI M., *Lettere brevissime etc.* (Appresso Roberto Meglietti, Venetia, 1606); p. 85.

— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino (1895): Vol. II, p. 336.

Per l'anno della data il Solerti nota che Torquato Tasso fu a Firenze nell'aprile del 1590 e non del 1591. «Sempre ho desiderato di stare con voi, perchè... non è mai giorno, che qualche degna cosa della vostra dottrina io non apprenda... Se altrove a tutte l'ore vi udiva rammaricare la vostra fortuna, per essere dite voi, infermo dell'anima e del corpo, e che rimedi per l'uno e per l'altro vi mancavano e medico; costì in Firenze, dovete ragionevolmente giubilare, dove Medico discretissimo, che è il Granduca, avete, il quale saprà e vorrà e potrà da ambedue le infermità vostre liberarvi... talchè non più udirei dolervi della vostra fortuna...».

[Bergamo, B. Civica].

5212. MANFREDI MUZIO, *Lettera a Giovan Battista Licino in Bergamo*: «*Non mi son mai dimenticato di una lettera*» etc. Di Nancy, 17 luglio 1591.

In: MANFREDI M., *Lettere brevissime etc.* (Roberto Meglietti, Venetia, 1606): p. 162.

SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): Vol. II, p. 338.

Gli ricorda una lettera del TASSO «nella quale egli discorre delle mutazioni e delle giunte che pensava di fare al suo Poema». Credeva trovarla nelle *Lettere*, pubblicate a Venezia, ma non ve la trovò: «Se ristamperete più le sue lettere e ch'egli no 'l vieti e l'abbiate, conforto V.S. a porvela, essendo in essa discorso di non poco momento. Ed io ne ho non so quante, che ve le darò, se le vorrete...».

[Bergamo, B. Civica].

5213. MANFREDI MUZIO, *Lettera ad Antonio Beffa Negrini*: «*Voi avete usata un'arte per allettarmi a fare un sonetto*» etc. Di Nancy, 16 dicembre 1591.

In: MANFREDI M., *Lettere brevissime etc.* (R. Meglietti, Venetia, 1606): p. 289.

— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): Vol. II, p. 339.

Il Negrini gli aveva mandati due sonetti di POMPONIO TORELLI l'uno e di TORQUATO TASSO l'altro «uomini rari e supremi poeti e pregarmi che anch'io ne faccia uno sul medesimo soggetto? Certo, Signor Beffa, o voi vi beffate di me, o vi promettete troppo di me. Ma comunque sia, eccovi il sonetto per compiacervi; anche il gambero giocò a correre con la volpe...».

[Bergamo, B. Civica].

5214. MANFREDI MUZIO, *Lettera a Vincenzo Gonzaga Duca di Mantova*: «*...Le mando ora un mio sonetto in morte del mio povero Tasso*» etc. Di Nancy, 11 marzo 1596 (frammento). [Ms. in Mantova, Archivio Gonzaga].

In: *Nobili Nozze Compostella-Dolfin* (Bassano, 1880): p. 14. [Firenze, B. Magliabechiana].

— FERRAZZI I., *Torquato Tasso* (Bassano, 1880): p. 476.

— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): Vol. II, p. 370.

È il sonetto: *Più che dormir cantasti, o nobil Tasso.*

[Bergamo, B. Civica].

5215. MANFREDI MUZIO, *Lezione dell'ingratitude, sopra un sonetto del Sig. Torquato Tasso.*

Notizia presa dalla *Dedicatoria* di G. VINCENTI, premessa in: *Il Secretario ed il Primo Volume delle Lettere Familiari etc.* (Vincenzi, Venezia, 1588).

5216. MANFRONI MARIO, *Due quesiti storici.* Nota.

In: *Atti della I.R. Accademia degli Agiati di Rovereto: Serie III, Vol. I, fasc. III* (1895).

Si tratta di Margherita di Trento, la compagna di Fra Dolcino e della parentela fra la famiglia dei Tassi e dei Torriani.

5217. MANGELLI FRANCESCO, *Della "Gerusalemme Liberata": esposizione e considerazioni.* (Tip. Croppi, Forlì, 1882; pp. 52, in -8).

5218. MANGIAPANI VITO, *Del discorso: "Di Torquato Tasso" di U.A. AMICO.* Recensione.

In: *La Scintilla* (Venezia): Anno IX, N. 4 (14 Novembre 1895): p. 185.

Vedasi: AMICO U.A. al n. 217 bL.

5219. MANGIAPANI VITUS, *In Divum Philippum Nerium et Torquatium Tassum: «Carmine Torquatius, Nerius pietate renidet» etc.* Epigramma.

In: *La Scintilla* (Venezia): Anno IX, n. 22 (2 giugno 1895).

Cfr.: LETO A. G. B.: La versione italiana di questo componimento latino. [Venezia, B. Querini - Stampalia].

[Bergamo, B. Civica: *Trascrizioni tassiane*].

5220. MANGILI ENRICO, *Pagine di Storia Bergamasca. La famiglia dei Tasso e la loro vera origine.*

In: *L'Eco di Bergamo*: 19 febbraio 1941.

[Bergamo, B. Civica].

5221. MANGILI ENRICO, *I Tasso e le Poste.* (S.E.S.A., Bergamo, 1942) in -16, pp. 222, C. topog., 14 tavv ft).

Studio già pubblicato in *Appendice* nel quotidiano: *L'Eco di Bergamo* dal 18-19 marzo 1941 al 21 giugno 1941 e oltre con lo pseudonimo: P. TOSINO; anzi sotto questo pseudonimo l'autore pubblicò — sempre nel giornale *L'Eco di Bergamo* — vari articoli su Camerata Cornello (culla dei Tasso), sulla famiglia Tasso etc.

Vedasi: BELOTTI B., n. 656; CENZATO G., n. 1783 bL.

[Bergamo, B. Civica].

5222. MANGO FRANCESCO, *Le fonti dello "Adone"* di G. B. MARINO. Ricerche e studi (C. Clausen, Torino-Palermo, 1891; in -8; pp. XVIII, 268).

Vi è spesso parola di Torquato Tasso; tra l'altro: vi sono diligentemente indicati i punti di contatto tra l'*Adone* del MARINO e la *Gerusalemme Liberata* del TASSO. A pp. 53 e segg., tra molti riscontri con altri poeti, nota che nell'*Adone*, il flagello con cui Venere batte Cupido è reminiscenza del cinto omerico e del cinto d'Armida; per le lodi della vita rustica fatte dal pastore Clizio s'ispira all'episodio di Erminia etc. Vedasi: BELLONI A., n. 638 bL.

5223. MANGO FRANCESCO, *Varietà Letterarie*. (Tip. Coop. Sociale, Roma, 1899; pp. 149; cm. 19,4×12,5).

A pp. 24-29: Un poema adespoto. Trattasi di uno dei moltissimi epigoni della *Gerusalemme Liberata*; ha il titolo: *La Gerusalemme perduta* e il poema trovasi in due codici che si conservano rispettivamente nella Biblioteca de' Greco e in quella de' Bombini; fu pubblicato negli *Atti della R. Accademia Cosentina*: vol. XIII, A. 1893; ma di esso non si conosce l'autore. Questo studio appunto indaga chi può averlo scritto.

[Esemplare in Napoli, B. Nazionale].

5224. MANGO ROD., *Le eroine della "Gerusalemme Liberata"*.

In: MANGO ROD., *Postuma*. Saggi di critica (L. Pierro, Napoli, 1910; in-16): cap. III.

5225. MANICARDI LUIGI, *Di un manoscritto oliveriano contenente rime di vari autori*.

In: *Giornale storico della letteratura italiana*: Vol. 90 (1927): pp. 92-98.

L'autore illustra il *Codice Miscellaneo Oliv.* 148, che raccoglie composizioni poetiche di vari autori (e tra essi, di BERNARDO TASSO) « per la morte delle due picciole principesse Beatrice e Leonora, figlie del duca d'Urbino Guidobaldo II Della Rovere » etc.; studia quale ufficio avesse Bernardo Tasso a quella Corte, dove restò dall'ottobre 1556 al dicembre 1558; nota come questo triste episodio « offre un'immagine introspectiva dell'ambiente che ospitò l'orfana e profuga adolescenza del tredicenne Torquato. Allora il principino — suo scolaro e condiscipolo insieme — aveva nove anni, Isabella sei, Leonora quattro, Beatrice all'incirca due e mezzo; e avanti di lasciare il luogo, dove primavera gli sorrise, il precoce cantore di Goffredo potè ancora udire i vagiti o veder ridere con gli angeli, ripeto col Pascoli, colei che, vent'anni dopo, apprestò i balsami beati ed i lini odorati a lui che, col galante madrigale « se da sì nobil mano » dal letto del dolore le ricambiava sì gentile pietà ».

5226. MANICARDI LUIGI, *Un sonetto inedito di MUZIO IUSTINOPOLITANO nelle "Rime" di LODOVICO ACOSTINI*.

In: *Giornale storico della letteratura italiana* (Torino): Vol. 87 (1926): pp. 204-209 nella rubrica: Comunicazioni ed appunti.

Questo scritto interessa gli studi tassiani: 1) perchè a p. 209 il Manicardi pubblica un sonetto di LODOVICO ACOSTINI (1536-1612, letterato pesarese) fin qui inedito, tratto dal *Codice Oliveriano* 193 (dove si trova a c. 90b, sonetto 298) nel quale è un delicato accenno alla pazzia del Tasso; 2) perchè dà notizia di un *Manoscritto Oliveriano* con belle rime inedite di G. MUZIO, BIANCA CAPPELLO, A. CARO e di TORQUATO TASSO.

5227. *Manifestazioni Tassiane*. Sorrento. Luglio-Agosto 1933 XI. (s.n. t.; ma in fine; Tip. Ditta G. Barca, Largo dei Bianchi allo Spirito Santo, 1 e 2; Napoli; pp. 8, cm. 23,2×15,5).

[Esemplare in Napoli, B. Nazionale: Misc. B. 210.37].

Pag. 1: il titolo (c.s.); pp. 2-3 nn.: Il Comitato d'onore (Presidente Onorario, Vicepresidente, Membri Comitato Esecutivo etc.); pp. 4-5 nn.: Programma della Giornata inaugurale 16 luglio 1933 (Teatro Estivo: ore 11: saluto del Podestà di Sorrento. *Discorso* di V. E. ERCOLE, Ministro della P.I.; ore 11,30: Nella Cattedrale di Sorrento: scoprimento del fonte battesimale di Torquato Tasso; ore 18: Visita alla Casa del Tasso); p. 6 nn.: « Sorrento, onorando il Tasso onora il più grande fra i grandi che da essa trassero ragione di poesia. Le manifestazioni tassiane vogliono essere, prima che un omaggio all'arte, un incitamento, perchè il nome del Poeta sia onorato perennemente nella sua città natale e perchè gli studi sul Tasso trovino sempre novello impulso »; p. 7 nn.: Calendario della manifestazione (vi sono, tra altro, segnate quattro conferenze per giovedì 27 luglio, giovedì 3 agosto, giovedì 10 agosto e giovedì 24 agosto; per la domenica 13 agosto: Rappresentazione dell'*Aminta*); p. 8 nn.: le note tipografiche (c.s.).

— *Minerva Sorrentina* (S. Agnello): 30 Settembre e 31 Ottobre 1933; pp. 109-112 e 127-131; 2 tavv. f.t.

[Bergamo, B. Civica].

5228. MANIN LEONARDO, *Notizie storico-bibliografiche sull'operetta di Torquato Tasso: « Dell'ammogliarsi »* etc.

In: TASSO T., *Dell'ammogliarsi*. (In nozze del conte Severino Dotto De' Dauli con la contessa Laura Pappafava). (Giuliani, Verona, 1796). Prefazione: pp. VII-XVIII.

[Bergamo, B. Civica].

5229. MANNARINI CATALDO ANTONIO, *In lode di Camillo Fontana, che scrisse gli Argomenti per la "Gerusalemme Conquistata": « Di quel Fonte celeste, ond'ebra l'alma »* etc. Sonetto.

In: TASSO T., *Gerusalemme Conquistata*. (Carlino e Vitale, Napoli, 1607 e 1608).

Vedasi: D'ALESSANDRO G. P., n. 2340.

[Bergamo, B. Civica].

5230. MANNARINI CATALDO ANTONIO, *In lode di Camillo Fontana: « Saggio pittor, cui lieve »* etc. Versi a rime accoppiate.

In: TASSO T., *Gerusalemme Conquistata*. (Carlino e Vitale, Napoli, 1607 e 1608).

[Bergamo, B. Civica].

5231. MANNELLI FLAMINIO, *Lettera di dedica a Don Pietro De' Medici della "Lettera" di Bastiano De Rossi etc. a Flaminio Mannelli etc.: « Avendo io a giorni passati »* etc. Di Firenze, di 25 di maggio 1585.

In: TASSO T., *Risposta alla lettera di B. Rossi etc* (Baldini, a ist. Vasalini, Ferrara, 1585): pp. 11-12 nn.

— TASSO T., *Risposta alla lettera di B. Rossi etc.* (Osanna, Mantova, 1585-86): pp. 7-8.

— BASTIANO DE ROSSI, *Lettera etc.* (Ad istanza degli Accademici della Crusca, Firenze, 1585): pp. 3-4.

— TASSO T., *Opere* (Monti, Venezia, 1735-42): Vol. III, p. 425.

— TASSO T., *Opere* (Capurro, Pisa, 1821-32): Vol. X, p. 79.

— TASSO T., *Opere* (Gutenberg, Napoli, 1840-42): Vol. IV, p. 173.

Nella polemica fra il Tasso e gli Accademici della Crusca di Firenze. Vedasi: DE ROSSI BASTIANO, n. 2662.

[Bergamo, B. Civica].

5232. MANNI GIUSEPPE, *Presso la quercia del Tasso*.

In: *Novissima* (Le Monnier, Firenze, 1917).

5233. MANNING A. (Miss —), *Tasso and Leonora. The Commentaries of Ser Pantaleone degli Gambacorti, Gentleman Usher to the august Madama Leonora D'Este*. (Printed for Arthur Hall etc., London, 1856; pp. VIII, 292; cm. 19,6×12).

Il SOLERTI crede che a questo libro, che è una narrazione romantica, alluda G. B. Niccolini in una lettera ad Angelica Palli: «In Londra è uscita, come rilevo da un giornale, una bell'opera sopra un nostro classico, seppure non ci piaccia di chiamarlo, con alcuni, poeta romantico...» etc.

Cfr.: *Ricordi della Vita e delle Opere di G. B. Niccolini* (Le Monnier, Firenze, 1866, II pp. 20-21.

[Bergamo, B. Civica].

5234. MANNUCCI ALDO, *Lettera a Torquato Tasso in Roma: «Del silentio mio io non mi scuso»* etc. Da Pisa, il di 9 marzo 1587.

In: A. MANNUCCI, *Lettere volgari*. (Presso il Santi e Comp., Roma, 1592): pp. 217.

— TASSO T., *Lettere*. A cura di C. GUASTI (Le Monnier, Firenze, 1852-55): Vol. IV, p. 144.

— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): Vol. II, p. 321.

Non si scusa del suo silenzio per non ricordare «le cagioni di esso, che mi sono moleste.» Con la lettera gli presenta Pier Giovanni Bianchi, cappellano dell'III. di Montalto e si augura «che talvolta di me fra loro ragionando, io possa godere della grata memoria, ch'esse tengano di me. Roma, per se stessa bellissima, ora, ornata dalla presenza di V. S. maggiormente risplende» etc.

[Esemplare in Roma, B. Centrale: 6.30. D. 7].

5235. MANNUCCI F. L., *Storia della letteratura italiana*. (G. B. Paravia, Torino, 1927).

Nel vol. II cenni sul Tasso. A pp. 27-29 cenno sulle *Poesie* di G. MAMELI.

5236. MANOLIU RADU, *Izvoarele motivelor si procedelor din poeziile lui Eminescu*.

In: *Preocupari Literare*. Revista (Bucuresti): A. I, Aprile 1936, pp. 250 e segg.

A p. 283 si dimostra come il frammento drammatico *Mira* di EMINESCU, reca precise reminiscenze da SCHILLER e dal *Torquato Tasso* del GOETHE.

5237. MANSO GIAN BATTISTA, *A Torquato Tasso: «Tra il liquido zaffir ch'invece d'onda»* etc. Sonetto

In: MANSO G. B., *Poesie nomiche*. (Francesco Baba, Venetia, 1635; pp. 20 nn., 335, 102; com. 16×9): p. 193.

— TASSO T., *Rime* etc. (G. B. Pulciani, Venetia, 1608): P. I, p. 6 nn.

— TASSO T., *Rime* etc. (Bidelli, Milano, 1619): P. I.

— **MODESTINO C.**, *Della dimora di Torquato Tasso in Napoli*. (Napoli, 1601): Disc. I. p. 27.

A questo sonetto inviato dal marchese al Tasso con lo scritto: « Amore più pungente d'ogni dardo e più tenace d'ogni laccio: a Torquato Tasso », mandatogli da Ischia con un pesce nella rete in cui fu preso e lasciato il Tasso rispose col sonetto: *Dove i frondosi colli il mare inonda*, etc..

La Biblioteca Civica di Bergamo possiede il *Codice Falconieri* con 23 copie di *lettere* indirizzate dal TASSO al Manso.

[Bergamo, B. Civica].

5238. **MANSO GIAN BATTISTA**, *Cento pensieri, motti e sentenze da Torquato in varie occasioni espresse*.

In: **MANSO G. B.**, *Vita di Torquato Tasso*. (Tip. Alvisopoli. Venezia, 1825; pp. 278; cm. 26,8×10,5): p. 241.

— **MANSO G. B.**, *Vita di Torquato Tasso*. (Riccardo Masi, Bologna, 1832; pp. 342; cm. 14,7×9,3): p. 305.

P.A. SERASSI, *Vita di Torquato Tasso* (Le Monnier, Firenze, 1858: Vol. II, p. 348, nota), osserva che molti dei *Cento motti* raccolti dal MANSO sono presi dagli *Apotegmi* di ERASMO DA ROTTERDAM.

[Bergamo, B. Civica].

5239. [**MANSO GIAN BATTISTA**], *Compendio / della Vita / di / Torquato Tasso /*. Scritta da / **GIO. BATTISTA MANSO /**. (Stem-
ma) / . / In Napoli, / Nella Stamperia di Gio: Domenico Ron-
cagliolo 1619 / Con Licenza de' Superiori.

Il *Compendio* è di pp. 40; cm. 20,2x15; p. 2 bianca; pp. 3-4: *Dedicatoria* a Galeazzo Francesco Pinello Duca III Della Cerenza, Marchese di Galatola etc. in data: Napoli, il dì primo di Gennaio 1620; di FRANCESCO DE' PETRI; in essa appunto si legge « Questo breve *Compendio* della vita di Torquato Tasso, opera di molto pregio, non solo per cagione del soggetto, ma etiamdio come quello ch'è parto del Sig. GIO: BATTISTA MANSO, Principe della nostra Accademia » etc.; pp. 5-40: il testo; p. 40: L'Imprimatur.

[Roma, S. Onofrio, Tassiana: Copia ms. del *Compendio* (Sec. XIX, formato cm. 31x20)].

— *Autobiografie e Vite de' maggiori scrittori italiani*. A cura di A. SOLERTI (Albrighi e Segati, Milano, 1903); n. 13.

G. CAPPONI, *Saggio sulla causa delle sventure di Torquato Tasso* (Firenze, 1846) dubitò che il Manso fosse l'autore di questa *Vita*, perchè vi parla di sè in terza persona e come ebbe a dire il GUASTI, spese molte pagine in persuaderlo ai lettori, mettendo in campo argomenti e un'erudizione farragginosa.

Cfr.: **MODESTINO C.**, *Della dimora di Torquato Tasso in Napoli*. I, p. 131, n. 2, ove dà altresì qualche notizia del DE PIETRI.

Vedasi: DE PIETRI F., al n. 2642 bL.

[Bergamo, B. Civica].

5240. MANSO GIAN BATTISTA, *Del Dialogo*. Trattato del Marchese DELLA VILLA. A Don Luigi Carrafa Principe di Stigliano etc. (Appresso Evangelista Deuchino, Venetia, 1628).

Già il Tasso aveva scritto un discorso *De l'arte del Dialogo*. Il Manso, in quest'operetta, finge di riferirne le idee; infatti, rivolgendosi a Don Felice Carrafa, principe di Stigliano, espone che dal suo giudizio era stata «terminata quella vieppiù antica ed ostinata contesa, avuta in tutti i secoli e fra tutte le nazioni dell'universo e cioè qual delle due maniere usate nello scrivere sia la più nobile e la più acconcia ad insegnare, se il Dialogo o il Trattato; avendo voi ieri pronunciata la sentenza a favor di quella parte ch'esser soleva da Torquato stesso difesa. Il quale nel tempo ch'onorò della sua presenza la casa mia, solendo le sere con esso meco favellare e le più volte de' suoi poemi e delle prose, taluna mi disse che l'imitazione era al poeta ed allo scrittore de' Dialoghi parimenti comune, perchè l'uno imitava l'azioni umane, e l'altro i ragionamenti; con questa differenza però, che quegli imitava a fin di dilettere giovando e questi d'insegnare dilettaudo.» E in seguito racconta come avendo egli, Manso, mosse alcune obiezioni su tale definizione al Tasso, questi facesse un'intera trattazione di tale argomento, che è riferita.

Il Manso esamina infine i dialoghi del Tasso nel titolo, nel soggetto, negli interlocutori, nella forma, nell'introduzione, nel luogo e nel tempo, nella causa del colloquio, nella proposta, nella disputazione, nell'intenzione, nel costume, nella sentenza, negli argomenti, nella locuzione e nella digressione (A. SOLENTI, *Vita di Torquato Tasso*: vol. I, pp. 397-398, nota 2).

5241. MANSO GIAN BATTISTA, *Dell'Erocallia overo dell'Amore e della Bellezza*. (Deuchino, Venezia, 1628), Dialoghi XII.

[Mss. autografi in Napoli, B. Nazionale: Sala Mss.: 13. C. 83].

I manoscritti contengono i dialoghi: *Il Capece* (vi sono interlocutori Torquato Tasso e Bruto Capece); *Il Gesualdo* (interlocutori Torquato Tasso e il card. Gesualdo); *Il Goffredo* (vi è pure interlocutore Torquato Tasso); *Il Bisaccio* (interlocutori Tasso e Francesco Bisaccia, Vescovo di Sulmona). Nella stampa: *Erocallia* etc. sono pubblicati pure i dialoghi: *Il Capua* (che è diviso in 4 dialoghi); *Il Belprato*; *L'Orsino*; *Il Noia*; *Lo Spinelli*; nei quali pure — come nei primi quattro — vi è sempre interlocutore Torquato Tasso. Ed in questa stampa, nella *Favola degli Autori* le cui parole si espongono o si rapportano nelle *Note Marginali* al testo dei 12 dialoghi, sono per Torquato Tasso ricordate le Note 33 - 42 - 45 - 47 - 107 - 165 - 184 - 222 - 245 - 393 - 555 - 737 - 756 - 771 - 778 - 826 - 827 - 848 - 850 - 904 - 905 - 931 - 938 e 941.

A p. 891 si allega per fonte della *Gerusalemme Liberata*: VI, 58 la sentenza di Giustiniano: «Ingenuis et nobilibus foeminis precipuum debitum honestas et pudicitia» fonte mai ricordata dai moderni commentatori.

L'opera è divisa in tre Parti o Quaderni; il primo: tratta delle cause dell'amore; il secondo: delle quattro specie di bellezza, che è poi la sorgente dell'amore; il terzo: dei quattro Paradossi.

Sono qui ristampati due *Paradossi dell'Amore* e ve ne sono poi trattati due *Paradossi* che non figurano nel surricordato precedente volume. Nella parte Terza di questo curioso libro, che è forse il più esteso trattato circa questioni amorose di quanti ne furono scritti in ogni lingua, si contengono quattro nuovi *Paradossi*, svolti in altrettanti dialoghi, argomenti già trattati nel volume: *I Paradossi* (Bordoni, Milano, 1608) e in più: amore soltanto è lo strumento d'autore; non vi è vero amore se esso non è una consolazione per la morte.

Il libro è un ammasso di citazioni pedantesche, di motivi filosofici.

5242. MANSO GIAN BATTISTA, « *Giusto Epitafio de gli huomini gloriosi è la Fama* »: *Al Card. Bonifacio Bevilacqua per la sepoltura del Tasso*: « *Formasti in cuna i primi sacri accenni* » etc. Sonetto.

In: MANSO G. B., *Poesie nomiche*. (Francesco Baba, Venetia, 1635): p. 219.

— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso*. (Torino, 1895): I, p. 825 e nota.

Nella stampa: MANSO G. B., *Poesie nomiche divise in Rime Amoroze, Sacre e Morali* si trovano 6 sonetti tassiani.

[Bergamo, B. Civica].

5243. MANSO GIAN BATTISTA, *In lode di Torquato Tasso*, « *Quae tam seposita est, quae gens tam barbara, Tasse - Ex qua spectator non sit in Urbe tua?* » Distico.

In: MANSO G. B., *I Paradossi* etc. (Bordoni, Milano, 1608): p. 134.

In Bergamo, B. Civica: autografo di P. A. SERASSI: « *Ne' Paradossi di GIAN BATTISTA MANSO vi sono di gran lodi del Tasso e in quasi tutti vi è introdotto per favellatore; vedasi specie a carte 93 e a c. 134. Nell'ultimo Paradosso intitolato *Il Bisaccio* vi è descritto un autunno fatto dal Tasso in quella città* ».

[Bergamo, B. Civica].

5244. MANSO GIAN BATTISTA, *I Paradossi ovvero dell'Amore*. (Bordoni, Milano, 1608; in-4).

Il Tasso vi è come interlocutore. I *Paradossi* qui trattati sono: L'amore è o non è quello che gli antichi filosofi credettero; Amore non è il potere del destino o la scelta di uno che ama; bontà e virtù e null'altro, sono l'oggetto dell'amore umano; la donna meno bella dovrebbe essere amata di più; le donne dovrebbero amare di più chi meno le ama.

[Bergamo, B. Civica].

5245. MANSO GIAN BATTISTA, *Lettera a Matteo di Capua, conte di Paleno in Napoli Principe di Conca, sulla malattia mentale di Torquato Tasso: « So che la presenza del Signor Torquato mi fa ricevere maggiori grazie »* etc. Di Bisaccio, 1588.

In: MANSO G. B., *Vita di Torquato Tasso* (Deuchino, Venezia, 1621).

— TASSO T., *Opere*. (Capurro, Pisa, 1821-32): Vol. XXXIII. p. 173.

— MANSO G. B., *Vita di Torquato Tasso*. (Tipografia di Alvisopoli, Venezia, 1825; Pp. 278; cm. 28,8×10,5): p. 117.

— MANSO G. B., *Vita di Torquato Tasso*. (Presso Riccardo Masi, Bologna, 1832; Pp. 342; cm. 14,7×9,3): p. 145.

— MANSO JEAN-BAPTISTE, *La Vie du Tasse*. (Hayez, Bruxelles, 1842; Pp. 6 nn.; 228; cm. 20,6×13,6): p. 180.

— TASSO T., *Lettere*. A cura di C. GUASTI. (Le Monnier, Firenze, 1852-55); Vol. IV, p. 49.

— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso*. (Torino, 1895): Vol. II, p. 316).

Il Tasso trovasi in casa del Manso e scrive che è diventato gran cacciatore, che egli e il Tasso passano le sere udendo sonare e cantare etc. Ma poi per tutta la lunga lettera si diffonde a parlare col Tasso dello spirito che esso asserisce apparirgli da tempo, mentre il Manso gli oppone che ciò non può essere che effetto della sua immaginativa, perturbata da fumi melancolici; finchè narra che un giorno assiste — pur senza vedere alcuno — ad un lungo, sapiente ragionamento che il Tasso tenne con lo « spirito » che gli era allora apparso etc.

MODESTINO C., *Della dimora di Torquato Tasso in Napoli* (I, pp. 120 e 131) dimostra apocrifia questa lettera.

[Bergamo, B. Civica].

5246. MANSO GIAN BATTISTA, *Lettera per accompagnare il dono della copia del Dialogo "Il Manso" al Monastero di S. Onofrio in Roma: « Quanto mi fu cara l'amicizia di Torquato Tasso »* etc. In Napoli, il dì XXV di marzo 1613.

[Ms. originali in Londra, British Museum: Add. 12.046].

In: SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): Vol. I, p. 724, nota.

La copia del dialogo *Il Manso*, con correzioni e postille autografe di Torquato Tasso, regalata dal Manso al Convento di S. Onofrio, fu regalata al marchese dallo stesso Tasso.

[Bergamo, B. Civica: Lastra fotografica (negativo) e di riproduzioni dell'originale].

5247. MANSO GIAN BATTISTA, *Vita di Torquato Tasso*. (Evangelista Deuchino, Venezia, 1621; pp. 8 nn., 376; cm. 7×12,5).
 Ristampe in: MANSO G. B., *Vita di Torquato Tasso* etc. (Evangelista Deuchino, Venezia, 1625; pp. 8 nn., 376; cm. 14×7,5).
 — MANSO G. B., *Vita di Torquato Tasso* etc. (F. Cavalli, Roma, 1634; pp. 20 nn., 384; cm. 14×7,5).
 — MANSO G. G., *Vita di Torquato Tasso* etc. (Mosca, Napoli, 1719).
 — MANSO G. B., *Vita di Torquato Tasso* etc. (Tip. Alvisopoli, Venezia, 1825; pp. 278; cm. 26,8×10,5).
 — MANSO G. B., *Vita di Torquato Tasso* etc. (Riccardo Masi, Bologna, 1832; pp. 342; cm. 14,7×9,3).
 — TASSO T., *Opere*. (Tartini e Franchi, Firenze, 1724): Vol. I, pp. I-CXII.
 — TASSO T., *Gerusalemme Liberata* (Tonson and Watts, London, 1724): Vol. I, pp. 1-152.
 — TASSO T., *Opere*. (Capurro, Pisa, 1821-32): Vol. 33, pp. 103-274.
 — TASSO T., *Opere*. (Picotti e Plet, Venezia-Padova, 1833-41): I, pp. 1-64.
 — TASSO T., *Opere*. (Gutenberg, Napoli, 1839-42): I, pp. III-XCVIII.
 — MANSO J. B., *La Vie du Tasse*. Traduite de l'italien par HENRIETTE DE LALAINC. (M. Hayez, Imprimeur de l'Academie, Bruxelles, 1842; pp. 6 nn., 288; cm. 20,6×13,6).
 Il MANSO incomincia l'opera sua nel 1600, ma vi continua a lavorare o almeno la ritoccava sin dopo il 1616.
 (Cfr.: A. SOLERTI, *Vita di Torquato Tasso*; I, 843). Essa non vide la luce che nel 1621, due anni dopo la pubblicazione del *Compendio* (Roncagliolo, Napoli, 1619), mandato innanzi a guisa di saggio. Anche il Solerti chiama il Manso primo biografo del Tasso.
 (Cfr.: U. BOSCO, *Il Tasso come tema letterario* etc. In: *Giornale storico della letteratura italiana*: A. 1928, vol. 91: pp. 27 e segg.
 — V. CIAN, In *Giornale storico della letteratura italiana*: A. 1895, vol. 26, pp. 399-400: giudizio sull'opera.
 — L. GIUSTINIANI, *Lettera al Sig. D. Luigi Targioni intorno alla vita e alle opere di G. B. MANSO*. In: *Giornale Letterario di Napoli*: vol. LX. [Bergamo, B. Civica].
5248. MANSO I. C. F., *Anmerkungen* etc.
 In: TASSO T., *Das Befreyte Jerusalem*: übers. v. I. C. F. MANSO. Canti I-V. (Dick, Leipzig, 1791): pp. 294-304.
 Note storiche e letterarie sui Canti I-V della *Gerusalemme Liberata*. [Bergamo, B. Civica].

5249. MANSO I. C. F., *Über dies Fabel des "Befreyten Jerusalem" und Tasso's Verdienst in Absicht auf ihre Erfindung und Anordnung.*

In: TASSO T., *Das Befreyte Jerusalem*: übers. v. I. C. F. MANSO. Canti I-V. (Dick, Leipzig, 1791): pp. 29-72.

È uno studio diligentissimo sulla *Gerusalemme Liberata*.

5250. MANTOVANI DINO, *Alle spalle del Tasso.*

In: *Vita Nuova*. (Firenze): Anno I (1889), N. 22.

5251. MANTOVANI DINO, *Per il Centenario di Torquato Tasso: Una questione Tassesca. Studio intorno alle "Considerazioni" del GALILEI alla "Gerusalemme Liberata".*

In: *La Vita Italiana*. (Roma): Anno I, 10 aprile 1895, N. 11: pp. 441 e segg.

[Bergamo, B. Civica].

5252. MANTOVANI DINO,

Vedasi: MOLMENTI POMPEO - MANTOVANI DINO, *Il Lido*.

A proposito dei festeggiamenti di Enrico III di Valois nel 1574, si parla di T. Tasso e degli studi di PIERRE DE NOLHAC e ANGELO SOLERTI.

Vedasi: DE NOLHAC P., n. 2628 bL.

[Bergamo, B. Civica].

5253. MANTOVANI FERNANDO, *L'archivio dei Principi Gonzaga di Novellara.*

In: *Corriere della Sera*: 26 dicembre 1927.

Vi si lamenta il disordine nel quale si trova questo Archivio preziosissimo e che, tra altro, ha pure *manoscritti* e *lettere* del TASSO.

5254. MANTOVANI LUIGI, *Alla statua di Torquato Tasso, eretta in Piazza Vecchia di Bergamo, dove trovasi pure la fontana, ivi fatta costruire da S. E. Alvise II Contarini.*

In: *Raccolta di vari componimenti nell'occasione che parte dal suo gloriosissimo reggimento di Bergamo il N. U. Alvise II Contarini*. (Stamp. Locatelli, Bergamo, 1781): p. 48.

L'autore è veronese

[Bergamo, B. Civica: Ms. di mano del Conte Paolo Vimercati-Sozzi].

5255. MANUSKRIPTODE. (Ett.).

In: *Dagens Nyheter* (Stockholm): 10 marzo 1937.

A proposito del rinvenimento del Codice Baruffaldi .

[Bergamo, B. Civica].

5256. MANUZIO ALDO, "Dedicatoria" della stampa della "Aminta" a Don Ferrante Gonzaga: « Questo raro parto del meraviglioso ingegno » etc.

In: TASSO T., *Delle Rime* etc. (Aldo, Vinegia, 1581): pp. 3-6.

— TASSO T., *Delle Rime* etc. (Aldo, Vinegia, 1582): pp. 155-160.

— TASSO T., *Aminta*. (Aldo, Vinetia, 1583): pp. 312.

— TASSO T., *Rime et prose*. Parte I. (Aldo, Vinetia, 1583).

— TASSO T., *Rime et prose*. Parte I. (Simon Vasalini, Ferrara, 1585).

— TASSO T., *Aminta*. (Angelier, Parigi, 1584).

— TASSO T., *Aminta*. (Comino, Padova, 1722): pp. XXII-XXIV.

— TASSO T., *Aminta*. (Gir. Bertoli, Venezia, 1749): pp. 17-19.

— TASSO T., *Aminta*. (Giov. Volpi, Padova, 1763): pp. XXII-XXIV.

— TASSO T., *Aminta*. (Comino, Padova, 1776): pp. V-VIII.

La *Dedicatoria* è datata: Vinegia, 20 dicembre 1580.

[Bergamo, B. Civica].

5257. MANUZIO ALDO, "Dedicatoria" a Francesco Melchiori della stampa delle "Rime". Parte I: « Poiché, Signor Compadre onoratissimo » etc.

In TASSO T., *Delle Rime* etc. Parte I (Aldo, Vinegia, 1582): pp. 3-6 nn.

— TASSO T., *Rime et prose*. Parte I. (Aldo, Vinetia, 1583).

— TASSO T., *Rime et prose*. Parte I. (Simon Vasalini, Ferrara, 1585).

La *Dedicatoria* è datata: Vinegia, 13 aprile 1581.

[Bergamo, B. Civica].

5258. MANUZIO ALDO, "Dedicatoria" al Cav. Ercole Cato della stampa delle "Rime" Parte Seconda: « In quanto pregio et ammiratione » etc.

In: TASSO T., *Delle Rime* etc. Parte II. (Aldo, Vinegia, 1582): pp. 3-11 nn.

— TASSO T., *Rime et prose*. (Aldo, Vinetia, 1589).

— TASSO T., *Rime et prose*. (Giulio Vasalini, Ferrara, 1583-1585-1589).

La *Dedicatoria* è datata: Vinegia, 7 ottobre 1589.

[Bergamo, B. Civica].

5259. MANUZIO ALDO, *Lettera a Don Ferrante*: « *Viene a Vostra Eccellenza la "Aminta" ornata del nome suo* » etc. Di Vinegia 24 dicembre 1580.

[Ms. in Modena, B. Estense: Cod. J.H. 15-17 - GONZAGA: *Lettere* etc. vol. III, p. 186].

In: SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): vol. II, p. 147.

È la lettera, forse con la quale l'Aldo accompagnava la copia spedita da lui in omaggio a Don Ferrante Gonzaga della stampa dell'*Aminta* (Aldo, Venetia, 1581) appunto al principe dedicato.

La Biblioteca Civica di Bergamo possiede una riproduzione fotografica della lettera.

Il TASSO scrisse al Manuzio: *Tornato a Ferrara, di dove sono stato assente alcuni giorni*. etc. Di Ferrara, 26 dicembre 1585, il cui Ms. originale è a Londra, British Museum: Additional 12109. Il SOLERTI ne mette in dubbio l'autenticità.

5260. MANUZIO ALDO, *Lettera a Gentili Scipione*: « *Optime cecidit, ut, quo ego tempore* » etc.

In: GENTILIS SCIPIONIS, *Solymeidos* etc. (Salicatum, Venetiis, 1585): la lettera è premessa come *Prefazione*.

[Bergamo, B. Civica].

5261. MANUZIO ALDO, *Prefazione alla "Aminta"*.

In: *Aminta*. / Favola / Boschereccia / Del Sig. TORQUATO TASSO. / Con Privilegio. / 1591 / Per Giovanni Volfeo, a spese di Giacompo Castelvetri [Londra] Vinegia, MDLXXXI.

[Esemplare in Londra, British Museum].

[Copia microfilm in Bergamo, B. Civica].

5262. MANUZIO ALDO, *Prefazione alla stampa della "Aminta" « A' Lettori »*: « *Il divinissimo Signor Torquato Tasso* » etc.

In: TASSO T., *Aminta* (Aldo, Venetia, 1583): pp. 13-15.

[Bergamo, B. Civica].

5263. MANUZIO ALDO,

Il British Museum possiede un'edizione della *Gerusalemme Liberata* (Erasmus Viotto, Parma, 1581) con *postille autografe* di MANUZIO ALDO. Infatti dall'illustrazione fattane nel *Catalogo* si rileva che questo esemplare (molto imperfetto come stampa, mancandovi 4 pagine in principio e ben 22 pagine alla fine) appartenne alla Libreria Colonna. E continua: « Numerous Ms. additions and corrections in the autograph of ALDO

MANUZIO, to whom, it is supposed, the corrections were communicated by Tasso himself whilst in prison. With a note to this effect in the handwriting of JOHN PAYNE, the publisher, and another by SAMUEL BUTLER, Bishop of Lichfield.»

Purtroppo gli appunti di L. LOCATELLI non vanno oltre alla presente nota: mentre sarebbe stato interessantissimo conoscere qualche cosa di più. Infatti, se è vero che l'Aldo non poté mai pubblicare la *Gerusalemme Liberata* perchè il libraio CELIO MALASPINA ne aveva avuto il privilegio per 20 anni) il 3 agosto 1580, per la sua edizione che usciva allora in Venezia) mai però non ne aveva completamente dismesso il pensiero di poterlo fare; e di ciò è appunto prova il testo della *Gerusalemme Liberata*, tutto postillato dallo stesso Manuzio e interfolgiato con una cinquantina di stampe inedite.

Si sapeva già che questo esemplare era stato pagato 800 franchi ai librai PAYNE e Foss di Londra nel 1845; fu poi incluso nel *Catalogue de la Bibliothèque de M. L., XXX [Libri]*, Paris, 1847, al N. 750 e si sapeva che quando la magnifica sua raccolta fu venduta, il LIBRI ne aveva ricavato franchi 300 (Cfr.: SERASSI P. A., *Vita di Torquato Tasso*: p. 381 [nota del GUASTI] e anche: RENOARD, *Annales de l'imprimerie des Aldes*, 3° Edit. Paris, 1834, p. 476); ma poi se ne era perduta ogni notizia e non sarà discara la presente notizia agli studiosi tassiani.

5264. MANUZIO ALDO,

La Biblioteca Civica di Bergamo possiede l'edizione: *Rime / del Sig. TORQUATO / TASSO / . Parte Prima / . Insieme con altri componimenti del medesimo. / (Impresa di Aldo). In Vinegia, MD LXXXI.*

Contiene: *Rime; Romeo; Paragone tra l'Italia e la Francia; Lettera al Duca d'Urbino; Amor vicendevole*; manca l'*Aminta* che è in opuscolo straleciato e questa edizione ha il testo più corretto e più ampio della edizione a sè di Aldo dello stesso anno; vi è l'episodio di Mopso che in quella manca.

5265. MANUZIO ALDO,

Il *Codice Falconieri* della Biblioteca Civica di Bergamo contiene 5 lettere del Tasso al Aldo Manuzio. A c. 81: *Io non avea potuto mutare i duo ultimi versi etc.*; a c. 81 v.: *Nelle rime che V. S. mi ha mandate etc.* (senza luogo, 1579-86); a c. 85: *Credo che il Sig. Giulio Mosti avrà mandato a V. S. il conciero etc.* Di S. Anna, 8 settembre 1582; a c. 81: *Questa mattina avendo io già data al Sig. Giulio Mosti etc.* Di S. Anna, 22 dicembre 1582; e a c. 85 v.: *Non mi parrebbe d'aver perduto tanto per le rime etc.* (senza luogo e data).

5266. MANUZIO ALDO, il Giovane.

Vedasi: CICOCNA V., n. 1932 bL.

5267. MANZONE GIROLAMO, *Il "Goffredo" del Tasso*, Ridotto in opera drammatica etc. (Per Ottavio Beltrano Napoli, 1630: Si vende d'Andrea Paladino libraro al Monte della Pietà; pp. 12 n. 139; cm. 13,5×7,5).

Dramma in un Prologo e cinque Atti, in versi.

Argomento. - Per l'impresa di Gerusalemme s'unì gran parte delli Principi Cristiani (a richiesta di Urbano II) quali fero diversamente acquisto di molte Città e Provincie. Per tale fine prese Goffredo, uomo di gran consiglio, Tortosa, ove Piero ispirato d'Iddio gl'invogliò all'impresa; da dove tutti unitamente partiti andorno in Gerusalemme, ove fu eletto Goffredo capitan generale. Tentò Ismeno Mago in mille modi d'annullare l'impresa con suoi incanti, con profanare i templi, ma fur vani, per altrui costanza. Per l'onde (sic) collegati molti Re alla difesa; il Re dell'Africa e dell'Egitto inviorno duoi messaggeri ad intimargli guerra, quai furono cortesemente accettati. Idraote con Armida sua nepote cercò di macchinar gran frodi e gli die' modi molto pellegrini a tal uopo; che mentre sen già nel campo, incontrata da Eustacchio fu a Goffredo condotta, ove gli narrò finte sventure ed estrani successi, onde più d'amor che dall'impresa accesi i guerrieri, dieci andorno in sua difesa. Ma Erminia figlia del Re d'Antiochia, presa dall'amor di Tancredi nell'impresa della Città sua patria, stava molto dolente, qual sapendo, che languiva il suo amante per la giostra fatta con Argante sen già con l'arme di Clorinda per sanarlo, ma fuggendo seguita, fu cortesemente da Pastori accolta. Attaccossi contesa con Tancredi e Clorinda, ond'ella restò uccisa, ma poi conosciuta gli fu grave la sua morte; andò ei poscia a troncare il bosco d'Ismeno incantato, ma udendo la voce finta di Clorinda sen fuggia. Armida, invaghita di Rinaldo, mentre voleva ferirlo, lo portò nell'isola di Fortuna etc.

[Esemplare in Roma, B. Vaticana: *Drammaturgia*: L. ALLACCI 130].

[Copia in Bergamo, B. Civica].

5268. MANZONI ALESSANDRO, *Il Canto XVI del Tasso*: Dramma quasi improvvisato per celia. Scherzo di conversazione.

[Ms. autografo in Milano, B. Brera].

In: MANZONI A., *Il Canto XVI del Tasso* etc. (Tip. Mondovì, Mantova, 1881; pp. 24, in -8).

— MANZONI A., *Opere inedite o rare*. Pubblicate per cura di P. BRAMBILLA da R. BONGHI (Fratelli Richiedei, Milano, 1883; Voll.5; 19,3×12,8): Vol. I, pp.295-307.

— MANZONI A., *Opera omnia* (Barbera, Firenze, 1923 e II Ed. 1928): pp. 230-234.

« Inedito, ma pur salvo dal rogo, è un melodramma giocoso, una parodia del celebre episodio di un celeberrimo poeta, scritta da Alessandro Manzoni negli ozi beati della Villa Trotti sul lago di Como. Quel melodramma mi fu letto da cima a fondo dall'amico che ne

possiede una copia autentica; ma che balordo!... mi sono dimenticato di trascriverne almeno il titolo.» (A. STOPPANI, *I primi anni di A. Manzoni*: pp. 179).

Dal: *Discorso-proemio* di M. SCHERILLO in *Gerusalemme Liberata*. (A cura di SPAGNORTI (Hoepli, Milano, 1912, 4^a Ed., p. XII): «Il Bonghi ha pubblicato, tra le opere inedite e rare, un dramma in due atti, in stile metastasiano, in cui il Manzoni, per tenere allegra la brigata, fece addirittura la parodia dell'episodio di Rinaldo ed Armida, nei giardini incantati. E il Bonghi medesimo ci attesta che il «poco rispetto» che qui il poeta mostra al Tasso «risponde in verità all'opinione ch'egli soleva esprimere dell'epico bergamasco.»

F. D'OVIDIO, *Studi sul Petrarca e sul Tasso* (Caserta, 1926): p. 224, nota) dopo aver letto il melodramma giocoso del Manzoni in parodia del celebre episodio della *Gerusalemme Liberata* nota che «per verità a me fece molto più pena che diletto: «pena soprattutto per l'atteggiamento troppo scherzevole di una così dolce anima come quella del Manzoni verso un autore così degno di pietà come il Tasso.»

Cfr.: SALVIONI C., *Lettere di T. Grossi e di altri a Carlo Porta etc.* In: *Giornale storico della letteratura italiana*: A. 1901, vol. 37, pp. 289-90; 294-98 e 299-300.

— P. BELLEZZA, *Ancora una volta il Tasso e il Manzoni*. In: *Giornale storico della letteratura italiana*; A. 1901, Vol. 38, pp. 122-127.

[Altro ms. (copia): Tra i manoscritti del prof. B. ZENDRINI].

[Bergamo, B. Civica].

5269. MANZONI ALESSANDRO, *Discorso sul Romanzo Storico. Parte II.*

Caratteristica è la reticenza o protezione che dir si voglia che il Manzoni fa dopo avere arrischiato alcune ipotesi a proposito del Tasso: «Ma riflettendo che la proposizione parrebbe scandalosa e che mi si direbbe, non senza sdegno, che è un levar il rispetto a un grand'uomo il prender sul serio una sua aberrazione; che è quasi un farsi complice delle critiche scioche e insolenti, alle quali quell'uomo tormentato, portato fuori di sé, sacrificò l'ispirazione del suo ingegno, lascio la mia osservazione nella penna.»

5270. MANZONI ALESSANDRO, *Lettera sul Tasso.*

In: A. MANZONI, *Epistolario*. Ediz. Sforza (Carrara, Milano, 1882-83): Vol. II, p. 424.

Lettera, non datata, nella quale il Manzoni scrive di non riconoscere nel Tasso «né una grande intelligenza, né un grande carattere.»

L'antipatia del Manzoni per il Tasso ha sempre interessato, come un singolare problema, gli studiosi dei due poeti; anzi non manca neppure una piccola bibliografia, ex professo, ricca di documentazioni, di discussioni e di ipotesi.

Cfr.: P. BELLEZZA, al n. 607 - 608 - 609 - 610 - 611 bL.

— G. GIANNINI, al n. 3748 bL.

— M. FIORONI, al n. 3236 bL.

— U. BOSCO, al n. 1038 bL.

5271. MANZONI ALESSANDRO e ERMES VISCONTI, *Per un'aggiunta al frammento di: C. PORTA, L'apparizion del Tass.*

In: *Giornale storico della letteratura italiana* (Torino): A. 1897, Vol. 30: pp. 114-115.

Quanto grande fosse l'antipatia del Manzoni per il Tasso, lo si desume anche dall'aggiunta fatta al frammento del PORTA: *L'apparizion del Tass.* Il poeta chiede all'ombra del Tasso perchè non abbia in testa la corona.

« Ah! Carlo, el me respond,
 Cavand su dai polmon
 On sospiron patetegh e profund,
 Ah, Carlo, la corona desgraziada
 No la ghè pu per mi... chè un' tal Manzoni,
 On tal Erme Viscont
 Me l'han tolta del coo, me l'han strasciada! »

Ora il più curioso si è che questi versi si devono al Manzoni stesso come ci apprende il prof. CRISTOFORO FABRIS, discorrendo degli *Ultimi mesi di A. Manzoni*. In: *Il Rosmini*: A. 1887, 16 Maggio: p. 660. « Tra le poche idee che in quegli ultimi mesi io potei raccogliere dalla sua bocca, ricorderò come una singolarità la confidenza che egli mi fece di essere stato lui, insieme al suo amico ERMES VISCONTI, l'autore di quella lunga aggiunta al frammento del PORTA, intitolato *L'Apparizione del Tasso*, che in alcune edizioni passa sotto il nome del Porta stesso; e la quale descrive appunto la figura del Tasso e il suo apparire al poeta. Il PORTA aveva lasciata interrotta la composizione ai versi: « Gh'aveva el Tass sott sella, / E i so desgrazi in ment. » Sono questi, per quanto io so, i soli versi milanesi che si abbiano del Manzoni. » Che l'aggiunta sia dovuta al Manzoni lo afferma pure G. MUONI, *Il Tasso e i romantici*: p. 16.

5272. MANZONI ALESSANDRO,

È provata l'antipatia del Manzoni per il Tasso da vari suoi scritti e da parecchi suoi studiosi.

Trova a ridire anche sopra uno degli episodi tasseschi che passa generalmente per bellissimo: « Quando il Tasso rappresenta il famoso pastore che accoglie Erminia, pago della sua sorte, cade, mi sembra, in un errore volgare, immaginando l'animo del pastore, non quale doveva essere, ma quale doveva sembrare ad Erminia. » [*Opere inedite* etc. di A. MANZONI (Carrara, Milano, 1883): vol. III, p. 197].

Nella *Morale Cattolica*, Capo IX, adombra la vacuità e la fallacia di una delle più famose e celebrate similitudini del Tasso: « ... l'egro fanciullo al quale credono così di presentare una medicina, è troppo inclinato a lambire il miele, che copre gli orli del vaso, e a lasciar l'assenzio salutare. »

Spegnendosi una lampada ad Argand, Manzoni esclamava: « Moriva Argante e tal moria qual visse. »

In una sua lettera il Manzoni scrive: « Amico, hai speso, io ti perdon, perdona » (fr.: *Gerusalemme Liberata*, C. XII, st. 66).

Gli amici, che conoscevano l'antipatia del Manzoni per il Tasso, si valevano d'ogni occasione per soddisfarlo. Lo SFORZA, in *Epistola* di A. MANZONI, vol. II, p. 428, racconta che una volta, dopo aver fatto colazione dal GROSSI, in compagnia del Rossari e di certo Zani, questi disse, rivolto al Manzoni:

«E per mia gloria è molto

Il poter dir che con Manzoni ho asciolto.»

parodiando i noti versi: «...E per tua gloria basti

Che dir potrai che contra me pugnasti.» (G. L.: VI, 32).

Il BONCHI, nella *Avvertenza* premessa alla parodia del Canto XVI (*Opere inedite* etc. di A. MANZONI (Carrara, Milano, 1883): vol. I, p. 296) scrive: «Il poco rispetto che egli ci mostra al Tasso, risponde in verità all'opinione ch'egli soleva esprimere dell'epico bergamasco.» E le seguenti parole di MARIO PIERI sul Manzoni non sarebbero state scritte se non avessero avuto fondamento di fatto: «Mi vennero udite in bocca sua tante e sì strane sentenze da trasecolare; nè io so tenere per uomo modesto, e forse neppure vero religioso chi... tratta con disprezzo i più grandi uomini dell'italiana letteratura, e soprattutto il grandissimo e infelicissimo Torquato Tasso (*Autobiografia*: vol. II, p. 68).

Nei *Promessi Sposi* il Tasso è citato solo per una discussione cavalleresca trattata e interpretata l'episodio dell'araldo di Argante irriverentemente, etc.

Vedasi: FABRIS C., n. 3037; EXEDRA, n. 3019; GRAF A. n. 3925; CIGOLI L., n. 1936.

5273. MANZONI GIACOMO, *Perché a confronto delle prime edizioni della "Gerusalemme Liberata" le prime edizioni dello "Orlando Furioso" sono più rare, richieste e costose?*

In: *Il Bibliofilo* (Succ. Le Monnier, Firenze): Anno III (1882) Num. 8-9 (Agosto-Settembre): pp. 113-117.

L'autore trova saggiamente la ragione di ciò nel fatto che l'*Orlando Furioso* ebbe due sole edizioni a vari anni di distanza entrambe curate dall'autore; e passano dieci anni prima che se ne faccia una terza. La *Gerusalemme Liberata* invece ebbe otto edizioni in meno di un anno.

5274. MANZONI GIACOMO, *Perché le prime edizioni della "Gerusalemme Liberata" siano meno ricercate e di minor prezzo che non le prime edizioni dello "Orlando Furioso".*

In: *Il Bibliofilo* (Firenze. Succ. Le Monnier): A. IV (1883); N. 1: pp. 2-6.

È riassunta assai bene la storia delle *Considerazioni* di GALILEO GALILEI sulla *Gerusalemme Liberata* e si pubblicano, in fine, alcune *postille* di VINCENZO MONTI sull'argomento.

5275. MARANELLI CARLO, *Fortuna delle "Rime" di Torquato Tasso.*

In: *L'Istruzione* (Roma): A. VIII, N. 12; A. IX, N. 1 e seguenti (1895).

Con ogni probabilità questo studio fu dall'autore presentato alla gara letteraria fra gli studenti di scuole secondarie, indetto dal Circolo Torquato Tasso di Roma per il III Centenario della morte del Poeta, ottenendovi un diploma d'onore.

Cfr.: *Vittoria Colonna*. Periodico etc. (Padova-Napoli). A. V, fasc. 2°, Aprile 1895, p. 253.

Vedasi: *Centenario del Tasso* n. 1167 bL.

5276. MARANGONI GIUSEPPE, *Torquato Tasso a S. Onofrio. Verso.*

In: *Gabinetto di Lettura e Ricreazione*. Accademia, in onore di Torquato Tasso nel III Centenario della morte etc. (Tip. della Sentinella, Padova, 1895).

Vedasi: n. 3501 bL.

5277. MARANO ANDREA,

Scrittore vicentino che portò come esempio del poetar lascivo il sonetto del Tasso: *Odi Filli, che tuona; odi che 'n gelo* etc.

Vedasi: *AMENTA N.*, n. 214 bL.

5278. MARASCO L., *Sulla "Aminta" di Torquato Tasso.*

In: MARASCO L., *Saggio critico sulla poesia pastorale* etc. (Frat. Tornese, Napoli, 1888; pp. 24, in -8).

Cfr.: *Giornale storico della letteratura italiana* (Torino): vol. XII, pp. 290-92.

5279. MARATTI FAUSTINA,

In: ZAPPI G. B. FELICE - MARATTI FAUSTINA, *Rime*. Quinta Edizione, accresciuta d'altre Rime de' più celebri dell'*Arcadia* (Venezia, 1736) pp. 29, 46, vol. 1.

Vi sono due sonetti di argomento tassiano.

[Bergamo, B. Civica].

5280. MARCAZZAN M., *Il Guarini e la tragicommedia.*

In: *Tropario*: 1 Luglio 1930, N. 5 e 6.

L'autore ribadisce con acute osservazioni il giudizio che dal De Sanctis in poi si suole recare del *Pastor fido* in contrapposto all'*Aminta*. A questa indagine critica egli muove dall'*Apologia* che per due volte il GUARINI scrisse dell'opera sua contro le accuse di GIASONE DI NORES.

5281. MARCENIO, *L'amico del Tasso*.

In: *Strenna Triestina per l'anno 1842*.

5282. MARCHANCY L.A.F., *La Gaule poétique*, 5^e Edit. (L. F. Hivert Paris, 1835).

L'autore (VIII, 229-232) rimprovera al Tasso di non aver sufficientemente utilizzati i personaggi storici, le tradizioni eroiche e le superstitzioni del suo tempo etc.

5283. MARCHANCY L.A.F., *Le Bonheur* (Ragonneau, Paris, an XII (1804).

A. p. 40 del *Discours préliminaire* si leggono grandi lodi per il Tasso; si vanta soprattutto la descrizione della felicità campestre dei pastori presso i quali Erminia trova asilo etc.

Cfr.: C. B. BEALL, *La fortune du Tasse en France* (Oregon, 1942): p. 261.

5284. MARCHESE ANNIBALE, Napolitano, *Sofronia*, Tragedia (Felice Mosca, Napoli, 1729; in -12).

Notizia desunta da: ALLACCI L., *Drammaturgia* (Venezia, 1755): col. 728.

5285. MARCHESI G.B. RAIMONDO, *Relazione del viaggio fatto a Montecassino* (Ottobre 1776).

In: *Società Universitaria di Letteratura Italiana dell'isola di Malta*. - *Scampoli goliardici*. (All'insegna de "La Brigata" 1940), in -8: p. 50.

Il viaggio è descritto in una prosa semplice, leggermente umoristica, con qualche grazia nativa, anche tra i frequenti ricordi letterari. L'autore era certamente persona di esperta cultura, giacchè cita il *De raptu Proserpinae* di CLAUDIANO, la *Canzone eroica* del CHIABRERA: Per Carlo di Savoia, duca di Nemours, che guerreggiò con somma lode e molti versi del Tasso, che evidentemente era il poeta prediletto dall'autore maltese, cresciuto in un'isola in cui l'Ordine Gerosolimitano era vivente ricordo della guerra secolare contro i musulmani.

5286. MARCHESINI CESARE G., *Castelli e rocche bolognesi*.

In: *Ospitalità italiana* (Roma): Luglio-Agosto 1936.

Vi è ricordato il Tasso.

[Bergamo, B. Civica].

5287. MARCHESINI CESARE G., *Il Manoscritto della "Gerusalemme Liberata" ritornato ora in patria.*
Si tratta del Ms. Baruffaldi, di proprietà del senatore Borletti di Milano.
In: *Gazzetta di Venezia*: 20 Agosto 1936.
Cfr.: F. FLORA, al n. 3267 bL.
[Bergamo, B. Civica].
5288. MARCHETTI ANGELO, *Al Dott. Ippolito Neri per le "Conclusioni Amoroze" del Tasso, spiegate da lui in altrettanti sonetti: « Neri, qualor in nuove forme spieghi / Del gran Torquato gli amorosi detti »* etc. Sonetto.
In: NERI IPPOLITO, *Saggi di Rime* etc. (Ciuffetti, Lucca, 1700): p. 20.
[Firenze, B. Palatina].
5289. MARCHETTI GIOVANNI, *Al Sepolcro del Tasso: « Miser cui di sua grave ira fa segno »* etc. Canzone.
— MARCHETTI G., *Rime e prose* (De Stefano, Napoli, 1838).
— MARCHETTI G., *Rime e Prose*. 5^a Ediz. (Tip. Sassi, Bologna, 1850; voll. 2): I, pp. 71-74.
— MARCHETTI G., *Poesie* (Barbera, Firenze, 1878): pp. 78-82.
In: MARCHETTI G., *Rime e prose* (Marsigli e Rocchi, Bologna, 1841; Pp. nn. 4, 202; cm. 14,4×9,3): Vol. I, pp. 81-86.
[Bergamo, B. Civica].
5290. MARCHETTI GIOVANNI, *"Augurio: « O tu compagna al toscò verso antica »*. Terzine.
In: *La Sirena*. Augurio pel Capodanno ed altri giorni festivi per cura di VINCENZO TORELLI (Stamperia del Fibreno Napoli, 1846): Pp. nn. 2, 192; pp. 100-103.
Vi è ricordato il Tasso.
[Bergamo, B. Civica].
5291. MARCHETTI GIOVANNI, *Coro cantato con musica del Rossini nella Festa Secolare della nascita di Torquato Tasso celebrata in Torino il giorno 11 Marzo 1844: « Santo genio dell'Italia terra »* etc. Quartine.
In: MARCHETTI G., *Rime e Prose*, 5^a Ediz. (Tip. Sassi, Bologna, 1850, voll. 2): I, pp. 205-206.

— *Festa Secolare della nascita di Torquato Tasso* etc. (Pietro Marietti, Torino, s.a. [ma: 1844]; Pp. XII, 212; cm. 19,2×12,7); pp. 90-91.

— *Programma della Festa Secolare della nascita di Torquato Tasso* (Torino, 1844): foglio volante.

— MARCHETTI G., *Poesie* etc. (Barbera, Firenze, 1878): p. 225.

Vedasi: BENEDETTI F., al n. 679 bL.

[Bergamo, B. Civica].

5292. MARCHETTI GIULIO, *La leggenda Tassesca in due drammi francesi*.

In: *Torquato Tasso - XXV Aprile MDCCCXCV* (Unione Coop. Editrice, Roma, 1895; Pp. 72; cm. 36,8×26,7); pp. 27-28.

Si tratta dei due drammi: A. DUVAL, *Le Tasse* e A. DE BELLOY, *Le Tasse à Sorrento*.

Vedasi: DUVAL A., n. 295 e DE BELLOY A., n. 2422.

[Bergamo, B. Civica].

5293. MARCHETTI GIULIO, *Torquato Tasso e la leggenda*.

Il 25 Aprile 1893 — restaurata la camera in S. Onofrio dove il Tasso morì — essa fu riaperta al pubblico; e nella sera dello stesso giorno ebbe luogo, per iniziativa del Circolo di S. Sebastiano, una commemorazione tassiana nella sede del Circolo stesso a S. Carlo al Corso, nella quale il prof. GIULIO MARCHETTI tenne una conferenza sul tema: *Torquato Tasso e la leggenda*.

Notizia da: *Silvio Pellico* (Torino): A. XVII (1893): pp. 142-143.

5294. MARCHETTI ISIDORO, *Torquato Tasso fu sincero cattolico*.

In: *Atti dell'Accademia Dante Alighieri in Catania* (Catania, 1886): A. V: pp. 112-115.

Comunicazione — datata: Torino, 12 giugno 1885 — all'Accademia.

[Catania, B. Universitaria].

5295. MARCHETTI T., *Torquato Tasso: La "Gerusalemme Liberata"*. (Pierino, Roma, 1889).

Manifesto pubblicitario con la prima tavola del volume.

[Bergamo, B. Civica].

5296. MARCHI GIUSEPPE,

Figura tra i dotti che reputano falsi i *Manoscritti* tasseschi trovati presso il conte Mariano Alberti.

Vedasi: ALBERTI MARIANO, n. 103 bL.

5297. MARCO PIO, Signore di Sassuolo,

Vedasi: DE PII M., al n. 2643 bL.

5298. MARCU ALEXANDRU, *Dela Torquato Tasso la EMINESCU: Coincidente tematiche.*

In: *Studii Italiene* (Bucarest): A. IV (1937), N. IV, pp. 5-14.

— *Rassegna Storica del Risorgimento*: N. 13 (Agosto 1938): pp. 1162, nota 13.

In questo studio l'autore segnala l'influenza che il Tasso ebbe sul poeta romeno e segnala una serie di «Coincidenze tematiche» fra vari luoghi della *Gerusalemme Liberata* (specialmente i canti II - V - VI - X e XII) e due liriche dell'EMINESCU (*Glossa e Scrisoarea. III*) e vuole dimostrare come pochi altri classici italiani avrebbero potuto offrire un punto di riferimento più fecondo all'ispirazione dell'Eminescu, del poema di Torquato Tasso. In tutti i casi segnalati nella presente nota si tratta infatti di coincidenze tematiche, le quali possono significare, in due espressivi momenti della lirica del poeta romeno, gli stessi pensieri, la stessa atmosfera morale, se non addirittura gli stessi particolari plastici di rappresentazione.

[Bergamo, B. Civica].

5299. MARCU ALEXANDRU, "Gerusalemme Liberata" in traducerea A. PACLEANU (1852).

In: *Studii Italiene. Rivista* (Bucarest): II, 1935, fasc. 2, pp. 5-23.

— *Estratto da: Studii Italiene.*

A. MARCU, a chiusa del suo studio a p. 23 dà un riassunto in italiano dello scritto.

[Bergamo, B. Civica].

5300. MARCU ALEXANDRU, *Un student român la Pisa si Paris, câtre 1820: SIMION MARCOVICI.*

In: *Revista Historica* (Bucarest): A. XV, 1929.

SIMION MARCOVICI tradusse in rumeno le *Veglie di Torquato Tasso.*

5301. MARCU ALEXANDRU, *Torquato Tasso in Romantica romaneasca.*

In: *Studii Italiene. Rivista* (Bucarest): A. 1936, fasc. III, pp. 1-94.

Studio interessantissimo per accertare la fortuna del Tasso in Romania. A pp. 89-93 l'autore fa un largo riassunto, in lingua italiana, del suo studio.

Vedasi: ALESSANDRI V., n. 163; BOGDAN-DUIGA C., n. 894; BULC T., n. 1173; CERNA PANAIT, n. 1797; CRETZEANU GHEORGHE, n. 2258; DEMETRIESCU A., n. 2602, 2603 e 3366.

[Bergamo, B. Civica].

5302. MARCU ALEXANDRU, *Del Volume: R. ORTIZ, Noterelle italo-rumene. O imitatie din T. Tasso a lui BOLINTENEANU.*

In: *Romana* (Roma): 1 Aprile-Maggio 1937: pp. 92.101). Recensione.

In: *Studii Italiene*, «Roma» N.S. (Bucuresti): Anul IV, 1937: p. 187.

[Bergamo, B. Civica].

5303. MARCUCCI G.,

Disegnatore e incisore del *ritratto di Barbara d'Austria; ritratto del card. Luigi d'Este*; disegnò il *ritratto di Muurizio Cattaneo*; incisore del *ritratto di G. B. Guarini e di G. B. Pigna* da quadri originali posseduti dal conte ALBERTI MARIANO.

Vedasi: [ALBERTI MARIANO], n. 102 bL.

5304. MARENCO avv. PIETRO, *Due sonetti inediti di Torquato Tasso.*
In: MARENCO P., *In nozze conte Quarelli di Lesegno-contessina Boetti di Savigliano.* (Torino, 1877).

Publicazione di 2 sonetti in lode di Agostino Grimaldi, duca di Sessa, generale in capo delle milizie spagnole in Italia e governatore di Milano per Carlo V.

Il TASSO arrivò a dire in uno dei due sonetti: *Prese Centallo, inespugnabil forte*, ma per la verità il forte non era inespugnabile e « si arrese a patti » dice lo storico.

Il MARENCO era nativo di Fossano.

[Ms. originale in Torino, B. Nazionale].

5305. MARENDUZZO ANTONIO, *Commento ad alcuni episodi scelti della "Gerusalemme Liberata" ricollegati e annotati da A. MARENDUZZO* (R. Giusti, Livorno, 1929): a pie' di pagina.

[Bergamo, B. Civica].

5306. MARENDUZZO ANTONIO, *L'Aminta*,

In: *Il Popolo d'Italia*: 29 luglio 1933 tratta delle rappresentazioni dell'*Aminta*.

5307. MAREDUZZO ANTONIO, *La vita e le opere di Torquato Tasso* (Raffaele Giusti, Livorno, 1916; Pp. nn., 82; cm.15,8×10,4): *Biblioteca degli Studenti - I nostri Grandi - Vol. 333.*

— MAREDUZZO A., *La vita e le opere di Torquato Tasso.* (Giusti, Livorno, 1926).

Sommario: Cap. I: Cenno biografico. - I. Dalla nascita alla composizione della *Gerusalemme* (1544-1575) - II. Dalla revisione della *Gerusalemme* alla prigionia (1575-1579): Progressivo squilibrio mentale. - III. La prigionia e la morte (1579-1595). - Cap. II: Il poeta epico. - I. Il poema epico nel secolo XVI. - II. Il *Rinaldo*. - III. I primi studi e abbozzi della *Gerusalemme*. - IV. *La Gerusalemme Liberata*: a) l'elemento epico; b) il romanzo; c) la revisione; d) le controversie; e) *La Conquistata* e la fortuna della *Liberata*. Cap. III: Il poeta lirico e drammatico: I. Le liriche. - II. *L'Aminta*. - III. *Il Torrismondo*. - IV. Il prosatore. I. *I Dialoghi*. - II. *Le Lettere*. - Cap. IV: Le opere minori. - I. Opere minori in verso. - II. Opere minori in prosa. - Conclusione: La fortuna e la grandezza del Tasso.

Cfr.: *Giornale storico della letteratura italiana* (Torino): vol. 67 (1916): pp. 444-446.

[Bergamo, B. Civica].

5308. MAREDUZZO ANTONIO, *Torquato Tasso.*

In: *Episodi scelti della "Gerusalemme Liberata"* etc. per A. MAREDUZZO (R. Giusti, Livorno, 1929): pp. V-XI.

Cenno biografico. - *La Gerusalemme Liberata.*

[Bergamo, B. Civica].

5309. MAREDUZZO ANTONIO, *Torquato Tasso.*

In: A. MAREDUZZO, *I periodi della Letteratura Italiana.* Vol. IV: *L'evoluzione del Rinascimento e la reazione cattolica* (Raffaele Giusti, Livorno, 1923: pp. 67-81 e passim).

Sommario: I. Cenno biografico. - II. Le opere minori. - III. La materia e l'elemento epico della *Gerusalemme Liberata*. - L'elemento romanzesco. - Le controversie sulla *Gerusalemme Liberata* e la *Conquistata*.

[Bergamo, B. Civica].

5310. MARENIGH GIOVANNI, "*Dedicatoria della stampa della "Gerusalemme Liberata" al principe Nicola Esterhazy: «La fiorentina ristampa della "Gerusalemme"»*" etc.

In: TASSO T., *Gerusalemme Liberata* (Marenigh, Firenze, 1820, in fol.)

[Bergamo, B. Civica].

5311. MARESCOTTI BERNARDINO, *In lode del Negri, traduttore in bolognese della "Gerusalemme Liberata"*; « Sei poeta e pittor, e pennello » etc. Sonetto.
[Ms. nella B. Civica di Bergamo: Parte aggiunta alla stampa della traduzione bolognese del NEGRI].
5312. [MARESCOTTI GIORGIO], "Dedicatoria" al signor *Ciro Alidosio della stampa dei "Sonetti" del Sig. MARESCOTTI*: « Con l'occasione di queste poche carte » etc.
In: MARESCOTTI G., *Sonetti, Sopra un ritratto di Donna Marfisa d'Este* (Marescotti, Firenze, 1583).
5313. MARESSI ROLANDI, *Elogio dell'Ariosto, di Torquato e di Rom-sard*.
In: MARESSI ROLANDI, *Epistolarum Philologicarum* (Parisiis 1650): Vol. II, Epist. XV.
— MARESSI ROLANDI, *Epistolarum Philologicarum* (Lipziae, 1785): Vol. II, Epist. XV.
5314. MARFFY OSCAR, *Il poeta di "Toldi"*.
In: *Convivium* (Torino): Gennaio-febbraio 1932.
Vi è detto dell'influenza tassiana nella *Obsidio Szigetiana* di NICOLA ZRINY, poeta ungherese del sec. XVI.
[Bergamo, B. Civica].
5315. MARFFY OSCAR, *Una vita: il poeta ungherese Antonio Radò*.
In: *Convivium*: III (5) settembre-ottobre 1931.
Tratta dell'influenza del Tasso sul poeta Radò e della fortuna del Tasso in Ungheria.
5316. MARGASI ORTISI can. ALFONSO, *Torquato Tasso: « Che fai tu qui? Chi sei? Che vuoi? Quel pianto »* etc. Versi sciolti.
In: *Atti dell'Accademia Dante Alighieri in Catania* (Catania, 1886): A. V: pp. 219-225.
[Catania, B. Universitaria - Roma, S. Onofrio, Tassiana].
[Bergamo, B. Civica: *Trascrizioni tassiane*].
5317. MARIANI VALERIO,
È un interprete dell'iscrizione greca sul problematico busto di T. Tasso.
Vedasi: [C. CAVERSAZZI], n. 1689 bL.

5318. MARIN SCIPION, *La Massiliade ou la Gaule poétique* (L'Auteur, Paris, 1819).

In questo poema, nell'episodio di Erminia trasportata « en Gaule » ed altrove è chiaro come il Tasso abbia servito di modello.

5319. MARIN SCIPION, *Pierre-le-Grand* (A. René, Paris, 1842).

Vedasi la *Prefazione* di questo poema che risente dell'influenza della *Gerusalemme Liberata*.

5320. MARINANGELI mons. DOMENICO, *Tre Centenari*.

In: *Ricordo Tassiano*. Numero unico. (Marchese, Napoli, 1895): p. 5.

Si parla del Centenario di T. Tasso.

[Napoli, B. Universitaria].

5321. MARINDA [MARY MOLESWORTH MONCK], *Poems and Translation upon various Occasions*. (London, 1716).

A pp. 2-14: *Raneway Love*, from Tasso (*Amore fuggitivo*); a pp. 32-33 « A translation from Tasso *Gerusalemme Liberata*. »

Notizia da: TORTORETO-FUCILLA, *Bibliografia analitica tassiana* (Bolaffi, Milano, 1935): p. 128.

5322. MARINELLA LUCREZIA, *La nobiltà ed eccellenza delle donne* (In Venetia, 1621).

Contro ERCOLE TASSO, per la sua operetta contro l'ammogliarsi, benché molto più tardi, alzò la voce anche L. Marinella in questa sua stampa; essa non andava d'accordo neppure con TORQUATO TASSO al quale rifiutava (pp. 171-174) i pareri adottati nel *Trattato della virtù femminile e donnesca*.

5323. MARINELLA LUCREZIA. *L' Enrico overo Bisantio Acquistato*. Poema eroico etc. (Appresso Gherardo Imberti, Venetia, 1635; in -12).

Per il riassunto del poema, per le imitazioni dalla *Gerusalemme Liberata* e per una più ampia bibliografia delle edizioni:

Cfr.: A. BELLONI, al n. 635 bL.

Lucrezia Marinella nacque in Venezia da Giovanni, medico valente di Modena; perciò il TIRABOSCHI ne parla nella sua *Biblioteca Modenese*: Tomo III, p. 159.

5324. MARINELLI BERNARDO, *Annotazioni sopra la "Gerusalemme Liberata"*.

In: B. MARINELLI, *Atamante*. Tragedia degli Accademici Catenati (Bologna, 1587).

5325. MARINETTI F. T., *La poesia del Tasso nella poesia mondiale*.
In: *Manifestazioni Tassiane*, Sorrento. Luglio-Agosto 1933
(s.n.t.).

5326. MARINI (DEI) NICOLA, *Sofronia e Olindo*. Sonetti.

In: MARINI (DEI) N., *Rime*. Raccolte dall'avv. GABRIELLO CARMELO ADAMO (Rapetti, Palermo, 1776).

Il MARINI, cieco fin dall'infanzia, nacque in Palermo nel 1708.

5327. MARINI can. G. B., *La liberazione di Rinaldo*. Azione in un atto e in versi, ricavata dalla *Gerusalemme Liberata*, 1685.

[Roma, B. Nazionale: Segnatura: Mss. Gesuitici 68, codice cartaceo del sec. XVII; cc. 44-49].

5328. MARINI GIAMBATTISTA, *Torquato Tasso a Padova*. Memoria letta all'Accademia di Scienze e Lettere di Padova nell'adunanza 19 Aprile 1868 (G. B. Randi, Padova, 1868; Pp. 16; cm. 21,1×14,3).

— *Rivista periodica dei lavori dell'Accademia di Padova* (Randi, 1868, Padova): Vol. XVIII; pp. 51-62.

Tra altro è qui primamente riferito — ma molto inesattamente — l'episodio di Torquato Tasso, che — ospite di Paolo Gualdo in Padova — invitato in casa dello Sforza Pallavicino, subitamente se ne allontanò per manco di cortesia di questo signore verso l'amico Gualdo, che in tale visita gli si accompagnava.

Vedasi: MALMIGNATI ANTONIO, n. 5176 bL.

[Bergamo, B. Civica].

5329. MARINI ORAZIO, *In lode di G. Pietro D'Alessandro per la sua opera: Dimostrazione di luoghi tolti et imitati in più autori dal Sig. Torquato Tasso: «Che aggiunger puossi a i molti, eccelsi e degni»* etc. Sonetto.

In: D'ALESSANDRO G. PIETRO, *Dimostrazione di luoghi* etc. (Vitali, Napoli, 1604).

5330. MARINI ORAZIO, *In lode di G. Pietro D'Alessandro per la sua opera: Dimostrazione di luoghi tolti et imitati in più autori dal Sig. Torquato Tasso: «O quanto il Ciel ti fu benigno e 'l fato»* etc. Sonetto.

In: D'ALESSANDRO G. PIETRO, *Dimostrazione di luoghi* etc. (Vitale, Napoli, 1604).

5331. MARINO cav. G. B., *A Torquato Tasso: «Tasso, s'è ver, ch'altrui fu dato in sorte»*. etc. Sonetto-proposta.
- In: MARINO G.B., *Rime etc.* (Ciotti, Venezia, 1602-1604-1608-1609): p. 228.
[Venezia, B. Marciana: Ediz. 1604 - 1609].
- MARINO G. B., *La Lira etc.* (Ciotti, Venezia, 1614-1621-1638): p. 217.
[Venezia, B. Marciana].
- MARINO G.B., *Rime etc.* (Per Anteo Viotti, Parma, 1619).
[Parma, B. Palatina].
- MARINO G.B., *La Lira etc.* (G.B. Bidelli, Milano, 1617): p. 215.
[Venezia, Museo Correr].
- MARINO G.B., *La Lira etc.* (Ciotti, Venetia, 1629): p. 217.
[Firenze, B. Nazionale Palatina].
- MARINO G.B., *La Galleria etc.* (Ciotti, Venezia, 1620-1636): p. 213.
[Venezia, Museo Correr - Parma, B. Palatina].
- MARINO G.B., *La Lira etc.* (s.st. [ma: Stamp. Heredi G. Salis], Venetia, 1638).
- MARINO G.B., *La Lira etc.* (F. Baba, Venetia, 1653): p. 215.
[Venezia, B. Marciana].
- MARINO G.B., *La Lira etc.* (Brigonci, Venetia, 1664): (p. 215).
- MARINO G.B., *La Lira etc.* (N. Pezzana, Venetia, 1675): p. 215.
[Venezia, B. Marciana].
- MARINO G.B., *Poesie varie* (Laterza, Bari, 1916): p. 284.
- MARINO G.B., *La Galleria etc.* (G.P. Brigonci, Venezia, 1675): p. 185.
[Venezia, Museo Correr].
- *Rivista Critica della Letteratura Italiana*: Sett-Ott. 1888; N. 5: col. 154-156: MAZZONI GUIDO, *Rime disperse*.
[Palermo, B. Nazionale].
- A questo sonetto-proposta il Tasso rispose col sonetto: *Queste, Marin, che piangi esangui e spoglie»* etc.
[Bergamo, B. Civica: Copia di molte edizioni citate].
5332. MARINO (cav. G.B.—), *La "Gerusalemme Liberata" istoriata da Bernardo Castello: «Movon qui due gran Fabri arte contr'arte»* etc. Sonetto.
- In: TASSO T., *La Gerusalemme Liberata etc.* (Pavoni, Genova, 1604-1615- e 1617): p. 16 nn.

— TASSO T., *Il Goffredo* etc. (Mascardi, Roma, 1618): p. 16 nn.

[Firenze, B. Landau-Finaly].

— Cav. MARINO, *La Galleria* etc. (Ciotti, Venetia, 1620-1626-1630 e 1635): p. 311.

[Venezia, B. Marciana].

— Cav. MARINO, *La Galleria* etc. (Bidelli, Venetia, 1620): p. 311.

[Venezia, Museo Correr - Parma, B. Palatina].

— Cav. MARINO, *La Galleria* etc. (Ciotti, Venetia, 1636): p. 317.

— Cav. MARINO, *La Galeria* etc. (Tomasini, Venetia, 1647): p. 311.

[Venezia, B. Marciana].

— Cav. MARINO, *La Galeria* etc. (Brigonci, Venetia, 1664 e 1675): p. 271.

[Firenze, B. Nazionale].

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Tonson e Watts, Londra, 1724).

— TASSO T., *La Gerusalemme Liberata* etc. Introduzione e commenti di O. CASTELLINO (Lattes e C., Torino, 1938): p. 503.

[Bergamo, B. Civica: Copia delle edizioni citate, eccettuata quella del Tomasini].

5333. MARINO (Cav. G.B.—), *Armida*: « *Armai, misera Armida* » etc. Madrigale.

In: Cav. MARINO, *La Galeria* etc. (Ciotti, Venetia, 1620-1626-1630 e 1635): p. 284.

[Venezia, B. Marciana].

— Cav. MARINO, *La Galeria* etc. (Bidelli, Venetia, 1620): p. 284.

— Cav. MARINO, *La Galleria* etc. (Ciotti, Venetia, 1636): p. 278.

[Venezia, Museo Correr].

— Cav. MARINO, *La Galeria* etc. (Tomasini, Venetia, 1647): p. 278.

[Venezia, B. Marciana].

— Cav. MARINO, *La Galeria* etc. (Brigonci, Venetia, 1644 e 1675): p. 244.

[Firenze, B. Nazionale].

[Bergamo, B. Civica: Copia delle edizioni citate, eccettuata quella del Tomasini].

5334. MARINO (Cav. G.B.—), *Armida: «Fortuna assai peggiore»* etc. Madrigale.

In: Cav. MARINO, *La Galeria* etc. (Ciotti, Venetia, 1620-1626-1630 e 1635): p. 284.

[Venezia, B. Marciana].

— Cav. MARINO, *La Galeria* etc. (Bidelli, Venetia, 1620): p. 284.

— Cav. MARINO, *La Galleria* etc. (Ciotti, Venetia, 1636): p. 278.

[Venezia, Museo Correr].

— Cav. MARINO, *La Galeria* etc. (Tomasini, Venetia, 1647): p. 278.

[Venezia, B. Marciana].

— Cav. MARINO, *La Galeria* etc. (Brigonci, Venetia, 1664 e 1675): p. 244.

[Firenze, B. Nazionale].

[Bergamo, B. Civica: Copia delle edizioni citate, eccettuata quella del Tomasini].

5335. MARINO (Cav. G.B.—), *Armida: «Trassi Maga sagace»* etc. Madrigale.

In: Cav. MARINO, *La Galleria* etc. (Ciotti, Venetia, 1620-1626-1630 e 1635): p. 283.

[Venezia, B. Marciana].

— Cav. MARINO, *La Galeria* etc. (Bidelli, Venetia, 1620): p. 283.

— Cav. MARINO, *La Galleria* etc. (G.B. Ciotti, Venetia, 1636): p. 278.

[Venezia, Museo Correr - Parma, B. Palatina].

— Cav. MARINO, *La Galleria* etc. (Tomasini, Venetia, 1647): p. 278.

[Venezia, B. Marciana].

— Cav. MARINO, *La Galeria* etc. (Brigonci, Venetia, 1664 e 1675): p. 244.

[Firenze, B. Nazionale].

[Bergamo, B. Civica: Copia delle edizioni citate, eccettuata quella del Tomasini].

5336. MARINO (Cav. G.B.—), *Clorinda: «Ben è costei Pantasilea novella»* etc. Stanze.

In: Cav. MARINO, *La Galeria* etc. (Ciotti, Venetia, 1620-1626-1630 e 1635): p. 290.

[Venezia, B. Marciana].

— Cav. MARINO, *La Galeria* etc. (Bidelli, Venetia, 1620):
p. 290.

— Cav. MARINO, *La Galleria* etc. (Ciotti, Venetia, 1636):
p. 248.

[Venezia, Museo Correr].

— Cav. MARINO, *La Galeria* etc. (Tomasini, Venetia, 1647):
p. 285.

[Venezia, B. Marciana].

— Cav. MARINO, *La Galeria* etc. (Brigonci, Venetia, 1664 e
1675): p. 248.

[Firenze, B. Nazionale].

[Bergamo, B. Civica: Copia delle edizioni citate, eccettuata quella del
Tomasini].

5337. MARINO (Cav. G.B.—), *Goffredo di Buglione: « Mercè di
chiara tromba »* etc. Madrigale.

In: Cav. MARINO, *La Galeria* etc. (Ciotti, Venetia, 1620-1626-
1630 e 1635): p. 122.

[Venezia, B. Marciana].

— Cav. MARINO, *La Galeria* etc. (Bidelli, Venetia, 1620):
p. 117.

— Cav. MARINO, *La Galleria* etc. (G.B. Ciotti, Venetia, 1636):
p. 122.

[Venezia, Museo Correr - Parma, B. Palatina].

— Cav. MARINO, *La Galeria* etc. (Tomasini, Venetia, 1647):
p. 122.

[Venezia, B. Marciana].

— Cav. MARINO, *La Galeria* etc. (Brigonci, Venetia, 1664 e
1675): p. 165.

[Firenze, B. Nazionale].

[Bergamo, B. Civica: copia delle edizioni citate].

5338. MARINO (Cav. G.B.—), *Goffredo di Buglione: « Sciolse Gof-
fredo il pio »* etc. Madrigale.

In: Cav. MARINO, *La Galeria* etc. (Ciotti, Venetia, 1620-1626-
1630 e 1635): p. 122.

[Venezia, B. Marciana].

— Cav. MARINO, *La Galeria* etc. (Bidelli, Venetia, 1620):
p. 118.

— Cav. MARINO, *La Galleria* etc. (G.B. Ciotti, Venetia, 1636):
p. 122.

[Venezia, Museo Correr - Parma, B. Palatina].

— Cav. MARINO, *La Galeria* etc. (Tomasini, Venetia, 1647): p. 122.

[Venezia, B. Marciana].

— Cav. MARINO, *La Galeria* etc. (Brigonci, Venetia, 1664 e 1675): p. 105.

[Firenze, B. Nazionale].

[Bergamo, B. Civica: Copia delle edizioni citate, eccettuata quella del Tomasini].

5339. MARINO (Cav. G.B.—), *Tancredi: «Uccisi la mia vita»* etc. Madrigale.

In: Cav. MARINO, *La Galeria* etc. (Ciotti, Venetia, 1620-1626-1630 e 1635): p. 118.

[Venezia, B. Marciana].

— Cav. MARINO, *La Galeria* etc. (Bidelli, Venetia, 1620): p. 118.

— Cav. MARINO, *La Galleria* etc. (Ciotti, Venetia, 1636): p. 122.

[Venezia, Museo Correr].

— Cav. MARINO, *La Galeria* etc. (Tomasini, Venetia, 1647): p. 122.

[Venezia, B. Marciana].

— Cav. MARINO, *La Galeria* etc. (Brigonci, Venetia, 1664 e 1675): pp. 65 e 105.

[Firenze, B. Nazionale].

[Bergamo, B. Civica: Copia delle edizioni citate, eccettuata quella del Tomasini].

5340. MARINO (Cav. G. B. —), *In morte di Torquato Tasso: «Qui giace il Tasso, o peregrin, quel Tasso»* etc. Sonetto.

In: Cav. MARINO, *Rime* etc. (G. B. Ciotti, Venetia, 1602): Parte I, p. 269.

[Venezia, B. Marciana].

— Cav. MARINO, *Rime* etc. (G.B. Ciotti, Venetia, 1604 e 1608): Parte I, p. 169.

[Venezia, B. Marciana].

— Cav. MARINO, *Rime* etc. (Giunti e Ciotti, Venetia, 1609): Parte I, p. 169.

[Venezia, B. Marciana].

— Cav. MARINO, *La Lira* etc. (G. B. Bidelli, Milano, 1617): p. 166.

[Venezia, Museo Correr].

- Cav. MARINO, *Rime* etc. (Anteo Viotti, Parma, 1619).
[Venezia, B. Marciana].
- Cav. MARINO, *La Lira* etc. (G.B. Ciotti, Venetia, 1629):
Parte I, p. 166.
[Firenze, B. Nazionale].
- Cav. MARINO, *La Galleria* etc. (Ciotti, Venetia, 1636):
p. 214.
[Venezia, Museo Correr].
- Cav. MARINO, *La Lira* etc. (F. Baba, Venetia, 1653):
Parte I, p. 166.
[Venezia, B. Marciana].
- Cav. MARINO, *La Lira* etc. (Brigonci, Venetia, 1664-1667
e 1674): p. 166.
[Venezia, B. Marciana].
- CRASSO LORENZO, *Elogi* etc. (Venezia, 1666): p. 89.
- Cav. MARINO, *La Lira* etc. (N. Pezzana, Venetia, 1675):
Parte I, p. 165.
[Venezia, B. Marciana].
- Cav. MARINO, *La Galleria* etc. (G. P. Brigonci, Venezia,
1675): p. 186.
[Venezia, Museo Correr].
- TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Conzatti, Venezia,
1668).
- TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Geremia, Venezia,
s.a.).
- TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Lovisa, Venezia,
1685 e un'ediz. s.a.).
- TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Remondini, Bas-
sano, 1685 e un'ediz. s.a.).
- TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Lovisa, Venezia,
1700).
[Padova, B. Civica].
- TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Dorigoni, Venezia,
1771).
- TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Salvioli, Venezia,
1777).
- TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Agnelli, Lugano,
1790).
- TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Mora, Venezia, s.a.).
[Bologna, B. Comunale dell'Archiginnasio: segn. A. 2429: Ms. Cartaceo
del sec. XIX, di pp. numerate 663, in 116 (cn. 19 x 13); leg. in mezza
pelle: *Miscellanea di sonetti di vari autori del sec. XII al XIX*; il
sonetta a p. 279.
[Bergamo, B. Civica: copia di quasi tutte le edizioni citate].

5341. MARINO (Cav. G.B.—), *In morte del Tasso: «Venni ai colli latini e 'l marmo scerzi»* etc. Sonetto.

In: Cav. MARINO G.B., *La Lira* etc. (G.B. Ciotti, 1602-1604-1608-1614-1621-1629-1638, Venetia): Parte I, p. 170.

[Venezia, B. Marciana].

— Cav. MARINO G.B., *Rime* etc. (Giunti e Ciotti, 1609): Parte I, p. 170.

[Venezia, B. Marciana].

— Cav. MARINO G.B., *La Lira* etc. (Francesco Baba, Venetia, 1653): Parte I, p. 165.

[Venezia, B. Marciana].

— Cav. MARINO G.B., *La Lira* etc. (Nicola Pezzana, Venetia, 1675): Parte I, p. 166.

[Venezia, B. Marciana].

— Cav. MARINO G.B., *Rime* etc. (Anteo Viotti, Parma, 1619). [Parma, B. Palatina].

— Cav. MARINO G.B., *La Lira* etc. (Brigonci, Venezia, 1664 e 1667): p. 166.

[Venezia, B. Marciana].

— Cav. MARINO G.B., *Poesie varie* (Laterza, Bari, 1913): p. 284.

[Palermo, B. Nazionale].

— MARINO G.B., *Poesie nomiche* etc. (Francesco Baba, Venezia, 1635): p. 269.

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. A cura di E. ALLODOLI (Vallardi, Milano, 1933): p. XL.

Il sonetto è indirizzato a G. B. Manso e fu scritto dopo una visita al sepolcro del Tasso in S. Onofrio.

[Bergamo, B. Civica: copia di alcune edizioni citate].

5342. MARINO (Cav. G. B.—), *Sopra la tomba di Torquato Tasso: «Così ti giaci senza onor di tomba»* etc. Sonetto.

In: Cav. MARINO, *La Galeria* etc. (Ciotti, Venetia, 1618 e 1635): p. 186.

[Venezia, B. Marciana].

— Cav. MARINO, *La Galeria* etc. (Bidelli, Venetia, 1620): p. 213.

— TASSO T., *La Disperazione di Giuda* etc. (Fontana, Milano, 1628): p. 10.

[Bergamo, B. Civica].

— Cav. MARINO, *La Galeria* etc. (Venezia, 1657): p. 186.

— CALVI, *Scena Letteraria* (Bergamo, 1664): Parte I, p. 486.

— CRASSO L., *Elogi* etc. (Venezia, 1666): p. 89.

— TASSO T., *La Gerusalemme Liberata* (Conzatti, Venezia, 1668, in -24).

— TASSO T., *La Gerusalemme Liberata* (Lovisa, Venezia, 1685, in -24).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* (Geremia, Venezia, s.a., in -32).

— TASSO T., *La Gerusalemme Liberata* (Remondini, Bassano, 1685, in -24).

— TASSO T., *La Gerusalemme Liberata* (Remondini, Bassano, s.a., in -24).

— TASSO T., *La Disperazione di Giuda* etc. (Ercole, Roma, 1688): p. 12.

[Bergamo, B. Civical].

— TASSO T., *La Gerusalemme Liberata* (Lovisa, Venezia, 1700).

[Padova, B. Civical].

— TASSO T., *La Gerusalemme Liberata* (Dorigoni, Venezia, 1771; in -12).

— TASSO T., *La Gerusalemme Liberata* (Salvioli, Venezia, 1787; in -12).

— TASSO T., *La Gerusalemme Liberata* (Mora, Venezia, s.a.; in 16).

— TASSO T., *La Gerusalemme Liberata* (Lovisa, Venezia, s.a.; in -12).

— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): I, 822.

— DE GUBERNATIS A., *Torquato Tasso* (Roma, 1907-1908): p. 378.

[Bergamo, B. Civical].

5343. MARINO (Cav. G.B.), *Torquato Tasso. Ritratto: «Nacqui in Sebeto, in riva al Po cantai»* etc. Sonetto.

— Cav. MARINO, *La Galleria* etc. (G.B. Ciotti, Venetia, 1618): p. 185-186.

[Venezia, B. Marciana].

— TASSO T., *Il Goffredo* (Mascardi, Roma, 1618): p. 13 nn.

[Firenze, B. Landau-Finaily].

— Cav. MARINO, *La Galleria* etc. (Ciotti, Venetia, 1620-1626-1630 e 1635).

[Venezia, B. Marciana].

— Cav. MARINO, *La Galeria* etc. (Bidelli, Venetia, 1620): p. 215.

[Venezia, Museo Correr].

— Cav. MARINO, *La Galleria* etc. (Tomasini, Venetia, 1647): p. 213.

— Cav. MARINO, *La Galleria* etc. (Venezia, 1657): pp. 185-186.

— Cav. MARINO, *La Galleria* etc. (Brigonci, Venetia, 1664 e 1675): p. 185.

[Firenze, B. Nazionale].

— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): I, 841.

— TARGIONI-TOZZETTI O., *Antologia* etc. 21^a Ed. (Giusti, Livorno, 1927): p. 603.

[Firenze, B. Nazionale].

In questo sonetto, coi versi:

« Di fortuna e di principi provai

Prigionier l'ire e peregrin gli errori. » etc.

il MARINO riprende la frase del Tasso in *Padre di Famiglia*: « Sfuggo lo sdegno di principe e di fortuna ».

[Bergamo, B. Civica: Copia delle edizioni citate, eccettuata quella del Tomasini].

5344. MARINO (Cav. G.B.), *Rinaldo ed Armida*. Intermezzi.

In: *Descrizione degl'Intramezzi co' quali l'Ill. Sig. Enzo Bentivoglio ha fatto rappresentare la tragedia del Sig. ALESSANDRO GUARINI intitolata "Bradamante Gelosa"* etc. (Per il Baldini, Ferrara, 1616).

[Esemplare in Roma, B. Nazionale]

[Copia degli Intramezzi III e IV (*Rinaldo ed Armida*): Bergamo, B. Civica: *Trascrizioni tassiane*].

5345. MARINO GIO. BATTISTA, *L'Adone*. Poema.

Per i punti di contatto tra l'*Adone* e la *Gerusalemme Liberata* confronta: F. MANGO, *Le fonti dell'"Adone"*, n. 5222 bL.

A. BORZELLI, *G. B. Marino* (Napoli, 1896), a p. 181 nota che un tale ACAZIO DI SOMMA, Accademico romano, marinista sfegatato tentò « di paragonare l'"Incanto d'Ismeno" della *Gerusalemme Liberata*, con l'"Incanto di Falsirena" nel Canto XIII dell'*Adone*, per dare la precedenza a quest'ultimo » ma a tali esagerazioni « si ribellavano persino gli amici più cari, quali un GEROLAMO PRETI ed un ANTONIO BRUNI ».

Sempre detto ACAZIO DI SOMMA, nel 1623, pubblicando il suo poema *Dell'America*, vi aggiunge un *Discorso sull'"Adone"*; ed in seguito, egli più volte Accademico, sia tra gli "Umoristi" come anche in casa del card. di Vavvia, sempre esagerando, pretese di mostrare la superiorità del Marino su Torquato Tasso.

Del resto lo stesso G. B. MARINO nella *Lettera al Bruni* (G. B. MARINO, *Lettere*: Baba, Venetia, 1673, pp. 150-151) ricorda il giudizio già altra volta espresso che lo "Incanto di Falsirena" si legge con maggior gusto dello "Incanto di Ismeno" ed è più dell'altro copioso, sparso di colori

più vivi e spiritosi di poesia; conferma poi questo suo giudizio osservando che il discorso in lode di Clizio (*Adone*: Canto I, pp. 144 e segg.) è simile all'altro del pastore che parla ad Erminia.

Sempre nell'*Adone* (Canto X, st. 164), a proposito della turba di imitatori dell'Ariosto e del Tasso, il Marino fa dire a Mercurio:

"O quanti poi, con quanto studio e quanto
Dell'italico stuol di veder parmi
Tracciar con poca lode i due migliori,
Che sul Po canteran guerra ed amori."

con evidente accenno al Tasso e all'Ariosto.

5346. MARINO G. B., *Il Tinello*: «Signor, da parte vostra Manuello» etc. Capitolo.

In: A. BORZELLI, *Torquato Tasso a Napoli nel 1592 in casa del Principe di Conca* (Ceccoli, Napoli, 1823): pp. 26-29.

Scritto dal Marino quando era presso il Principe di Conca e vi era pure Torquato Tasso, il quale in questo capitolo è replicatamente ricordato per il signorile trattamento che vi riceveva.

[Bergamo, B. Civica].

5347. MARINO G. B., *Lettera all'Achillini*.

Avendo SCIPIONE ERRICO in *Le rivolte del Parnaso*, alla Scena IV dell'Atto III, fatto sì che alle vanterie del Marino, Calliope risponda invitandolo a presentare anch'egli un poema eroico, minacciando altrimenti di preferire per marito il Tasso, il Marino replica che migliore del Tasso era l'Ariosto, perchè questi aveva imitati assai meglio i classici, dissimulando, di più, l'imitazione: ciò che egli nega per il Tasso, che lascia subito scorgere la fonte alla quale egli si è ispirato. Ora — cosa abbastanza curiosa — questa replica che l'Errico pone in bocca al Marino e che dovrebbe essere quindi farina del suo sacco, non è altro invece che un pezzo di lettera che veramente il Marino scrisse all'Achillini e che si legge premessa alla stampa della sua *Zampogna* (Giunti, Venezia, 1621).

In: SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): I, 463.

5348. MARINO G. B., *Lettera a Giovan Battista Manso, Marchese di Villa*: «...Il dialogo del Tasso è ancora in mio potere» etc. (1584).

In: MARINO G. B., *Lettere brevi, argute, facete e piacevoli* (Baba, Venezia, 1627): p. 78 [altri brani di lettere d'argomento tassesco a pp. 75-77-81-85-86].

— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): II, p. 462.

Scriva che il *Dialogo* del Tasso [tratta del *Dialogo dell'Imprese*] è sempre in sue mani, perchè — essendo stato assente — «non se ne ha potuto far nulla» e perchè per nuovo ordine, gli originali, dopo la

stampa, devono restare presso l'impressore; ma « perchè so quanto Ella sia zelante di questa copia, è necessario che io la trascriva, il che appunto sto facendo... ».

5349. MARINO G.B., *Lettera a Giovan Battista Manso*: « ...Il dialogo del Tasso sarebbe già da due mesi sono » etc. [1594].

In: MARINO G. B., *Lettere gravi, argute, facete e piacevoli* (Baba, Venezia, 1627): p. 78.

— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): II, p. 462.

Il *Dialogo* del TASSO [*Delle Imprese*] sarebbe già stato stampato da due mesi, se a mezzo di ORAZIO FELTRO il Tasso non gli avesse fatto sapere di ritardarne la stampa avendo egli intenzione « di aggiungervi dentro un non so che » etc. Lo prega di scrivere al Tasso in proposito sollecitandolo o lo avvisi cosa deve fare. Col Tasso egli aveva parlato della stampa e « mostrò d'averne sommo piacere » promettendogli di risolversi quanto prima; la stampa poi desiderava fosse non in dodici, ma in quarto foglio « conforme ad alcune altre sue cose, le quali in breve compariranno alla luce » etc.

Vedasi: BERNINI F., n. 722; CALCATERRA C., n. 1255; CAPACCIO G. C., n. 1365; CORTESE GIULIO, n. 2157; CROCE B., n. 2277; GARUFFI MALATESTA G., n. 3647.

5350. MARINO G.B., *Lettera a Bernardo Castello in Genova*: « *L'opera che Vostra Signoria ha per le mani, è ben degna* » etc. Di Torino [1617].

In: MARINO G.B., *Lettere* etc. (Francesco Baba, Venezia, 1673): p. 279.

— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): vol. II, p. 394.

B. CASTELLO preparava le incisioni alla *Gerusalemme Liberata* e aveva proposto al Marini di scrivere gli *Argomenti* ai singoli canti per l'edizione Pavoni del 1617 in Genova [o meglio: Pavoni, Genova, 1604.]; ma il Marini, con questa lettera, se ne scusa dicendo che « non è proporzionata alla mia attitudine ». Il Marini sa di valere e lo sa il mondo « il quale, se dopo tanti anni e tanta opinione, sperando qualche scoppio segnalato, vedesse alla fine i monti partorire un topo, dico quattro argomenti sopra la *Gerusalemme Liberata*, avrebbe ragionevolmente materia, non dico di scandalo, ma di riso... Iddio mi dotò, la sua merce, d'intelletto tale, che si sente abile a comporre un poema, non meno eccellente di quel che si abbia fatto il Tasso » etc.

Erra il SERASSI P. A., *Vita di Torquato Tasso* (Locatelli, Bergamo, 1790): *Bibliografia*, quando, parlando dell'edizione Pavoni del 1617 in Genova, dice che il CHIABRERA doveva fare gli *Argomenti* per l'edizione Pavoni del 1604 in Genova, ma non gli riuscirono bene; vedasi: *Carteggio* del CHIABRERA con BERNARDO CASTELLO (Ponthenier, Genova, 1838).

5351. MARINO G.B., *Lettera ad Antonio Bruni in Roma*: «...Si ricorderà che m'ha più volte» etc. Di Napoli.

In: MARINO G.B., *Lettere etc.* (Baba, Venezia, 1627): p. 150.
— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): Vol. II, p. 436.

Ricordatogli di avere egli altra volta lodato più l'*Adone* del MARINI che non la *Gerusalemme Liberata* del TASSO come più copioso e sparso di colori più vivi e spiritosi di poesia, continua: «Or come dunque affermare che tra parte e parte d'un poema con l'altro non si possa far paragone? È così povero il mio *Adone* che non abbia cento e mille luoghi da paragonar con altrettanti della *Gerusalemme*? Il discorso in lode della vita pastorale in bocca di Clizio non è simile a quell'altro del Pastore che parla ad Erminia? È così gran bestemmia il dire che si possa comparare un membro all'altro, benchè i poemi siano tra loro diversissimi? Io non ebbi mai pensiero di emulare il Tasso in questo mio poema, ma nemmeno ho per isproposito che si voglia far parallelo fra scrittura e scrittura nelle parti fra loro somiglianti.»

5352. MARINO G. B., *Lettera ad Antonio Bruni in Urbino*: «...Mi si riferisce che vi fu anche Torquato Tasso» etc. Di Napoli.

In: MARINO G.B., *Lettere etc.* (Baba, Venezia, 1627): p. 241.
— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): II, p. 436.

Scrivè di aver saputo che in Urbino vi fu anche Torquato Tasso «unico e singular fenice dell'epopea... e mi par d'avere inteso che in Firmignano, villa poco distante da Urbino, compose quel grandissimo poeta la bellissima Canzone: *O del grande Apennino* etc., la qual composizione, benchè imperfetta e non finita, è però per l'effetto e per cento bellezze poetiche, una delle più nobili canzoni che uscirono da quella famosissima penna» etc.

5353. MARINONI M., *Pellegrinaggio alla casa paterna del Tasso*.

In: *Rivista di Bergamo*: Luglio 1941, pp. 209-212 (con illustrazioni).

[Bergamo, B. Civical].

5354. MARIOTTI MARIOTINS, *Intervista con Torquato Tasso. - Saggio su l'Eroico nella "Gerusalemme Liberata"* (Tipogr. Roberto Vercellino, Vercelli, 1929-1933: pp. 240; cm. 22,2×16,2).

[Esemplare in Napoli, B. Nazionale - Roma, B. Nazionale].

Opera di tutta fantasia. Il protagonista, ALTAIRE dopo un periglioso viaggio sul volante "Onagro", giunto verso l'Equatore del Globo, si inerpica sulla montagna del Gebel, dove si è rifugiata l'anima immensa

di Torquato, fuggito da S. Onofrio in Roma, quando nel 1857 vi furono turbate le povere ossa del Poeta. Nella parte centrale dell'opera, ricorda i molti e vari suoi scritti, ma più particolarmente richiama gli eroi tutti, cristiani e mussulmani, della *Gerusalemme Liberata* per ognuno di essi mettendo in rilievo il valore dispiegato nelle molte battaglie e nei vari episodi descritti nel Poema. Al principio invece che alla fine del suo dire Torquato dichiara il pensier suo su moltissimi scrittori, che a cominciare dai contemporanei suoi (Camillo Pellegrino, Leonardo Salviati, Orazio Lombardelli etc.) su su fino ai giorni nostri (De Sanctis, Carducci, Solerti, Donadoni, Mazzoni etc.) trattarono della vita e degli scritti del Poeta, e per molti di essi la critica riesce tutt'affatto spietata. Ciò spiegherebbe perchè lo stesso Autore, più tardi, sconfessò quest'opera sua, ritirando dal commercio tutti gli esemplari ancora invenduti. In una "Nota" posta dal Mariotti alla fine del volume, si legge: «Il Capitolo III della "Intervista con Torquato Tasso" fu letto il 27 gennaio 1928 in Vercelli, presso l'Istituto di Cultura Fascista; ne diede annuncio il giornale *La Provincia di Vercelli*, il 7 febbraio 1928, La Parte I della "Intervista" (pp. 1-112) venne pubblicata in Vercelli il 29 agosto 1929 ed ampia notizia ne diede in Roma ALBERTO LUMBROSO sul *Messaggero*, il 30 ottobre dell'anno stesso. Pronta imitazione (sic) ne fecero: G. A. BORGHESE in *Tempeste nel nulla* e V. BRANCATI in *Everest*. - La Parte II ed ultima (pp. 113-140) venne pubblicata, insieme con la precedente, il 30 marzo 1933, dalla Tipografia Vercellino di Vercelli.

5355. MARIOTTI MARIOTTO.

Vedasi: CAPPA INNOCENZO E MARIOTTI MARIOTTO, al n. 1403 BL.

5356. MARMO NICOLINO, *Roma liberata*. Poema satirico-giocoso (Stab. Tip. Nazionale, Salerno, 1877; pp. 155; cm. 19×14).

In dieci Canti. È una sciatta parodia che trae motivo dalla *Gerusalemme Liberata*; valgano ad esempio le prime due strofe del Canto I:

Canto l'armi pietose e il Maresciallo

Che a Pietro confiscò scettro e predella;
Molto appiedi egli oprò, molto a cavallo,
Niente sofferse in questa parte o in quella;
Pur fece ad ogni modo un grande acquisto
Mandando a spasso il successor di Cristo.

O Musa, tu, che di cornuti allori

Circondasti la fronte al ministero
Che un governo impiantò di percettori,
E di contribuenti un cimitero,
Prestami un po' di vin de la tua botte,
Giacchè darmi non puoi soldi e pagnotte etc.

[Esemplari in Londra, British Museum].

[Bergamo, B. Civica: *Trascrizioni tassiane*].

5357. MARMONTEL I.F., *Oeuvres complètes* (Verdière, Paris, 1818-1820, Voll. 19).

Il critico più importante del secolo, dopo Voltaire, è senza dubbio Marmontel. Egli pure ha voluto dare il suo giudizio sul nostro poeta, del quale conosce assai bene le opere principali e che egli ammira sopra tutti gli altri italiani.

Egli prende le difese del Tasso contro Despréaux la cui condanna pare troppo severa.

Vedasi nelle *Oeuvres*: vol. VIII: p. 118; vol. X: pp. 448 e 449; vol. XII: pp. 43; 62; 186; 524 e 566; vol. XIII: pp. 324; 373; 382, vol. XIV: pp. 16; 130 e 266; vol. XV: pp. 34; 377; 460; 463; 467, 534 e passim.

Nell'Ode: *Le charme de l'étude* (1760) egli pone il Tasso al disopra di Omero e Virgilio e prosegue:

J'entend Boileau qui s'écrie: O blasphème!...

Louer le Tasse!... Oui, le Tasse lui-même,

Laissons Boileau tacher d'être amusant

Et pour raison donner un mot plaisant (X, 448-449).

Quest'Ode ottenne il premio dell'Académie Française nel 1760.

Cfr.; C. B. BEALL, *La fortune du Tasse en France* (Oregon, 1942): pp. 158, 160, 163, 164, 168, 170.

Vedasi: GARAT, n. 3590; BOILEAU, n. 896; CHASSAIGNON I. M., n. 1833 bL.

5358. MARMORALE ENZO V., *Commento alla Scelta di passi dai Canti I-XX della "Gerusalemme Liberata"*.

In: TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. A cura di ENZO V. MARMORALE (L. Loffredo, Napoli, 1938): a pie' di pagina. [Bergamo, B. Civica].

5359. MARMORALE ENZO V., *Introduzione alla "Gerusalemme Liberata"*.

In: TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. A cura di ENZO V. MARMORALE (Luigi Loffredo, Napoli, 1938): pp. XI-XXXX.

Vi sono discussi gli studi che sul Tasso scrissero F. D'OVIDIO, E. DONADONI, A. SOLERTI ed altri; segue un'accurata disanima della poesia del Tasso nella *Gerusalemme Liberata*.

[Bergamo, B. Civica].

5360. MARMORI EDMONDO-CESARE, *Torquato Tasso, Sonetto*.

In: MARMORI E.C., *Corde del cuore* (Tip. Paolo Botto, Mortara, 1888): p. 95.

Da la notte dei secoli dormienti

Sorgi lauro Sorrentino Torquato,

Sul Carme sorgi, sui versi splendenti

Che 'l tuo nome faran grande immutato.

La calunnia che sta presso i potenti
 Tenendo l'affarismo al cor serrato
 Nemesis vil coi geni rifulgenti
 D'oscurarti tentò co 'l suo bôato.
 Innamorato d'un regal semblante
 Dissero pazzo te 'l cantor d'Armida,
 D'espugnata città, de 'l fero Argante.
 Ed or Tirteo l'età novella imperi:
 Morir gli Estensi, ma Eleonora sfida
 Il tempo e vive sui tuoi carmi alteri.
 [Firenze, B. Nazionale].
 [Bergamo, B. Civica: *Trascrizioni tassiane*].

5361. MARNI ARCHIMEDE, *Allegory in the French Heroic Poem of the Seventeenth Century* (Princeton Univ. Press, Princeton, 1936).

In: *Publications of the Modern Language Association of America* (New-York): Vol. 28, N. 4, Dicembre 1933.

L'Autore discute l'influenza del Tasso sull'impiego dell'allegoria in Francia. Insiste sul persistente abito di allegorizzare per preconcetti moralistici durante il secolo XVIII in Francia, abito che si manifesta anche nei poemi eroici, che necessariamente tennero a modelli Omero, Virgilio e il Tasso, le opere dei quali si ritennero nascondere significati allegorici; per quanto riguarda il Tasso si rammenta la lunga nota accodata alla versione della *Gerusalemme Liberata* di BLAISE DE VICÈNÈRE e si citano osservazioni curiose di SCUDERY, GODEAU e LE MOYNE.

5362. MAROCCHESI,

Vedasi: BENEDETTO FRANCESCO, n. 679 bL.

5363. [MAROTTI GIOVANNI], *Fiora Zuzzeri, Nobildonna e poetessa Ragusea* (Tip. Mario Savorgnan, Pola, 1934; pp. 80, cm. 22,3×16; con l'albero genealogico degli Zuzzeri di Ragusa).

Sommario: Prefazione. - Cap. I. Il Casato degli Zuzzeri in Ragusa. - Cap. II. Fiora Zuzzeri-Pescioni in Ancona. - Cap. III. Torquato Tasso e Fiora Zuzzeri Pescioni.

È un capitolo di storia letteraria interessante: il Tasso con alte liriche inneggiò alla bellezza ed alla virtù di Fiora Zuzzeri, che forse neanche conobbe personalmente. Le scrisse egli forse ad istanza dell'amico GIULIO MOSTI, che invaghitosi della poetessa, desiderava offrirle dei versi degni della dottrina della nobildonna Ragusea?

Oltre alla *Lettera* di T. TASSO (GUASTI: II, 586), sono qui ristampate le *Rime* (5 madrigali e 2 sonetti) che il Tasso scrisse appunto ad istanza di GIULIO MOSTI.

Cfr.: RUSSO MARIO, *La donna dalmata che il Tasso magnificò*.

In: *Il Mare nostro* (Milano): Maggio 1938.

[Bergamo, B. Civica].

5364. MAROTTO GIUSEPPE, *Torquato Tasso, trovandosi in Roma ospite del Gonzaga, l'11 agosto 1589 subitamente abbandona la casa del Gonzaga e — febbricitante — cerca rifugio dal Padre Oddi nel monastero di S. Maria Nuova, oggi S. Francesca Romana, nel Foro.*

In: GONZAGA, *Commentariorum rerum suarum* (etc.: pp. 350-351.

Vedasi: GONZAGA SCIPIONE, n. 3881 bL.

5365. MAROZZI (Prof.—), *L'ultimo giorno del Tasso. Versi.*

In: *Vittoria Colonna* (Padova-Napoli): Anno V, II Fasc. (Aprile 1895): p. 249.

[Esemplari in Roma, S. Onofrio, Tassiana].

Torquato, arride a te fortuna alfine

E fatta amica, di sua man t'appresta,
Colà sul Campidoglio un lauro al crine,

Sgombra la cura omai, che ti molesta,

Sgombra dal cor l'affanno, e lietamente
Movi alla tanto desiata festa.

Le ree fiamme d'invidia in tutto spente:

Viva del pio Buglion l'alto cantore,
Viva Torquato, griderà la gente.

Ahi! fu sogno mendace! Appressan l'ore

Estreme, il fin di sua giornata oscura
Nè speme avanza di futuro onore.

Arte ed ingegno temperar l'arsura

Non può, nè dal suo capo il soprastante
Fato sviar che innanzi tempo il fura.

Dicono le pupille in quel sembiante,

Così com'è di pallidezza tinto:

I rai del sol più non vedremo avante

Pur mentre chiude, sì dal morbo è vinto,

Le luci stanche, e par che s'addormenti;
Come s'avvia, non ben anco estinto,

Foco allo stremo, in lui non altrimenti

Si ridestan gli spirti, e con la sorte.

Vien che ne' suoi pensieri si lamenti:

«Tardo soccorso e intempestivo apporta

Fortuna, all'egro pellegrin, che piede
Ha messo già nel valico di morte.

Dunque al duro martir che il mondo diede

A valor sempre, al mio sì lungo strazio,
Questa hai serbato splendida mercede,

Che a me, che languo e son di viver sazio,

A prometter tu vien l'amato alloro
Per più tormento?... Ah, vanne, io ti ringrazio,

Porgere allor dovei cotal ristoro
 Quando a dolci speranze il cor apria,
 Non or, che scarco di desir mi moro;
 Quando davami guerra Signoria,
 Forza d'amore, povertà dispetta;
 Quando nel triste carcere venia
 A consolarti Invidia, e con lei stretta
 Calunnia, che mentian parlare e viso
 D'Amistà se fu mai, verace e schietta,
 Ora: dona cortese il tuo sorriso
 A qual più vuoi: lo stelo della vita
 Lascia ch'anzi il mio di cada reciso.
 Cara è la morte a me, se a Lui gradita,
 A Lui che di lassù ben altro serto
 D'altre fronde mi mostra, e là m'invita.
 Qui resta; e dove ride il cielo aperto,
 Dove i Beati festeggiando in coro
 Fan faere risentir d'almo concerto,
 S'affisa: Angiol librato in mezzo a loro
 Eì mira, con in man ghirlanda verde
 Più che smeraldo, ove a gran note d'oro
 Sta scritto: Questo allor foglia non perde .
 [Bergamo, B. Civica: *Trascrizioni tassiane*].

5366. MARRADI GIOVANNI, *Notte a Ferrara*.

Così è ricordato Torquato Tasso:
 « Chi pensa a tiranni se vola il Boiardo
 Nel cielo de' sogni stellati?
 Se squilla a battaglia, pensoso e gagliardo,
 Il buon cavaliere Torquato? »

5367. MARRIOT JAMES, *Poems written chiefly at the University of Cambridge* (Cambridge, 1756): pp. 90-92: *Rinaldo and Armida*.

5368. MARSAN JULES, *La transformation de la Pastorale italienne. Les premiers episodes pastoraux. Les grandes oeuvres*.

In: MARSAN JULES, *La Pastorale Dramatique en France à la fin du XVI et au commencement du XVII siècle* (Hachette, Paris, 1905): Chap. II, pp. 31-68; Chap. V (per l'influenza della letteratura italiana sul teatro pastorale francese).

[Londra, British Museum].

Sommario: I. Les temperaments. La Cour de Ferrara. Le Tasse et Guarini. - II. Les oeuvres. A) *L'Aminta*: la matière; les qualités dramatiques; le peinture de l'amour. La place et le rôle de la pastorale

dramatique. B) Sa déformation. Les emprunts du *Pastor Fido*; sa philosophie. L'effort vers la tragédie; le romanesque dans l'intrigue; la *Filli di Sciro* et le romanesque des sentiments. Les éléments comiques. - III. Les théories. La nature et la portée des polémiques de Guarini. La théorie de la tragicomédie. - La Pastorale et les origines de l'opéra.

Cfr.: C. B. BEALL, *La fortune du Tasse en France* (Oregon, 1942) per i rimandi al MARSAN: pp. 3, 15, 19, 21, 23, 25, 30, 31, 63, 64, 66, 69, 73, 255, 273.

3369. MARSAN J., *Formation de la Pastorale Française.*

In: *Revue de la Renaissance*: A. VII (1906): pp. 2-42; 87-109; 121-152.

Il Tasso e la sua *Aminta* sono richiamate a pp. 35, n; 88, n.; 91; 95; 96; 100; 138-140.

Influenza dell'*Aminta* sulla *Galathée divinement délivrée* del FONTANOU, sull'*Arimène* del MONTREUX e sulla *Bergerie* del MONTCHRETIEN.

5370. MARSHALL RODERICK, *Italy in English Literature, 1755-1815.*

Origins of the Romantic Interest in Italy (Columbia University Press., New-York, 1934, pp. XIII, 432; cm. 21,5×13,8).

Interessantissima pubblicazione, che ci dà la storia del come sorse dapprima, e poi fiorì e giganteggiò in Inghilterra e tra i suoi migliori scrittori l'interesse e l'amore per la nostra letteratura italiana e per i più grandi nostri poeti e prosatori.

Di Torquato Tasso e dei suoi scritti si parla alle pp. 4, 6, 10, 14, 21, 23, 26-29, 31, 33, 46, 52-65, 100, 113-114, 116-120, 140-141, 158, 161, 163, 166, 178, 184-187, 204, 216-219, 309-314, 319-325, 329, 331, 333, 347, 382-384 e passim. Per gli scritti particolarmente: *Aminta*: pp. 10, 29, 113, 115-119, 140, 185, 323 e 344. - *Canzoni Amoroze*: p. 140. - *Gerusalemme Liberata*: pp. 14, 28, 37, 53-55, 60, 62, 114, 166, 309 e 366. - *Rinaldo*: pp. 217, 309. - *Sette Giornate del Mondo Creato*: pp. 166. - *Torrismondo*: pp. 29 e 116.

Ma oltre a queste notizie, il Tasso è ricordato e del Tasso si parla in moltissimi altri punti di quest'opera. Il LOCATELLI confessa di essersi largamente servito di questa pubblicazione per la *Biblioteca Tassiana*, quasi sempre ricordando, però, donde aveva tratto le notizie stesse. [Bergamo, B. Civica].

5371. MARTELLI A., *Torquato Tasso e S. Filippo Neri. Canzone.*

In: *La Gioventù Cattolica a Torquato Tasso*. Strenna del periodico *Alessandro Manzoni* (Castellamare di Stabia, 1895): pp. 23-25.

[Esemplari in Roma, S. Onofrio, Tassiana].

O soglia benedetta,

O venerabil Chiostro che riposi
 De l'ameno Gianicol su la vetta,
 Dai laureti odorosi
 A dolci rime il nome tuo sposato
 Per l'etra n'è volato
 Insieme a quello del Cantor di Sionne,
 Che con epica voce
 Pietosa oste mostronne
 Sotto il labaro eterno de la Croce.

Pace, o Torquato, in vano
 Tu ricercasti ne l'infida corte;
 I carmi tuoi bear prence inumano,
 Che dispietata sorte
 A te serbò, ma pure fu dato
 In asilo beato
 Trovar tua quiete e come antica pianta
 Che già dal turbo rio
 Sbattuta, alfin si schianta,
 Cadde tuo frale; e volò l'alma a Dio.

Non ti doler del giorno
 Che ti negò le cime del Tarpeo:
 Venerato risuona a l'aure intorno
 Da l'Alpi al Lilibeo
 Oggi tuo caro nome, e il Genio mio
 Forse per te più pio,
 Pur volle unire a l'alma tua figura
 Altra grata sembianza,
 E far così più pura
 Quella che spiri celestial fragranza.

Qual mai felice intende?
 Forse i Cantor de' flutti fortunosi.
 Onde dopo fatali aspre vicende
 Baciò i lidi petrosi
 D'Itaca Ulisse? O quel che addita Enea
 Spinto da sorte rea
 Cercar l'Esperia su gli erranti legni?
 Ovver chi l'ardue antenne
 Spinse ne' tristi regni.
 E al monte santo e fino al Ciel pervenne?

Ai venerati allori
 Umil m'inchino, ma più bella imago
 vagheggia il pensier mio. Veggo dai cori
 Celesti uscire un vago
 Ridente veglio ed appressarsi al Vate
 Tutto pien di pietate:
 Egli è colui che con ardente zelo
 Volea l'Indiche zolle
 Render feraci al cielo,
 Ma l'eterna Cittade a sè lo volle.

— O Torquato infelice,
 Ben or conosci degli aurati tetti
 La tristizia e gl'inganni — Ei sì gli dice
 E degli umil ricetti
 La lieta pace. Oh! buon per te se pria
 Non che a la corte ria
 Al sacro ostello avessi volto il piede:
 Ma ti consola omai
 Te più il turbo non fiede,
 Te, che ti scaldi a' sempiterni rai. —

○ glorioso atleta,
 A te pure è gradito il lieto clivo
 Di Sant'Onofrio; e s'ivi a la sua piéta
 Cerca Torquato un rivo
 Di conforto e di pace, ivi al tuo seno
 Ch'arde d'amor ripieno
 Tu ti rechi a trovar riposo e calma;
 Che a sopportar non vale
 Omai più la tua salma
 Del Dio Amore l'infocato strale.

Non a noi perchè tu riedi
 O dolce Santo, dai celesti scanni?
 Qual ti punge desio, che all'ime sedi
 Muovi gli eterei vanni?
 Ah! Sì qual padre, che da stranio lido
 Corre de 'figli al grido,
 Se de la sorte ria pondo li opprima,
 Tal per darne conforto
 Tua carità s'adima,
 E a trarne salvi al desiato porto.

© tu, bardo gentile
 Del pio Buglion, nel fango trascinate
 Non vedi omai da questo secol vile
 Le Muse intemperate?
 Oh! di Filippo unita all'umil core
 Surga spirando amore
 La tua Camena, ed al cantor procace
 Tolga il plettro di mano,
 Sì come al fiero trace
 L'ingiusta preda il grande Capitano.

Rieti.

[Bergamo, B. Civica: *Trascrizioni tassiane*].

5372. MARTELLINI GASPARE,

Insieme a LUIGI SABATELLI premise una stampa ad ogni canto della:
La Gerusalemme Liberata (Marenigh, Firenze, 1820), in folio, voll. 2,
 2 ritr., 19 tavv. f. t.

[Bergamo, B. Civica].

5373. MARTELLO FRANCESCO, *Laudi Mariane ovvero Rime in onore della Vergine Santissima di tutti i secoli della letteratura italiana* (Cataneo, Napoli, 1852-1863, voll. 12).

Riporta anche liriche religiose del Tasso.

[Bergamo, B. Civica].

5374. MARTELLO PIERIACOPO, *Il vero parigino italiano*. Dialogo.

In: MARTELLO PIERIACOPO, *Opere* (Stamp. di Lelio Della Volpe, Bologna, 1723): p. 348 e seguenti.

In questo scritto il terzo Atto si finge tenuto in S. Onofrio. L'autore ammira la tomba del GUIDI e deplora « l'avarizia del secolo... che alle ceneri del gran Torquato, gloria dell'epica, della tragica, della bucolica, e non disonore della lirica poesia italiana, non avesse eretto nuovo mausoleo, che da lontano apparisse » più mirabile ancora delle Piramidi egiziane.

5375. MARTELLO PIERIACOPO,

« Ridusse in prosa la Scena III dell'Atto I del *Torrismondo*, la quale nell'originale consta di 509 versi — meglio che un terzo di quelli che suole impiegare l'Alfieri per la composizione di un'intera tragedia — e benchè nella prosa del Martello quella scena restringasi alla metà, niente vi perde quanto al nerbo e alla verità dei concetti, molto anzi vi guadagna rispetto ai sentimenti e ai costumi de' personaggi ».

Così P. A. PARAVIA nella *Lezione Accademica sopra il « Torrismondo »* (Fontana, Torino, 1843): pp. 135-148.

5376. MARTELLO PIERIACOPO, *Del Verso tragico*.

In: MARTELLO PIERIACOPO, *Opere* (Stamp. di Lelio Della Volpe, Bologna, 1725-29, in -4, Voll. VII).

Nel vol. II, *Del verso tragico*, p. XII, parlando dell'*Amoroso sdegno* del BRACCIOLINI, scrive: « E per verità il poco grido che ha questa favola fa conoscere che la fama dell'opere dipende in parte dalla Fortuna; che se mai fosse in questa creduta colpa il contenere per via di imitazioni tutte le maggiori bellezze dell'*Aminta* e del *Pastor Fido*, perchè non merita gloria il contenerne tante altre...? etc. Alle pp. XX-XXVIII: Vi loda il suo « famosissimo » *Aminta*... ed il *Torrismondo* « che non solo il Corneille e il Racine potrebbero desiderarsene autori, ma Sofocle stesso »; ne rileva però anche un difetto e cioè la talvolta eccessiva lunghezza per abuso di eccessivi ornamenti, che il Tasso amplifica, esagera e replica in varie maniere; ne dà esempio, riportando — ridotta più brevemente in prosa — la Scena III dell'Atto I, nella quale Torrismondo favella col Consigliere, il cui testo si estende per ben 509 versi.

5377. MARTELLO PIERIACOPO, *Il Tasso o della vana gloria*. Dialogo.

In: MARTELLO PIERIACOPO, *Versi e prose* (Roma, 1710).

— MARTELLO PIERIACOPO, *Opere* (Stamp. di Lelio Dalla Volpe, Bologna; 1729): Vol. VI, pp. 139-176.

TASSO T., *Opere* (Buonarrigo, Venezia, 1722): Vol. I, pp. XXXI-LI.

— TASSO T., *Opere* (Monti, Venezia, 1735-42): Vol. I, pp. XXXI-LI.

Interlocutori Ermete e Procolo i quali discorrono del Tasso.

5378. MARTELLO VINCENZO, *Parere scritto al Principe Sanseverino sulla opportunità o meno ch'egli si recasse quale ambasciatore del popolo Napoletano alla corte dell'Imperatore Carlo V*.

In: MARTELLI V., *Lettere* etc. (Bernardo Giunti, Firenze, 1563): c. 31.

— DE ROSSI BASTIANO, *Lettera a Flaminio Mannelli* etc. (Ad istanza degli Accademici della Crusca, Firenze, 1584).

In questo *Parere* si leggono le ragioni da lui addotte e nella *Lettera* di BERNARDO TASSO (Bergamo, 1733-51, vol. I, n. 307) le contrarie circa l'andata del Principe Sanseverino; Vincenzo Martelli ne lo dissuadeva; Bernardo Tasso invece ve lo incitava, mostrandogli come doverosa e pietosa fosse per lui tale missione in riguardo alla patria, etc.

Questa disputa diede motivo poi alle due splendide orazioni che Torquato pose in bocca al Martelli ed al padre suo nel dialogo *Del Piacere onesto*, nelle quali il Salviati e il De Rossi trovarono poi di che attaccarlo.

Vedasi: DE ROSSI BASTIANO, al n. 2662; B. T., n. 1157 bL.

5379. MARTELLO VINCENZO, *Lettera ad Alfonso Rota in Napoli: «Io tengo contro l'opinion vostra»* etc.

In: DE ROSSI BASTIANO, *Lettera a Flaminio Mannelli* etc. (Ad istanza degli Accademici della Crusca. Firenze, 1584 e 1585).

Vedasi: DE ROSSI BASTIANO, al n. 2662 bL.

5380. MARTINA MICHELE, *Commento ai XX Canti della "Gerusalemme Liberata"*.

In: TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. A cura di M. MARTINA (Tip. Salesiana, Torino, 1904-1905-1906): a piè di pagina.

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. A cura di M. MARTINA (Tip. Salesiana, Torino, 1906 e 1908): 3^a edizione.

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. A cura di M. MARTINA (Tip. S.E.I., Torino, 1913-1914-1923-1926).
[Bergamo, B. Civica].

5381. MARTINA MICHELE, *Vita ed opere di Torquato Tasso*.

In: TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. A cura di M. MARTINA (Tip. Salesiana, Torino, 1904-1905-1906): a piè di pagina.
— TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. A cura di M. MARTINA (Tip. Salesiana, Torino, 1906 e 1908): 3^a e 5^a edizione.
— TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. A cura di M. MARTINA (S.E.I., Torino, 1913-1914-1923 e 1926).

La *Vita e Opere* sono sunteggiate dalla *Prefazione* alla edizione: TASSO T., *La Gerusalemme Liberata*, curata da C. ARBORIO MELLA (Marietti, Torino, 1867): pp. XVII-CLVIII.
[Bergamo, B. Civica].

5382. MARTINA MICHELE, *Cenni storici sulla prima crociata*.

In: TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. A cura di M. MARTINA (Tip. Salesiana, Torino, 1904-1905-1906): a piè di pagina.
— TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. A cura di M. MARTINA (Tip. Salesiana, Torino, 1906 e 1908): 3^a e 5^a edizione.
— TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. A cura di M. MARTINA (S.E.I., Torino, 1913-1914-1923 e 1926).
[Bergamo, B. Civica].

5383. MARTINA MICHELE, *Argomenti in prosa per i XX Canti della "Gerusalemme Liberata"*.

In: TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. A cura di M. MARTINA (Tip. Salesiana, Torino, 1904-1905-1906): a piè di pagina.
— TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. A cura di M. MARTINA (Tip. Salesiana, Torino, 1906 e 1908): 3^a e 5^a edizione.
— TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. A cura di M. MARTINA (S.E.I., Torino, 1913-1914-1923 e 1926).
[Bergamo, B. Civica].

5384. MARTINEAU HENRI, *Le dernier projet théâtral de Stendhal*.

In: *Candide* (Paris): 20 Agosto 1931.

STENDHAL si sentiva attirato dalla figura del Tasso, il cui poema aveva incantata tutta la sua giovinezza. Recentemente fu scoperto, tra le sue carte conservate alla Bibliothèque Municipale de Grenoble un *progetto* o abbozzo di dramma di teatro che doveva intitolarsi a Torquato Tasso. Queste pagine pubblicate dal Martineau, datano dalla fine del 1834.
Cfr. LOCATELLI L., *L'ultimo abbozzo teatrale di Stendhal*: n. 4970 in *BL*.
[Bergamo, B. Civica].

5385. [MARTINELLI BONIFACIO], *Annotazioni / sopra la "Gerusalemme/Liberata". / del Sig. TORQUATO TASSO. / Fatte dal Cavalier BONIFATIO / MARTINELLI. / Al Serenissimo Sig. Principe di Parma e Piacenza. / (Impresa dello Stampatore) / In Bologna, Per Alessandro Benacci. / MDLXXXVI. / Con licenza de' Superiori. (Pp. 144: cm. 22×16).*

In: TASSO T., *Opere* (Monti, Venezia, 1735-42): Vol. XII, pp. 235-298.

— TASSO T., *Opere* (Capurro, Pisa, 1827): Voll. 24-26, disposte per ordine sotto il testo del poema.

Vi si leggono: la *Dedicatoria* al Seren. Sig. Ranuccio Farnese, Principe di Parma etc.; due *lettere* di T. TASSO a Don Odoardo Farnese: «*Io non misuro la grazia*» etc. «*Io non ho avuto ancora occasione*» etc.; e alle pp. 4, 19, 29, 34, 41, 48, 54, 65, 69, 73, 83, 90, 96, 99, 105, 117, 127 e 134 il Martinelli stampa 18 sonetti che, pigliando argomento dalla *Liberata* lodano il principe Ranuccio Farnese.

[Bergamo, B. Civica].

5386. MARTINELLI BONIFACIO, *Osservazioni sulla "Gerusalemme Liberata"*.

Scriva il CRESCIMBENI, *Storia della Volgar Poesia* (Baseggio, Venezia, 1730) a p. 450:

«*Benchè le Osservazioni non siano, per quel che noi sappiamo, uscite giammai in stampa congiunte col poema nondimeno si leggono separatamente impresse nel 1587 e Lorenzo Pignoria ne raccolse le Notizie Storiche che furono replicatamente pubblicate insieme al poema*».

5387. MARTINENGO GIULIO,

Vedasi: FORESTI ARNALDO, n. 3343, bL.

5388. MARTINENGO PROSPERO,

Vedasi: GONZAGA SCIPIONE, n. 3894 bL.

5389. MARTINETTI GIULIANO, *Il regno di Gerusalemme: «Cessato il sangue e la gran strage orrenda»* etc. Canto in appendice alla *Gerusalemme Liberata* (Befani, Roma, 1883): pp. 24.

Come C. CAMILLI coi suoi *Cinque Canti* così anche il MARTINELLI con questo unico *Canto* di 38 ottave, oltre l'*Argomento* pure in ottava, pretende di completare il poema del Tasso.

[Bergamo, B. Civica].

5390. MARTINI ANTONIO, *Poesie latine edite ed inedite di Torquato Tasso* (Tip. M. Adorni, Parma, 1877, in -4).

— MARTINI ANTONIO, *Carmi latini del Tasso* (Tip. Forzani, Roma, 1895; in -38, pp. 60).

Cfr: BONAVENTURA A., *Poesia neolatina dal sec. XIV al presente* (Tip. Lapi, Città di Castello, 1900).

[Bergamo, B. Civica].

5391. MARTINI ANTONII, *Adnotata in Carmina Torquati Taxi*.

In: *Carmina latina TORQUATI TAXI* etc. A cura di A. MARTINI (Roma, 1895): pp. 53-58; alle note n. 3; 12; 15-19; 22-25; 27-33; 36-44.

Più particolarmente per l'ode: *Ad Juventutis Neapolitanae Principes*. Sono qui riferite pure le correzioni fattevi da P. F. GUERRIERI.

[Bergamo, B. Civica].

5392. MARTINI ANTONII, *De Codicibus atque Editionibus Carminum latinorum Torquati Taxi necnon de studio latini sermonis, praesertim numeris adstricti et de summis quibusdam Italiae viris qui Carmina latina exaraverunt*.

In: *Carmina latina TORQUATI TAXI*, etc. A cura di A. MARTINI (Roma, 1895): Proemium: pp. 5-27.

[Bergamo, B. Civica].

5393. MARTINI E., *Sui codici napoletani restituiti dall'Austria*.

In: *Atti dell'Accademia di Archeologia e Belle Arti di Napoli*: Vol. IX (1926).

Fra i codici latini e italiani restituiti, l'autore nota un BOEZIO, alcune lettere del VALLA, il *De Consuetudinibus et conditionibus orientalium regionum* di MARCO POLO, un *Comento sulle Epistole* di SENECA di GASPARINO BARZIZZA, un commento del *Trionfo della Fama* del PETRARCA di JACOPO POGGIO, un *De Partu Virginis* del SANNAZARO, un autografo mutilo della *Gerusalemme Conquistata* e una serie di opuscoli latini vari, tra i quali parecchi probabilmente inediti.

Vedasi: COGGIOLA G., n. 2008 bL.

5394. MARTINI FERDINANDO, *La pazzia del Tasso*.

In: *Fanfulla* (Roma): Anno VIII, n. 31 (2 Febbraio 1877). [Roma, S. Onofrio, Tassiana: Stralcio dal *Fanfulla*].

Vi pubblica, argutamente commentandola, la notizia tratta da un folio di *Avvisi di Roma*, che sta nella Filza 4027 dell'Archivio Mediceo in

Firenze: «8 Aprile 1595. Il Signor Torquato Tasso ha data una piagnellata solennissima al medico [Andrea Cisalpino] che le (sic) toccava il polso e si è fatto promettere da lui che mai più lo visiterà e dicendo che medicano a caso costrinse il suo servitore a pigliar la medicina ordinata per lui, cosa invero da registrar per sigillo delle sue follie.»

5395. MARTINI GIOVAN BATTISTA, stampatore ducale, "*Dedicatoria*" al Conte Girolamo Romei della stampa del "*Nuovo Discorso*": «*Costume antichissimo è di chi stampa*» etc.

In: [TASSO T.], *Nuovo Discorso* / Del Signor / TORQUATO TASSO / Scritto già dal Medesimo / All'Illustrissimo Signor / Scipione Gonzaga / Principe dell'Imperio, / Che poi fu Cardinale: / Nel quale si ha notizia di molti accidenti di sua Vita, / e d'altri curiosi particolari. / Pubblicato hora dal Sig. D. MARTINO SANDELLI Padovano. / Dedicata all'Ill. Sig. Conte Girolamo Romei. / In Padova Appresso Gio. Battista Martini Stampatore Ducale. / Con licenzia de' Superiori. DMXXIX (sic per 1620): mm. 184×132, cc. 48 nn. [Bergamo, B. Civica].

5396. MARTINI L.

Vedasi: FABRONI ANGELO, n. 3039 bL.

5397. MARTINOZZI MARIO, *La vita di Torquato Tasso*.

In: *Gazzetta del Popolo della Domenica* (Torino). Anno 13 (1895): n. 20.

5398. MARTINUCCI P.,

Figura autenticatore delle *postille* del TASSO sul volume: LACTANTIUS FIRMIANUS, *In Ephytomon tractatus* (Impressum Venetiis per Vincentium Benalium. Anno MCCCCLXXXIII) e TERTULLIANUS QUINTUS SEPTIMIUS F., *Apologeticus adversus Gentes* (Impressum Venetiis per Bernardinum Benalium, s.d.).

Vedasi: CALENZIO G., n. 1265 bL.

5399. MARTUSCELLI DOMENICO, *Biografia degli uomini illustri del regno di Napoli, ornata de' loro dispettivi ritratti* etc. (Presso Nicola Gervasi calcografo, Napoli, s.a.).

Vedasi: BOCCANERA G., n. 879 bL.

5400. MARUCCHI P., *Epigrafe latina sui restauri fatt'idal Municipio di Roma nella Camera del Tasso in S. Onofrio*.

[Esemplare in Roma, S. Onofrio, Tassiana].

[Copia in Bergamo, B. Civica].

5401. MARUFFI G., *La "Divina Commedia" considerata quale fonte dello "Orlando Furioso" e della "Gerusalemme Liberata"* (R. Pierro, Napoli, 1903; Pp. 4 nn., 218; cm. 19,7×12,7). [Bergamo, B. Civica].
5402. MARVAUD F. R., *Les lamentations du Tasse dans les prisons de Ferrare. Poème élégiaque, imité du poème anglais de LORD BYRON, à la suite de Huit Messéniennes* (Paris, 1825): pp. 73-83.
 Notizia in: ESTÈVE EDMOND, *Byron et le Romantisme Français* etc. (Hachette, Paris, 1907): p. 156.
 — MARVAUD F. R., *Huit Messéniennes* (Dupont, Paris, 1825).
 A p. 69 il MARVAUD scrive: « Quel homme, ami des gens des lettres et doné d'un coeur sensible, n'est attendri en pensant aux malheurs du Tasse?... »
5403. MARZOT GIULIO, *Commento all' "Aminta" ed allo "Amore Fuggitivo"*.
 In: TASSO T., *Aminta*. Commentato da GIULIO MARZOT (Luigi Trevisini, Milano, 1930): pp. 10-151; il commento a piè di pagina.
 [Bergamo, B. Civica].
5404. MARZOT GIULIO, *Intorno all' "Aminta"*.
 In: *Annuario del Liceo-Ginnasio Umberto I di Napoli, 1927-27* (Scuola Tip. Oderisi, Napoli, 1929).
5405. MARZOTTI LANFRANCO,
 Era segretario del card. Cinzio Aldobrandini in Roma.
 Vedasi: ALDOBRANDINI card. CINZIO, n. 129 bL.
5406. MARY, Torquato Tasso.
 In: *Modellina* (Napoli): 10-25 Ottobre 1936.
 Cenni biografici.
 [Bergamo, B. Civica].
5407. MARYAN EDWARD [Galli Edoardo]. *Appunti biografici e letterari su Torquato Tasso*.
 In: *Pisma EDWARDA MARYANA* (S. Zanadskiego, Wilno, 1842; Vol. 3).
 L'autore premise al suo dramma *Torquato Tasso* questi *Appunti* stesi in lingua polacca.

5408. MARYAN EDWARD [GALLI EDOARDO], *Torquato Tasso*. Dramma in 3 atti.

In: *Pisma EDWARDA MARYANA*. (S. Zanadzkiego, Wilno, 1842; Vol. 3, pp. 1-217).

L'autore, che prende questo pseudonimo polacco pubblicò questo suo dramma in lingua polacca nelle sue *Opere*.

Vedasi: GALLI E., n. 3562 bL.

5409. MASCARDI AGOSTINO, *Dell'arte storica*. A cura di A. BARTOLI (Felice Le Monnier, Firenze, 1859).

Alle pp. 275-277: Un bellissimo ed importantissimo accenno alla *Gerusalemme Liberata* sul modo di variare il carattere anche nel medesimo componimento; di ciò reca ad esempio i caratteri di Plutone (nel concilio infernale), Rinaldo (nell'incontro che ebbe nell'isola di Oronte) e del buon vecchio pastore che dà contezza ad Erminia della tranquilla sua vita e di ciò dà gran lode al Tasso.

A p. 297: trattando dell'energia ossia l'evidenza, dei suoi effetti, esempi ed uso, della cautela in valersene per non avvilitare la favella dice che fu osservata dal Tasso e lo difende da « quegli acuti ingegni, i quali in censurare la *Gerusalemme Liberata* s'affaticarono ».

Alle pp. 344-346: Dottrina del CASTELVETRO intorno alla corrispondenza della Poesia con l'istoria: per l'antichità della poesia il Tasso (che il Mascardi chiama: Omero d'Italia) dissente dal Castelvetro e con ragione.

Vedasi: BAILLET A. n. 400 bL.

5410. *Maschera di Torquato Tasso*.

È stata tolta dall'originale che si trova a Roma, S. Onofrio e donata da G. B. Niccolini a G. Morelli.

[Bergamo, B. Civica].

5411. MASCHERONI LORENZO, *L'autore parla a Torquato Tasso*: « O Tu, che Italia e il nostro colle onori » etc. Sonetto.

In: *Componimenti poetici per nozze: cav. E. Cam. De' Tassis e Virginia Giustiniani* (Locatelli, Bergamo, 1777): p. LVIII.

— MASCHERONI L., *Prose e poesie italiane e latine*. A cura di CIRO CAVERSAZZI (Arti Grafiche, Bergamo, 1903): pp. 73-74.

5412. MASCHIO BERNARDO, *A Francesco Maria della Rovere, Duca d'Urbino*: « *M'è venuto con questo ordinario il duplicato di una lettera* » etc. Di Madrid 7 Gennaio 1589.

[Ms. in Firenze, Archivio di Stato - Carte Casa d'Urbino: Cl. I, Div. G. f.º 185].

In: TASSO T., *Lettere* etc. A cura di C. GUASTI (Le Monnier, Firenze, 1852-55): Vol. IV, p. 145.

— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): Vol. II, p. 320.

Accusa ricevuta di una lettera del Duca « in raccomandazione di alcuni crediti del Tasso e del compassionevole stato in che egli di presente si trova » ma ancora non ha avuto precisa notizia di quale credito si tratti. Raccomanda che il credito sia ben chiaro e in tal caso sarà tosto provveduto al pagamento. Se fosse dubbio, la cosa si presenta più difficile « quando però Sua Maestà non voglia compatir alle miserie d'un virtuoso, come ha fatto V. A. e soccorrerlo senz'altro: di che io non posso prometter cosa certa; ma l'aiuterò bene con tutte le mie forze » etc.

5413. MASCHIO BERNARDO, *Lettera a Francesco Della Rovere, Duca d'Urbino*: « *...Vo similmente aiutando il negozio del Tasso* » etc. Di Madrid 22 Luglio 1589.

[Ms. in Firenze, Archivio di Stato - Carte Casa d'Urbino: Cl. I, Div. G. f.º 185].

In: TASSO T., *Lettere* etc. A cura di C. GUASTI (Le Monnier, Firenze, 1852-55): Vol. IV, p. 147.

— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): Vol. II, p. 324.

Assicura il Duca che « va aiutando il negozio [dote della madre] del Tasso; però ne provo durissime impressioni e tuttavia, non dispero di cavar presto qualche ordine in suo beneficio » etc.

5414. MASCHIO BERNARDO, *Lettera a Francesco Maria Della Rovere, Duca d'Urbino*: « *Un reggente del Consiglio d'Italia è stato così contrario* » etc. Di Madrid 14 ottobre 1589.

[Ms. in Firenze, Archivio di Stato - Carte Casa d'Urbino: Cl. I, Div. G. f.º 185. Roma, B. Vaticana: Cat. 10975, c. 117 v. (frammento)].

In: TASSO T., *Lettere* etc. A cura di C. GUASTI (Le Monnier, Firenze, 1852-55): Vol. IV, p. 229.

— SERASSI P. A., *Vita di Torquato Tasso* (Le Monnier, Firenze, 1858): Vol. II, p. 237, n. 2.

— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): Vol. II, p. 326.

Della lettera che era con la lettera del Re di Spagna: (11 ottobre 1539) scrive delle difficoltà grandi che incontra il negozio del Tasso, che, come afferma il Maschio «è dei più fastidiosi». Tra le altre cause nota che «un reggente del Consiglio d'Italia è stato così contrario alla domanda del Tasso che non è mai stato possibile spuntar cosa buona per lui». Gli ha però potuto ottenere una «lettera regia» che proprio è dovuta all'intercessione del Duca d'Urbino.

5415. MASCHIO BERNARDO, *Lettera a Francesco Maria della Rovere, Duca d'Urbino*: «...Non è parsa a quei ministri di sì poco rilievo» etc. Di Madrid 3 febbraio 1590.

[Ms. in Firenze, Archivio di Stato - Carte Casa d'Urbino: Cl. I, Div. G. f.° 185].

In: TASSO T., *Lettere* etc. A cura di C. GUASTI (Le Monnier, Firenze, 1852-55): Vol. IV, p. 230.

— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): Vol. II, p. 330.

Assicura il Duca che la «lettera regia» non può che giovare al Tasso «s'egli avrà negozi per lui in Napoli... Io poi feci quel che mi scrisse; e gli avrei di buonissima voglia procurato qualche pecuniario aiuto presente; ma quando cominciai a trattare, qualcuno ne rise. E così spesso volte succede a un virtuoso povero...»

5416. MASDONI GIUSTINIANO, *In lode di Torquato Tasso*: «Or che non puote Amor, Tasso, s'accende» etc. Sonetto.

[Ms. in Ferrara, B. Comunale, n. 1882].

In: TASSO T., *Opere* (Tartini e Franchi, Firenze, 1724): Vol. II.

— TASSO T., *Opere* (Monti, Venezia, 1735-42): Vol. XI, p. 12.

— TASSO T., *Le Rime*, A cura di A. SOLERTI (Zanichelli, Bologna, 1898): IX, 195.

— TASSO T., *Poesie*. A cura di F. FLORA (Rizzoli, Milano, 1934): p. 994.

A questo sonetto-proposta il Tasso corrisponde col sonetto: *Amor col raggio di beltà s'accende*.

5417. MASETTI CELESTINO, *La prigione del Tasso illustrata* (Con incisione).

In: *Album di Roma*: Anno 1857.

5418. MASETTI GIULIO, *Lettera ad Alfonso II Duca di Ferrara*. Roma, 5 febbraio 1578.

In: SOLERTI A., *Bricciche Tassiane*.

«...Il Tasso è venuto a Roma et si trova in casa del Sig. Card Albano, di che ne sarà forse stata cagione la lettera che V. A. rispose per conto

di esso al Sig. Cardinale, sotto la protezione del quale potria essere che ricuperasse la sanità solita.»

Interessante perchè vale a stabilire che il Tasso di ritorno da Sorrento nel 1578, giunse a Roma qualche giorno prima del 5 febbraio (data della lettera) riparando in casa del Card. Albano.

In questo senso va corretta questa circostanza nella *Vita di Torquato Tasso* di A. SOLERTI a p. 274.

5419. MASETTI GIULIO, *Lettera ad Alfonso II Duca di Ferrara*: «...Per obbedirla poi a quanto comanda» etc. Roma 15 marzo 1578.

[Ms. in Modena, Archivio di Stato: Cancelleria Ducale - Oratori a Roma].

In: SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): Vol. II, p. 134.

Il male del Tasso, qui a Roma, è facile da guarire, purchè obbedisca ai medici; ma il Tasso non vi si indurrà mai se non per espresso comando del Duca. Quando ragiona di lettere «ne parla con quella sottigliezza e bellezza di concetti, ch'abbia mai fatto, per sano che sia stato... del resto parla del continuo del suo umore, di essere stato avvelenato a Napoli e di avere uno stomaco che non può digerire; e non vuol mangiar altro che un poco di gallina e bere vini grandissimi ed ogni giorno pigliare pillole d'aloè e aspetta con desiderio gli olii che gli manderà V. A.»

5420. MASETTI GIULIO, *Lettera ad Alfonso II Duca di Ferrara*: «Non ho voluto dare al Tasso la risposta che m'ha scritto» etc. Roma 27 marzo 1578.

[Ms. in Modena, Archivio di Stato: Cancelleria Ducale - Oratori a Roma].

In: SOLERTI A., *Un episodio della vita del Tasso* etc. (Baglione, Torino, 1887): Estratto da: *La Letteratura*: Anno II, n. 7.

— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): Vol. II, p. 136.

Non ha fatto conoscere al Tasso la risposta del Duca «Circa del suo vestire e di trattarsi qui come servitore di lei e a sue spese, perchè sono certissimo che sarei stato causa della sua morte; non avendo questo povero uomo che lo trattenga in vita se non la speranza di aver certi olii da V. A. e d'esser richiamato da lei a Ferrara... e subito che sia escluso da questa speranza, resterà il meschino privo di vita... Io l'ho vestito da duolo come servitore di V. A.... parendomi grandissima vergogna... che fosse veduto qui in casa mia poco meno che nudo e con un abito da pecoraro.» etc.

Scriva che se il Duca abbandona il Tasso alla sua sorte egli «non conosce scampo alla vita di questo povero uomo» etc.

5421. MASETTI GIULIO, *Lettera ad Alfonso II Duca di Ferrara: «Parti di qua iermattina il Signor Cav. Gualengo»* etc. Roma 12 aprile 1578.

[Ms. in Modena, Archivio di Stato: Cancelleria Ducale - Oratori a Roma].

In: SOLERTI A., *Un episodio della vita del Tasso* etc. (Baglione, Torino, 1887).

— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): Vol. II, p. 138.

«Parti di qua iermattina il Signor Cav. Gualengo con il Tasso e l'altra sua compagnia... Crederò che egli [il Tasso] sarà giunto costì [a Ferrara] all'arrivo di questa...»

5422. MASETTI GIULIO, *Lettera ad Alfonso II Duca di Ferrara: «Il Tasso si è servito del mezzo del Signor Cardinale Albano»* etc. Roma 8 giugno 1585.

[Ms. in Modena, Archivio di Stato: Cancelleria Ducale - Oratori a Roma].

In: SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): Vol. II, p. 216.

Il card. Albano intercede per il Tasso presso il Duca con lettera scritta dal suo Segretario Maurizio Cattaneo e che il Masetti gli invia con la presente. - «Piacca a V. S. d'averla in considerazione... quando però la pazzia del Tasso non fosse tale, che mettesse più conto di lasciarlo stare.»

5423. MASETTI GIULIO,

Vedasi: GUALENCO CAMILLO e GIULIO MASETTI, dal n. 4152 al n. 4161 bL.

5424. MASI ERNESTO, *Del Tasso e di alcuni tassisti recenti.*

In: *Nuova Antologia* (Roma): Vol. 144 (15 Novembre 1895): pp. 261-278.

— MASI E., *Saggi di storia e di critica* (Zanichelli, Bologna, 1906; pp. 470; cm. 19×12,5): pp. 193-220.

A proposito delle pubblicazioni: SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso*. - P. D. PASOLINI, *Trattato dell'Amore umano*. - P. D. PASOLINI, *I genitori di Torquato Tasso*. - PROTO ENRICO, *Il Rinaldo*.

5425. MASI ERNESTO, *Il Tasso e gli Estensi.*

— MASI E., *Saggi di storia e critica* (Zanichelli, Bologna, 1906; pp. 470; cm. 19×12,5): pp. 169-189.

In: *Nuova Antologia* (Roma): Serie III, Vol. XXXVIII, N. 3 (Aprile 1892): pp. 658-671.

A proposito del volume: SOLERTI A., *Ferrara e la Corte Estense nella seconda metà del secolo XVI*.

[Bergamo, B. Civica].

5426. MASI GIOVANNI TOMASO, editore, "Dedicatoria" a S. E. Don Nicola Pecci della stampa della "Gerusalemme Liberata": « Nell'atto di dar noi esecuzione ad un progetto » etc.

In: TASSO T., *Gerusalemme Liberata* (Masi [Livorno], Londra, 1778, in -12).

5427. MASI GIOVANNI TOMASO, editore, "Dedicatoria" a S.E. il Signor Alessandro Sanvitale della stampa di "Le Sette Giornate": « La benefica e gradita protezione » etc.

In: TASSO T., *Le Sette Giornate* (Masi [Livorno], Londra, 1780).

5428. MASINELLI D. ANTONIO, *Il Tasso a Castelvetro e la sala dell'antico palazzo* (Tip. Sociale, Modena, 1876; Pp. 28; cm. 18,5×12,2).

Il Tasso, a causa del processo intestatogli in Bologna, abbandona nel febbraio del 1564 l'Università di Bologna e ripara presso i Rangoni a Castelvetro, da dove appunto — l'ultimo di febbraio del 1564 — scrive, disculpandosi, una lunga lettera a Mons. Cesi, vice-delegato di Bologna.

[Bergamo, B. Civica].

5429. MASSA FRANCESCO, *Alla quercia del Tasso, fulminata la notte del 22 settembre 1842*: « Era l'infausta notte in cui sul balzo » etc. Carme.

In: BONAVENTURA DA SORRENTO, *Torquato Tasso* (Napoli, 1872): pp. 51-52.

Il LOCATELLI dubita che questo componimento non sia altro che un brano del poema: *Notti Vaticane* di MASSI FRANCESCO. I. FERRAZZI cita infatti questo componimento che termina: *Dalla collina occidental scendemmo*, come del Massi.

5430. MASSARA DE PREVIDE ANNIBALE, *Torquato Tasso*: « Presso alla gelid'urna, e di que' mesti » etc. Versi sciolti.

In: *Festa secolare della nascita di Torquato Tasso* (P. Marietti, Torino, s.a. ma 1844); Pp. XII, 212; cm. 19,2×12,7): pp. 177-186.

5431. MASSARANI TULLIO, *Gli influssi virgiliani dopo Dante*.
 In: MASSARANI T., *Studi critici* (Le Monnier, Firenze, 1909).
 Alle pp. 127-130 del vol. III: *L'influenza di Virgilio sulla «Gerusalemme Liberata»*.
5432. MASSARANI TULLIO, *Torquato Tasso e Milton*.
 In: MASSARANI T., *Studi di Letteratura ed Arte* (Succ. Le Monnier, Firenze, 1873): pp. 174 e seguenti.
5433. MASSAROLI RENATO, *Inscriptiones* (Tip. Metastasio, Assisi, 1895).
 Tra le varie iscrizioni di questo dotto epigrafista latino, le prime 44 ci danno riassunta la vita di Torquato Tasso.
5434. MASSARENGO G.B., *Favola de' principii di tutte le stanze della "Gerusalemme Conquistata"*.
 [Ms. in Vienna, B. Palatina; Codice 100861].
 In: TASSO T., *Gerusalemme Conquistata* (Ad istanza di Anton degli Antonj, Viani, Pavia, 1594, in -4).
 — TASSO T., *Gerusalemme Conquistata* (Viani, Pavia, 1594, in -4). Dedicata al card. Borromeo.
5435. MASSARENGO G.B., *Gli "Argomenti" in ottava rima per ognuno dei XXIV Canti della "Gerusalemme Conquistata"*.
 [Mss. in Vienna, B. Palatina: Codici 10085 e 100861].
 In: TASSO T., *Gerusalemme Conquistata* (Ad istanza di Anton degli Antonj, Viani, Pavia, 1594, in -4).
 — TASSO T., *Gerusalemme Conquistata* (Viani, Pavia, 1594, in -4).
 — TASSO T., *Gerusalemme Conquistata* (L'Angelier, Parigi, 1595): A e B.
 — TASSO T., *Gerusalemme Conquistata* (Facciotti, Roma, 1594).
 — TASSO T., *Gerusalemme Conquistata* (Giunti e Ciotti, Venezia, 1609, in -32).
 — TASSO T., *Gerusalemme Conquistata* (Vecchi, Venezia, 1627, in -32).
 — TASSO T., *Gerusalemme Conquistata* (Vecchi, Venezia, 1628 e 1629, in -4).
 — TASSO T., *Gerusalemme Conquistata* (Turrini, Venezia, 1642, in -4).

- TASSO T., *Opere* (Tartini e Franchi, Firenze, 1724): Vol. I, pp. 249-502.
- TASSO T., *Opere* (Monti, Venezia, 1735): Vol. IV pp. 3-298.
- TASSO T., *Opere* (Capurro, Pisa, 1822): Vol. XXVIII e XXIX; p. 1 e seguenti.
- TASSO T., *Opere* (Picotti e Plet, Venezia, 1833-41): Vol. I, pp. 361 e seguenti.
- TASSO T., *Opere* (Golia-Lotti, Napoli, 1839): Vol. I, pp. 233 e seguenti.
- TASSO T., *Opere* (Gutenberg, Napoli, 1840 e 1848): Vol. I, pp. 233 e seguenti.

5436. MASSARENGO G. B., *In lode del Card. Federico Borromeo*: « *E quando fia che in Vatican tu seggia* » etc. Sonetto.

[Ms. in Vienna, B. Palatina: Codice 10085].

In: TASSO T., *Gerusalemme Conquistata*. (Viani, Pavia, 1594), in-4).

— TASSO T., *Gerusalemme Conquistata*. (Giunti e Ciotti, Venezia, 1609).

Al cardinale era dedicata la stampa della *Gerusalemme Conquistata* (Viani, Pavia, 1594)

5437. MASSARENGO G. B., *In lode di Torquato Tasso*: « *Cur Graium superas Vatem, cur, Tasse, Latinum* » etc. Distico.

[Ms. in Vienna, B. Palatina: Codice 10085].

In: TASSO T., *Gerusalemme Conquistata*. (Ad istanza di Anton degli Antonj, Milano, 1594).

— TASSO T., *Gerusalemme Conquistata*. (Ad istanza di Anton degli Antonj, Pavia, 1594).

— TASSO T., *Gerusalemme Conquistata*. (Viani, Pavia, 1594).

5438. MASSARENGO G. B., *In lode della "Gerusalemme Conquistata"*: « *Est sacer iste liber; Vates procul este profani* » etc. Tetrastico.

[Ms. in Vienna, B. Palatina: Codice 10085].

In: TASSO T., *Gerusalemme Conquistata*. (Ad istanza di Anton degli Antonj, Milano, 1594).

— TASSO T., *Gerusalemme Conquistata*. (Ad istanza di Anton degli Antonj, Pavia, 1594).

— TASSO T., *Gerusalemme Conquistata*. (Viani, Pavia, 1594).

5439. MASSARENGO G. B., *In lode di Torquato Tasso e della "Gerusalemme Conquistata"*: « *Là dove ammanta sette colli in giro* » etc. Sonetto.

[Ms. in Vienna, B. Palatina: Codice 10085].

In: TASSO T., *Gerusalemme Conquistata*. (Ad istanza di Anton degli Antonj, Milano, 1594, in -4).

— TASSO T., *Gerusalemme Conquistata*. (Ad istanza di Anton degli Antonj, Pavia, 1594).

— TASSO T., *Gerusalemme Conquistata*. (Viani, Pavia, 1594).

— TASSO T., *Le Rime* etc. A cura di A. SOLERTI. (Zanichelli, Bologna, 1898): I, 481.

[Bergamo, B. Civica: le ultime 3 edizioni].

5440. MASSARENGO G. B. *In lode di Torquato Tasso*: « *Omne tulit punctum, qui miscuit utile Dulci* » etc. Esecstico.

[Ms. in Vienna, B. Palatina: Codice 10085].

In: TASSO T., *Gerusalemme Conquistata*. (Ad istanza di Anton degli Antonj, Milano, 1594).

— TASSO T., *Gerusalemme Conquistata*. (Ad istanza di Anton degli Antonj, Pavia, 1594).

— TASSO T., *Gerusalemme Conquistata*. (Viani, Pavia, 1594).

5441. MASSARENGO G. B., *Per la "Gerusalemme Conquistata"*: « *Fatto il Duce in Cesarea, il campo e' in mostra* » etc. Ottave.

[Ms. in Vienna, B. Palatina: Codice 10085].

In: TASSO T., *Gerusalemme Conquistata*. (Viani, Pavia, 1594)

— TASSO T., *Gerusalemme Conquistata*. (Bertoli e Bodoni, Pavia, 1601).

— TASSO T., *Gerusalemme Conquistata*. (Giunti e Ciotti, Venezia, 1609).

— TASSO T., *Gerusalemme Conquistata*. (Torino, 1895): I, p. 766.

Sono 3 ottave nelle quali in soli 24 versi si riassumono i 24 Canti della *Gerusalemme Conquistata*.

5442. MASSARENGO G. B., *Sopra il Carmelo, Impresa de' Borromei*: « *L'alto Carmelo che si piega al pondo* » etc. Sonetto.

[Ms. in Vienna, B. Palatina: Codice 10085].

In: TASSO T., *Gerusalemme Conquistata*. (Viani, Pavia, 1594, in-4).

— TASSO T., *Gerusalemme Conquistata*. (Giunti e Ciotti Venezia, 1609).

Per la dedica della stampa della *Gerusalemme Conquistata* al card. F. Borromeo.

5443. MASSARI GALEAZZO, *Lettera ad A. Francesco Trotti in Ferrara*.

In: *Il Resto del Carlino*. (Bologna); A. XII, n. 67 (8 Marzo 1895).

[Esemplare in Roma, S. Onofrio, Tassiana].

Chiede che per il III Centenario della morte del Poeta « il friabile, ignobilissimo gesso » che ne riproduce l'immagine in Ferrara, fosse sostituito con un monumento più degno di quel « miracoloso genio, che, se qui soffrì travagli ed ansie, qui pure lampeggiò illuminando l'Italia e il mondo. »

5444. MASSE L. M., *Le Tasse, ou Genie et Malheur*. (Audin, Leconte et Durey, Paris, 1825; voll. 2 in-12).

Notizia da: ANGELIS, *Tasso Torquato*. In: *Biographie Universelle Hubaud* (Paris, 1826).

In questo romanzo si ripete l'episodio del principio del *Padre di Famiglia*, che si combina con quello del bandito Marco Sciarra. Vi sono riprodotte, in cattiva versione, alcune *Rime* del Tasso. È il Tasso che racconta i suoi viaggi, i suoi studi, le sue persecuzioni e ci descrive colline, oceani, castelli e rovine. « Eh, bien, tout cela c'est mon poème. » Arriva presso sua sorella, travestito; fa l'elogio di Dante; erra di qua e di là; visita Posillipo ed improvvisa un canto sulla tomba di Virgilio etc.

Cfr.: *Revue Encyclopédique* etc. (Paris): vol. 25 (Febbraio 1825): pp. 524-527 (CRINELLI L.).

— C. B. BEALI, *La fortune du Tasse en France* (Oregon, 1942): p. 211.

5445. MASSI FRANCESCO, *Notti Vaticane*. Poema. (E. Sinimberghi, Roma, 1865; pp. 272; cm. 23×16,5).

Per i 25 Canti del Poema sono allo scrittore guida Torquato Tasso e la contessa Matilde; ciò porge l'occasione al poeta di parlare del Tasso e di far parlare il Tasso in frequenti e larghi brani di commossa poesia. Vedasi: MASSA FRANCESCO, n. 5420.

[Bergamo, B. Civica].

5446. MASSINI FILIPPO, *In morte di Torquato Tasso: « Morto è il gran Tasso e ben d'averlo indegno »* etc. etc. Sonetto.

In: MASSINI F., *Rime* etc. (Viani, Pavia, 1609): p. 155.

— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso*. (Torino, 1895): Vol. I, p. 821.

5447. MASSINI FILIPPO, *In lode di Torquato Tasso*: « *Qual me di generosa invidia tinge* » etc. Sonetto.

In: MASSINI F., *Rime etc.* (Viani, Pavia, 1609): p. 73.

— TASSO T., *Le Rime etc.* A cura di A. SOLERTI (Zanichelli, Bologna, 1898): IV, 197.

— MOIRACHI D. PIETRO, *Torquato Tasso a Pavia*. (Pavia, 1895-96).

A questo 1° sonetto-proposta il TASSO corrispose col sonetto: *Filippo, non sol te l'invidia tinge* » etc.

5448. MASSINI FILIPPO, *In lode di Torquato Tasso*: « *Non m'incolpi a ragion; pregia e non tinge* » etc.

In: MASSINI F., *Rime etc.* (Viani, Pavia, 1609): p. 174.

— TASSO T., *Le Rime etc.* A cura di A. SOLERTI. (Zanichelli, Bologna, 1898): IV, 198.

A questo 2° sonetto-proposta il Tasso corrispose col sonetto: *Nobile invidia, ch'orna allor che tinge* » etc.

5449. MASSINI FILIPPO, *In lode di Torquato Tasso*: « *Questi è il gran Cigno che d'ambrosia asperto* » etc. Sonetto.

In: TASSO T., *Il Goffredo etc.* (Moscardi, Roma, 1618): p. 9 nn.

[Firenze, B. Landau-Finaly].

5450. MASSINI FILIPPO, *In lode di Torquato Tasso*: « *Stringemi al suon de' tuoi chiari lamenti* » etc.

In: MASSINI FILIPPO, *Rime etc.* (Viani, Pavia, 1609): p. 80.

— TASSO T., *Le Rime etc.* A cura di A. SOLERTI. (Zanichelli, Bologna, 1898): IV, 199.

A questo sonetto-proposta corrispose il Tasso col sonetto: « *Io già piansi e cantai le fiamme ardenti* » etc.

5451. MASSINISSA PRESTERÀ CARLO, *Clorinda e Tancredi*. Studio con ill. (anonima).

In: *L'Omnibus Pittoresco*. (Napoli):: 22 Luglio 1841, N. 16, p. 121.

[Esemplari in Napoli, B. Cuomo].

5452. MASSON P., *Les Sarrasins en France*. En quinze Chants. (Campe, Nuremberg, 1815; Voll. 2).

L'influenza del Tasso è considerevolissima in questo poema. Qui Rinaldo diviene Raldin, eroe che soggiorna nei giardini voluttuosi in compagnia dell'incantatrice Atlante (Canti I-III). - La liberazione avviene come nel Tasso con l'aiuto di uno scudo-specchio (Canto X). Althone, un'eroina, si fa pastorella (Canto XII) etc.

5453. MASSON P. M., *Lamartine et les deux « Eléonore »*.

In: *Revue d'histoire littéraire de la France*. (Paris): An 1913; pp. 249-268 e 486-688.

Per quanto fu scritto sugli amori del Tasso, LAMARTINE nella Elegia: *A Elvire* (in: *Premières Méditations*) trasforma l'Eleonora del PARNY nella Eleonora d'Este.

Cfr.: C. B. BEALL, *La fortune du Tasse en France* (Oregon, 1942): pp. 201; 233.

5454. MASTELLA G., *Il castello di Ferrara: « Così Borso buon duca, al tempo fello »* etc. Sonetto.

In: *La Scintilla*. (Venezia): Anno VI, n. 5 (31 Gennaio 1892).

Vi è ricordato il Tasso.

[Venezia, B. Querini - Stampalia].

5455. MATANIA EDOARDO,

È l'illustratore delle edizioni:

— TASSO T., *La Gerusalemme Liberata*. Illustrata da E. MATANIA etc. (Sonzogno, Milano, 1895; 1902; 1911; s.d.).

Sono 20 illustrazioni

[Bergamo, B. Civica].

5456. MATARELLI ALFONSO, *Torquato Tasso*. Ritratto.

In: *Secolo*. (Milano). Supplemento illustrato: 1 aprile 1882.

5457. MATHIAS THOMAS JAMES, *Aggiunta ai componimenti lirici de' più illustri Poeti d'Italia*, (Becket, London, 1808, voll. 3).

Contiene liriche tassiane.

[Bergamo, B. Civica].

5458. MATHIAS THOMAS JAMES, *In lode dei poeti: Sannazzaro, Virgilio e Torquato Tasso*. Carme latino.

In: MATHIAS T. J., *Componimenti lirici etc.* (Nobile, Napoli, 1819): I, p. XXXVI.

Cfr.: G. NATALI, *Un arcade inglese, T. J. Mathias*. In: *Nuova Antologia*: A. 1929, fasc. 1385.

L'inglese molto si adoperò nei primissimi anni dell'800 a divulgare la letteratura italiana nell'Inghilterra e la letteratura inglese in Italia, poetando anche in italiano. Infatti Thomas James Mathias fu non soltanto un lettore entusiasta, ma anche un abbondante scrittore di prose e poesie italiane e fu chiamato «the best English Schoolar in that language since the time of Milton.»

Con ogni probabilità egli apprese la lingua italiana da ACOSTINO ISOLA a Cambridge, dove fu Scholar nel 1771, Fellow nel 1776 e M. A. nel 1777. Nel 1782 successe a suo padre Vincenzo Mathias nella carica di vicetesoriere della regina Carlotta, divenendo poi tesoriere e bibliotecario di Buckingham Palace. Nel 1817, per ragioni di salute, si ritirò nell'Italia meridionale; dove morì nel 1835, onoratissimo per la sua veramente preziosa opera nel popolarizzare e diffondere la lingua e la letteratura italiana in Inghilterra. Così per citare alcuni dei suoi titoli accademici, egli fu membro della «Royal Society» membro della «Society of Antiquaries» di Londra, Pastore Arcade in Roma, membro corrispondente dell'Accademia della Crusca in Firenze (ricostituita nel 1811), socio corrispondente della «Società Pontoniana» in Napoli etc. Per tutta intera la sua vita egli si sforzò a portare gli Inglesi ad apprezzare l'immenso vigore, la bellezza, la profondità della poesia epica e lirica italiana: Egli fu l'incessante diffonditore del principio (che fu poi da tutti accettato): che la poesia inglese avrebbe potuto risorgere solo tornando ai precetti ed alla pratica di quegli scrittori italiani dai quali CHANCER, SPENSER, SHAKESPEARE e MILTON avevano tratto tanto vantaggio.

[Bergamo, B. Civica].

5459. MATHIAS THOMAS JAMES, *Iscrizione pel tempietto, ornato col busto di Torquato Tasso e ad esso, appunto dedicato nella Villa Reale di Napoli: «Ve'! — qui Torquato, dagli affanni stanco»* etc.

In: MATHIAS T. J., *Poesie liriche toscane etc.* (Napoli, 1824): p. 108.

[Esemplare in Firenze, B. Nazionale].

Nella versione inglese (imitazione) per WRANCHAM:

— TASSO T., *Jerusalem Delivered*. By J. H. WIFFEN. (London, 1824-25): II, 578.

— TASSO T., *Jerusalem Delivered*. By J. H. WIFFEN. (London, 1826, in-8).

— TASSO T., *Jerusalem Delivered*. By J. H. WIFFEN. (London, 1830, in-12).

— TASSO T., *Jerusalem Delivered*. By J. H. WIFFEN. (New York, 1846-1851 e 1852).

— TASSO T., *Jerusalem Delivered*. By J. H. WIFFEN. (Hurst, New York, s.a).

— TASSO T., *Jerusalem Delivered*. By J. H. WIFFEN. (Appleton, New York, 1856-1859 e 1863).

Cfr.: per l'iscrizione LORENZO DA PONTE, *Memorie* etc. (Laterza, Bari, 1918): App. al vol. II, p. 179.

« Ve'! qui Torquato, dagli affanni stanco

E dall'aspre fatiche,

Lasso posava il fianco;

E in queste selve delle Muse amiche

Alberghi scelse solitari e fidi:

Qui di Sirene ancor lo stuol s'aggira,

E dentro all'aurea lira

Fan nido i cigni dai sonanti lidi.

Ma tu dal freddo clima o dall'adusto

Che arrivi, Peregrin, lieto e bramoso,

In atto rispettoso

T'inchina a questi marmi, e al sacro Busto

Di Costui, del Sebeto orrevol vanto,

Spargi fior dalle man, dagli occhi 'l pianto. »

[Bergamo, B. Civica: *Trascrizioni tassiane*].

5460. MATHIAS THOMAS JAMES, *Notizia biografico-letterario su Torquato Tasso*.

In: MATHIAS T. J., *Componimenti lirici* etc. (Nobile, Napoli, 1819): pp. 191-195.

[Bergamo, B. Civica].

5461. MATHIAS THOMAS JAMES, *Pursuits of Literature*. (London, 1794-97).

Questo studio è largamente illustrato con richiami, giudizi ed allusioni abbondantissime ai nostri grandi poemi epici italiani e l'Autore se ne giustifica osservando: « I would not have any one think that an appeal to the higher poets of modern Italy is either trifling or disgraceful. No man ever felt the power of poetry, if he refused his homage to Dante, Petrarch, Ariosto and Tasso; I mean, if their language was familiar to him. »

5462. MATHIAS TOMMASO JACOPO, *Poemata latine Anglice vario metro scripta* etc. (Ex typ. Fibreniano, Neapoli, 1834).

Nel carme latino: « *Me forte Ausoniae tractus Alpesque nivosas* » etc. così è ricordato il Tasso:

« Qua, laeta ante omnes, semper mihi grata reclusit

Littora, Parthenope atque altos per saxa recessus,

Pansilypi colles, myrtetaque conscia vatum,

Dum Surrentinae Torquati ad nomen amoenae

Respondent valles. »

E una lettera latina del settembre 1829 a Tomae Stewart così comincia:

« Qua Surrentinas olim Torquatus ad oras

Italici decus eloquii, de pectores pleno
 Dicitur excussisse Deum
 In his ipsis locis mihi amiculo meo, locorum religione commotus »
 etc.

[Roma, B. Vaticana: Ferraioli, IV, 8869 (int. 17)].

[Bergamo, B. Civica: *Trascrizioni tassiane*].

5463. MATONTI VACCARO P., *Il cenobio di S. Onofrio e la tomba del Tasso*. Con ill.

In: *L'Omnibus Pittoresco*. (Napoli): 30 Aprile 1840, n. 7, pp. 52-54.

[Esemplare in Napoli, B. Cuomo].

5464. MATONTI VACCARO P., *Torquato Tasso*. Studio.

In: *L'Omnibus Pittoresco*. (Napoli): 12 Settembre 1839, N. 26, pp. 201-203.

[Esemplare in Napoli, B. Cuomo].

— *Sirena*. (Napoli): *Strenna per il 1854*.

[Esemplare in Napoli, B. Nazionale].

5465. MATTÈ Archip. G. B., *Torquatus Tassus in nosocomio dementium S. Annae: « O sors crudelis, mea quod sincera loquela »* etc. Elegia.

In: *La Scintilla*. (Venezia): Anno IV, N. 39 (28 Settembre 1890).

[Venezia, B. Querini - Stampalia].

È la traduzione latina dell'elegia: « *O destino crudel! La mia parola* » etc. di A. PASQUALIGO.

[Bergamo, B. Civica: *Trascrizioni tassiane*].

5466. MATTÈ Archip. G. B., *A Torquato Tasso: « Dum summo Vati, qui Christi insigne sepulcrum »* etc.

In: *Il Baretti*. (Torino): Anno VIII, N. 54-55 (7 Settembre 1876): pp. 430-431.

[Venezia, B. Querini - Stampalia].

Traduzione poetica della canzone di GIULIA MOLINO-COLOMBINI.

5467. MATTÈ Archip. G. B., *Traduzione dell'Ode del prof. AMILCARE PESENTI: « Innumeros inter superest fato unus...; at unus »* etc.

In: *Il Barretti*. (Torino): Anno VII, N. 38 (23 Settembre 1875).

[Venezia, B. Querini - Stampalia].

Nell'ode del prof. PESENTI AMILCARE: *A Bergamo per Gaetano Donizetti* tra altri, bergamaschi sepolti fuori della loro città è ricordato Torquato Tasso.

5468. MATTEO DI CAPUA,

Nel *Codice Falconieri* della Biblioteca Civica di Bergamo si trovano due *Lettere* del TASSO indirizzate a questo principe suo benefattore.

5469. MATTIROLO ORESTE, *Il "Regio Parco" (Parcus Vetus) e la descrizione del giardino di Armida.*

In: *Studi pubblicati dall'Università di Torino nel IV Centenario della nascita di Emanuele Filiberto, 8 Luglio 1928.* (Villarboito, Torino, 1928): pp. 222-230.

[Padova, B. Civica].

— MATTIROLO ORESTE, *Il giardino di Armida di Torquato Tasso e la Villa del Parco presso Torino.*

In: *Torino, Rivista etc.*: Marzo 1932.

È la Parte III dello studio del MATTIROLO: *L'opera del Duca Emanuele Filiberto in favore della Botanica e dell'Agricoltura.*

5470. MATUSZEWSKI IGNACY, *Torquato Tasso. Studio.*

In: MATUSZEWSKI I., *Swoi i Obci etc.* (Warszawa, 1903; pp. 434 cm. 21,5 x 14); pp. 404-415.

Studio biografico-letterario scritto per il III Centenario della morte del Poeta.

[Bergamo, B. Civica].

5471. MAUGAIN G., *Boileau et l'Italie.* (Champion, Paris, 1912).

Conclusioni: Boileau conobbe l'italiano e lesse quindi le opere dell'Ariosto, del Tasso e del Tassoni nella loro lingua originale. L'impuntarsi in certi suoi principi estetici troppo assoluti lo resero tanto cieco da non lasciargli scorgere i meriti pure grandi dei detti scrittori; tanto che — se gli fosse stato possibile — avrebbe voluto che l'Ariosto ed il Tasso fossero del tutto dimenticati.

Per i vari studi del MAUGAIN confronta: C. B. BEALL, *La fortune du Tasse en France* (Oregon, 1942): pp. 2, 3, 4, 5, 99, 102, 126.

5472. MAUGAIN G., *Etude sur l'évolution intellectuelle d'Italie de 1657 à 1750 environ.* (Champion, Paris, 1909).5473. MAUGAIN G., *Fontenelle et l'Italie.*

In: *Revue de littérature comparée.* (Paris.): A. III (1923); pp. 541-603.

5474. MAUGAIN G., *L'Italie dans quelques publications des Jésuites français* (Champion, Paris, 1910).

5475. MAUGAIN G., *Les prétendues relations du Tasse et de Ronsard*.

In: *Revue de littérature comparée*. (Paris): Luglio-Settembre 1924: pp. 429-442.

L'autore nega che il Tasso si sia mai incontrato ed abbia conosciuto il Ronsard. Distrugge poi le fantastiche narrazioni della vita del Tasso, quando fu in Francia.

Cfr.: A. DUPRÉ, *Le Tasse et Ronsard*: n. 2901 bL.

— F. NERI, *Il Chiabrera e la Pleiade francese* (Bocca, Torino, 1920): pp. 139-152.

— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): I, 139-152.

— MARSAN, *Pastoral Dramatique* etc. (Hachette, Paris, 1905): p. 150.

Questi scrittori ritengono invece che il Tasso e Ronsard si siano visti ed abbiano scambiate opinioni e perfino consigli letterari: vedasi pure: C. LANSON, P. LAUMONIER etc.

5476. MAUGAIN G., *Ronsard en Italie*. (Les Belles Lettres, Paris, 1926).

A p. 137, nota, l'Autore si chiede se il Tasso non debba nulla a Ronsard: C. B. BEALL, *La fortune du Tasse en France* (Oregon, 1942) a p. 4 riporta quanto in argomento scrive il Maugain.

5477. MAURICI ANDREA, *Gli episodi d'amore nella "Gerusalemme Liberata"*.

In: MAURICI A., *Note critiche*. (Tip. Vittorio Giliberti, Palermo, 1888; pp. 174; cm. 18×11,8); pp. 91-103.

[Firenze, B. Nazionale].

5478. MAURO GIUSEPPE [BONIFAZIO COLLINA], *In onore dell'Em. Card. Bentivoglio*. Canzone.

In: TASSO T., *Opere*. (Buonarrigo, Venezia, 1722); vol. I, pp. XXVII-XXIX.

— TASSO T., *Opere*. (Monti, Venezia, 1735); vol. I, pp. XXVII-XXIX.

5479. MAURO GIUSEPPE [BONIFAZIO COLLINA], *Lettera-Prefazione al l'Em. Card. Bentivoglio*.

In: TASSO T., *Opere*. (Buonarrigo, Venezia, 1722): vol. I, pp. I-XXVI.

— TASSO T., *Opere*. (Monti, Venezia, 1735): vol. I.

Vedasi: COLLINA B., n. 2034; COSTO T., n. 2202; FIAMMA C., n. 3182; CAPPONI GAET., n. 1415.

5480. MAURO GIUSEPPE [BONIFAZIO COLLINA], *Tavola di tutti i nomi propri e le materie principali contenute nella "Gerusalemme Liberata"*.

In: TASSO T., *Opere*. (Buonarrigo, Venezia, 1722); vol. I, pp. 310-315.

— TASSO T., *Opere*. (Monti, Venezia, 1735); vol. I, pp. 310-315.

[Bergamo, B. Civica: possiede Rime di G. MAURO].

5481. MAURODINOJA DOMENICO, *Annotazioni sopra l' "Aminta" dedicate all'Ill. Signore D. Domenico de' Nicolai etc.*

In: *Raccolta d'opuscoli scientifici e filologici*. Per il CALOGERI. (Crist. Zane, Venezia, 1736; vol. VIII, pp. 273-352).

[Firenze, B. Nazionale].

— Estratto da: *Raccolta etc.* (Crist. Zane, Venezia, 1736).

Si ribattono qui le censure anonime che col titolo: *Osservazioni critiche di un accademico fiorentino* (che si sanno però scritte da UBERTO BENVOLIENTI, gentiluomo senese) furono pubblicate nella stampa: *L'Aminta di TORQUATO TASSO, difeso ed illustrato per GIUSTO FONTANINI* (Coletti, Venezia, 1730).

Queste *Annotazioni* furono giudicate «senza nulla d'amaro ma neanche di salso».

[Bergamo, B. Civica].

5482. *Mausoleo eretto a Torquato Tasso in S. Onofrio di Roma dal regnante Sommo Pontefice Pio IX*. Notizia.

In: *Bergamo o sia Notizie Patrie etc.* (Stamp. Pagnoncelli, Bergamo, 1858): pp. 104-107.

[Bergamo, B. Civica].

5483. MAZA ANTONIO, *Vita di Torquato Tasso*.

Autografo del sec. XVII. Brevi dati biografici desunti dalla *Vita di Torquato Tasso* del CASONI.

[Bergamo, B. Civica].

5484. MAZURE A., *Le ciel chez les poètes épiques*.

In: *Revue du monde catholique*: A. VII (1863): pp. 475-484.

[Bergamo, B. Civica].

5485. MAZUY M. A., *Annotazioni storico-letterarie ai 20 canti della "Gerusalemme Liberata"*.

In: TASSO T., *Jérusalem Délivrée*. Trad. par A. M. MAZUY. (Knab, Paris, 1838, in-8).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée*. Trad. par A. M. MAZUY. (Ledoux, Paris, 1845, in-8).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée*. Trad. par A. M. MAZUY. (Giroux et Vialat, Paris, 1846, in -8).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée*. Trad. par A. M. MAZUY. (Krabbe, Paris, 1850), in-8).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée*. Trad. par A. M. MAZUY. (Bechet, Paris, 1862 e 1864, in-8).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée*. Trad. par A. M. MAZUY. (senza frontespizio, ma in fine al volume: A. Bouret, Poissy).

— TASSO T., *Jerusalem Liberada*. Trad. di J. RUBIO. (Roca y Suñol, Barcellona, 1842).

Le *Annotazioni* sono stampate di seguito a ciascun canto, complessivamente occupano 94 pagine.

Vedasi: G., n. 3481 bL.

[Bergamo, B. Civica: Le prime quattro edizioni].

5486. MAZUY M. A., *Notes historiques d'après les Croniques françaises et arabes du XI siècle*.

In: TASSO T., *Jérusalem Délivrée*. Trad. par A. M. MAZUY. (Paris, 1837).

Sono relative alla I Crociata, trattata dal Tasso nel suo poema.

[Bergamo, B. Civica].

5487. MAZUY M. A., *Prefazione critica delle versioni in francese della "Gerusalemme Liberata" con esposizione dei criteri per la propria: « Au XVI siècle déjà, l'épopée du Tasse »* etc.

In: TASSO T., *Jérusalem Délivrée*. Trad. par A.M. MAZUY (Knab, Paris, 1838, in -8 gr.): pp. I-VII.

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée*. Trad. par A.M. MAZUY (Ledoux, Paris, 1845, in -8).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée*. Trad. par A.M. MAZUY (Giroux et Vialat, Paris, 1846, in -8).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée*. Trad. par A.M. MAZUY (Knabbe, Paris, 1850, in -8).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée*. Trad. par A.M. MAZUY (B. Bechet, Poissy, 1862 e 1864, in -4).
[Bergamo, B. Civica].

5488. MAZUY M.A., *Torquato Tasso: 1544-1595: « La grande époque de la Renaissance se levait pour l'Europe »* etc.

In: TASSO T., *Jerusalem Délivrée*. Trad. par M.A. MAZUY (Knab, Paris, 1838; in -8 gr.) pp. IX-XXVIII.

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée*. Trad. par M.A. MAZUY (Ledoux, Paris, 1845, in -8): n. 9-28.

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée*. Trad. par M.A. MAZUY (Knabbe, Paris, 1850, in -8).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée*. Trad. par M.A. MAZUY (Bechet, Paris, 1862 e 1864 in -8).

— TASSO T., *Jerusalem Libertada*. Trad. I. RUBIO (Roca y Suñol, Barcellona, 1842).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée*. Trad. par A.M. MAZUY (senza frontespizio, ma infine al volume: A. Bouret, Poissy, 1866-67): pp. 7-28.

[Esemplare in Parigi, B. Nazionale].

Cenni biografici e letterari premessi alla sua traduzione francese della *Gerusalemme Liberata*.

[Bergamo, B. Civica: le prime quattro edizioni].

5489. MAZZA ANGELO,

Nelle ottave sdruciole al Cesarotti nelle quali passa in mostra i più illustri poeti antichi e moderni, così ricorda pure il Tasso e l'Ariosto.
« Nè oblio que' due, onde superba Italia

L'emula Francia di livor riempie:

Qual più ricca discorre acqua castalia

Le carte innonda del Ferrarese; e adempie

Quanto può studio e disegnar poetico

Di Goffredo il cantor grave e patetico. »

In: MAZZA A., *Opera* (Paganino, Parma, 1819): vol. V, pp. 39 e seguenti.

[Bergamo, B. Civica, *Trascrizioni tassiane*].

5490. MAZZA ANTONIO, *Epigrafe per Torquato Tasso*.

In: MAZZA A., *Historiarum Epitome de Rebus Salernitanis* (Ex Tipogr. Io. Francisci Paci, Neapoli, 1681, in -4): Cap. IX, pag. 127.

[Londra, British Museum].

« Torquatus Tassus a Lelio Peregrino quondam fuit Salernitanus appellatus, ut Foppius refert; etsi a Manso Surrenti natus ponitur, minime

fuit Torquatus, sed Torquatinus: ideoque possumus cum Hieremia dicere: Perdix fovit quae non parit; imo Salerni in antiquo Tassorum Palatio legitur in marmore:

Si solem adoramus orientem
 Quae Torquatam Tassum vitae peperit,
 Venerare Amice aedem
 Solem scilicet, sed inter Musas,
 Et quidem hoc in morte, et hunc ad fontem,
 Ne Phoebus Parnassus deesset nascenti
 At ut memoria obduresceret hunc posuit lapidem
 Matheus Franciscus Vaccarelli Comes Palatinus
 Consepultam pene domum vitae reddidit:
 Ne tanti viri consenescerent incunabula.
 Suo doctus Cycno, ac fistulis Apollini famulari,
 Indignum etiam ratus, eius esse sepultas cunas,
 Qui divinum sepulcrum immortalitati dicaverat.»

[Bergamo, B. Civica, *Trascrizioni tassiane*].

5491. MAZZA ERCOLE, *L'opera scientifico-letteraria di Galileo Galilei*. Nel III Centenario.

In: *L'Eco di Bergamo*: 7 marzo 1942.

Alla fine dell'articolo parla delle *Considerazioni sopra la Gerusalemme Liberata*.

[Bergamo, B. Civica].

5492. MAZZA ERCOLE, *Il IV Centenario della nascita del Tasso*.

In: *L'Eco di Bergamo*: 11 marzo 1944.

Cenni biografico-letterari.

[Bergamo, B. Civica].

5493. MAZZA ERCOLE, *L'infelicità del Tasso*.

In: *L'Eco di Bergamo*: 4 aprile 1944.

[Bergamo, B. Civica].

5494. MAZZA PIETRO, *Torquato Tasso: «Un giovinetto al tumulo»* etc. Inno.

In: *Festa secolare della nascita di Torquato Tasso* etc. (P. Marietti, Torino, s.a. ma: 1844; Pp. XII, 212; cm. 19,2 × 12,7): pp. 60-66.

5495. MAZZARINI CANDIDO,

Epigrammi che circolavano in Firenze, mentre ferveva la questione dell'autenticità dei *Manoscritti* di TORQUATO TASSO pubblicati dal Conte MARIANO ALBERTI (Lucca, 1837):

« Se sian del Tasso è lite » etc.

« Non vi attristate, amici » etc.

« Alfin dopo tant'anni il velo è tolto » etc.

In: MAZZARINI CANDIDO, *Analisi critica* etc. (G. A. Bertinelli, Roma, 1848, in -8, pp. 21): pp. 13 e 23.

— *Giornale storico della letteratura italiana* (Torino): vol. 14, 1889: pp. 109-110.

— SOLERTI A., *Appendice alle Opere in prosa di Torquato Tasso* etc. Vedasi: ALBERTI M., n. 104 bL.

5496. [MAZZARINI CANDIDO], *Analisi critica di CANDIDO MAZZARINI querelante sull'opera difensiva del Conte Mariano Alberti, condannato dal tribunale del Governo a sette anni di galera per truffa e falsità dei manoscritti del Tasso* (Stab. Tip. di Gaetano A. Bertinelli, Roma, 1848 (in -8 gr.: pp. 21).

[Roma, Archivio di Stato].

Vedasi: ALBERTI M., n. 104 bL.

5497. MAZZATINTI A., *Le carte Alfieriane di Montpellier*.

In: *Giornale storico della letteratura italiana*: Vol. 3 (1884): pp. 27-61; 337-385.

Alle pp. 32-34 si dà notizia di una collana di pietre dure, con incisovi il nome di 24 poeti — tra i quali Torquato Tasso — che l'Alfieri si fece approntare, incontrando una spesa di 360 zecchini.

A p. 362 si dà notizia di un dipinto dell'Albany coi ritratti dei quattro poeti, dietro al quale l'Alfieri scrisse il notissimo sonetto: *Quattro gran vati, ed i maggior son questi*, variato più tardi nelle due terzine [Il dipinto e il Ms. autografo del sonetto si conservano ora al Museo di Montpellier].

Vedasi: ALFIERI V., n. 177; BALDI B., n. 419; CASTETS F., n. 1609 bL.

5498. MAZZATINTI A., *Inventario dei Manoscritti italiani nelle biblioteche di Francia* (Tip. Bencini, Roma, 188, in -8, pp. VIII -730).

A p. 79 accerta nel Codice 276 della Biblioteca della Facoltà di Medicina in Montpellier una copia di lettera del Duca di Ferrara al cardinal Albani, datata: Ferrara, 14 gennaio 1578, al fol. 85 ed ancora al fol. 91 b (duplicata).

A pp. 72-76 del vol. III registra vari codici di Torquato Tasso a Montpellier e a p. 192 uno a Troyes.

5499. MAZZATINTI G.,

In: TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. Stanze scelte annotate e collegate con il racconto de l'intero poema da G. MAZZATINTI e G. PADOVANI (Loescher, Torino, 1885, in -8; pp. 244).

[Bergamo, B. Civica].

5500. MAZZI ANGELO, *Appendice al cenno bibliografico di A. TIRABOSCHI: Sulle antiche lapidi di Bergamo, illustrate da G. FINAZZI.*

In: *La Provincia. Gazzetta di Bergamo*: 13 settembre 1876.
Tra le quali la lapide Atesina, donata al Duca di Ferrara da Bergamo in cambio della libertà del Tasso.

[Bergamo, B. Civica].

5501. MAZZI ANTONIO MARIA, *La lapide "atesina" fu consegnata al Duca di Ferrara nel 1561 e perciò il racconto intorno ad essa fatto dall'ab. P.A. Serassi nella "Vita di Torquato Tasso" è tutta una fantasia.*

In: *La Provincia. Gazzetta di Bergamo*: 13 Settembre 1876,
Rilegato di seguito all'opuscolo: VIMERCATI-SOZZI, *Su vari argomenti relativi a Torquato Tasso etc* (Bergamo, 1844).

[Bergamo, B. Civica: *Manoscritti della Raccolta Tassiana*].

5502. MAZZI ANTONIO MARIA, *Se il singolare fenomeno osservatosi in Torquato Tasso che credeva di parlare con uno spirito ad esso familiare, sia stato effetto di una estatica fantasia, e sua spiegazione e conghietture.*

Cartaceo, cc. 13 nn.

[Bergamo, B. Civica].

5503. MAZZINI G., *Prefazione al "Chatterton" di A. DE VIGNY.*

Vi parla pure di Torquato Tasso.

Cfr.: G. MUONI, *Il Tasso e i romantici*: pp. 72-73.

5504. MAZZINI G., *Della fatalità considerata come elemento drammatico.*

Il Mazzini considera per certe imitazioni tradizionali e tutte di superficie, non badando all'interno spirito, l'arte del Tasso come una derivazione omerica. « Il paganesimo è spento, la forma greca ridotta a frammenti; ma l'arte di Omero non s'è spenta col mondo greco; e d'uno di quei frammenti esciva la poesia dell'Eneide; e d'un altro, a distanza di quindici secoli, la poesia di Torquato. »

5505. MAZZOCCHI DOMENICO, *Dialoghi e sonetti* (Roma, 1638).

A p. 38 c'è un suo *Dialogo* poetico intitolato: *Olindo e Sofronia*, musicato da GASPARE SPONTINI e rappresentato a Palermo nel 1800.

Cfr.: FRATI L., *Torquato Tasso in musica*. In: *Rivista Musicale Italiana*: A. 1923, fase. 3, p. 397.

— POLIDORO FEDERICO, *Il Tasso e le composizioni musicali ispirate dalle sue opere*.

— CAPASSO B., *Torquato Tasso in Napoli* (Giannini, Napoli, 1895): p. 55.

5506. MAZZOLA G., *Per il terzo Centenario di Torquato Tasso* (Tip. Guadagna, Sciacca, 1895; pp. 18, in -8).
5507. MAZZOLENI ACHILLE, *Annotazioni storico-letterarie alle "Lettere" di Torquato Tasso.*
In: TASSO T., *Lettere*. A cura del Prof. A. MAZZOLENI (Bergamo, 1895): a piè delle pp. 1-203.
[Bergamo, B. Civica].
5508. MAZZOLENI ACHILLE, *Annotazioni storico-letterarie per l'"Aminta"*.
In: TASSO T., *Aminta* etc. (Off. Carnazzi, Bergamo, 1895): a piè di pagina.
[Bergamo, B. Civica].
5509. MAZZOLENI ACHILLE, *Bergamo e il Tasso.*
In: *Diario-Guida della Città e Provincia di Bergamo* (Frat. Bolis, Bergamo, 1895; pp. XXII, 472; cm. 17,7×11,8).
— *Estratto dal: Diario-Guida* etc. (Tip. Bolis, Bergamo, 1895; pp. 36; cm. 17,7×11,8).
Cfr.: *Giornale storico della letteratura italiana*: vol. 25 (1895): pp. 432-433: Recensione di S. P.
— *Il Pensiero italiano* (Milano): Anno V (Febbraio 1895): p. 220: Recensione di F. SANTORO.
[Bergamo, B. Civica].
5510. MAZZOLENI ACHILLE, *Bibliografia delle più importanti edizioni delle "Lettere" di Torquato Tasso.*
In: TASSO T., *Lettere*. A cura del Prof. A. MAZZOLENI (Bergamo, 1895): pp. XVII-XIX.
[Bergamo, B. Civica].
5511. MAZZOLENI ACHILLE, *Cornello.*
In: *Corriere di S. Pellegrino* (Bergamo). 13 luglio 1906
— *L'Alta Valle Brembana* (Savoldi), Bergamo, 1926): p. 184.
È la patria dei Tasso e vi è ricordato specialmente Torquato Tasso.
[Bergamo, B. Civica].
5512. MAZZOLENI ACHILLE, *Della malattia e della prigionia del Tasso.*
In: *Atti dell'Ateneo di Bergamo*: Vol. XII (1894-95).

— MAZZOLENI ACHILLE, *Della malattia e della prigionia del Tasso* (Ist. Ital. d'Arti Grafiche, Bergamo, 1895; pp. 26; cm. 24,8×16,5, in -8).

Sommario: Opinioni vecchie e recenti. - Sintomi remoti. - Sintomi recenti. - La pazzia. - La prigionia.

[Bergamo, B. Civica].

5513. MAZZOLENI ACHILLE, *Echi del Centenario Tassiano*.

In: MAZZOLENI A., *Nel campo letterario* (Tip. R. Gatti, Bergamo, 1902; pp. 228; cm. 20×12: Edizioni di 100 esemplari); pp. 121-125.

— *Gazzetta Provinciale di Bergamo*; Anno XXXI, N. 19 (24 Gennaio 1902).

Cfr.: G. LESCA, *A proposito del Centenario di T. Tasso*.

In: G. LESCA, *Leggendo ed annotando* (Loescher, Roma, 1898).

— E. MASI, *Saggi di storia e critica* (Zanichelli, Bologna, 1907).

5514. MAZZOLENI ACHILLE, *Gli ultimi studi intorno alla pazzia ed alla prigionia del Tasso* (Arcireale, 1895).

5515. MAZZOLENI ACHILLE, *Intorno alla « Aminta »*.

In: MAZZOLENI A., *Nel campo letterario* (Tip. R. Gatti, Bergamo, 1902); pp. 137-143.

Interessanti le notizie sulle edizioni dell'*Aminta*: N. 135 dall'aldina del 1581 a quella curata di G. MAZZONI (Sansoni, Firenze, 1884).

5516. MAZZOLENI ACHILLE, *I Poeti del Tasso: Introduzione. - Liriche sulla morte e sulla tomba. - I poeti del ritratto e della « Statua parlante ». - I poeti romantici. - I drammi e i melodrammi tasseschi. - I rimatori bergamaschi. - Conclusione*.

In: *Bergomum*; Anno XXV (1931), N. 3; pp. 188-201.

[Bergamo, B. Civica].

5517. MAZZOLENI ACHILLE, *I Tasso di Cornello*. Studio.

In: *Rivista di Bergamo*; Anno X, fasc. 10 (Ottobre 1931); pp. 434-438.

[Bergamo, B. Civica].

5518. MAZZOLENI ACHILLE, *Memoria sulle infermità di Torquato Tasso*.

In: *Atti e Rendiconti dell'Accademia degli Zelanti* (Acireale); Vol. V (1893); Breve riassunto. Memoria letta nel 1893 nell'Accademia degli Zelanti in Acireale.

5519. MAZZOLENI ACHILLE, *L'Alcaldi e il Tasso*.

In: *Bergomum*; Anno V, N. 4 (Dicembre 1931); p. 236.

Vedasi: ALEARDI A., n. 161.

[Bergamo, B. Civica].

5520. MAZZOLENI ACHILLE, *La Poesia Drammatica Pastorale in Italia* (Tip. Frat. Bolis, Bergamo, 1888; Pp. 80; cm. 20,2×12,5).

Sommario: 1. I drammi antichi e l'elemento nuovo. - 2. Il POLIZIANO e l'*Orfeo*. - 3. Il dramma pastorale dall'*Orfeo* all'*Aminta*. - 4. Storia dell'*Aminta*. - Prima rappresentazione. - Prima edizione. - Disegno di rappresentazione. - Rappresentazione incerta. - L'*Aminta* musicato. - Edizioni. - 5. Storia del *Pastor Fido*. - 6. Analisi dell'*Aminta* e del *Pastor Fido*: I. Mondo poetico dei nuovi drammi. - Carattere idillico dell'*Aminta* e del *Pastor Fido*. - I cori. - Pregi e difetti. - Eccellenza di forma e di concetto. - L'amore nei nuovi drammi. - Manierismo e ridondanza nel *Pastor Fido*. - Lo stile e l'azione. - 2. Gli elementi nuovi introdotti nella drammatica. - L'elemento soggettivo dei due drammi. - Imitazione e gara col Tasso. - Pareri dei critici antichi e moderni. - VII. Il dramma pastorale dopo il Tasso e il Guarini. Cfr.: *Giornale della letteratura italiana* (Torino): Vol. XII, 1888: pp. 290-292.

— *Nuova Antologia* (Roma): Vol. 99 (Maggio 1888): pp. 160-161.

[Bergamo, B. Civica].

5521. MAZZOLENI ACHILLE, *Pazzia e prigionia del Tasso*.

In: *Torquato Tasso* - XXV Aprile MDCCCXCV (Unione Coop. Editrice, Roma, 1895; Pp. 72; cm. 36×26,7); pp. 29-30 (sunto).

— MAZZOLENI A., *Nel campo letterario* (Tip. R. Gatti, Bergamo, 1902); pp. 129-133 (sunto).

— *Atti dell'Ateneo di Bergamo* (Arti Grafiche, Bergamo, 1896); Vol. XII.

— *Estratto dagli: Atti dell'Ateneo di Bergamo* (Arti Grafiche, Bergamo, 1896; pp. 26, in -8.

[Bergamo, B. Civica].

5522. MAZZOLENI ACHILLE, *Prefazione all' "Aminta"*.

In: TASSO T., *Aminta*, etc. (Off. Carnazzi, Bergamo, 1895); pp. 3-7.

Con numerose notizie storico-letterarie relative all'*Aminta*.

[Bergamo, B. Civica].

5523. MAZZOLENI ACHILLE, *Prefazione alle « Lettere » di Torquato Tasso.*
 In: TASSO T., *Lettere.* A cura del Prof. A. MAZZOLENI (Bergamo, 1895); pp. VII-XV.
 [Bergamo, B. Civica].
5524. MAZZOLENI ACHILLE, *Torquato Tasso e il III Centenario della sua morte.*
 In: *Calendario Universale per le Famiglie etc., per l'anno 1895;* A. XVI (Ed. F. Manini, Milano, s.a.); pp. 62-63.
 [Esemplare in Roma, S. Onofrio, Tassiana].
 Vi è detto principalmente delle più importanti recenti pubblicazioni che studiano la vita del Tasso.
 L'articolo è illustrato col ritratto di T. Tasso.
5525. MAZZOLENI-FERRACINI A., *Un grande amico e protettore di Torquato Tasso.*
 In: *L'Eco di Bergamo:* 17 Novembre 1936.
 Trattasi del card. Cinzio Aldobrandini Personeni.
 [Bergamo, B. Civica].
5526. MAZZOLENI ACHILLE.
 Figura collaboratore del Numero composto per Il Terzo Centenario della morte di T. Tasso: *Torquato Tasso etc.*
 Vedasi: GIUSTINIANI G., n. 3837 hL.
5527. MAZZOLENI ANGELO, *Rime oneste de' migliori Poeti antichi e moderni scelte ad uso delle scuole.*
 In: MAZZOLENI A., *Rime oneste etc.* (Lancellotti, Bergamo, 1750, voll. 2).
 — MAZZOLENI A., *Rime oneste etc.* (Remondini, Venezia, 1761).
 — MAZZOLENI A., *Rime oneste etc.* (Remondini, Bassano, 1791, 1801 e 1816).
 Riparte liriche fessione.
 [Bergamo, B. Civica].
5528. MAZZONI G., *Un ape d'alveare italiano in Francia.*
 In: *Il Marzocco* (Firenze); A. XXX (15 Novembre 1925), N. 46; p. 4.
 Saggio di notiziette sugli effetti dell'*Aminta* di TORQUATO TASSO in Francia; sull'impresa e motto tolto dall'*Aminta* per la duchessa del Maine.

5529. MAZZONI GINO, *Per il volume: E. ZANETTE, Una figura del Seicento veneto: Guido Casoni* (Zanichelli, Bologna, 1933; in -8, pp. VII - 344): Recensione.
In: *Giornale storico della letteratura italiana*: Vol. 103 (1934): pp. 151-154.
5530. MAZZONI GIROLAMO, *Il « Goffredo » del Tasso, ridotto in opera drammatica.* (Napoli, 1630).
Notizia da: CRESCIMBENI G.M., *Storia della Volgar Poesia* (Chracas, Roma, 1968): p. 345.
5531. MAZZONI GUIDO, *Critica della stampa del « Rinaldo » di Torquato Tasso, edita dal ROSINI [TASSO T. Opere (Capurro, Pisa, 1821)].*
In: TASSO T., *Rinaldo e l'Aminta.* A cura di G. MAZZONI (Sansoni, Firenze, 1884): Avvertenza.
[Bergamo, B. Civica].
5532. MAZZONI GUIDO, *Della « Gerusalemme Liberata ».* Studio letterario.
In: MAZZONI GUIDO, *Tra libri e carte.* Studi letterari (Loreto Pasqualucci, Roma, 1887; pp. IV, 134; cm. 22,7 x 15,5): pp. 39-55.
— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* (Sansoni, Firenze, 1883): Prefazione.
— TASSO T., *Gerusalemme Liberata.* Prefazione di G. MAZZONI (Paravia, Torino, 1908-1920-1922, 1924 etc.).
Interessante in questo studio è quanto l'autore osserva per le molte invenzioni, frasi e suoni che nel primo tentativo di Torquato, *Il Rinaldo*, preparano le invenzioni, le frasi e i suoni dell'opera sua migliore, la *Gerusalemme Liberata*.
Questo particolare rilievo è sviluppato ed ampliato dallo stesso nel successivo studio suo per il *Rinaldo*, pubblicato in: TASSO T., *Opere minori in versi.* A cura di A. SOLERTI (Zanichelli, Bologna, 1891): Vol. I, pp. XXXV-XXXIX.
[Bergamo, B. Civica].
5533. MAZZONI GUIDO, *Della « Gerusalemme Conquistata ».*
In: MAZZONI G., *In Biblioteca. Appunti* (A. Sommaruga e C., Roma, 1883; pp. XVI, 176; cm. 16,5 x 10,1): pp. 95-128.
— MAZZONI G., *In Biblioteca. Appunti, II Ediz.* (Zanichelli, Bologna, 1886): pp. 133-166.

— MAZZONI G., *Tra libri e carte*. (Pasqualucci, Roma, 1887): pp. 59-88.

— *Nuova Rivista Internazionale* (Tip. del Vocabolario): An. II (1880-81), N. 6 (Settembre): pp. 432-447.

[Padova, B. Civica. - Roma, S. Onofrio. Tassiana].

— MAZZONI G., *In Biblioteca* (Sommaruga e C., Roma, 1883): pp. 95-128.

[Bergamo, B. Civica].

5534. MAZZONI GUIDO, *Della Storia Letteraria*. Discorso inaugurale letto nel R. Istituto di Studi Superiori in Firenze il 3 Novembre 1894 (S.n.t.; pp. 20; cm. 24,3 x 17)«

[Esemplare in Napoli, B. Nazionale: Misc. d'Ovidio B. 167-869].

A p. 15: «L'eroe dell'arte non appare e il genere intanto si determina troppo rigidamente per opra de' minori, in una data formula ch'egli non vorrà poi infrangere o non ne avrà il coraggio; non son questi i casi di Vittorio Alfieri e di Torquato Tasso? Il primo anima irrequieta...; il secondo, anima appassionata d'idillio e d'allegria, anima cavalleresca di gentiluomo cortese, ha il presentimento della poesia moderna, ma tituba nel sottrarsi alle regole che la critica e la consuetudine si ostinano ad imporgli, le subisce, vi si costringe dolente » etc.

5535. MAZZONI GUIDO, *Del « Monte Oliveto » e del « Mondo Creato » di Torquato Tasso*. Studio.

In: TASSO T., *Opere minori in versi*. A cura di A. SOLERTI (Zanichelli, Bologna, 1891): Vol. II, pp. I-LXIV.

— MAZZONI G., *Del Monte Oliveto etc.* (Zanichelli, Bologna, 1891; pp. 2 nn. 68; cm. 19,3 x 12,5).

— *Estratto da*: MAZZONI G., *Del Monte Oliveto etc.*: n. 50 esemplari.

Del primo di questi poemi, cominciato a Napoli nell'estate del 1588 ad istanza degli Olivetani, che avevano offerto al poeta gradita ospitalità e rimase incompiuto al I Canto, il Mazzoni si sbriga in poche pagine riassumendone l'argomento, indicandone le possibili fonti senza poterne precisare nessuna e giudicandone l'insieme « arido tanto nel concetto quanto nella forma. » Nel *Mondo Creato*, pur esso principiato a Napoli nel 1592 per soddisfare il desiderio di Vittoria Loffredo, la madre del Manso, il GINGUENÉ ebbe a sospettare fosse imitazione de *La Semaine ou création du monde* di GUGLIELMO DE SALUSTRE DU BARTAS.

Il Mazzoni crede verosimile — e la sua opinione suffraga di buone ragioni — che il Tasso abbia conosciuto il poema francese, ma un lungo esame di esso ed un confronto diligente col *Mondo Creato* lo induce a concludere non esservi in questo « un episodio solo, una sola invenzione di cui possa con certezza riconoscersi la fonte nella

prima *Sepmaine* » che anzi, se il Tasso la conobbe « fece quanto potè per non calcarne gli esempi. » Privo di vita, di calore, di poesia, il poema si trascina faticosamente per qualche migliaio di endecasillabi sciolti monotoni, fiacchi; unici pregi che il Mazzone col Sismondi vi riconosca, la compostezza e correzione costante dello stile, la non infrequente eloquenza, la bellezza di qualche descrizione.

L'argomento ebbe altri cantori nel sec. XVII, ma solo nel MILTON trovò il suo poeta; l'opera del Tasso ebbe poi uno studioso intelligente in BENEDETTO MENZINI, che lo ebbe a postillare con numerose osservazioni.

Cfr.: *Giornale storico della letteratura italiana*: Vol. 18 (1896): p. 412. Vedasi: ETIENNE L., n. 3011 hL.

[Bergamo, B. Civica].

5536. MAZZONI GUIDO, *Del « Rinaldo », di Torquato Tasso* (Zanichelli, Bologna, MDCCCXCI; pp. 38; cm. 19,7 x 12,3).

E prima in: TASSO T., *Opere minori in versi*. A cura di A. SOLERTI (Zanichelli, Bologna, 1891): Vol. I.

— *Estratto da*: TASSO T., *Opere minori in versi etc.* in 50 esemplari (Zanichelli, Bologna, 1891; pp. 37; cm. 19,7 x 12,2).

[Esemplare in Roma, S. Onofrio, Tassiana].

L'autore garbatamente vi espone con quali criteri d'arte, per quali aiuti e conforti il giovane Tassino scrivesse il poema, mettendone poi, con fine analisi, in esigenza i pregi, i difetti, le rassomiglianze di invenzioni, di cadenze, di frasi con la *Gerusalemme Liberata*.

Cfr.: *Giornale storico della letteratura italiana*: Vol. 18 (1891): p. 442: recensione.

[Bergamo, B. Civica].

5537. MAZZONI GUIDO, *Le origini del romanticismo*.

In: *Nuova Antologia* (Firenze): 1893 (1 Ottobre).

A p. 392: Il Mazzone è sorpreso che il Tasso sia « messo in burla dal Manzoni » e « da lui citato, come precursore dei romantici. » E soggiunge: « Quando il Manzoni scriveva ciò, non rammentava che il *Conciliatore* aveva, per vantaggio dei romantici, chiamato a collaborarvi l'autore della *Gerusalemme Liberata*, pubblicando un articolo comunicato dal Sig. Torquato Tasso e da lui ristampato nel libro secondo del suo *Trattato sul poema eroico per l'uso della mitologia*. E più i romantici avrebbero potuto pregarlo di collaborare, se avessero posto mente a tante altre pagine delle sue prose e al mirabile tutto cristiano del poema, ed al sentimento appassionato dei suoi eroi e delle sue eroine, ed anche, purtroppo, a quel preconconcetto teorico di fedeltà alla storia, che contribuì nella riforma della *Gerusalemme Conquistata*. »

5538. MAZZONI GUIDO, *L'Italia nelle poesie di FELICIA DOROTEA HEMANS*.

In: *Giornale storico della letteratura italiana*: Vol. 100 (1932): pp. 277-293.

Vi si danno notizie: a) di studi della HEMANS sul *Torquato Tasso* del GOETHE; b) di traduzioni di *Rime* di BERNARDO e di TORQUATO TASSO; c) di *rime* sue in lode di Torquato Tasso.

5539. MAZZONI GUIDO, *L'Ottocento* (Vallardi, Milano, 1934, ediz. II).

Nel vol. I: pp. 92-93; 126, 242-243; vol. II: pp. 803; 932; 956; 1031: notizie su G. COMPAGNONI e le sue *Veglie*, dal Compagnoni falsamente attribuite a Torquato Tasso.

5540. MAZZONI GUIDO, *Milton e il «Paradiso Perduto»; Torquato Tasso e il «Mondo Creato»*.

In: TASSO T., *Opere minori in versi*. A cura di A. SOLERTI (Zanichelli, Bologna, 1891): Vol. II, pp. LXIII-LIV.

5541. MAZZONI GUIDO, *Prefazione alla «Gerusalemme Liberata»*.

In: TASSO T., *La Gerusalemme Liberata*. Con prefazione di GUIDO MAZZONI (Sansoni, Firenze, 1883, in -24, pp. XXVI, 469).

— TASSO T., *La Gerusalemme Liberata*. Poema Eroico, Prefazione di GUIDO MAZZONI. Note di ARNALDO DELLA TORRE. Dieci illustrazioni (Paravia, Torino, Milano, Firenze, in -16, 1920; 1922 e 1924, pp. IX, 418, ritr. facs., 8 tavv. f. t.).

(Bergamo, B. Civical).

5542. MAZZONI GUIDO, *Qualche cenno introduttivo alla «Gerusalemme Liberata»*.

In: TASSO T., *La Gerusalemme Liberata* etc. (Casa Ed. «Nemi», Firenze [1933-35]): pp. V-XI.

— TASSO T., *La Gerusalemme Liberata* etc. Commento di A. DELLA TORRE (Paravia, Torino, Nuova ristampa s.a. [ma: 1917]) e 1920; 1922 e 1934; pp. VII-XII.

(Bergamo, B. Civical).

5543. MAZZONI GUIDO, *Rime disperse di Torquato Tasso*.

In: *Rivista Critica della Letteratura Italiana* (Firenze): A. V, N. 5, Settembre-Ottobre 1888: pp. 154-155.

[Esemplare in Roma, S. Onofrio, Tassiana].

Vi si ricordano alcune rime indicate dal Tasso nel suo *Epistolario* e tuttavia mancanti nella *Raccolta* curata dal ROSINI:

«*Celestin, fu celeste il tuo pensiero*» etc.

«*Lagrima, voce e vista in bianchi marmi*» etc.

«*Santa spada di Dio che d'ogni parte*» etc.

Vi ristampa i due sonetti di forma diversa ma di eguale concetto:

«*Non potea dotta man ritrarci in carte*» etc.

«*Non potea stilo assomigliare in parte*» etc.

E vi ristampa pure il madrigale: *Già fu pena il morire*; il sonetto del MARINO: *Tasso s'è ver ch'altrui fu dato in sorte* e il sonetto di risposta del TASSO: *Queste, Marin, che piagni esangui e morte*.

5544. MAZZONI GUIDO, *Sommario della vita di Torquato Tasso*.

In: TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. Col commento di A. DELLA TORRE (Paravia, Torino, s.a., ma 1917): pp. XII-XIII.

5545. MAZZONI GUIDO, *Su le « Rime » di Torquato Tasso*.

In: MAZZONI G., *In Biblioteca*. Appunti (A. Sommaruga e C., Roma, 1883; pp. XIV, 176; cm. 16,5 x 10,1): pp. 131-144.

— MAZZONI G., *Appunti su le « Rime » di Torquato Tasso*.

In: *Nuova Rivista Internazionale* (Firenze): Novembre 1880: pp. 598-603.

— MAZZONI G., *In Biblioteca*. II Ediz. (Zanichelli, Bologna, 1886): pp. 167-181.

[Bergamo, B. Civica].

5546. MAZZONI GUIDO, *Un maestro di Torquato Tasso*.

In: MAZZONI G., *Tra libri e carte*. Studi letterari (Loreto Pasqualucci, Roma, 1887; pp. IV, 134; cm. 22,7 x 15,5): pp. 89-113.

Alle testimonianze addotte in questo studio su Danese Cattaneo il Mazzoni più tardi aggiunse pure quella di Erasmo da Valvasone nella *Thebaide di STATIO* (De Franceschi, Venezia, 1570), il quale introduce lodi sue a contemporanei, come si usava; e nella stanza 184 del Libro XI così parla del Danese Cattaneo:

«*Venne poi dove era il Malombra et quello*

Ch'ovunque vuol del suo saper far parte,

Hor la penna adoprando hor lo scalpello,

Quanto Natura può fa poter l'Arte;
 Dico il Danese c'hor d'un marmo bello
 Sperar Cifrigna et hor in dotte carte
 Veder armato et sanguinoso et vivo
 Ne fa con tutti i suoi furor Gradivo.»

[Bergamo, B. Civica].

5547. MAZZONI G. - C. CIPOLLA;

Studi sul *Rinaldo*; *Il Monte Oliveto*; *Geologia di Casa Gonzaga*; *Il Mondo Creato*; *il Gerusalemme*; correzioni al Canto XII della *Gerusalemme Liberata*; *Vita di S. Benedetto*; Stanze aggiunte al *Floridante*.

In: TASSO T., *Poemi minori*. Edizione critica a cura di ANGELO SOLERTI. Con studi di G. MAZZONI e C. CIPOLLA (Zanichelli, Bologna, 1891), in -16; voll. 2.

[Bergamo, B. Civica].

5548. MAZZONI JACOPO, *Difesa di alcuni luoghi della « Gerusalemme » censurati dall'Accademia della Crusca nella polemica contro Torquato Tasso.*

[Ms. originale a Roma, B. Corsiniana: cc. 27 di cui la prima contiene una dichiarazione del bibliotecario Luigi Maria Rezzi, (Roma, 9 aprile 1851) sull'autenticità delle postille stesse...]

In: MAZZONI J., *La difesa di Dante* (Raverij, Cesena, 1587): a pp. 185; 469; 516; 560 e 702.

n. 1174.

[Copia a Bergamo, B. Civica].

5549. MAZZONI TOSELLI OTTAVIO, *Torquato Tasso scolaro in Bologna l'anno 1563. Lettera a Pietro Giordani: « Ora fa appunto l'anno, mio caro Giordani » etc.*

In: *Almanacco Statistico Bolognese per l'anno 1838* (A spese di Natale Salvardi, Bologna, 1837).

— MAZZONI TOSELLI O., *Torquato Tasso scolaro in Bologna l'anno 1563* (Pel Nobili e C., Bologna, 1837; pp. 66; cm. 15 x 9,3): pp. 3-38.

Vi è integralmente tradotto da latino il precetto fatto a Torquato in Bologna nel gennaio del 1564.

Cfr.: TASSO T., *Lettere*. A cura di C. GUASTI (Le Monnier, Firenze, 1852-55): Vol. I, pp. 301-302.

[Bergamo, B. Civica].

5550. MAZZONI TOSELLI OTTAVIO, *Transunti di tre processi criminali* (Bologna, 1841).

Vi è ancora più particolarmente detto del processo fatto a Torquato Tasso in Bologna, nel gennaio 1564.

5551. MAZZUCCHELLI G. M., *Cenni biografici-letterari su Torquato Tasso*.

In: MAZZUCCHELLI G. M., *Gli scrittori d'Italia* etc. (Bossini, Brescia, 1753-63; in fol.).

5552. MAZZUCCHELLI M.,

Nella Civica Biblioteca di Bergamo esiste un ms. cartaceo, cc. 26 nn. autografo delle *Veglie del Tasso*: I-VII (incompleta): *Veillées du Tasse*. Traduit pour exercice de langue par PAUL VIMERCATI SOZZI, sous la direction de M. MAZZUCCHELLI.

5553. MAZZUCCHELLI PIERO, *Lettere ed altre prose di Torquato Tasso* (Pogliani, Milano, 1822).

Vi sono raccolte *Lettere con alcune Rime*; Estratti dalla: *Poetica di CASTELVETRO*; *Discorso intorno alla Sedizione di Francia*; brano da inserire nel Libro III del *Discorso dell'Arte Poetica*; *Appendice*; *Scritti di vari riguardanti T. Tasso e le sue opere*.

Cfr.: *Antologia* (Firenze): A. 1822, Tomo VIII, p. 337: Recensione di G. MONTANI.

Vedasi: BLACK J., n. 865 bL.

[Bergamo, B. Civica].

5554. MAZZUCCHELLI PIERO, *Nota intorno agli «Estratti della Poetica» del Castelvetro, postillati da Torquato Tasso*.

In TASSO T., *Opere* (Capurro, Pisa, 1821-32): XII, 351.

5555. MAYEUL-CHAUDON, *Bibliographie d'un homme de goût* (1772).

Nel vol. I, pp. 101-106 si loda Torquato Tasso.

5556. MAYNARD

Scrisse un sonetto «per fuggir l'iniqua sorte»; il sonetto fu pubblicato nella *Miscellanea* del MENAGE.

5557. MAYO LUCIANO, *Virgilio e Tasso: «Virgilio e Tasso stanno meglio 'e tutte»* etc. Sonetto.

In: MAYO LUCIANO, *Cento sonetti napoletani* (Stab. Tip. A. Tocco e C., Napoli, 1887-88; pp. VIII, 124; cm. 15,5 x 10,7): p. 15.

A proposito del monumento loro a Napoli:

«Virgilia e Tasso stanno meglio 'e tutte:

Ognuno 'elloro tene 'a casarella,

Bella, pulita, co 'a cancellatella,

Sibbene mo' se so un poco strutte.

E ffacce lloro nun so tanto brutte.
 Ma si teneno 'a casa accunciulella
 Songo sempre puiete! e 'a mala stella
 Senza manco 'a cammisa l'ha rredutte.
 Dint' 'a villa, a pparaggio 'e tutte quante,
 Nu piacere hann 'avuto chisti cca:
 De starse arreparate, e chest' è certo.
 Quanno chiove, se nfonne pure Dante;
 Ma loro ponno di da dinto lla:
 Vuie ne 'nfunnite e nuuie stamm' ô ccupierto.»

[Firenze, B. Nazionale].

[Bergamo, B. Civica: *Trascrizioni tassiane*].

5558. MAYR GIOVANNI SIMONE, *Lettera a Felice Romani*. Da Bergamo, 11 giugno 1816.

Afferma di essersi risolto a musicare la *Gerusalemme Liberata*.

[Bergamo, B. Civica].

5559. MECHAU M., *Herder und Goethes « Tasso »*.

In: *Zeitschrift für den deutschen Unterricht*: XX, 5.

5560. MEDA FILIPPO, *Cesare Guasti*.

In: *Pro Familia* (Milano): 18 Ottobre 1936.

[Bergamo, B. Tassiana: E. b. 2. (109)].

5561. MEDA FILIPPO, *Laura, Clorinda ed Ermengarda morenti o morte*.

In: MEDA F., *Saggi critici* (Palma, Milano, 1892): pp. 48 e seguenti

— *La Scintilla* (Venezia): A. II, n. 12 e 13 (18 e 25 Marzo 1888).

[Venezia, Querini-Stampalia].

5562. MEDA FILIPPO, *Torquato Tasso*.

In: MEDA F., *Profili e schizzi*. (Bacchini, Milano, 1900): pp. 53 e seguenti.

[Bergamo, B. Civica].

5563. MEDDI LUIGI, *Per il III Centenario di Torquato Tasso: Dinanzi la tomba del poeta. Ode*.

In: *Palestra del Clero* (Tip. Sociale, Roma): A. XVIII (1895), N. 11.

5564. MEDICI [FERDINANDO I DE-] Granduca di Toscana, *Lettera a Bernardo Canegiani di Ferrara*: «... *Al Tasso concederemo il privilegio che desidera* » etc. Di Firenze, 4 febbraio 1576. [Ms. in Firenze, Archivio di Stato: Carteggio del Granduca].

In: CAPPONI G., *Sulla causa finora ignota delle sventure di Torquato Tasso* (Pezziati, Firenze, 1840): p. 139.

— TASSO T., *Lettere*. A cura di C. GUASTI (Le Monnier, Firenze, 1852-55): vol. III, p. VIII.

— SERASSI P. A., *Vita di Torquato Tasso* (Le Monnier, Firenze, 1858).

— FERRAZZI I., *Torquato Tasso* (Bassano, 1880): p. 39, nota.

— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): II, 108.

Relativa al privilegio di stampa della *Gerusalemme Liberata*, che il Granduca concede «per quel più tempo che voglia e con ogni favorita clausola, che ben lo merita quella sua ingegnosa e virtuosa fatica.»

5565. MEDICI [FERDINANDO I DE-] Granduca di Toscana, *Lettera a Torquato Tasso in Ferrara*: «*Egregia bonarum artium et liberarum doctrina* » etc. Datum Florantiae die XXVI Martii; a. d. 1576.

In: SERASSI P. A. *Vita di Torquato Tasso* (Le Monnier, Firenze 1858).

— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): II, 109.

È la formula esatta del privilegio di stampa per la *Hyerusalem racquistata*: «vernaculo sermone, et carmine, longo studio et plurium annorum cura vigiliisque confecta » etc.

5566. MEDICI [FERDINANDO I DE-] Granduca di Toscana, *Lettera a Maffeo Veniero in Venezia*: «... *Quanto al Tasso non mi pare di riceverlo qua* » etc. Di Firenze, 18 luglio 1578.

[Ms. in Firenze, Archivio di Stato: Minute al Granduca Francesco I: Filza 114-C. 21 v.].

In: SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): vol. II, p. 450.

Non crede opportuno che il Tasso venga a Firenze «nello stato che si trova di confusione e perturbazione d'intelletto, solendo simili mali camminare sempre al peggio ed ormai egli ci si debbe essere grandemente profundato entro » etc.

5567. MEDICI [FERDINANDO I DE-] Granduca di Toscana, *Lettera al Card. Francesco Maria Del Monte in Roma*: «... *Del Tasso io non potrei avere qua se non maggior fastidio*» etc. Di Firenze, 15 novembre 1589.

In: TASSO T., *Lettere*. A cura di C. GUASTI (Le Monnier, Firenze, 1852-55): p. 79.

— FERRAZZI I., *Torquato Tasso* (Bassano, 1880): p. 109.

— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): II, 328.

Scrivè che il Tasso, a Firenze, gli sarebbe di fastidio e per la Crusca e per altro; perciò « s'ordina all'ambasciatore [Niccolini a Roma] che per mano di V. S. Ill. doni al Tasso cinquanta scudi, da farsene li fatti suoi costà [a Roma] o a Napoli, dove più li piace » etc.

Nel Codice Falconieri della Biblioteca Civica di Bergamo si trova una *Lettera* del TASSO a questo principe: *Qui in Roma mi vogliono coronar di lauro ecc.*

5568. MEDICI [FERDINANDO I DE-] Granduca di Toscana, *Lettera al Card. Francesco Maria del Monte in Roma*: « *Al Tasso che mi scrive l'alligato potrà V. S.* » etc. Di Firenze, dicembre 1589.

In: TASSO T., *Lettere*. A cura di C. GUASTI (Le Monnier, Firenze, 1852-55): p. 79.

— FERRAZZI I., *Torquato Tasso* (Bassano, 1880): p. 109.

— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): II, 329.

Avendolo il Tasso supplicato per altra liberalità il Granduca dispone che al Tasso siano dati altri cinquanta scudi « ma a poco a poco, perchè egli suol gettare in un tratto tutto quel che gli si dà... »

5569. MEINHARD,

Vedasi: GIANTURCO ELIO, n. 3751.

5570. MEL LOUIS-CYPRIEN,

Traduttore francese delle *Veglie del Tasso*:

— *Les Veillées du Tasse*. D'après la troisième édition italienne (Milan, 1810). Traduction inédite par LOUIS-CYPRIEN MEL (Tenon, Paris, 1834, in -8, pp. IV, 164, ritr. f. t.).

[Bergamo, B. Civica].

5571. MELCHIORRI FRANCESCO opitergino, *Gli Argomenti ai « Cinque Canti »* di C. CAMILLI.

In: TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. Aggiunti Cinque Canti (A. Salicato, Vinegia, 1585, 1588, 1593, in -4).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. Aggiunti Cinque Canti (A. Salicato, Vinegia, 1588, 1593, in -12).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. Aggiunti Cinque Canti (Ciotti, Venezia, 1600, in -4).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. Aggiunti Cinque Canti (Francesco de' Franceschi, 1600 e 1604, in -4).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Claseri, Venezia, 1604, in -4).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Vincenti, Venezia, 1611, in -4).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Sarzina, Venezia, 1611, in -4).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Miloco, Venezia, 1613; 1616; 1673).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Fioravanti Prato, Venezia, 1613, in -24).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Valentini, Venezia, 1619, in -12).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Misserini, Venezia, 1620; 1627; 1642).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Combi, Venezia, 1626, in -12).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Guerigli, Venezia, 1644, in -24).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Geremia, Venezia, s.a., in -32).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Imberti, Venezia, 1624 e 1630, in -12).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Combi e La Nov., Amsterdam, 1652, in -24).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Turrini, Venezia, 1654, in -32).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Brigna, Venezia, 1657-1661 e 1667, in -12).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Cestari, Venezia, 1665, in 12).

- TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Conzatti, Venezia, 1668, in -24).
- TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Bruni, Venezia, 1668, in -24).
- TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Brigonci, Venezia, 1672, in -12).
- TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Michele Ercole, Roma, 1673 e 1674, in -24).
- TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Tivani, Venezia, 1679, in -24).
- TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Corvo e Lupardi, Roma, 1676, in -12).
- TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Remondini, Venezia, 1685 e s.a., in -24).
- TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Prodotti, Venezia, 1676, in -12).
- TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Ferretti, Venezia, 1686, in -24).
- TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Tramontin, Venezia, 1688, in -12).
- TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Marescandoli, Lucca, 1729, 1774 e 1775, in -24).
- TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Lovisa, Venezia, 1709 e s.a. in -12).
- TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Salv. e G. Marescandoli, Lucca, 1758, in -12gr.).
- TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Aurelj, Roma, 1828, in -12).
- TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Canneti, Roma, 1838, in -12).
- TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Barbera, Firenze, 1895-96).
- TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Mola, Venezia, s.a., in -16).
- TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Salv. Baldassarri, Roma, 1799).

[Bergamo, B. Civica: tutte le edizioni].

5572. MELCHIORRI FRANCESCO opitergino, *Al Sig. Torquato Tasso sopra i "Cinque Canti aggiunti" dal Sig. CAMILLO CAMILLI al suo "Goffredo": «Torquato, tu ch'hai di Sirena il canto»* etc. Sonetto.

In: TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. Aggiunti Cinque Canti (A. Salicato, Vinegia, 1585, 1588, 1593, in -4).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. Aggiunti Cinque Canti (A. Salicato, Vinegia, 1588, 1593, in -12).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. Aggiunti Cinque Canti (Ciotti, Venezia, 1600, in -4).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. Aggiunti Cinque Canti (Francesco de' Franceschi, 1600 e 1604, in -4).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Clasari, Venezia, 1604, in -4).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Vincenti, Venezia, 1611, in -4).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Sarzina, Venezia, 1611, in -4).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Miloco, Venezia, 1613; 1616; 1673).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Fioravanti Prato, Venezia, 1613, in -24).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Valentini, Venezia, 1619, in -12).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Misserini, Venezia, 1620; 1627; 1642).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Combi, Venezia, 1626, in -12).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Guerigli, Venezia, 1644, in -24).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Geremia, Venezia, s.a., in -32).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Imberti, Venezia, 1624 e 1630, in -12).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Combi e La Nov., Amsterdam, 1652, in-24).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Turrini, Venezia, 1654, in -32).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Brigna, Venezia, 1657-1661 e 1667, in -12).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Cestari, Venezia, 1665, in 12).

- TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Conzatti, Venezia, 1668, in -24).
 - TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Bruni, Venezia, 1668, in -24).
 - TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Brigonci, Venezia, 1672, in -12).
 - TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Michele Ercole, Roma, 1673 e 1674, in -24).
 - TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Tivani, Venezia, 1679, in -24).
 - TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Corvo e Lupardi, Roma, 1676, in -12).
 - TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Remondini, Venezia, 1685 e s.a., in -24).
 - TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Prodotti, Venezia, 1676, in -12).
 - TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Ferretti, Venezia, 1686, in -24).
 - TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Tramontin, Venezia, 1688, in -12).
 - TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Marescandoli, Lucca, 1729, 1774 e 1775, in -24).
 - TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Lovisa, Venezia, 1709 e s.a. in -12).
 - TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Salv. e G. Marescandoli, Lucca, 1758, in -12gr.).
 - TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Aurelj, Roma, 1828, in -12).
 - TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Canneti, Roma, 1838, in -12).
 - TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Barbera, Firenze, 1895-96).
 - TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Mola, Venezia, s.a., in -16).
 - TASSO T., *Gerusalemme Liberata* etc. (Salv. Baldassarri, Roma, 1799).
- [Bergamo, B. Civica: tutte le edizioni].

A questo sonetto, di cui il Tasso ebbe un esemplare soltanto nell'ottobre 1583 mandatogli dal Conte Alberto Turchi, il grande epico scriveva, ringraziando (TASSO T., *Lettere*. A cura di C. GUASTI; II, n. 259) che il sonetto l'aveva « punto ed unto. Perciocchè il vedermi assomi-

gliare alla Sirena, è puntura tanto più grave quanto è men convenevole » e corrispose col noto sonetto: *Francesco, del mio volo io non mi vanto*.

[Bergamo, B. Civica: tutte le edizioni].

5573. MELCHIORRI FRANCESCO da Oderzo, *Al Sig. Torquato Tasso: « Tasso, a cui Febo il crin cinse d'alloro »* etc. Sonetto.

In: MITTARELLI I. B., *Biblioteca Codicum Mss. Monasterii S. Michaelis Venetiarum* etc. (Venetiis, 1779): p. 767.

È ristampato dal Cod. 683: qui est *Collectio Poetarum Opiterginorum* (B. Vittorio Emanuele di Roma?)

[Venezia, B. Marciana].

— *Mausoleo di poesie volgari et latine in morte di G. Gose- lini* etc. (G. Pontio, Milano, 1589): p. 10.

— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso*. (Torino, 1895): I, 629.

— TASSO T., *Rime*. A cura di A. SOLERTI. (Zanichelli, Bologna, 1898): I, 482.

Nel 1589, attendendo il Melchiorri a raccogliere poesie volgari e latine in lode ed in onore di Giuliano Gosellini avvenuta due anni innanzi e poeta di buon nome, ebbe con questo sonetto a pregare Torquato a prendere parte alla raccolta stessa. Il Tasso scrivendo al Borgogni (Tasso T., *Lettere*. A cura di C. GUASTI: III, n. 817) quasi s'impegna a farlo: « ... e manderò ancora qualche composizione in morte del Signor Goselino » etc.; in realtà però la raccolta fu pubblicata, senza alcun componimento del Tasso.

5574. MELCHIORRI FRANCESCO, *In lode della "Flori" di Maddalena Campiglia: « Antri e capanne e selve e seggi ombrosi »* etc. Sonetto.

In: CAMPIGLIA MADDALENA, *Flori*. Favola Boschereccia etc. (Vicenza, 1588).

Benchè il numero delle pastorali — seguite all'*Aminta* — sia stragrande, poche ottennero fama e con ragione il Melchiorri in questo sonetto scrive:

« Antri e capanne e selve e seggi ombrosi

Far pari a gran palazzi, a loggie, a scene,

Opra è sol d'un Gonzaga e sol conviene

A l'Ongaro e al buon Tasso oggi famosi.

D'Enon, d'Aminta e Alceo brevi riposi

E lunghe noie ed angosciose pene

Ben spiegar essi in rime ornate e piene

D'accenti boscherecci e d'amorosi » etc.

Vedasi: CAMPIGLIA M., n. 1308 bL.

5575. MELE EUGENIO, *Di alcune imitazioni tassiane di poeti spagnoli.*

In: *Fanfulla della Domenica*. (Roma): Anno XXVI, N. 34 (21 Agosto 1904): p. 2.

[Esemplare in Roma, S. Onofrio, Tassiana].

Vi sono indicate alcune imitazioni dei poeti spagnoli FRANCISCO DE LA TORRE, LUIS MARTIN DE LA PLAZA etc. È ricordato che il poeta spagnolo FRANCISCO GOMEZ DE QUEVEDO imitò il sonetto del Tasso: *Amore alma è del mondo, amore è mente* con il suo sonetto: *Alma del mundo es amor, amor es miente*, imitazione pubblicata in: *El Parnaso Español* (1678: p. 58,

Vedasi: DE LA TORRE F., n. 2522 e DE LA PLAZA L. M., n. 2517 bL.

5576. MELE EUGENIO, *Una poesia del Tasso e un idillio di Teocrito.*

In: *La Cultura*. (Roma): Anno V, N. 4 (28 Gennaio 1895): pp. 53-57.

[Esemplare in Roma, S. Onofrio, Tassiana].

Trattasi del componimento del Tasso: *Mentre in grembo alla madre Amore un giorno*, che Torquato avrebbe imitato dall'idillio di TEOCRITO: *Il ladroncello di miele* [Cfr.: *Gli idilli di TEOCRITO*. Trad. dal CIPOLLINI (Hoeppli, Milano, 1887, Parte II, p. 395)]. Dal raffronto infatti l'immagine di Amore che disturbato da un seccatore di animaluccio, si querela con Venere e n'ha una risposta dolce sì ma arguta, quell'immagine è comune ai due poeti.

Vero è che l'ape differisce un po' dalla zanzara e Amore del Tasso è solo disturbato o disturbatore, mentre quello di Teocrito è ferito e feritore; ma le due creature si somigliano tanto! E tutte e due rassomigliano ad *Amore* di ANACREONTE: dove l'ape non è attiva come in Teocrito, non è disturbatrice come nell'idillio del Tasso, è una feritrice involontaria, non ronzia, ma dorme; ma anche qui Amore, punto, ricorre alla mamma per aiuto ed è di una semplicità infantile quando dice che un serpentello alato l'ha ferito. Nondimeno v'è nel Tasso qualcosa di moderno e di fresco che sgorga dal suo cuore e che manca nei due poeti antichi; la madre in seno alla quale dorme Amore, vistolo svegliare da un'ape col canto e con le carezze cerca riconciliarli il sonno, come bambini, faceva con noi la mamma.

Del resto imitarono l'idillio teocriteo e l'ode di Anacreonte FABIO BENVOLGENTI, TITO VESPASIANO STROZZI, il ZITO, PAOLO ROLLI, LUIGI ALAMANNI, GIAMBATTISTA PASTORINI etc.: moltissimi tradussero l'idillio: ANTON MARIA SALVINI, GIROLAMO POMPEI, GIUSEPPE TORELLI, CAROLUS MARIA MADDIUS, RAYMONDUS CUNICHIUS, URS. VELIUS, FIL. MELANCTON, PAGINI, GAETANO DELLA TORRE, GIUSEPPE MORO, GIUSEPPE PIAGGIA, SANTE BENTINI, GIACOMO BERTINI, GIACOMO LEOPARDI, GIACOMO ZANELLA etc.

Argutamente il Bonghi, Direttore de *La Cultura* fa seguire lo studio del Mele da questa nota: « Se uno studio come questo — e anche più particolareggiato e minuto di questo — si facesse sopra ogni concetto poetico, si scovirebbe che il copiare ha più parte che non si creda nella storia della letteratura ».

5577. MELE EUGENIO, *Un'antologia spagnola del principio del Seicento: «Las flores de poetas illustres de España»*.

In: *Rassegna Pugliese*. (Trani): A. XIII, 9-10 (1897).

Cfr.: ESPINOSA PEDRO, n. 2977 bL.

Vi si contengono molte notizie circa l'imitazione di poeti italiani e fra questi di Bernardo e Torquato Tasso.

5578. MELI,

In: *Pel III Centenario della morte di Torquato Tasso*. (Barravecchia, Palermo, 1895): p. 9.

Nella sua *Fata Galante*, Canto 2, st. 24-25 vede in Pindo una bottega di oreficeria, ben provveduta di argenti e piatti e sottocoppe con incise figure di eroi; e tra altri così è ricordato pure Torquato Tasso che vi è collocato tra Dante e Virgilio:

«Lu primu mastru chi dda dintra stava

Arma virumque cano, abbanniava.

Affacciu d'iddu poi c'era Torquatu

Cu lu so argentu all'usu ben pulitu

A modu di lu primu travagghiatu

Mustrannusi 'ntra l'arti assai piritu.

C'era appressu lu Cunsulu passatu

Danti, ch'avia abbrusiatu lu vistitu.»

[Bergamo, B. Civica. *Trascrizioni tussiane*].

5579. MELLA CAMILLO, *Argomenti in prosa per la "Gerusalemme Liberata"*: «Mentre l'oste cristiana, presa Nicea ed Antiochia, si sta nei quartieri d'inverno» etc.

In: TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. (Marietti, Torino, 1855).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. (Speirani e Tortone, Torino, 1858).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. (Stamp. Immacolata Concez., Modena, 1868).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. A cura di D. CARBONE. (Barbera, Firenze, 1870; 1872; 1876; 1883; 1888; 1901 e 1921).

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. (Marietti, Torino, 1901 e 1907).

[Bergamo, B. Civica].

5580. MELLA CAMILLO, *Della Vita e delle Opere di Torquato Tasso*. Ragionamento.

In: TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. (Speirani e Tortone, Torino, 1858): pp. 1-85.

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. (Marietti, Torino, 1861; 1865; 1867-68; 1879; 1901; 1907): pp. XIII - CLVIII.

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. (Stamp. Immacolata Concez., Modena, 1868, in 12): pp. 1-142.

Sommario: I. Vita: Sua origine. - Le poste gloria dell'Italia e de' Tassi. - Bernardo suo padre. - L'Amadigi. - Educazione di Torquato in Napoli, Roma ed Urbino. - Gl'ingrati studi in Padova. - Compone il *Rinaldo*. - La prima ispirazione della *Gerusalemme Liberata*. - Accoglienze fattegli in Parigi da Carlo IX e da Pio V in Roma. - La battaglia di Lepanto. - La corte di Ferrara. - I primi disgusti. - Dolorose avventure. - Fughe e dolori. - Cornelia, Tasso e il finto pastore. - Il capriolo ferito. - Ripara negli stati del duca di Savoia. - La pazzeria di S. Anna. - Persecuzioni letterarie. - Nuove pellegrinazioni e nuovi vaneggiamenti. - Il demone familiare. - Il Tasso tra' briganti di Marco Sciarra. - Il *Mondo Creato*. - Roma gli destina l'alloro. - Ingresso trionfale che vi fa. - Ultimi giorni in S. Onofrio. - La quercia del Tasso. - Pietoso suo fine. - Quali ne fossero la natura, l'ingegno, la dottrina, le sembianze. - L'*Orlando* e il *Goffredo*. - Le sventure de' grandi uomini e i disegni della Provvidenza.

II. Opere: Idee e fatti. - Necessità d'accoppiare lo studio di questi alle ricerche di quelle. - Il Risorgimento. - Suo doppio periodo civile e letterario. - Ristaurazione religiosa. - Si svolge l'estetica cristiana. - Decadenza del ciclo romanzesco. - Poesia storica. - Il Tasso fedel riflesso de' suoi tempi. - *La Gerusalemme*. Sua analisi. - Soggetto: Quanto acconcio ad ogni esigenza estetica dell'epopea. - La sua azione è una, grande, compiuta, continua, regolarissima. - Importanza storica del tempo. - Interesse religioso, sociale e patrio, che ispira. - Avvenimento nè così remoto da più non esser sentito, nè vicino così da escludere poetica veste. - L'*Iliade*, l'*Eneide*, i *Lusiadi* e la *Gerusalemme*, quanto a rilevanza civile. - L'assedio di Troia e quello di Gerusalemme. - Riscontri tra quei due stadi d'una nuova civiltà. - Somiglianza ne' risultati di quelle due spedizioni. - Gli eroi mitici e i paladini cristiani. - I rapsodi e i menestrelli. - Simbolismo ellenico e romanzesco. - Varietà e vivezza drammatica della prima Crociata. - Quanto ne sia poetico il quadro; e quante desti memorie della Bibbia e degli antichi popoli. - Nuovo meraviglioso che porge a vece del mitologico. - Regolare svolgimento degli avvenimenti. - Catastrofe felicissima. - Altezza dei caratteri storici e di quelli in ispecie del protagonista. - Opportunità civile e politica della *Gerusalemme*; e letteraria, perchè tema di transizione tra l'epopea cavalleresca e la storia. - Idea: Intendimento religioso, civile e letterario della *Gerusalemme*. - Triplice carattere che l'informa: Religione - Cavalleria - Affetto.

Attuazione: Pregi interni: Mirabile orditura. - Sceneggiamento. - Episodi, lor pregi e difetti. - Bellezza dei caratteri. - L'eroe omerico e il cavaliere tassiano. - Nuovo meccanismo trasnaturale e sua difesa. - Scienza storica, geografica e militare del poeta; sue cognizioni artistiche de' secoli medi. - Pregi esterni: Doti e pecche del suo stile. - Critiche mossegli; se tutte fondate. - Traduzioni della *Gerusalemme*.

La Conquistata: Suo esame. - Parallelo delle due epopee. - Altre opere del Nostro e relativi giudizi critici.

[Bergamo, B. Civica].

5581. MELLA CAMILLO, *Illustrazioni letterarie e storiche ai singoli Canti della "Gerusalemme Liberata"*.
 In: TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. (Marietti, Torino, 1855): pp. 458-597 (IV Ed.).
 — TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. (Speirani e Tortone, Torino, 1858): di seguito ad ogni canto.
 — TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. (Immacolata Concez., Modena, 1868, in -12): la parte letteraria a pie' di pagina e le note storico-scientifica di seguito ad ogni singolo canto.
 — TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. (Marietti, Torino, 1855; 1861; 1879; 1901; 1907): pp. 458-597.
 Vedasi: FERRAZZI I., *Torquato Tasso* (Bassano, 1880): p. 218. [Bergamo, B. Civica].
5582. MELLA CAMILLO, *Introduzione storica alla illustrazione della "Gerusalemme Liberata"*: I. Concetto storico. - II. Preludi. III. Fatti.
 In: TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. (Speirani e Tortone, Torino, 1858): pp. 86-129.
 — TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. (Marietti, Torino, 1861; 1867-68; 1879; 1901; 1907): pp. CLXIX - CCXV
 — TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. (Immacolata Concez., Modena, 1868, in -12): pp. 143-197. [Bergamo, B. Civica].
5583. MELLIER EMILE, *Le Tasse*. (Lecene Oudin et Comp., Paris, 1893).
 Si trova nella *Collection des Classiques populaires*.
 Ristampato: E. MELLIER, *Le Tasse* (Société française d'imprimerie et librairie, Paris, 1897-98).
 A pp. 4-56: Vita di Torquato Tasso: a) Leggenda; b) Storia.
 L'autore dà soprattutto un riassunto della *Gerusalemme Liberata* con una sobria nota bibliografica sul Poeta.
 Cfr.: *Revue critique d'histoire et de littérature*: A. 1893, N. 26, p. 515 e seguenti.
 — *Archivio Storico Italiano*: A. II (1894): p. 374. [Bergamo, B. Civica].
5584. MELODIA GIOVANNI, *Affetti ed emozioni in Torquato Tasso*.
 In: E. PERCOPO e N. ZINGARELLI, *Studi di Letteratura Italiana*. (F. Giannini e Figli, Napoli, 1901-02): Vol. III, pp. 209-328; Vol. IV, pp. 1-108.
 — MELODIA G., *Affetti ed emozioni*. (Tip. Giannini, Napoli, 1901-02; pp. 228).

Come e quanto il Tasso abbia amata la famiglia, gli amici, la donna, la natura e la patria.

Cfr.: *Giornale storico della letteratura italiana*: A. XL, pp. 200-205 (GILDO VALEGGIA).

— *Istruzione Secondaria* (Palermo): Maggio 1903. Recensione di A. PELLIZZARI, il quale, più particolarmente, risponde qui ad alcune critiche mosse allo studio del Melodia dai proff. Vittorio Rossi e Gildo Valeggia.

[Bergamo, B. Civica].

5585. MELODIA GIOVANNI, *Del libro*: F. DE GAUDENZI, *Studio psicopatologico sopra Torquato Tasso*. (Gallardi e Ugo, Vercelli. 1898, pp. 332, in -8).

In: *Rassegna critica di letteratura italiana*. (Napoli): Anno IV (1901): pp. 88-89.

Vedasi: DE GAUDENZI F., n. 2462 bL.

5586. *Memoires pour l'histoire des sciences et des beaux-arts*. (Trevoux): Aprile 1705.

In: ORSI G. G., *Considerazioni sopra "La maniera di ben pensare ne' Componimenti" del P. DOMENICO BOUHOURS etc.* (Soliani, Modena, 1735): Vol. I, pp. 425-445 (nel testo francese e nella traduzione italiana).

— *Replica alle: Considerazioni etc. dell'ORSI contro il BOUHOURS in difesa del Tasso* (Dialogo VI).

[Venezia, Querini-Stampalia].

5587. *Memoires pour servir à l'Histoire des Hommes Illustres dans la République des Lettres, avec un Catalogue raisonné de leurs Ouvrages*. (Chez Briasson, Libraire, Paris, 1729-45).

Nel vol. 25, pp. 43-91: *Torquato Tasso*. Cenni biografici e letterari; bibliografia degli scritti di Torquato Tasso.

[Firenze, B. Nazionale].

5588. *Memoriale di conti fino al 1579*.

In: BORSETTI FERRANTE, *Historia almi Ferrariae Gymnasii*. (Typ. B. Pomatelli, Ferrariae, 1725, in -4): III, 198.

Vi si trova il nome di Torquato Tasso, per la cattedra di geometria e fisica nell'Università di Ferrara, conferitagli dal Duca.

5589. *Memorie (Le) del Tasso a S. Onofrio. Nella stanza dove il Poeta morì. Una sfida al tempo: la vecchia quercia fasciata di ferro*.

In: *Corriere della Sera*. (Milano): 28 Giugno 1930: Corrispondenza da Roma - Giugno 1930.

5590. MENAGH AEGIDI, *Italica sua mittit Academicis Cruscanis: «Grandia quos magni formidant Carmina Tassi: / Carmina, divino proxima Virgilio.* Epigramma.

In: MENAGH AEGIDI, *Poëmata.* Quinta Editio etc. (Seb. Mabre-Cramoisy, Parisiis, 1668): p. 87.

Il Tasso viene paragonato a Virgilio.

[Bergamo, B. Civica].

5591. MENAGIO EGIDIO, *Dedicatoria della stampa dell' "Aminta" alla Signora Maria Della Vergna: «Non c'è donna fra noi»* etc. Parigi, 17 gennaio 1654.

In: TASSO T., *Aminta* etc. Con le "Annotazioni" di E. MENAGIO. (Courbé, Parigi, 1655).

— TASSO T., *Aminta* etc. Con le "Annotazioni" di E. MENAGIO. (Pasquali, Venezia 1736): pp. V - VII.

— MENAGIO E., *Mescolanze* etc. (Pasquali, Venezia, 1736): pp. 69-71.

La stampa inviata alla Signora De Vergna era «annotata» dal Ménage. [Bergamo, B. Civica].

5592. MENAGIO EGIDIO, *L' "Aminta" di Torquato Tasso e i suoi imitatori.* Con Commento.

In: TASSO T., *Aminta* etc. (Courbé, Parigi, 1655): pp. I-X.

— TASSO T., *Aminta* etc. (Pasquali, Venezia, 1736): pp. IX-XVI.

— TASSO T., *Aminta* etc. (Frat. Borsi, Parma, 1750 e 1765): pp. 3-8.

— TASSO T., *Aminta* etc. (Prault, Paris, 1768): pp. X-XXIV.

— TASSO T., *Aminta* etc. (G. C. Molini, Parigi, 1781): pp. X-XVI.

— TASSO T., *Aminta* etc. (F. A. Didot [a spese di G. C. Molini], Parigi, 1781, in -8); pp. V - XVI.

— TASSO T., *Aminte* etc. (C. A. I. Jacob, Orléans, 1785): pp. I - XIV.

— TASSO T., *Aminte* etc. (Ph. De Pierres, Paris, 1785): pp. XXI - XXXVI.

— TASSO T., *Aminte* etc. (Ed. Cazin, Paris, 1786): pp. XXI - XXXVI.

— TASSO T., *Aminte* etc. In prosa per FOURNIER DE TONY. (Londres [Paris], 1789): pp. 17-29.

Il Carducci giudicò il « *Commento all' "Aminta"* » del MÉNAGE « come i più dei commentari critici di allora, infarcito di erudizione e di pedanteria, ma sparso anche di delicate e peregrine notizie ».

Si sapeva poi che il Ménage aveva fatte delle "aggiunte" sopra un proprio esemplare di questa stampa (Courbé, Parigi, 1655), che al tempo del Serassi si conservava a Parigi nella Libreria dell'Avv. Alberto-Francesco Floncel; oggi questo esemplare così postillato si trova nella Biblioteca Nazionale di Parigi, con la segnatura: Reserve Yd, 554; A. Solerti anzi poté averlo in prestito e trasportò così su di un consimile esemplare di stampa le "aggiunte" del Ménage; non si sa però dove oggi sia la stampa così completata dal Solerti: forse nella B. Tassiana a S. Onofrio in Roma, alla quale il Solerti vendette la sua *Raccolta*.

[Bergamo: B. Civica: quasi tutte le edizioni].

5593. MÉNAGE EGIDIO, *Le Tasse*.

In: MÉNAGE E., *Anti-Baillet ou Critique du livre de Mr. Baillet*. (Paris, 1730).

Per notizie su E. Ménage confronta:

— BAYLE P., *Dictionnaire historique* etc. (Paris, 1738).

— DE GURNAY, *Etude sur la vie et les oeuvres de Ménage* (Memoires de l'Académie de Caen, 1852).

— F. BRUNOT, *La doctrine de Ménage* (Paris, 1908).

— C. B. BEALL, *La fortune du Tasse en France* (Oregon, 1942): pp. 2, 8, 41, 58, 75, 77, 98, 106-109, 113, 116.

5594. MENAGIO EGIDIO, *Lettera a Carlo Dati in Firenze: « ...Se forse nel leggere le mie "Osservazioni" sopra l' "Aminta" »* etc. Di Parigi 8 aprile 1657.

In: MENAGIO E., *Mescolanze*. (Pasquali, Venezia, 1736): p. 103.

— MÉNAGE E., *Lettres à Magliabechi et à Carlo Dati publiées avec une introduction et des notes par LÉON G. PELISSIER* etc. (Imprimerie Centrale du Midi, Montpellier, 1891): p. 8.

— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso*. (Torino, 1895): Vol. II, p. 471.

Scrivo di aver trovato che la prima strofa della canzone a D. Virginia De' Medici non è che il coro dell'atto terzo [quarto] dell'*Aminta* « senza mutamento veruno ».

[Bergamo, B. Civica].

5595. MENAGIO EGIDIO, *Risposta agli Accademici della Crusca: « Ho ricevuto con ogni maggior rispetto i dottissimi e umanissimi "Avvertimenti" »* etc. Di Parigi, 20 Aprile 1657.

Il CRESCIMBENI, *Manuale Storico della Volgare Poesia* (Baseggio, Venezia, 1730) a p. 460 scrive: «Sopra le *Annotazioni* di cui il Menagio adornò la stampa dell'*Aminta* (Courbé, Parigi, 1655) evvi un'amichevole *Censura* dell'Accademia della Crusca impressa tra le *Mescolanze* dello stesso Menagio alla p. 74 della seconda edizione, insieme con una lettera dell'Autore in sua difesa scritta a Carlo Dati e registrata a p. 94 ».

In: MENAGIO E., *Mescolanze*. (Pasquali, Venezia, 1736) a pp. 101-102 c'è la: *Lettera dell'Accademia della Crusca del 14 marzo 1656 al Sig. Egidio Menagio con alcuni Avvertimenti sulle "Osservazioni"*: «*Le Annotazioni di V. S. sopra la "Aminta" del Tasso* » etc.

5596. MENAGIO EGIDIO, *Lettera a Marcantonio Foppa in Roma*: «*È già molto tempo che il Sig. Ottavio Falconieri* » etc. [Di Parigi, 1661].

In: MENAGIO E., *Mescolanze*. (Pasquali, Venezia, 1736): pp. 124 e seguenti.

— MÉNAGE E., *Mélanges*. (R. Leers, Rotterdam, 1692, in -8): p. 116.

— MENAGIO E., *Menagiana*. (Delaulne, Paris, 1729, in -16: Voll. 4).

— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso*. (Torino, 1895): II, p. 472.

Vi ricorda il sonetto del Foppa sulla patria del Tasso: «*La fama del suo nome onde la Senna* » etc. In contrasto al Foppa che sosteneva essere il Tasso Bergamasco, cita vari autori che dicono il Tasso nato a Sorrento. Pubblicando le opere inedite del Tasso, lo prega di scriverne pure la vita, poichè la *Vita di Torquato Tasso* del MANSO «ha lasciate addietro assaissime cose da scrivere». Se rilevasse errori nelle *Osservazioni sopra l'"Aminta"* lo prega di fargliele conoscere, che ne terrà conto in una seconda edizione «che si va preparando».

Vedasi: BAILLET A., n. 400; FOPPA M. A., n. 3321 e 3332 bL.

[Bergamo, B. Civica: Copia delle *Mescolanze*].

5597. MENAGIO EGIDIO, *Lettera ai Signori Accademici della Crusca*: «*Mando alle SS. VV. Ill. alcune mie Osservazioni sopra la "Aminta"* » etc. [Di Parigi, 1564].

In MENAGIO E., *Mescolanze*. (Pasquali, Venezia, 1736): p. 78.

Si scusa di avere egli francese, scritto in italiano; dice di averlo fatto per rendersi degno dell'onore fattogli di iscriverlo nella loro Accademia. Spera che gli Accademici vorranno correggere gli errori che vi avesse commessi.

Vedasi: ACCADEMIA DELLA CRUSCA, n. 36 bL.

[Bergamo, B. Civica].

5598. MENACIO EGIDIO, *Osservazioni sopra l' "Aminta" di Torquato Tasso.*

In: TASSO T., *Aminta* etc. Con le Annotazioni di E. MENACIO. (Courbé, Parigi, 1655): pp. 93-341 (con la Tavola delle cose più notabili).

— TASSO T., *Aminta* etc. Con le Annotazioni di E. MENACIO. (Pasquali, Venezia, 1736): pp. 91-364 (con la Tavola delle cose più notabili).

A p. 204 scrive che il Tasso durante la sua permanenza all'Abbazia di Châlis compose parte del suo *Goffredo*.

Cfr.: PUGLISI-PICO, *Il Tasso nella critica francese* (Acireale, 1895).

Vedasi: BENEDETTO L. F., n. 677.

[Bergamo, B. Civica].

5599. MÉNACIO EGIDIO,

Del madrigale: *Questa bella d'Amor nemica, questa* etc. composto dal MENACIO e da lui per qualche tempo e per scherzo innocente attribuito al Tasso: curiosa storia di detto inganno.

In: MÉNAGE E., *Mescolanze* (Presso G. B. Pasquali, Venezia, 1736): pp. 57-67: a) *Lettera del SIG. MENACIO alla Sig.ra Contessa Della Faetta*; b) *Lettera Franzese del Sig. COSTARDO al Sig. Menugio* etc.

Vedasi: ASHTON H., n. 334 hL.

[Bergamo, B. Civica].

5600. MENEGATTI SEBASTIANO, "Dedicatoria" a Pietro De Zorzi Masselin dell'edizione della "Gerusalemme Liberata": « *Esce di nuovo dalle mie stampe* » etc.

In: *Il Goffredo / ovvero / Gierusalemme / Liberata / Poema Heroico / del Signor / TORQUATO TASSO / Con l'Allegoria / Universale dell'Istesso. / Con i Cinque Canti di / CAMILLO CAMILLI. / Con Aggiunta degl'Argomenti a cia / scun Canto del Signor Francesco / MELCHIORI Opitergino. / Consacrato / Al Clariss. Sig. il Sig. / Pietro De Zorzi / Masselin. / In Venetia, MDCXXIV. / Presso Ghirardo e Isoppo Imberti. / Con licenza de' Superiori.*

I *Cinque Canti* hanno paginazione continuata con la *Gerusalemme* (mm. 144 x 79, pp. 664, fig.), ma lo stampatore che figura sul loro frontespizio è SEBASTIANO MENEGATTI, il quale è anche autore della suddetta *Dedica*.

[Bergamo, B. Civica].

5601. MENCARELLO FILIPPO, *Risposta al Sig. Tasso a quel Madrigale, che comincia: « Disdegno e gelosia / Son miei custodi, ma non tuoi nemici »* etc.

In: MENGARELLO F., *Delle Rime et Prose*. (G. B. Ciotti, Venezia, 1614; pp. 80; cm. 14×75): p. 54.

[Venezia, B. Marciana].

5602. MENGARELLO FILIPPO, *Risposta di Venere ad Alessi per quel Madrigale del Sig. Tasso di Alessi a Venere che comincia: «Io Dea che reggo Cipro, e 'l terzo cielo / Col tuo ardente desio»* etc.

In: MENGARELLO F., *Delle Rime et Prose*. (G. B. Ciotti, Venezia, 1614): p. 58.

[Venezia, B. Marciana].

5603. MENGHINI MARIO, *La vita e le opere di G. B. Marino*. Studio biografico-critico. (Libreria A. Manzoni, Roma, 1888; in -8; pp. XII, 367).

Studiando le fonti delle poesie di G. B. Marino, il Meneghini osserva che la *Ninfa avara*, idillio del Marino, si ispira all'*Aminta* e al *Pastor Fido*.

5604. MENGHINI MARIO, *Tommaso Stigliani*. Contributo alla storia del Secolo XVI.

In: *Giornale Ligustico*: A. XVIII, pp. 241 e seguenti.

— MENGHINI M., *Tommaso Stigliani*. (Sarasino, Modena, 1892).

A. pp. 23-24, tra l'altro, l'Autore allega un sonetto dello Stigliani simile al sonetto di Torquato Tasso: *Aura ch'or quinci intorno scherzi e vole* e cita la fonte di entrambi in un brano dell'ecloga *Corydon* di GIOVANNI AMALTEO.

Cfr.: *Giornale storico della letteratura italiana*: A. 1893, vol. 21: pp. 448-450: Recensione di G. R.

[Bergamo, B. Civica].

5605. MENGIN U., *Tasso Torquato*.

In: *La Grande Encyclopedie*: Livre 747 (1901).

5606. MENNECHET (M. ED. --), *Les lamentations du Tasse*. Stances imitées de Lord BYRON. Lecture faite à la Société des Bonnes Lettres.

In: *Almanach des Dames pour l'an 1817*. (Tubingue et Paris, s.a.): pp. 21-27.

— *Annales de la littérature et des arts*: A. III, 1821; pp. 103-107.

Notizia in EDMOND ESTÈVE, *Byron et le Romantisme Française* etc. (Hachette, Paris, 1907): p. 156.

« Depuis que sur mes ans, abreuvés d'amertume,

La calomnie a versé ses poisons,

Le désespoir, hôte de ces prisons,

Sans terminer mes jours, lentement les consume » etc.

[Esemplare in Parigi, B. Nazionale].

5607. MENOCCHI SIMONE, *Al Signor Torquato Tasso: « Torquato, a voi che di purgato inchiostro »* etc. Sonetto.

[Ms. in Parma, B. Palatina, Ms. 562: *Raccolta di Rime degli Accademici Oscuri di Parma*: c. 51].

In: TASSO T., *Le Rime*, etc. A cura di A. SOLERTI. (Zanichelli, Bologna, 1898): I, p. II. (Correzioni ed aggiunte al Vol. I).

5608. MENZINI BENEDETTO, *Arte Poetica*.

In: MENZINI B., *Poetica e Satire*. (Tip. Classici, Milano, 1808): Vol. I, pp. 1-147.

Vi loda ed ammira il Tasso (Libro I); lo considera uno dei padri del Poema Eroico e lo paragona all'Ariosto così: « Vedesti mai di due palazzi l'uno » etc.; discorre del *Torrismondo* (Libro II).

MENZINI B. fiorentino (in Arcadia: Eugenio Libade) Canonico di S. Angelo in Pescheria ed Accademico della Crusca, ammiratore del Tasso, nacque nel 1646 e morì in Roma il 7 settembre 1704.

5609. MENZINI BENEDETTO, *Le Satire*. Con le Note postume dell'Ab. RINALDO MARIA BRACCI etc. (Presso Gennaro Rota, Napoli, 1763, in -4).

Alle pp. 124 e seguenti si legge la Satira IV: *Ricco di fama e di danar mediocre* e alle pp. 152-153 così è ricordato il Tasso:

« Quei, che su le destr'ali il Guerrier Franco

Portò oltre alle nubi, oltre alle stelle,

D'Italia Cigno armonioso e bianco,

Diverse lingue e nobili favelle

Sagace apprese e Stoa e Peripato

E prudenza e valor giunse con elle.

Poi vedi che al Roman Lucrezio allato

Della Natura i bei segreti espose,

Mirabil libro e dal gran Dio vergato.

E quando in riva al Po l'aspre amorose

Sue piaghe pianse, al canto suo concorde

Ogni Ninfa gentil mesta rispose.

E a p. 341, nel testo della Satira XI così onorevolmente ricorda il Tasso:

« So ben anch'io, che il far qualche Canzona
 Che vada al par del gran Torquato, in questa
 Sala per farsi largo non è buona ».

Alle pp. 341-342 nota 1: Brevi cenni biografici e letterari per Torquato Tasso.

Il Menzini in tutte le sue *Opere* mostra una particolare stima per il nostro Poeta; così, ad esempio: nella XII Elegia:

« Sin dove oltre l'Atlante inchina il sole,
 Giunge il suo grido; e quanto ei già sormonta
 Aquila tanto sormontar non suole ».

A p. 317 e seguenti del III Libro delle sue *Opere* scrive: « Veggio ancora, come dopo Torquato Tasso e Gabriele Chiabrera, due sovrani lumi della toscana poesia, non si è veduto fin qui chi abbia avuto cotanto favorevole il Cielo, di alzarsi felicemente nè alla grave e robusta eloquenza del primo, nè all'artificioso giro del parlare e alla sublimità pindarica del secondo ». Altra volta osò dire che Torquato Tasso gli aveva affidata « la sua cetra medesima » consigliandogli: « E prendi il tempo a saettar co' i carmi » (I, X). E verso il Tasso contrasse debiti non lievi, imitandone la canzone: *Ancor tu vedi e non hai duolo o sdegno* etc. in una sua (Parte V, 6^a); al Tasso ancora ispirandosi nel dialogo pastorale che è inserito nell'*Accademia Tuscolana* dopo la prosa XI e dando andamento tassesco a parecchie canzoni del V Libro.

Così nella Canzone V per l'esortazione che il Re di Polonia rivolge ai suoi prima della battaglia, si giovò dell'orazione breve di Goffredo ai Crociati.

5610. MENZINI BENEDETTO, *In morte di Torquato Tasso*: « Qui giace il Tasso: ah, non ti sembri angusto » etc. Elegia « Per la tomba di Torquato Tasso ». Terzine.

In: *Rime degli Arcadi*. (P. A. Rossi, Roma, 1716): II, pp. 187-189.

[Esemplare in Firenze, B. Palatina, Q.4.2.22].

— MENZINI B., *Rime*. (Moncke, Firenze, 1731; III, pp. 791-81).

— *Il Giardino del Parnaso*. (Borel, Neapoli, 1823): II, pp. 239 e seguenti.

[Milano, B. Nazionale di Brera].

[Bergamo, B. Civica: *Trascrizioni tassiane*].

5611. MENZINI BENEDETTO, *Elogio del Tasso come sommo poeta*. In MENZINI B., *Arte Poetica* etc. (Moncke, Firenze, 1731).

Nel Canto I così è ricordato:

« ... Del gran Torquato alte memorie adoro;
 Egli è Re di Permesso, e 'l Ferrarese
 Siedegli al fianco; e di chi è il terzo alloro?

Ma il Tasso è ricordato in più luoghi dell'*Arte Poetica*.

5612. MENZINI BENEDETTO, *Postille al "Mondo Creato"*.

In: TASSO T., *Opere*. (Capurro, Pisa, 1828): Vol. XXVII, pp. 293-296.

— TASSO T., *Opere minori*. A cura di A. SOLERTI. (Zanichelli, Bologna [1891]): Vol. II, pp. LXV - LXVIII.

— TASSO T., *Del Mondo Creato etc.* (Galletti, Firenze, 1825-26): Vol. I, pp. 185-189; Vol. II, pp. 205-207.

Le postille furono scritte su un esemplare della prima edizione del poema del 1664 (Viterbo: a cura di A. Angelelli) posseduto già dal Sig. Giovanni Lessi e poi acquistato dal Conte Bonturlin, per la sua celebre biblioteca: dopo la vendita di questa, se ne ignora la sorte. Fu appunto dal Bonturlin che il Rosini ebbe facoltà di pubblicarle: ciò che egli fece di seguito al *Mondo Creato* nel 27 Volume delle *Opere* (SOLERTI).

5613. MEOZZI ANTERO, *Azione e diffusione della letteratura italiana in Europa*. (Sec. XV-XVII). (Vallerini, Pisa, 1932).

Vi si parla di Torquato Tasso a pp. 25, 80, 84, 86, 159, 273; n. 34 etc.; per le traduzioni dell'*Aminta* e della *Gerusalemme Liberata* a pp. 55, 187, 189, 228, 290 etc.; per il *Torquato Tasso* del GOETHE: pp. 260 e seguenti (sec. XVII); per il Tasso in Spagna: pp. 105 e seguenti; pp. 235 e seguenti.

5614. MEOZZI ANTERO, *Il Petrarchismo europeo* (sec. XVI). Parte Prima. (Vallerini, Pisa, 1934, in -16, pp. XVIII, 328).

Frequenti riferimenti e citazioni del Tasso.

[Bergamo, B. Civica].

5615. MERCATALI A.,

Vedasi: *Gabinetto di lettura etc.*: n. 3501 bL.

5616. MERCENARIO IDIOTA [BARTOLOMEO ZORZI], *Lettera sopra la / stanza 34 del Canto XVI della « Gerusalemme Liberata » del Signor TASSO, e particolarmente sul verso: « Sdegno guerrier de la ragion feroce »* diretta / al Signor Francesco Rota. / Bottega, 18 settembre 1727.

In Venezia, MDCCXXVII, / Appresso Giammaria Rossi / A S. Giuliano / Con licenza de' Superiori: pp. 46; cm. 22 x 14.

[Venezia, B. Marciana].

5617. MERCENARIO IDIOTA [BARTOLOMEO ZORZI], *P. S. / ovvero / Aggiunta Apologetica / alla sua lettera tassistica sopra la / stanza 34 del Canto XVI della « Gerusalemme Liberata » del Signor / TASSO. Diretta / al Signor / Francesco Rota / In Venezia, MDCCXXVII. / Appresso Giammaria Rossi. / A San Giuliano. / Con licenza de' Superiori, pp. 16, cm. 22 x 13,6.*

L'operetta è datata: « Bottega 28, Novembre 1727. »

[Venezia, B. Marciana].

5618. MERCENARIO IDIOTA [BARTOLOMEO ZORZI], *Commento sopra la stanza LVI del Canto IX della « Gerusalemme Liberata » del Signor TORQUATO TASSO. Otio del MERCENARIO IDIOTA. (Fregio). (Per Bonifacio Viezzeri, Venetia, MDCCXXV; pp. 34; cm. 15 x 9).*

[Venezia, B. Marciana].

5619. [MERCIER SEBASTIEN], *Olinde et Sophronie. Drame héroïque en cinq Actes et en prose, par S. MERCIER. (Incisione). (Chez Le Jay Libraire, rue Saint Jacques, au-dessus de celle des Mathurins, au Grand Corneille. M.DCC.LXXI; pp. VIII, 112; cm. 22,8 x 15; con ill.).*

In: CAMINER ELISABETTA, *Olindo e Sofronia*. Trad. dal francese di S. MERCIER. In: *Composizioni teatrali etc.* Trad. da E. CAMINER (A spese di Pietro Savioni, Venezia, 1772): vol. I. — CAMINER E., *Olindo e Sofronia*. Trad. dal francese di MERCIER. In: *Il teatro moderno applaudito ossia Raccolta di tragedie, drammi, commedie etc.* (Venezia, 1799): vol. XLII, pp. 1-84.

[Palermo, B. Comunale].

Il dramma del Mercier è analizzato da:

— O. ZOLLINGER, *L. S. Mercier als Dramatiker und Dramaturg.* (K. Trubner, Strassbourg, 1899): pp. 31 e seg.

— L. BECLARD, *S. Mercier, sa vie, son oeuvre, son temps* (Champion, Paris, 1903): pp. 287-294.

Il dramma eroico è liberamente imitato da un dramma incompleto tedesco di I. F. CRONEGH [Baron De.] e dal Tasso. Nel dramma francese i personaggi del Tasso cambiano carattere ed importanza: Olindo diventa un capo di guerrieri al servizio di Aladino ed è amato, dopo 4 anni, da Clorinda; Sofronia è figlia d'Ismene, ma l'ignora; Ismene non è più un facitore di sortilegi ma è il tipo di cortigiano perfido che spinge i despoti al delitto ed alla fine è ucciso da Clorinda. Il dramma del Mercier è in cattiva prosa; fu posto in versi lo stesso anno 1771 per CASTAING, la cui versione però non fu mai rappresen-

tata nè stampata e il manoscritto del Castaing è conservato alla Biblioteca dell'Arsenale di Parigi: Fondo Donay, 9603.

Cfr. C. B. BEALL, *La fortune du Tasse en France* (Oregon, 1942): pp. 187-188.

Vedasi: CRONECK, n. 2300; DE LA HARPE, n. 2512.

[Copia in Bergamo, B. Civica].

5620. MERCOEUR ELISA, *Oeuvres Complètes* (M.me V.ve Mercœur, Pommeret, et Guenot, Paris, 1843).

Nel vol. I p. 281 e seguenti: *Le Tasse*, in cui riscontra « la victime qu'accablaient l'infortune et la gloire » che « fléchit sous un poids de génie et d'amour ».

5621. MERCURIALE GEROLAMO,

Nel *Codice Falconieri* della Biblioteca Civica di Bergamo si trova una Lettera del Tasso indirizzata a questo illustre suo medico.

5622. MÉRÉ A. GOMBAUT (Chevalier de-), *Oeuvres complètes*. Ed. Ch. H. Boudhors (Editions Fernand Roches, Paris, 1930; voll. 3).

Nel vol. I, pp. 52-53, p. 313 e nel vol. II, pp. 468-77 sono pubblicate *Lettere* interessanti per i giudizi tassiani enunciati, come pure i *Discorsi* (1667) e le *Conversazioni* (1658) in cui il Tasso è giudicato « le plus bel esprit de son siècle ». Vi è pure: *Les Aventures de Renaud et d'Armide*, romanzo liberamente ispirato alla *Gerusalemme Liberata*. Cfr.: C. B. BEALL, *La fortune du Tasse en France* (Oregon, 1942): pp. 108, 109, 116, 117.

— CH. H. BOUDHORS, *Divers propos du Chevalier de Méré en 1674-75*. In: *Revue d'Histoire littéraire de la France*: A. 1923: pp. 221 e passim.

5623. MERELLO ANTONIO, *Arcadio Liberato*. Poemetto in 8 Canti.

Cfr.: RAMA CECILIA, *La fortuna di Torquato Tasso in Sicilia* (Caltanissetta, 1937) che nota come in questo poemetto del poeta siciliano Merello molte ed evidenti siano le derivazioni e le imitazioni dalla *Gerusalemme Liberata*.

5624. MERELLO MARINO, *Il Poema del Tasso*. Terzetto lirico. Musicato da E. MODESTO POGGI (Merello, Genova, 1895; pp. 8, in -8).

Il Terzetto fu eseguito nelle sale dell'Associazione letterario-scientifica "C. Colombo", la sera del 29 Aprile 1895 per il III Centenario della morte del Tasso.

5625. MERIVALE J. HERMAN, *Poems, Original and Translations* (London, 1838).

Nel Vol. II: *From the "Aminta" of Tasso*.

5626. MERLINI S.,

Vedasi: *Gabinetto di lettura* etc.: n. 3501 bL.

5627. MERLO cav. CARLO, *Cenno Storico su Torquato Tasso: Della casa ove nacque e del suo genuino ritratto. Notizie ricavate dall'Archivio del cav. Spasiano in Sorrento nel settembre 1837* etc. (Stab. Tip. di Gaetano Nobile, Napoli, 1848; pp. 2 nn., 10; cm. 22,3 x 13,7).

[Esemplare in Roma, S. Onofrio, Tassiana].

Ristampa in: MERLO C., *Cenno Storico* etc. (Tip. Nazionale, Firenze, 1853: pp. 9, in -8).

[Bergamo, B. Civica].

5628. MERZLJAKVYM ALEKSEEM,

In: *Osvoboždenyi Ierusalim. Poema perevelennaja s italjanskago ALEKSEEM MERZLJAKOVYM.* (V. Universitetskoi Tipografii, Moskva, 1828, n-8, voll. 2).

[Bergamo, B. Civica].

5629. MESA [CRISTOBAL DE-], *A Torcuato Tasso a Mantua donde fue desde Roma: «Là dove il grande in lira, in cetra, in tromba»* etc. Sonetto.

In: *Las Navas de Tolosa.* / Poema heroico / de CRISTOBAL DE MESA / Al Principe D. Felipe N. S. / (Stemma del detto Principe D. Felipe) / Con privilegio / En Madrid / por la binda de P. Madrigal. / Anno M.D.XCIII. / A costa de Estevan Bogia, librero. /

[Esemplare in Londra, British Museum].

— SOLERTI A. *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): I, p. 690.

A questo sonetto corrispose il Tasso con l'altro suo pure edito in: *Las Navas* etc.: «*Quei che con sommo studio il mondo ammira*».

5630. MESTICA ENRICO, *Commento ai XX Canti della «Gerusalemme Liberata».*

In: *Bellezze della "Gerusalemme Liberata"*. (Giusti, Livorno, 1904; 1916; 1919; 1922): a pie' di pp. 43-206.

[Bergamo, B. Civica].

5631. MESTICA ENRICO, *La "Gerusalemme Liberata" e la "Conquistata"*.

In: *Bellezze della "Gerusalemme Liberata"*. (Giusti, Livorno, 1904; 1916; 1919; 1922): pp. 33-39.

5632. MESTICA ENRICO, *Note all'edizione per le Scuole della « Eneide » di Virgilio, tradotta da ANNIBAL CARO* (G. Barbera, Firenze, 1899).

Vi sono ricordate alcune fonti della *Gerusalemme Liberata*.

5633. MESTICA ENRICO, *Scritti di critica letteraria di Galileo Galilei, raccolti ed annotati per uso delle Scuole* (Loescher, Torino, 1889, in -8; pp. XXXV, 239).

Tra altro sono qui ristampate le *Considerazioni alla "Gerusalemme Liberata"* delle quali il Mestica discute se siano o meno da attribuirsi a Galileo Galilei.

5634. MESTICA ENRICO, *Vita di Torquato Tasso*.

In: *Bellezze della "Gerusalemme Liberata"* (Giusti, Livorno, 1904; 1916; 1919; 1922): pp. 1-33.

5635. MESTICA G., *Elenco dei riscontri di concetto e di forma che si rinvencono nei pareri espressi da G. GALILEI sulla « Gerusalemme » del TASSO, così nelle due lettere al Rinuccini come nelle postille al « Furioso » e infine nelle « Considerazioni »*.

In: GALILEI G., *Scritti scelti di critica letteraria* (Loescher, Torino, 1889).

Cfr.: *Nuova Antologia* (Roma): Vol. 103 (16 Febbraio 1889); pp. 854 e 855.

5636. MESTRE TULLIO, *Brano inedito del Canto: Torquato Tasso*. (Vicentini, Verona, 1869, pp. 10).

5637. MESTSCHERKI ELIM (Prince-), *Le Tasse à Sorrente*.

In: E. MESTSCHERKI, *Les roses noires* (Librairie d'Amyot, Paris, 1845).

Questo poema drammatico è rimasto incompleto; se ne è pubblicato qui una scena del frammento « *Le Tasse à Ferrare* » tra il poeta ed Eleonora; vi si scorge un Tasso vergognoso d'essere lo schiavo della sua passione per Eleonora d'Este.

5638. [METASTASIO PIETRO], *Estratto della « Arte Poetica » di Aristotele etc. dell'ab. PIETRO METASTASIO*.

In: METASTASIO P., *Opere Postume* (Presso Antonio Zatta, Venezia, 1783, in -12): vol. XVI.

Replicatamente vi loda Torquato Tasso. Così nel Cap. I, p. 28: « La favella sempre grande, sempre ornata e sempre sonora di Virgilio e di

Torquato Tasso han riportata fin ora e riporteranno eternamente la maggior parte dei voti, mercede quel difficile e perciò mirabile uso che hanno essi saputo farne nell'imitar la natura. E cherechè dicano od abbiano saputo dire molti de' nostri per altro eruditissimi Critici, per farci venerare come acquisiti tratti di maestra imitazione le frequenti bassezze, le negligenze, le ineguaglianze, le mancanze d'eleganza e d'armonia e la fastidiosa copia delle licenze, che s'incontrano in alcuni, eccellenti nel resto, così moderni come antichi Poeti, non giungerà mai a costringere il buon senso universale a compiacersi degli errori né a contare fra i pregi i difetti.»

Nel Cap. V, pp. 105-106: «...quasi nessun Greco, Latino o moderno Poema potrebbe vantarsi di non esser repressibili per qualche membro non indispensabilmente necessario alla sussistenza della sua favola. Sarebbero difetto nella divina *Eneide* il Niso ed Eurialo, la Camilla e la Didone medesima, nonché i funerali d'Anchise in Sicilia; e lo sarebbe nell'immortale *Goffredo* oltre l'Erminia e l'Armida, il tanto, come membro inutile, ingiustamente condannato, tenero ed ingegnoso episodio di Sofronia ed Olindo; che non solo sommanente diletta, ma serve opportunamente per mettere dinanzi agli occhi de' lettori il turbolento interno stato dell'assediate Gerusalemme, le tiranne ed empie disposizioni dell'animo di Aladino, la lacrimevole condizione dei miseri cristiani, che si trovavano tra quelle mura rinchiusi, ed il magnanimo, umano ed eroico carattere di Clorinda: personaggio destinato dal Poeta ad aver sì considerabil parte nell'Azione che narra. Opinione che io non avrei mai la temerarietà di adottare. E crederò sempre che l'unità dell'Azione e non sia violata né dalle varie peripezie né dai vari avvenimenti, né dai diversi personaggi benché tutti principali, purché cospirino ad un evento solo.»

Al Cap. XVII, p. 149: «...ma molto breve è la vita di codesti ingannevoli artificiosi prestigi. Son fantasmi che poco tempo resistono contro la luce del vero. Ripiglia ben presto la natura i suoi diritti e disperde *Goffredo* tutte le temerarie congiure; ed emerge il gran *Cid* dalle soperchierie della invidiosa potenza; e trionfa la *Fedra* della sua temeraria rivale.»

Al Cap. XXIV, p. 278-279: «... chi mai in favore del verso sciolto potrebbe opporsi alla dolorosa esperienza che han fatta di questa incontrastabile verità gl'insigni Poemi in tal libero metro, de' quali è fornita la nostra lingua: come l'*Italia Liberata* del dottissimo TRISSINO; le *Sette Giornate del Mondo Creato* dell'immortale TORQUATO TASSO, ed altri non pochi, che pieni d'arte, di dottrina e di merito, a dispetto dell'alto credito de' loro autori e del favor della stampa; unicamente perchè mancanti di rima, giacciono in una profonda dimenticanza.»

Al Cap. XXVI, pp. 291-292: «Non so perchè abbia qui taciuto Aristotele il merito più grande del Tragico Poeta, cioè quello di soddisfare, scrivendo, all'indispensabile impegno di scordarsi affatto di se medesimo; e di non parlar mai col proprio ma sempre col cuore altrui... arte che produce il più esquisito di tutti i piaceri, mentre rende visibili le diverse, ne' diversi individui, interne alterazioni degli affetti umani, de' quali a seconda del bisogno, investito il poeta, ne investe

l'animo de' suoi spettatori e seco dolcemente lo trasporta dove gli aggrada... ed arte infine così al Poeta tragico necessaria, che negletta dal gran Torquato lo ha reso nel suo *Torrismondo* tanto inferiore a se stesso, quanto nell'immortale *Goffredo* è superiore ad ogni altro.» Vedasi: ARTEAGA STEFANO, n. 322; BOUQUETON, n. 1066; *Descrizioni etc.*, n. 2695; FABRUCCI FABIO, n. 3031; GELOSI G., n. 3680; *Giudizio etc.*, n. 3925 bL.

(Bergamo, B. Civica, in *Trascrizioni tassiane* i brani citati).

5639. METASTASIO PIETRO, *Lettera al sig. D. Domenico Diodati: «Sul merito dell'Ariosto e del Tasso» etc.* Vienna, 10 ottobre 1700.

In: METASTASIO P., *Opere etc.* (Nizza, 1786-87). vol. II, pp. 135-144.

— *Journal des Savants* (Paris): Novembre 1769, pp. 760-762.

— *Almanach Littéraire etc.*, (A Athène et Paris etc., 1780): pp. 86-89.

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée*. Trad. par LE BRUN (Bossange, Masson et Besson, Paris, An. XI, 1803): pp. 81-86.

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée*. Trad. par LE BRUN (Bossange et Masson, Paris, 1810, 1813-1814-1817-1825-1827): pp. 65-70.

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée*. Trad. par LE BRUN (Bossange et Masson, Paris, 1811, in fol. gr.): pp. 47-50.

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata* (Marenigh, Firenze, 1820): pp. XXI-XXVI.

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée*. Trad. par LE BRUN (Masson et Fils, Paris, 1825): pp. LXV-LXX.

— GAMBA BARTOLOMEO, *Lettere descrittive etc.* (Nistri, Pisa, 1819): pp. 258-266.

— F. J. M. NOËL, *Leçon italiennes de littérature et de morale*. Prose. (Le Normant père, Paris, 1825).

— TASSO T., *Jérusalem Libertada*. Trad. por ISQUIEVARDO (Jordan, Madrid, 1832).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée*. Trad. par LE BRUN (Hector Bossange, Paris, 1835).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée*. Trad. par LE BRUN (Lefevre, Paris, 1836 è 1840, in -8): Con testo italiano; pp. 42-46.

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée*. Trad. par LE BRUN (Cosselin, Paris, 1841, in -12).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée*. Trad. par LE BRUN (Gregoire et Vouters, Bruxelles, 1842, in -8 gr.).

- TASSO T., *Jérusalem Délivrée*. Trad. par LE BRUN (Lehby, Paris, 1842, in -12).
- TASSO T., *Jérusalem Délivrée*. Trad. par LE BRUN (Didier, Paris, 1852): pp. LIII-LVI.
- TASSO T., *Jérusalem Délivrée*. Trad. par LE BRUN (Didier, e C., Paris, 1869): pp. 43-46.
- TASSO T., *Jérusalem Délivrée*. Trad. par LE BRUN (Firmen Didot, Paris, 1864): pp. 365-369.
- METASTASIO P., *Opere* (Trieste, 1857; pp. 1114; cm. 26,5 x 17,3). La lettera è a pp. 1019-1921.
- MARTINI FERDINANDO, *Prosa viva* etc. (Sansoni, Firenze, 1896): pp. 353-356 .
- BLACK J., *Life of Torquato Tasso* (Edimburg 1810): II, pp. 152-156 (iin inglese).

L'ab. FRANCESCO TORTI, *Prospetto del Parnaso Italiano*: Nella Prefazione, a p. 6 scrive: « Il grecista Gravina aveva ispirato al giovane Metastasio un orrore così profondo per la poesia del Tasso, che egli senza averlo mai letto, non poteva ascoltarne il nome senza aborrimiento e disprezzo, Non vi voleva meno che l'ingegno delicato e sublime dell'Autore del *Tito* e del *Temistocle* per ricredersi a tempo d'un errore così fatale e che formava nondimeno un articolo essenziale del suo dotto maestro. »

Il traduttore anonimo francese della *Lettera* del METASTASIO nel: *Journal des Savants* dichiara in nota « ch'egli aveva sempre pensato esattamente come il Metastasio e che egli ne pubblica la *Lettera* tanto più volentieri ch'egli vi trova la pittura fedele dei sentimenti che egli stesso aveva provati. »

[Bergamo, B. Civica: Copie delle edizioni citate].

5640. METERANGELIS FERDINANDO, *La Gerusalemme distrutta da Tito Vespasiano*. Canti dodici (Di Reale, Napoli, 1850, in -8, pp. 384).

[Bergamo, B. Civica].

5641. METZ ADOLF, *Die Tragödie in « Torquato Tasso »*.

In: *Preussischer Jahrbücher*: Novembre 1905: vol. II, N. 2, pp. 292 e seguenti.

[Berlin, Stadtbibliothek].

5642. MEUCCI FILIPPO, *Il Tasso alla corte di Ferrara*. Dramma storico in 5 atti. (Tip. Bossi, Spoleto, s.a., cm. 17,5 x 13): Fasc. 10 della « *Biblioteca Drammatica* »: pp. 346-440.

[Bergamo, B. Civica].

5643. MEUCCI C., *S. Filippo Neri e Torquato Tasso*. Studio.

In: *Partenope*. Strenna Cattolica per 1895 (Stab. Tip. Michele D'Auria, Napoli, s.a., pp. 40; cm. 28,2 x 18,2): pp. 28-30.

[Esemplare in Roma, S. Onofrio, Tassiana].

Parallelo tra i due grandi italiani che nell'aprile 1595 «in mezzo alla solitudine della campagna e allo stormir delle frondi, nel Convento di S. Onofrio presso Roma, sentivansi vicini a morte: Torquato Tasso e Filippo dei Neri.»

Vedasi: MARTELLI A., *Torquato Tasso e S. Filippo Neri*. Canzone.

— MAIONE P., *Due Centenari: Torquato Tasso e S. Filippo Neri*.

— MANGIAPANI V., *In Divum* etc.

5644. MÉZIÈRES A., *De tout un peu* (Hachette et C., Paris, 1909).

Vi è un capitolo relativo a Torquato Tasso.

5645. MÉZIÈRES A., *Le mystère de la vie du Tasse*.

In: *Revue des deux mondes* (Paris): A. LXXIX / Janvier 1909).

Studio sulla traccia del lavoro del DE GUBERNATIS, il quale crede agli amori del Tasso con Eleonora d'Este, comparato con quello del SOLERTI, il quale non vi crede affatto e che pensa che la follia del Tasso non ebbe altre cause che il suo temperamento sovraccitabile e vorrebbe dimostrare come Alfonso d'Este lo trattasse con dolcezza. Il Mézières crede che il Tasso abbia commesse delle gravi imprudenze e che il Duca sia stato con lui molto duro.

DONADONI EUGENIO, *Torquato Tasso* etc. (Battistelli, Firenze, 1920): Vol. I, p. 15, nota I, scrive: «Il Mézières in questo studio accumula, più che non discuta, ipotesi recenti e vecchie sulle cause della prigionia del Tasso. Il mistero resta.»

[Bergamo, B. Civica].

5646. MEZZANOTTE ANTONIO, *Per il monumento da erigersi in Roma a Torquato Tasso*: «Dolce è il suon che da liriche corde» etc. Inno (s.n.t., ma: Tip. di Benedetto di Antonio Cortesi, Macerata, 1928; pp. 16; cm. 15 x 10,3).

Pure in: *Giornale Tiberino*: A. I, N. 10 (23 Marzo 1833): p. 40.

— MEZZANOTTE A., *Inno* etc. (Perugia, 1827).

Il Mezzanotte era professore di letteratura greca a Perugia.

[Bergamo, B. Civica].

5647. MIARI ALESSANDRO,

Imitò il *Torrismondo* col suo *Il principe Tigrodoro*.

In: G. CROCIONI, *La drammatica a Reggio nell'Emilia durante il Rinascimento*. (Tip. Jovene, Napoli, 1910).

5643. MICARDI B., *Lo Sterpo... e il Tasso*.

In: *Il Riccio* (Roma): 1 Novembre 1936.

A proposito del rudere di quercia a S. Onofrio.
[Bergamo, B. Civica].

5649. MICCIARELLI LEOPOLDO, *Leonora e il Tasso*. Racconto.

In: *Scene d'Amore*. Album artistico-letterario etc. (Massimiliano Dini, Firenze, 1852; cm. 34,5 x 25,8): pp. 1-16.

[Bergamo, B. Civica].

5650. MICHAELIS CAROLINA, *Fiori della poesia italiana antica e moderna*. (Brockhaus, Leipzig; Loescher, Roma, 1871).

Riporta liriche tassiane.

[Bergamo, B. Civica].

5651. MICHAUD A., *Storia delle Crociate*.

In: MICHAUD A., *Storia delle Crociate* etc. (Paris, 1811-22) -
— MICHAUD A., *Storia delle Crociate* etc. Adorna di cento grandi composizioni di GUSTAVO DORÉ. (Sonzogno, Milano, 1888; pp. 4 nn., 604; cm. 34 x 24,5).

Tra altro, vi si illustra storicamente la *Gerusalemme Liberata*.

[Bergamo, B. Civica].

5652. MICHELANGELO (Padre) DA FERRARA,

Scrisse un *Dialogo* sulla storia del *Montoliveto* di TORQUATO TASSO.

In: *Il / Montoliveto. / Del Signor / TORQUATO TASSO /*. Nuovamente posto in luce. / Con aggiunta d'un "Dialogo" che tratta l'Historia dell'istesso Poema con licenza de' Superiori. MDCV. / In Ferrara, per Vittorio Baldini, / Stampatore Camerale.

Si legge nella lettera a p. 2 trattarsi di copia dal vero originale « se bene per sua disavventura non abbia avuto dal suo factore l'ultima mano ».

[Bergamo, B. Civica].

5653. MICHELET JULES, *La Crociata* (1195-1199). Illustrazione alla « *Gerusalemme Liberata* ».

In: TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. Per le Scuole (Sonzogno, Milano, 1873, in-8): pp. 349-354.

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. (Sonzogno, Milano, 1873; 75; 1878; 1879; 1882; 1884; 1927): pp. 357-362.

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. Ill. da E. MATANIA (Sonzogno, Milano, 1895): pp. 315-317.

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. (Sonzogno, Milano, 1877; 1898; 1902; 1903; 1908): pp. 315-317.

— TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. Con Discorsi introduttivi del FOSCOLO e del MICHELET etc. A cura di L. G. TENCONI (Barion, Sesto S. Giovanni, Milano [1941], in-16, pp. 400).

[Bergamo, B. Civica].

5654. MICHELI ODOARDO, *Discorso Apostolico per le calunnie del P. Horatio Montalto contra del Sig. Hercole Tasso e della Nazione Bergamasca*. (Comino, Ventura, Bergamo, 1613, in-8; pp. 26).

[Bergamo, B. Civica].

5655. MICHELI P., *Dell'allegoria nel poema eroico del Secolo XVI*. In: *Battaglia Bizantina* (Bologna): A. III (1888), n. 15-16 e 17.

Vi è detto anche dell'allegoria che il Tasso scrisse per la sua *Gerusalemme Liberata* e nelle sue *Lettere*, n. 48; 56; 78 e 79 (Ed. Guasti).

5656. MICHELI AUGUSTO, *Le donne nella « Gerusalemme Liberata »*.

In: *Silvio Pellico* (Tip. Speirani, Torino): A. 19 (1895), N. 18.

5657. MICKLE WILLIAM JULIUS, *Dissertation on the "Lusiad", and observations upon epic Poetry*.

In: *English Translation from ancient and modern Poems, by various Authors. Hoole's Ariosto and Tasso etc.* (London, 1810): voll. III, pp. 605-624.

È ricordato anche il Tasso, di cui è tradotto in inglese il sonetto: *Vasco, le cui felici, ardite antenne etc.*

[Bergamo, B. Civica].

5658. MICKLE WILLIAM JULIUS, *Dissertation on the Machinery of Tasso's « Jerusalem » and Voltaire's « Henriade »*.

In: CAMOENS, *The Lusiad etc.* Translated by W. J. MICKLE (Jackson and Lister, Oxford, 1776; pp. 12 nn., 168, 484; cm. 28 x 21,5): pp. CLIX-CLXVIII.

[Esemplari in Parigi, B. Nazionale].

5659. MICHITELLI F., *Se fu gloria maggiore per le donne l'esser amate dai Pittori o dai Poeti*. Studio.

In: *L'Omnibus* (Napoli): Anno VI, n. 2 (12 Maggio 1838): p. 6.

Vi è frequentemente richiamato T. Tasso per il suo amore per Leonora. [Esemplare in Napoli, B. Nazionale].

5660. MIEDELCHINI FRANCESCO, *Rinaldo prigioniero*. Favola boschereccia (Per Rinaldo Ranli, Orvieto, 1628, in-8).

Riferita in: ALLACCI LEONE, *Drammaturgia* (Venezia, 1755): Vol. 667.

5661. MIELE C., *La morte di Torquato Tasso*. Pocchetto.

In: *Il Calabrese*: A. II, n. 16 (30 Giugno 1844): pp. 127-128.

5662. MIERIS (Van) FRANZ, *Silvia Liberata*. Dipinto.

[Roma, Galleria Nazionale: dipinto].

[Bergamo, B. Civica: Copia].

5663. MIGER P. A. M., *Poésies diverses* (Perlet, Paris, 1793).

Contiene la versione francese di varie stanze della *Gerusalemme Liberata*.

5664. MIGLIAVACCA GIOV. AMBROGIO, *Armida*. Azione teatrale per musica.

In: *Biblioteca Teatrale Italiana*. Scelta e disposta da OTTAVIANO DIODATI, Patrizio Lucchese etc. (Per Giov. Della Valle. Lucca, 1762-65, in-8, Voll. 12), pp. 161-205.

Precede l'Avvertimento: «Il soggetto del presente Componimento è anche troppo noto, trae la sua origine dalla *Gerusalemme* del TASSO; e nella condotta del dramma si è presa ad imitare l'*Armida* di QUINAULT etc.».

Segue poi: «Alcuni versi, che ad arte si sono ritenuti, del Tasso, si troveranno distinti con due virgolette».

Attori: Idraote, mago e Re di Soria. - Armida di lui nipote. Real Principessa erede del Regno, Maga. - Rinaldo, il più famoso de' capitani di Goffredo. - Artemidoro. - Ubaldo e Carlo. - Argene etc.

[Parma, B. Palatina].

— MIGLIAVACCA AMBROGIO, *Armida aplacada* (Madrid, 1751). [Esemplare in Parigi, B. Nazionale].

— [MIGLIAVACCA AMBROGIO], *Armida*. Azione teatrale in 19 scene da rappresentarsi nel Teatro Vendramin di S. Salvatore. nell'occasione della Fiera dell'Ascensione dell'anno 1767 etc.

(Appresso Modesto Fenzo, Venezia, 1767; pp. XLVIII; cm. 16,5 x 11,5).

[Venezia, B. Marciana].

Com'è detto nella Prefazione: «...l'azione principale trae la sua origine dalla *Gerusalemme* del TASSO; e nella condotta del Dramma si è presa ad imitare l'*Armida* di QUINAULT» etc.

— *Armida*. Dramma per musica da rappresentarsi nel Teatro Giustiniani di S. Moisè (Venezia) nella Fiera dell'Ascensione dell'anno 1767 (s.n.t.: ma: Fenzo, Venezia, 1767; pp. 40; cm. 16,8 x 11,2). Musicato da GENNARO ASTARITTA, Maestro di Cappella, Napolitano; libretto di AMBROGIO MIGLIAVACCA.

[Venezia, B. Marciana].

AMBROGIO MIGLIAVACCA è poeta librettista e a p. IX si legge che «La musica sarà tutta nuova del celebre Signor TOMASO TRAJETA, Maestro del Pio Luogo de' Derelitti a SS. Giovanni e Paolo».

5665. MIGNE,

È il primo organizzatore delle Crociate (Da: *Patr. Lat.* V. 148, p. 329)
In: TASSO T., *Gerusalemme Liberata*. A cura di G. VITALETTI (Viano, Torino, 1920): Appendice.

5666. MIGNON MAURICE, *Les Affinités intellectuelles de l'Italie et de la France* (Hachette, Paris, 1923).

Contiene alcune pagine su Rousseau e il Tasso.

5667. MIKELLI ANTONIETTA L., *Torquato Tasso*, 25 Aprile 1595-1895. Versi.

In: *Favilla* (Tip. Guerra, Perugia): A. XVIII (1895), Fasc. XI e XII.

Notizia da: F. VISMARA, *L'animo di T. Tasso* etc.: p. 158.

5668. MILANESI ANDREA, *Intorno alla prima edizione dell'«Amin-ta»*. Lettera (L. Gaspari, Venezia, 1856; in-8). Per nozze Milanesi-Zorse.

5669. MILANO ANDREA, *Torquato Tasso*.

In: *La Rivista*. Giornale di Finanza e Commercio (Genova): 16 Marzo 1895.

Cenno storico e biografico incompleto.

[Bergamo, B. Civical].

5670. MILANO ANNIBALE, *Lettera ad Alfonso Duca di Ferrara: « ...E' capitato in mie mani il primo libro [Canto] del Tasso, tradotto in versi latini, quali essendo stati giudicati ben fatti, li invio a V. A. »* etc. Di Parigi, il dì 4 di febbraio 1584.

Si tratta della versione del Canto I, opera di SCIPIO GENTILI e pubblicata appunto nel 1584 in Londra, apud Wolfium, in-4.

In: SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): II, n. 172, p. 201.

[Mss. in Modena, Archivio di Stato; Cancelleria Ducale; Oratori estensi a Parigi].

5671. MILANO D'ARAGONA conte PIETRO, *Sant'Onofrio e il Colosseo*. Studio.

In: MILANO D'ARAGONA conte PIETRO, *Sans Titre* (F. Mormile, Napoli, 1884; pp. 3 nn., 228; cm. 18,9 x 13,3): pp.93-108.

[Bergamo, B. Civica].

5672. MILANO D'ARAGONA conte PIETRO, *Torquato Tasso in Sorrento: « Non un Canto di duolo e di sventura »* etc. Versi Sciolti.

In: MILANO D'ARAGONA conte PIETRO, *Sans Titre* (F. Mormile, Napoli, 1884; Pp. 4 nn., 228; cm. 18,9 x 13,3): pp. 199-204.

[Bergamo, B. Civica].

5673. MILELLI DOMENICO, *Esser poeta*. Versi.

In: MILELLI D., *Giovinezza* (Italia): A. 1873: pp. 36-37.

Dopo aver letta la *Vita di Torquato Tasso*.

5674. MILLER F. J. and KUHNS O., *Studies in the Poetry of Italy* (Chautauqua Assembly, New York, 1901): Cap. XII, pp. 316-336: Torquato Tasso.

Vedasi: KUHNS, al n. 4474 bL.

5675. MILLEVOYE C. H., *Charlemagne à Pavie*. Poème. Nouv. Edit. (Didot, Paris, 1814).

Questo poema ebbe 10 Canti nell'ediz. del 1812 e 6 Canti nell'ediz. del 1814. È la « magicienne » del poema italiano del Tasso che fornisce qualche elemento all'autore.

5676. MILLI GIANNINA, *Inaugurandosi dall'Accademia dei Quiriti il nuovo monumento a Torquato Tasso sul colle di Sant'Onofrio: « Oh patria mia! Dal mare all'Appennino »* etc. Ottave.
 In: *Poliorama Pittoresco* (Pansini, Napoli, 1856-57): A. XVII, N. 38: p. 303.
 — *L'Omnibus* (Napoli): A. XXV, N. 38 (13 Maggio 1857): p. 152.

Le ottave furono improvvisate in Roma il 15 aprile 1857.
 [Bergamo, B. Civica].

5677. MILLI GIANNINA, *La malinconia: « O casta assidua compagna mia »* etc. Versi.
 In: *L'Omnibus* (Napoli): A. XIX, N. 27 (2 Aprile 1851): p. 107.

Tra altro, così è ricordato Torquato Tasso:

« Tu dirigesti certo il pennello
 Di quel d'Urbino angel fedel,
 Ed a' suoi tipi d'eccelso bello,
 Aggiunse incanto tuo tenuo vel.

Tu di Petrarca parlavi al petto
 Quando di Laura dolce cantò,
 E Tasso, in misero amor costretto,
 Di te i suoi versi sempre adornò ».

Versi improvvisati il 30 marzo 1851 nella gran Sala di Monteoliveto in Napoli.

[Bergamo, B. Civica: *Trascrizioni tassiane*].

5678. MILLI GIANNINA, *Tasso nello spedale dei mentecatti*. Versi.
 Improvvisati a Napoli il 15 gennaio 1854.
 Cfr.: *Poliorama Pittoresco* (Pansini, Napoli): A. XV, n. 27, p. 216.
 [Bergamo, B. Civica].

5679. MILLI GIANNINA, *Rime varie per Torquato Tasso: Byron visita la prigione del Tasso in Ferrara*.
 In: MILLI G., *Poesie* (Le Monnier, Firenze, 1862): Vol. I, pp. 436-440.
 [Bergamo, B. Civica].

5680. MILLI GIANNINA, *Torquato Tasso e le tre Eleonore: « Son tre leggiadre che un sol nome appella »* etc.
 In: *Per nozze Solitro-Bosio* (Weiss, Trieste, 1865): pp. 145 e seguenti.

— *La Rivista Abruzzese di Scienze e Lettere* (Tip. Corriere Abruzzese, Teramo, 1886): A. I, fasc. I (Marzo 1886): pp. 4-6.

Fu improvvisato dalla Milli a Trieste il 23 luglio 1865 ammirando il dipinto di Domenico Morelli.

[Bergamo, B. Civica].

5681. MILLI GIANNINA, *Torquato Tasso che torna a Sorrento dopo le sue sventure: « Impallidiva timidetta e bella »* etc. Ottave.
In: MILLI GIANNINA, *Poesie* (Stamp. Del Vaglio, Napoli, 1852): pp. 63-67.

— MILLI GIANNINA, *Nuovi Canti* (Stamp. Del Vaglio, Napoli, 1855, Pp. 4 nn., 196; em. 22,5 x 15): pp. 63-66.

— MILLI GIANNINA, *Un Canto: Torquato Tasso che torna a Sorrento* etc. (Tip. Del Lauro, Loreto Aprutino, 191): pp. 7-10.

[Roma, S. Onofrio, Tassiana].

— MILLI GIANNINA, *Poesie* (Le Monnier, Firenze, 1862): pp. 274-277.

Ottave improvvisate a Trani il 7 agosto 1854.

[Bergamo, B. Civica].

5682. MILLI GIANNINA, *Torquato Tasso alla tomba di Eleonora: « O Torquato, la mente che spesso »* etc. Quartine.

In: MILLI GIANNINA, *Poesie* (Del Vaglio, Napoli, 1852).

— MILLI GIANNINA, *Nuovi Canti* (Del Vaglio, Napoli, 1855; Pp. 4 nn., 196, cm. 22,5 x 15): pp. 91-94.

— MILLI GIANNINA, *Poesie* (Le Monnier, Firenze, 1862): pp. 302-305.

Canto improvvisato in Acireale il 10 marzo 1855.

5683. MILLI GIANNINA, *Torquato Tasso a S. Onofrio*. Sonetto.

Sonetto improvvisato, recitato nell'Accademia di poesia estemporanea tenutasi in Portici (Napoli) la sera del 19 ottobre 1851.

Notizia in: *L'Omnibus* (Napoli): A. XIX, N. 24 (22 Ottobre 1851): p. 339.

[Esemplare in Napoli, B. Nazionale].

[Bergamo, B. Civica].

5684. MILLI GIANNINA, *Rime varie per Torquato Tasso: Il Tasso sul letto di morte.*

In: MILLI G., *Poesie* (Le Monnier, Firenze, 1862): Vol. II, pp. 176-179.

[Bergamo, B. Civical].

5685. MILLI GIANNINA, *Rime varie per Torquato Tasso: per il trasporto delle ceneri di Torquato Tasso. Stanze.*

In: MILLI G., *Poesie* (Le Monnier, Firenze, 1862): Vol. I, pp. 129-131.

[Bergamo, B. Civical].

5686. MILLI GIANNINA, *Rime varie per Torquato Tasso: Ancora per il trasporto delle ceneri di Torquato Tasso. Terzine.*

In: MILLI G., *Poesie* (Le Monnier, Firenze, 1862): Vol. I, pp. 132-134.

[Bergamo, B. Civical].

5687. MILLI GIANNINA, *Rimembranze: «A te, partenopeo suolo diletto»* etc. Terzine.

In: MILLI GIANNINA, *Poesie* (Del Vaglio, Napoli, 1852; Pp. 4 nn., 122; cm. 22,5 x 15): pp. 45-47: L'invocazione a T. Tasso.

[Bergamo, B. Civical].

5688. MILLI GIANNINA, *Improvviso.*

In: *L'Omnibus* (Napoli): A. XXV, N. 60 (29 Luglio 1857): p. 240.

[Esemplari in Napoli, B. Nazionale].

Nell'Accademia di poesia estemporanea data nella Sala dell'Accademia di Minerva in Napoli la sera del 24 giugno 1847, essendo stata presentata alla Milli, alla fine dell'esperimento, con un mazzo di fiori anche una corona d'alloro, la poetessa proruppe improvvisando due ottave, nelle quali è ricordato il Tasso, al quale, non a lei, è dovuto l'alloro:

« Datemi fiori; a me di fior soltanto
 L'umile chioma cingere si addice;
 Labili i fiori son, siccome il canto
 Che arcana possa da' miei labbri elice.
 Ma a quell'allor che desiò cotanto,
 E sol morto ottenea Tasso infelice,
 Ah mai non sia che con orgoglio insano
 Avida io stenda ambiziosa la mano.

Del vostro affetto, o generosi, un pegno
 Io grata accollo ne' largiti onori,
 Premio soave al verecondo ingegno
 Il pondo allevierà de' miei dolori,
 Ma voi cortesi, a più nobil segno
 Serbate austeri gl'immortali allori,
 Né profanate, offrendo a capo imbelle,
 Quel serto, premio d'opre eccelse e belle.

[Bergamo, B. Civica: *Trascrizioni tassiane*].

5689. MILMAN rev. R., *La Corte di Carlo IX in Francia al tempo di Ronsard e di Torquato Tasso*.

In: MILMAN R., *The Life of Torquato Tasso* (H. Colburn, London, 1850; Voll. 2): II, pp. 304-315.

[Bergamo, B. Civica].

5690. MILMAN rev. R., *The Life of Torquato Tasso* (Henry Colburn, London, 1850; Two Voll.; cm. 20,2 x 12,5).

Sommario: Introduction. - Vol. I: Cap. I: Sketch of the life of Bernardo Tasso. - Cap. II: Birth and childhood of Torquato Tasso. - Cap. III: Wanderings of Bernardo Tasso. - Cap. IV: Wanderings of Torquato Tasso. - Cap. V: College life of Torquato Tasso. - Cap. VI: Court life - Prosperity. - Cap. VII: Visit to France. - Cap. VIII: The *Aminta*. - Fear. - Cap. IX: Accusation - Arrest - Flight. - Cap. X: Stay at Naples - Return - Second flight. - Cap. XI: Imprisonnement - Oppression. Vol. II - Cap. I: Imprisonnement continued - Disappointment. - Cap. II: Imprisonnement continued - Release. - Cap. III: New difficulties. - Cap. IV: Pilgrimage to Loreto. - Cap. V: Stay at Rome. - Cap. VI: Stay at Naples - Return to Rome - Poverty. - Cap. VII: Return to Naples - Proposed Triumph. - Cap. VIII: Death. - Appendix.

— MILMAN R., *The Life of Torquato Tasso* (Hurtel, London, 1953; in-12).

Cfr.: *Edinburgh Review*: Ottobre 1858.

Vedasi: A. C. M. al n. II bL.

[Bergamo, B. Civica].

5691. MILNE G.,

Vedasi: GRINNEL - MILNE G., n. 4121 e 4122 bL.

5692. MILNER RADO K., *National Epics* (Mc. Clurg Co., Chicago, 1915).

A pp. 343-365: riassunto della *Gerusalemme Liberata*, riportando vari brani della traduzione inglese del WIFFEN.

5693. MILTON GIOVANNI, *Il Paradiso perduto*.

IL MILTON, che nel 1638 fu ospite di G. B. Manso in Napoli, conosceva la lingua italiana e, poco innanzi, a Firenze aveva composti versi anche in italiano; è mai possibile che il Manso non gli parlasse del *Mondo Creato* e che egli non lo leggesse? *Il Paradiso perduto* comincia dove il Tasso ha finito; forse la prima idea è lampeggiata al Milton sotto il cielo medesimo, al sereno del quale il Tasso aveva cominciato a scrivere il suo *Mondo Creato* e forse nella medesima casa. Ma il Tasso non poté dare al proprio poema l'ultima mano; il Milton seppe invece trasfondere nel suo la stessa divinità. (A. SOLERTI, *Vita di Torquato Tasso*: I, 720).

Milton, che conosceva la *Gerusalemme Liberata*, pare che abbia utilizzato il poema epico più che il *Mondo Creato*; è però possibile che la forma metrica di questo poema abbia avuta una certa influenza per la scelta che il Milton fece del giambo a cinque piedi, senza rime.

Cfr.: E. POMMERICH, *Milton Verhältniss zu Torquato Tasso* (Halle, 1902).

— Per i vari richiami: C. B. BEALL, *La fortune du Tasse en France* (Oregon, 1942): pp. 10; 135; 140; 150; 157; 160; 162; 164; 169; 182; 221; 229; 234; 237; 250; 252-254; 260-262.

5694. MILTON GIOVANNI, *Ad Leonoram [Baroni] Romae canentem*. Epigramma.

In: BLACK J., *Life of Torquato Tasso* etc. (Edimburgh, 1810): II, 79.

Ricorda l'altra Leonora (D'Este) e accenna all'infermità mentale del Tasso (nel testo originale latino del Milton e nella versione poetica inglese del Dr. SYMMONS):

« Altera Torquatam cepit Leonora Poëtam » etc.

« Another Leonora's charms inspir'd » etc.

5695. MILTON GIOVANNI, *Mansus*. Poemetto.

In: JOANNIS MILTON, *Opera omnia latina* (Amsterdam, 1697).

Questo poemetto latino fu scritto in lode di G. B. Manso che lo ospitò quando nel 1638 fu a Napoli. In esso vi sono parecchi richiami al Tasso:

« Describis vitam, moresque et dona Minervae.

Aemulus illius, Mycalen qui natus ad altam,

Rettulit Aeolii vitam facundus Homeri. »

In: BLACK J. *Life of Torquato Tasso* etc. (Edimburgh, 1810): p. XI (nota) e nel Vol. II, p. 229 e 308:

« Fortunate Senex! ergo quacumque per orbem

Torquati decus, et nomen celebrabitur ingens. » etc. (v. 50)

« Te pridem, magno felix concordia Tasso

Junxit, et aeternis inscripsit nomina chartis. »

Vedasi: DE FILIPPIS M., n. 2457; ADDISON G., n. 59 bL.

[Bergamo, B. Civica: *Trascrizioni tassiane*].

5696. MIMAUT J. F.,

Traduttore delle *Veglie del Tasso*. In: *Les Veillées du Tasse*. Manuscrit inédit, mis au jour par G. COMPAGNONI, et traduit par J. F. MIMAUT (Crapelet, Paris, 1800), in-16; pp. LVIII, 122, ritr. e 4 tavv. f. t.
 — *Vegite*. (Ed. Ital., Nobile, Milano, 1803, in-24, pp. XI, 138): Traduzione di fronte al testo ital.
 [Bergamo, B. Civica].
 Vedasi: BYRON, n. 1214 e [COMPAGNONI G.], n. 2077 bL.

5697. MINCHIN (JAMES INNES-), *Della «The Jerusalem Delivered» etc.* Translated by Sir JOHN KINGSTON JAMES BART (Kegan Paul, London, 1884): Recensione.

In: *The Academy* (London): Vol. 26, N. 652 (1 Novembre 1884): pp. 283 e seguenti.

[Esemplari in Londra, British Museum].

L'autore fa varie osservazioni così a proposito del metro adottato dallo JAMES (in luogo dell'ottava la doppia stanza elegiaca del GRAY) come riguardo a certi errori in cui è incorso. Tuttavia loda la fedeltà assai grande ed il lungo studio che traspare dall'opera. Sulla traduzione dei famosi versi: *Così trapassò etc.*, vedasi il N. 654 della *Rivista*, pp. 324-325. Inoltre nota che la popolarità del Tasso in Inghilterra è provata pure dal buon numero di versioni che si ebbero, più e più volte ristampate e vi ricorda particolarmente quelle del FAIRFAX, dello HOOLE, del WIFEN e dello SMITH.

5698. MINERBETTI COSIMO, *Lettera ad Andrea Cioli e a Matteo Bartolini in Firenze: «...Sono stato oggi dal Sig. Giov. Battista Strozzi» etc.* Di casa 23 gennaio 1613.

[Ms. in Firenze, Archivio di Stato, Carteggi del Segretario A. CIOLI, Filza IX, c. 34].

In: TASSO T., *Lettere etc.* (Le Monnier, Firenze, 1853-55): Vol. IV, p. XXXVI.

— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): Vol. II, p. 393.

Nota che alla "orazione" per il Tasso, recitata in Firenze nel 1596 da LORENZO GIACOMINI nell'Accademia degli Alterati, erano pure presenti Don Giovanni Medici, Don Virginio Orsini e G. B. Strozzi.

5699. [MINGUZZI G.], *Frammento epico sulla «Gerusalemme Liberata» per grande orchestra: musica del M.^o G. MINGUZZI* (Stab. Tip. Bresciani, Ferrara, 1895: foglio volante). Escritto in occasione delle onoranze a Torquato Tasso in Ferrara, nel Teatro Comunale il 12 maggio 1895.

Il frammento è preso dal Canto IV, st. 1-3-18-22-23-87-88 e 91.

[Bergamo, B. Civica].

5700. MINICH SERAFINO RAFFAELE, *Saggio sulle varianti della « Gerusalemme Liberata »*.

In: *Rivista periodica dei lavori dell'Accademia di Scienze, Lettere ed Arti in Padova* (Tip. Randi, Padova, 1860): Vol. VIII, pp. 265-320: Tornate del 22 aprile e 20 maggio 1860.

Cfr. I. FERRAZZI, *Torquato Tasso* (Bassano, 1880): pp. 260-261.

— *Schedario: Ms. e Stampe per la "Gerusalemme Liberata"; Stampe per le varianti lezioni, la nota bibliografica per questo studio.*

[Bergamo, B. Civica].

5701. MINIERI-RICCIO C., *Memorie storiche degli scrittori nati nel Regno di Napoli* (Napoli, 1844).

Notizie per G. B. Manso e per Torquato Tasso.

5702. MINUCCI DEL ROSSO P., *Le nozze di Margherita De' Medici con Odoardo Farnese*.

In: *Rassegna Nazionale* (Firenze): A. 1885.

Notizie della recita allora seguita in Parma (dicembre 1628) dell'*Aminta* del TASSO, con un *Prologo* di CLAUDIO ACHILLINI e gl'*Intermedi* di ASCANIO PIO DI SAVVIA, prologo e intermedi musicati da CLAUDIO MONTEVERDE.

5703. MIOLA ALFONSO, *Le correzioni autografe del Tasso alla « Storia dell'Abbadia di Monteoliveto » dell'ab. D. OLIMPIO DA GIULIANA*.

In: *Atti dell'Accademia Pontoniana* (Tip. dell'Università, Napoli, 1895).

[Bergamo, B. Civica].

5704. MIOLA ALFONSO, *Un ricordo della dimora del Tasso a Napoli*. Memoria letta all'Accademia Pontoniana nella tornata del 16 giugno 1895.

In: *Atti dell'Accademia Pontoniana* (Tip. dell'Università, Napoli, 1895; Vol. XXV, pp. 2 nn., 8).

— *Estratto dagli Atti etc.* (Tip. dell'Università, Napoli, 1895; pp. 2 nn., 8; cm. 31 x 23).

Vedasi: DE GIOVANNI V., n. 2768 bL.

[Esemplare in Roma, S. Onofrio, Tassiana].

[Bergamo, B. Civica].

5705. MIRABAUD J. B., "*Dedicatoria*" della sua traduzione in prosa della « *Gerusalemme Liberata* » al Duca d'Orléans: « *La permission que vous m'avez donnée* » etc.

In: TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Barrois, Paris, 1724; 1735; 1752; 1755; 1759; 1771; in-12): pp. III-X nn.

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Compagnie, Amsterdam, 1756; 1763; 1764; 1766; 1767; 1769; 1776; in-12).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Rickeff et Fils, Amsterdam, 1765).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Dumesnil, Rouen, 1780; in-12).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Libraires Associés, Amsterdam, 1785 e 1786; in-12).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Racine, Rouen, 1788; in-12).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Société Bibliographique, Paris, 1792; in-8).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Ferrand l'ainé, Rouen, 1792, in-8).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Soc. Tipogr., Amsterdam, 1792; in-8).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc (Perisse, Lyon, 1808).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Guichard, Avignon, 1809).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Chaillot, Avignon, 1809; in-12).

Vedasi: DESFONTAINES, n. 2697; 2698; ACARD, n. 35; 819 BL.

[Bergamo, B. Civica].

5706. MIRABAUD J. B., "*Prefazione*" alla sua traduzione in prosa della « *Gerusalemme Liberata* »: « *Il y a déjà eu plusieurs traductions Françaises* » etc.

In: TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Barrois, Paris, 1724; 1735; 1752; 1759; 1771; in-12): pp. XXI-XLIX.

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Compagnie, Amsterdam, 1756; 1763; 1764; 1766; 1767; 1769; 1776; in-12).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Rickeff et Fils, Amsterdam, 1765).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Dumesnil, Rouen, 1780; in-12).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Libr. Associés., Amsterdam, 1785 e 1786; in-12).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Racine, Rouen, 1788; in-12).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Société Bibliographique, Paris, 1792; in-8).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Ferrand l'ainé, Rouen, 1792; in-8).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Soc. Tipogr., Amsterdam, 1792; in-8).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Perisse, Lyon, 1808).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Guichard, Avignon, 1809).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Chaillot, Avignon, 1809; in-12).

[Bergamo, B. Civica: tutte le edizioni].

5707. MIRABAUD J. B., "Preface" alla « *Gerusalemme Liberata* ». Studio e giudizi.

In: TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Par la Compagnie, Amsterdam, 1756; 1766; 1767): pp. 9-42.

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Ferrand, Rouen, 1792): pp. VII-XLII.

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Guichard, Avignon, 1809): pp. VII-XLII.

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Le Bailly, Paris, s.a.): pp. 1-26.

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Lebigre, Paris, 1833, in-24, Voll. 2).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Camuzeaux, Paris, 1835, in-16; pp. XX, 462; ritr., 4 tavv. f. t.).

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (G. B. Alzine, Perpignan, 1837): pp. 1-26.

Notizia letteraria sulla *Gerusalemme Liberata*, sulle traduzioni francesi del poema etc.

[Bergamo, B. Civica: tutte le edizioni].

5708. MIRABAUD J. B., *Vie du Tasse*. Abregé. Premessa alla sua traduzione della « *Gerusalemme Liberata* »: « *La famille du Tasse étoit noble et ancienne; quoique fort déchue du lustre* » etc.

- In: TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Par la Compagnie, Amsterdam, 1756; 1766; 1767): pp. 9-42.
- TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Ferrand, Rouen, 1792): pp. VII-XLII.
- TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Guichard, Avignon, 1809): pp. VII-XLII.
- TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Le Bailly, Paris, s.a.): pp. 1-26.
- TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (G. B. Alzine, Perpignan, 1837): pp. 1-26.
- In: TASSO T.,
- TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Garez, Paris, 1810): pp. I-XXIX.
- TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Robert, Paris, 1813): pp. 5-24.
- TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Lebegne, Paris, 1815; in-16): pp. 5-30.
- TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Jolly, Avignon, 1818; in-24): pp. 1-23.
- TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Imprim. Antoine, Tetz, s.a.): pp. I-XXIV.
- TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Le Bailly, Paris, s.a.): pp. 27-44.
- TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Chassaignon, Paris, 1819): pp. 5-28.
- TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Masson, Paris, 1821): pp. I-XXII.
- TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (M.me Veuve Dabo, Paris, 1823): pp. 5-20.
- TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Chez Escalle, Lons-le-Sanluier, 1823): pp. 1-20.
- TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Mallinet-Malassis, Nantes, 1826): pp. 5-26.
- TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Lebigre Frères, Paris, 1833): pp. 1-20.
- TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Lebigre, Paris, 1833, in-24, Voll. 2).
- TASSO T., *Jérusalem Délivrée*, etc. (Camuzeaux, Paris, 1835, in-16; pp. XX, 462; rit., 4 tavv. f. t.).
- TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Camuzeaux, Paris, 1835): pp. 5-20.

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Didier, Paris, 1835): pp. 5-14.

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (I. B. Alzine, Perpignan, 1837): pp. 27-44.

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Corbet l'Ainé, Paris, 1839): pp. 5-17.

— TASSO T., *Jérusalem Délivrée* etc. (Le Dent, Paris, 1842): pp. V-XIX.

[Bergamo, B. Civica].

5709. MIRABAUD H. I. DE RIQUETI (Comte de--), *Recueil de contes* (Londres, 1780; Voll. 2).

In questa Raccolta c'è pure il racconto di *Armide et Renaud*, attinto evidentemente ai Canti XIV - XV e XVI della *Gerusalemme Liberata*, racconto che si arresta alla distruzione del palazzo incantato...

5710. MIRABELLA F. M., *Di una traduzione latina della « Gerusalemme Liberata » non conosciuta da P. A. Serassi.*

In: *Il Bibliofilo* (Succ. Le Monnier, Firenze): A. IV (1883), N. 7-8 (Luglio-Agosto): pp. 116-117.

Traduzione di sole 18 ottave dovute a N. GIUSEPPE PRESCINONI di Francavilla.

5711. MIRABELLA F. M., *Perché « Irlanda » e non già « Islanda » nella XLIV ottava del Canto I della « Gerusalemme Liberata ».*

In: *Il Propugnatore* (Bologna): A. XVIII (1884), Disp. 3.

L'autore opina che nella citata stanza si debba continuare a leggere "Irlanda" come le antiche edizioni riportano. Egli crede che il "questi" del penultimo verso non si riferisca a "gente" ma stia da sé; di modo che nella stanza non si avrebbe altro che una divisione dei crociati delle isole britanniche in inglesi, scozzesi ed irlandesi.

5712. MIRAFONDO FRANCUCCIO [i. e.: CAVEDONI C.].

Vedasi: CAVEDONI C., n. 1674 bL.

5713. MIRAGLIA BIACIO, *A Torquato Tasso in S. Onofrio.*

In: B. MIRAGLIA, *Versi editi ed inediti* (Zanichelli, Bologna, 1879): pp. 15-16.

Questo poeta improvvisatore sdegnò di raccogliere nei suoi *Versi editi ed inediti* i tanti suoi improvvisi sul Tasso, quali quello di Napoli del 26 luglio 1846, di Reggio Calabria dell'11 settembre 1846, di Palmi del 19 ottobre, di Monte Leone Calabro del 30 novembre, di Cosenza del 3 dicembre 1846.

5714. MIRAGLIA BIAGIO, *La morte di Torquato Tasso. Versi.*

Nell'Accademia poetica estemporanea tenutasi l'11 settembre 1846 nel Teatro di Reggio Calabria il poeta declamò questa poesia.

FIRETTI ANGELO, dandone notizia nell'*Omnibus* (Napoli) A. XIV, N. 24, p. 94, così ne scrive: «La morte di Torquato Tasso fu materia al I Canto, che a mio credere riuscì il più bello. Il poeta pinse Torquato sul letto di morte, negli ultimi istanti della sua vita, che cercava l'incontro d'uno sguardo adorato. Lo dipinse sulla bara; lo dipinse sepolto, dentro una misera fossa, in un eremo. E dopo aver soggiunto con parole concitate e sublimi che quella tomba è un'ara di gloria; che innanzi a quella tomba si sarebbe umiliato l'orgoglio straniero; che là sarebbero andati a piangere e ad ispirarsi i più grandi poeti futuri. finì con questa chiusa, che mi rimase stampata nella memoria. (Perdoni il poeta se leggendo questo articolo troverà qualche verso guastato):

« O Torquato, o celeste, o divino!

O mio vate, o mio solo modello!

Tu mi reggi nel duro cammino,

Tu dà forza ad un calabro cor.

Anch'io sento una smania nel petto

Che mi brucia qual fiamma racchiusa,

Anche bolle qua dentro un affetto,

Una forza potente d'amor.

Deh! fa tu che dal petto mi sgorgi

Una limpida piena di versi.

Deh! fa tu che nel fondo si versi

D'ogni core che amore provò!

Accorato nel duolo, nel pianto

Ho lasciato il più tenero padre;

Una forza di magico incanto

Mi sospinge, ma dove non so.

O Calabria! O mia terra nativa!

O miei monti! O mie care pianure,

Dove nacqui e m'illusi, la riva

Chi sa dirmi se più rivedrò.

Pellegrino per l'Itala terra

Vado in cerca di gloria e di pace,

D'una gloria ch'è tanto fallace,

Che raggiunta veloce spari.»

[Bergamo, B. Civica: *Trascrizioni tassiane*].

5715. MIRANDOLA FABRIZIO,

Vedasi: ALONARIM, n. 396 bL.

5716. MIRELLI FRANCESCO, *Frammento di poesia a Belsira.*

In: *Il Sebeto* (Napoli): 31 Dicembre 1835.

Tra altro, la descrizione di Sorrento e della casa del Tasso.

5717. MIROGLIO FEDERICO, *Lettera a Marcello Donati in Mantova: « Per l'ordinario passato scrissi a V. S. »* etc. Di Ferrara, 5 dicembre 1587.

[Ms. in Mantova, Archivio Gonzaga: E. XXXI, 3].

In: SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): II, 298.

— PORTIOLI A., *Un episodio* etc. Estratto da: *Archivio Veneto*: A. 1880.

Avendo il Duca di Mantova informato il Duca di Ferrara della fuga del Tasso da Mantova, Alfonso II ha risposto che « S. A. [di Mantova] si può ricordare, che quando ella condusse seco il detto Tasso, le disse che era facil cosa che egli se ne fuggisse e che quanto a lei [Duca di Ferrara] non se ne cura più che tanto, lasciando che codesta Altezza faccia ciò che le piace, onde non accadrà che il pover'uomo sia fatto altrimenti prigione per simil conto... »

5718. MIRTI,

Vedasi: FRANGIPANI, n. 3416 bL.

5719. MISSIRINI MELCHIORRE, *Di un prezioso codice di scritti autografi ed inediti di Torquato Tasso.*

In: *L'Omnibus* (Napoli): A. II (7 Giugno 1834), N. 13; Coll. 191-193.

Si tratta del preteso rinvenimento di autografi tassiani fatto dal conte Alberti nella Biblioteca Falconieri di Roma e che il Missirini ritiene autentici.

[Esemplari in Napoli, B. Nazionale].

5720. [MISSIRINI MELCHIORRE], *Programma d'associazione per un monumento in Roma a Torquato Tasso, progetto del cav. P. E. VISCONTI. Dichiarazione di MELCHIORRE MISSIRINI, prosegretario dell'inclita Accademia di S. Luca.*

In: *Antologia Italiana* (Firenze): Tomo XXVIII (1827): pp. 176-179.

[Firenze, B. Nazionale].

— *Estratto dalla Antologia Italiana* (Tip. Ercole, Roma, 1827): pp. 8.

Si tratta del monumento del cav. G. FABRIS, professore all'Accademia di S. Luca.

5721. MISSIRINI MELCHIORRE, *Sulla prigionia di Torquato Tasso. Ragionamento.*

In: *Nuovo Giornale dei Letterati* (Pisa): Tomo XXVI (1833): pp. 3-25.

— MISSIRINI M., *Sulla prigionia etc.* (Tip. Nistri e C., Pisa. 1833; pp. 26; cm. 21,5 x 14,3).

Indice: 1. Presente celebrità di T. Tasso. - 2. Importanza di definire i motivi della sua carcerazione. - 3. Opinioni diverse sulle cagioni del suo incarceramento. - 4. Si confuta l'opinione che il Tasso fu carcerato per essere meglio curato delle sue infermità. - 5. Si confuta l'opinione che il Tasso fu carcerato per pazzia. - 6. Si confuta l'opinione che il Tasso fu carcerato per i suoi amori con Eleonora. - 7. Modo crudele con che il Tasso fu tenuto nel carcere di S. Anna. - 8. Si cerca qual fosse il vero motivo della sua detenzione. - 9. Carattere franco di Torquato. - 10. Il Tasso fu carcerato per mancamenti fatti contro la politica de' Principi. - 11. Uno dei suoi principali mancamenti fu di avere offeso la Corte di Spagna. - 12. Il Tasso fu obbligato a fingersi pazzo e pazzo non fu.

[Bergamo, B. Civica].

5722. MISSIRINI MELCHIORRE, *Torquato Tasso. Elogio in forma di epigrafe: «La forza di una possente immaginazione» etc.*

In: MISSIRINI M., *Elogi di Uomini illustri italiani* (Tip. L. Bordandini, Forlì, 1540; cm. 30,5 x 22,3): ritratto di T. Tasso in litografia.

— MISSIRINI M., *Elogi etc.* (Ciardetti, Firenze, 1837).

[Bergamo, B. Civica].

5723. MISSON MAXIMILIEN, *Nouveau Voyage d'Italie etc.* (Chez Henry van Bulderen, A La Haye, 1712; Voll. 3, in-12.

Nel Vol. II, p. 290, l'autore, trovandosi a Roma, narra di essersi recato a S. Onofrio, alla tomba di Torquato Tasso e riferisce per esteso la lunga epigrafe latina, dettata appunto per il Tasso dal card. Bevilacqua: «Torquati Tassi Poetae, heu quantum in hoc uno nomine» etc.; poi continua: «Le portrait du Poète, en huile, qui est au dessus du tombeau, de l'autre coté de la porte est celui de Albertus Magnus qui d'abord m'a surpris, sachant que le fameux Albert le Grand estoit mort à Cologne, Celui-cy estoit un soudiacre de Rome, qui mourut il y a quatre-vingt ans».

5724. MISTELI EMIL, *Celio Malaspina und Seine Novellen* (Meyer, Wohlen in Argon, 1902).

Cfr.: *Giornale storico della letteratura italiana*: A. XLII. 268.

Vedasi: MALASPINA C., n. 5154 bL.

[Bergamo, B. Civica].

5725. MISTRORICO PAOLO, *S. Anna*. Sonetto.
In: MISTRORICO P., *Reminiscenze del mio viaggio in Napoli*. (Per nozze Fiori-Mistrorigo. (Longo, Vicenza, 1846): sonetto XXXIV.
5726. MISTRORICO PAOLO, *Sorrento*. Sonetto.
In: MISTRORICO P., *Reminiscenze del mio viaggio in Napoli*. Per nozze Fiori-Mistrorigo. (Longo, Vicenza, 1846): sonetto VII.
5727. MITKOWSKI G., *Goethes «Torquato Tasso» als dramatisches Kunstwerk*.
In: *Jahrbücher der freien deutschen Kochstifts*: A. 1903: pp. 265 e seguenti.
(Berlin, Stadtbibliothek).
5728. MO MATILDE, *Torquato Tasso nella luce di una nuova critica* (Marchese e Camfora, Genova, 1950, in-8, pp. 88).
(Bergamo, B. Civica).
5729. MOCAVINI ROBERTO, *Argante e Tancredi* (S. Lapi, Città di Castello, 1888; Pp. VIII, 104).
Sommario: Cap. I: Il Tasso. - Cap. II: *La Gerusalemme Liberata*. - Cap. III: *Le Controversie*. - Cap. IV: *Le Considerazioni di GALILEO GALILEI*. - Cap. V: *La Gerusalemme Conquistata*. - Cap. VI: *Duello tra Argante e Tancredi*. - Alcune varianti a questo duello nella *Gerusalemme Liberata* tratte da un codice manoscritto originale del Tasso.
Cir.: *Giornale storico della letteratura italiana*: Vol. XII, pp. 286 e seguenti: giudizio sfavorevole. - *Nuova Antologia* (Roma): Vol. 102 (16 Dicembre 1888): pp. 800-880.
5730. MODESTINO CARMINE, *Della dimora di Torquato Tasso in Napoli: 1588; 1592 e 1594*. Discorsi III.
In: *Antologia Contemporanea*: A. IV, Vol. LXII, 1859: I Discorso.
— MODESTINO C., *Della dimora etc!*. II Ed. accresciuta e corretta dall'autore (Barone, Napoli, 1861; pp. 2 nn., 142; cm. 26 x 18).
— MODESTINO C., *Della dimora di Torquato Tasso in Napoli* (Cattaneo, Napoli, 1863; pp. 2 nn., 308; cm. 26 x 18). Discorso II.

Il Discorso III non fu terminato e mai pubblicato per la morte dell'autore.

La Rassegna Nazionale: 16 Giugno 1887, p. 799, riferisce dove ora si trova il Ms. del III Discorso: «Il Solerti pubblicherà anche *Della dimora del Tasso in Napoli*, importantissimo volume di C. MODESTINO, di cui la I e II Parte edita da molti anni sono a pochi esemplari. Ma verrà compilata dal Solerti sui «numerosi appunti lasciati mss. dall'autore e che egli ebbe con le due prime Parti dalla famiglia del defunto. Editore ne sarà il Trinerio di Torino».

Vedasi: CATENA G., n. 1642 hL.

[Bergamo, B. Civica: Manca il Discorso III].

5731. MODESTINO CARMINE, *La casa del Tasso a Sorrento*.

In: *Omnibus Pittoresco*: A. I, N. 35 (Aprile 1838).

Notizia in: BIACIO DORIA, *Bibliografia della Penisola Sorrentina* etc. (Napoli, 1909): p. 53.

5732. MODESTINO CARMINE, ¹

La Rassegna Nazionale: 16 Giugno 1887, p. 799 riporta che fra i «numerosi appunti» lasciati mss. dall'autore e che il Solerti ha ricevuto dalla famiglia del defunto, appunti che si accinge a pubblicare a Torino, si trova anche una *Nuova Vita di Torquato Tasso*, alla quale da più anni il Modestino attendeva.

5733. MOFFA F., *Due canti di un «Buda Conquistata»* [di Anonimo]. *Imitazione dal Tasso*.

In: *Rivista Abruzzese* (Teramo): A. XIX, N. 9.

Vedasi: *Giornale storico della letteratura italiana*: A. XLIV, 498.

[Napoli, B. Cratiana].

5734. MOCCIO V., *Il «Torquato Tasso» del Goethe*.

In: *La Varietà* (Napoli): A. IV, N. 188 (28 Aprile 1895): p. 266.

[Esemplare in Roma, S. Onofrio, Tassiana].

5735. MOIRAGHI D. PIETRO, *Torquato Tasso a Pavia*. Rapsodia storica (Tip. del «Corriere Ticinese», Pavia, 1895-96; pp. 278; 2 nn., cm. 17,5 x 12,5).

Sommario: Proemio. - I. Il padre di Torquato Tasso a Pavia. - II. Dimora di Torquato Tasso in Pavia. - III. Pavia ai giorni del Tasso. - Le donne Pavese ai giorni di Torquato Tasso. - V. Alda Lunati e Ottavia Baiarda Beccaria. - VI. Alfonso Beccaria e Torquato Tasso. - VII. Il ramo pavese della famiglia Tasso. - VIII. I Pavese in Oriente. - IX. Achil-

le Sforza e Palamede fratelli Beccaria. - X. Passaggio del Tasso per Voghera. - XI. Ricordi Pavesi nelle Opere tassiane. - XII. Edizioni pavesi delle Opere del Tasso. - XIII. Gli studi tassiani in Pavia.

[Esemplare in Roma, S. Onofrio, Tassiana].

Torquato Tasso, secondo l'autore (p. 192), che nella primavera del 1566 per un mese aveva dimorato in Pavia, rivide il territorio ticinese nel 1570, mentre con la numerosa Corte del card. Luigi d'Este muoveva alla volta della Francia.

Vedasi: CIMIOTTI E., n. 1939 bL.

5736. [MOLEGNANO CESARE], *Descrizione dell'Origine, sito e famiglie antiche della città di Sorrento del Signor CESARE MOLEGNANO*. Posta in luce ad istanza del Dottor Tomaso Cavarretto, Napolitano (Appresso Isidoro Facci e Bartholomeo Ghetti, Chieti, 1607; pp. 24).

Questa operetta fu scritta nel 1585; fu ristampata dal Minieri-Riccio, a pochi esemplari, nel 1846. La fama di Torquato Tasso si era subito fatta assai grande; tanto che già fin dal 1585, nella ridente Sorrento, un suo concittadino, quando ancora egli era rinchiuso in S. Anna, scriveva in questo studio: «...Torquato Tasso, poeta singolare dell'età nostra e i cui poemi sono più chiari del sole, il proseguire le sue lodi a coloro che vi sono ora non fa mestieri, ed a coloro che verranno appresso i suoi stessi componimenti lo renderanno famoso e chiaro per sempre».

5737. MOLENDI A., *Il cuore di Torquato Tasso*.

In: *La Gioventù Cattolica a Torquato Tasso*. Strenna del periodico *Alessandro Manzoni* (Castellamare di Stabia, 1895).

[Bergamo, B. Civica].

5738. MOLETA (OL.).

Vedasi: BELOTTI B., n. 655 bL.

5739. MOLINARI, editori, "Prefazione" alla stampa della «*Gerusalemme Liberata*» con esposizione dei criteri seguiti per la correzione del testo, punteggiatura, ortografia: «*Ocorrendoci di ristampare la «Gerusalemme Liberata» etc.*

In: TASSO T., *Gerusalemme Liberata* (Molinari, Venezia, 1819, in-24).

[Bergamo, B. Civica].

5740. MOLINERI C. C., *Crestomazia degli autori greci e latini nelle migliori traduzioni italiane* (Torino-Napoli, 1886).

5741. MOLINI GIAN CARLO, editore, "Prefazione" alla stampa della « Gerusalemme Liberata ». Al Cortese Lettore: « L'applauso col quale la Francia ha costantemente accolto la « Gerusalemme Liberata » etc.

In: TASSO T., *Gerusalemme Liberata* (Molini, Parigi, 1783, in-12).

[Bergamo, B. Civica].

5742. MOLINI GIUSEPPE, editore, "Dedicatoria" al Cav. Lapo De Ricci dell'edizione della « Gerusalemme Liberata »: « Non vi rechi meraviglia s'io pubblico una nuova edizione della « Gerusalemme Liberata » etc.

In: TASSO T., *Gerusalemme Liberata* (Molini [stamp. Magheri], Firenze, 1818, in-8).

[Bergamo, B. Civica].

Vedasi: ALBERTI M., n. 102; COLOMBO M., n. 2046 bL.

5743. MOLINO COLOMBINI GIULIA, *Torquato Tasso: « A dir del sommo Vate »* etc. Canzone.

In: [BOSIO FERDINANDO], *Fiore di memoria per gli adolescenti* (Guigoni, Milano, 1868; Vol. I, Pp. 408; Vol. II, Pp. 468; cm. 19 x 12,8); Voll. II, pp. 7-12.

[Bergamo, B. Civica].

— *Festa secolare della nascita di Torquato Tasso* etc (Pietro Marietti, Torino, s.a., [ma: 1844]; Pp. XII, 212; cm. 19,2 per 12,7); pp. 47-53.

— *Il Baretto* (Torino): A. VIII, n. 51-52 (24 Agosto 1876); pp. 404-406.

Vedasi: MATHÉ, n. 5467 bL.

[Venezia B. Querini-Stampalia].

5744. MOLMENTI POMPEO, *La villa Valmarana presso Vicenza*.

In: *Corriere della Sera* (Milano): 2 Giugno 1927.

Si fa cenno delle quattro stanze, attestate ai lati della Sala maggiore, tutte dipinte con le più celebri figurazioni della poesia antica e moderna; e tra esse: quelle magnifiche della *Gerusalemme Liberata*.

[Bergamo, B. Civica].

5745. MOLteni GIUSEPPE, *La Controriforma e il Tasso*.

In: *L'Italia* (Milano): 7 Settembre 1935.

In occasione della pubblicazione: LUIGI TONELLI, *Il Tasso* (Paravia, Torino, 1935).

[Bergamo, B. Civica].

5746. MOLZA ANDREA,

È fra gli studiosi che ritennero falsificati i manoscritti tasseschi del Conte Mariano Alberti.

Vedasi: ALBERTI M., n. 103 bL.

5747. MOLZA TARQUINIA, *Per Torquato Tasso: «Dopo l'aspra partita in gran dolore»* etc. Sonetto.

In: MOLZA T., *Opuscoli inediti* etc. (Lancellotti, Bergamo, 1750): p. 81.

— MALMUSI C., *Delle relazioni* etc. (Soliani, Modena, 1862): p. 16.

Il MALMUSI ritiene questo sonetto e il seguente scritti da T. Molza per T. Tasso.

5748. MOLZA TARQUINIA, *Per Torquato Tasso: «Voi pure, anima mia»* etc. Sonetto.

In: MOLZA T., *Opuscoli inediti* etc. (Lancellotti, Bergamo, 1750): p. 83.

— MALMUSI C., *Delle relazioni* etc. (Soliani, Modena, 1862): p. 16.

5749. MOMIGLIANO ATTILIO, *L'esordio del Tasso.*

In: *Corriere della Sera* (Milano): 16 Novembre 1936.

In questo scritto è studiato lo sviluppo iniziale dei motivi dell'arte di Torquato Tasso, il quale sente il fascino del *Furioso*; tanto che ben si può affermare che *Il Rinaldo* parte dal *Furioso*, pur preannunciando la *Gerusalemme Liberata*.

Scritto in occasione della pubblicazione: TASSO T., *Il Rinaldo*. A cura di L. BONFIGLI (Laterza, Bari, 1936): Recensione.

[Bergamo, B. Civica].

— A. MOMIGLIANO, *Studi di poesia* (Laterza e Figli, Bari, 1938; pp. (5) 252; cm. 20 x 12,3).

Lo studio sul *Rinaldo* è segnato con la data: 16 luglio 1926.

[Esemplare in Roma, B. Centrale].

[Bergamo, B. Civica].

5750. MOMIGLIANO A., *Storia della Letteratura Italiana.* (Principato, Messina, 1934).

Nel Voll. II, Cap. XI: Torquato Tasso.

— MOMIGLIANO A., *Storia della Letteratura Italiana dalle origini ai giorni nostri.* Ottava edizione riveduta (Milano, Messina, 1950): pp. 240-281.

[Bergamo, B. Civica].

5751. MOMIGLIANO A., *Donadoni elegiaco*.

In: *Corriere della Sera* (Milano): 18 Aprile 1936.

Offre un simpatico medaglione spirituale di questo forte studioso del Foscolo e del Tasso.

Vedasi: CAPPA I., n. 1404 bL.

[Bergamo, B. Civica].

5752. MOMIGLIANO ATTILIO, *Commento alla "Gerusalemme Liberata"*.

In: *La Gerusalemme Liberata*. Ediz. scol. commentata da A. MOMIGLIANO. (La Nuova Italia, Firenze, 1946, in-8; pp. VIII, 326): *Classici Italiani*.

[Bergamo, B. Civica].

5753. MOMIGLIANO ATTILIO, *Religiosità e malinconia nel poema del Tasso*.

In: *Mercurio*: A. II (1945); N. 7-8: pp. 85-90.

5754. MOMO ARNALDO, *La lirica di Torquato Tasso*. (Tip. Vitagliano, Milano, 1939, in-8; pp. 183).

Il saggio, pur riconoscendo che nelle rime tassiane non c'è « un vero filo conduttore » e neppure « un ordine esterno » insiste sulla nota fondamentale: « dalla dolce malinconia al più disperato dolore », sulla quale « tutte le rime risuonano armoniosamente ».

Analisi delle *Rime d'amore* (Parte I), delle *Rime d'occasione* (Parte II), della *Lirica del dolore* (Parte III), della *Lirica sacra* (Parte IV). Conclusione. Bibliografia.

Cir.: *Giornale storico della letteratura italiana*: A. LVIII (1940): Vol. CXVI: pp. 155-158: Recensione di G. ZICCARDI.

— *Il Libro italiano*: A. VI (1942), Fase. Luglio-Agosto: p. 430: Recensione di L. CARETTI.

5755. MONA DOMENICO,

Illustratore della *Gerusalemme Liberata*. In: *La Gerusalemme Liberata* in venti disegni di D. MONA con gli *Argomenti* di ORAZIO ARIOSTI. (A cura della Banca Naz. del Lavoro, Ferrara, [1958], in-8, cc. 32 nn., fig., facs.).

L'edizione è condotta su un ms. della Biblioteca Comunale Ariostea di Ferrara intitolato: *Gierusalemme Liberata* composta dal Signor TORQUATO TASSO, et copiata dal Signor Orazio Ariosti con gli argomenti fatti sopra ogni canto dallo stesso signore et adornato delle figure in chiaro e scuro dal celebre pittor MONA amicissimo di detti signori. Et è di me Ottavio Ariosti ». Vi si leggono gli *Argomenti* dell'ARIOSTI con facs. del testo ms. a fronte ed ogni canto è illustrato da una tavola numerata, con versi del Poema.

[Bergamo, B. Civica].

5756. MONDINI TOMMASO [pseud. SIMON TOMADONI], "Dedicatoria" (in versi veneziani) della sua traduzione in dialetto veneto della "Gerusalemme Liberata" al Nob. Francesco Duodo: « Vi prego, Gran Selenza / Perdoneme l'ardir, la pretesion » etc.

In: TASSO T., *El Goffredo* etc. In veneto per T. MONDINI (Lovisa, Venezia, 1693, in-4).

[Bergamo, B. Civica].

5757. MONDINI TOMMASO [pseud. SIMON TOMADONI], « L'autor al libro » (in versi veneziani) per la stampa della sua versione in veneto della "Gerusalemme Liberata": « Libro va là: ma o Dio / Quante gran volte m'hogio da pentir! » etc.

In: TASSO T., *El Goffredo* etc. In veneto per T. MONDINI (Lovisa, Venezia, 1693; 1704; 1728).

— TASSO T., *El Goffredo* etc. In veneto per T. MONDINI (Betinelli, Venezia, 1746).

— TASSO T., *El Goffredo* etc. In veneto per T. MONDINI (Dorigoni, Venezia, 1771).

— TASSO T., *El Goffredo* etc. In veneto per T. MONDINI (A spese della Società, Venezia, 1790).

— TASSO T., *El Goffredo* etc. In veneto per T. MONDINI (A spese A. C., Venezia, 1840-42).

[Bergamo, B. Civica].

5758. MONDOLFO R., *L'eredità in Torquato Tasso*.

In: *Archivio di psichiatria* (Torino): A. XX (1899), N. 5-6; pp. 518-527.

5759. MONGIARDINO can. A., *A Torquato Tasso: « Di tre secoli l'ombra non pesa »* etc. Inno.

In: *Il III Centenario di Torquato Tasso*. Periodico etc. (A. e Salv. Festa, Napoli, 1894-95): N. 14-15, p. 119.

Inno musicato dal Maestro NESTORE CALVANO.

Vedasi: CALVANO N., n. 1276 BL.

[Bergamo, B. Civica].

5760. MONGIARDINO can. A., *A Torquato Tasso: « Ei fu grande; le cetre festive »* etc. Inno.

In: *Il III Centenario di Torquato Tasso. Periodico* etc. (A. e Salv. Testa, Napoli, 1894-95): N. 2, p. 15.

Inno musicato dal M. NESTORE CALVANO, fu cantato in Sorrento il 25 Aprile 1894, nell'Accademia preparatoria alle feste centenarie del Tasso. [Bergamo, B. Civica].

5761. MONICO card. IACOPO, *Torquato Tasso: « Ne la parte del ciel più lieta e pura »* etc. Ottave.

In: MONICO card. I., *Torquato Tasso. Stanze.* (Cecchini, Venezia, 1856).

— MONICO card. I., *Composizioni inedite* etc. Per nozze Piomonte-Gei (Merlo, Venezia, 1861): pp. 13-16.

Il card. MONICO era Patriarca di Venezia.
[Bergamo, B. Civica].

5762. MONNIER FR., *Codefroy de Bouillon et les Assises de Jérusalem, avec des documents inédits.* (Didier, Paris, 1874).

Notizia in: FERRAZZI I., *Torquato Tasso* (Bassano, 1880): p. 218.

5763. MONNIER MARC, *La Reforme du Luther à Shakespeare.*

In: M. MONNIER. *Histoire de la Littérature moderne* (Firmin Didot, Paris, 1885).

Si parla pure del Tasso.

5764. MONNIER MARC, *Le Tasse et ses critiques récents.*

In: *Bibliothèque Universelle et Revue Suisse* (Losanna): A. XXII (Maggio e Giugno 1884): pp. 225-248 e 541-562; A. XXIII (Luglio 1884): pp. 94-120.

Nella prima parte l'autore ritesse la vita del poeta; nella seconda parte tratta della *Gerusalemme Liberata*; nella terza parte esamina e discute la pazzia del Tasso. Il lavoro è condotto sopra gli scritti numerosi cui il Tasso aveva dato argomento fino ad allora. Pretesa di dire cose nuove non c'è; ma non mancano qua e là osservazioni ingegnose, che rivelano l'uomo di gusto esercitato e di larga cultura. Ma inesattezze nemmeno non mancano e la critica non vi si mostra sempre sicura. Ad esempio: la storiella dell'aggressione che diede materia a quei noti versi: *Colla penna e colla spada / Nessuno val quanto Torquato*, è qui riferita come autenticissima. (Dal *Giornale storico della letteratura italiana*; Vol. 4 (1884): pp. 476-477).

Cfr.: C.B. BEALL, *La fortune du Tasse en France* (Oregon, 1942); pp. 271-272.

5765. MONNIER MARC, *G. G. Rousseau e il Tasso.*

In: M. MONNIER, *Giangiaco­mo e gli stranieri*. Conferenza VI.

Vedasi: FERRAZZI I., *Torquato Tasso* (Bassano, 1880): p. 130.

— TASSO T., *Le Lettere* etc. A cura di C. GUASTI (Le Monnier, Firenze, 1852-55): p. XXII.

5766. MONNIER PHILIPPE, *Les fêtes pour Tasso.*

In: *Bibliothèque Universelle et Revue Suisse* (Losanna); A. 1895 (Mai): *Chronique italienne*.

5767. MONNIER PHILIPPE, *Torquato Tasso.*

In: *La Semaine Littéraire*: A. 1895, N. 70 (4 Maggio).

5768. MONTAIGNE [MICHEL, de-] *Dello stato miserando di Torquato Tasso in S. Anna.*

In: MONTAIGNE [M. de-], *Essays* etc. II Edit., del 1582.

— MONTAIGNE [M. de-], *Essays* etc. Edit. P. VILLEY (Felix Alcan, Paris, 1922; Voll. 3): III, 337.

— SOLERTI A., *La vita di Torquato Tasso*. (Torino, 1895): I, 324-325.

Cfr.: D'ANCONA A., *L'Italia alla fine del secolo XVI. Giornale del viaggio di Michele de Montaigne in Italia nel 1580 e nel 1581* (Lapi, Città di Castello, 1889): pp. 149-154.

— P. VILLEY, *Sources et l'évolution des « Essays » de Montaigne* (Hachette, Paris, 1908): I, 227-228.

— C.B. BEALL, *La fortune du Tasse en France* (Oregon, 1942): pp. 4-5; 7-8; 14-15; 18; 27; 107; 112; 196; 210-215; 218.

Nel Vol. II, p. 12 degli *Essays* il MONTAIGNE lasciò scritto: « J'eus plus de despit encore que de compassion de le voir à Ferrare en si piteux estat, survivant à soy-mesme, mescognoissant et soy et ses ouvrages, lesquels sans son sceu, et toutefois a sa vue, on a mis en lumière incorrigés et informes ».

E perchè quel celebre francese non fosse informato della vera cagione, non dirò della sua pazzia, ma di quella pazza pena, gli fu fatto credere che era stato l'effetto del soverchio suo studio.

Montaigne infatti spiegò la creduto infermità del Tasso a questo modo: « Cet estat doit estre attribué à cette sienne vivacité meurtrière, à cette clarté qui l'a aveuglé, à cette exacte et tendue apprehension de la raison qui l'a mis sans raison; à la curieuse et labourieuse queste des sciences qui l'a conduit à la bestise; à cette rare aptitude aux exercices de l'âme qui l'a rendu sans exercice et sans âme ».

Oh, come ben altrimenti hanno sentito e giudicato dell'infelicissimo poeta gli Italiani che furono a vederlo, dopo il filosofo francese, nelle varie fasi della sua lunghissima prigionia.

Vedasi: FOSCOLO BENEDETTO L., n. 675; D'ANCONA A., n. 2363; TRIPEPI L., n. 1710 bL.

5769. MONTALBANO can. GIUSEPPE, *Iscrizione latina*.

In: *Pel III Centenario della morte di Torquato Tasso etc.* Adunanza del 19 Maggio 1895 dell'Accademia di Palermo. (Barravecchia, Palermo, 1895): p. 5.

Vedasi: ACCADEMIA DANTE ALIGHIERI, n. 38; *Centenario del Tasso*, n. 1763 bL.

[Bergamo, B. Civica].

5770. MONTALBANO can. GIUSEPPE, *Per il Tasso: «Tasse, dolens quodam flevit tua fata Panormus» etc.* Distici latini.

In: *Pel III Centenario della morte di Torquato Tasso.* Adunanza del 19 Maggio 1895 dell'Accademia di Palermo (Barravecchia, Palermo, 1895): p. 5.

[Bergamo, B. Civica].

5771. MONTANARI B., *La celeste quercia di S. Onofrio.* Sonetto.

In: B. MONTANARI, *Versi e Prose.* (Antonelli, Verona, 1854): Vol. II, p. 158.

Cfr.: G. MUONI, *Il Tasso e i romantici* (Soc. Ed. Libreria, Milano, 1904; (76); pp. 65-66.

5772. MONTANARI BENASSÙ, *Per lo turbine che schiantò in Roma la celebre quercia di S. Onofrio.* Sonetto.

In: B. MONTANARI, *Versi e Prose.* (Antonelli, Verona): Vol. II, p. 159.

[Verona, B. Comunale].

« Come ? d'Onofrio sull'amena vetta
 Delle reliquie di Torquato altera
 Non regna sempre la più molle aurette
 Fragrante di gioconda primavera ?
 E, se nemica insolita bufera
 Leva dalla Tirrena onda soggetta
 Come non placa qui sua rabbia fera,
 Nè questa gloriosa arbor rispetta ?
 Spiccosi il turbo dal Settentrione
 Furente che i Crociferi Lombardi
 Non cacciasser di seggio il pio Buglione;
 E proruppe: agli Artoi soffi gagliardi
 Se regge di Torquato il gran campione,
 Cedi tu, quercia, che Torquato guardi.

[Bergamo, B. Civica: *Trascrizioni tassiane*].

5773. MONTANARI BENASSÙ, *Epigramma*.

In: B. MONTANARI, *Versi e Prose*. (Antonelli, Verona, 1854):
Vol. III, p. 46.

[Verona, B. Comunale].

« Il *Pastor Fido*, credilo,
L'*Aminta* indietro lassa:
Certo: come l'iperboli
La verità trapassa ».

[Bergamo, B. Civica: *Trascrizioni tassiane*].

5774. MONTANARI GIOIA ZAIRA, *Su l' "Aminta"*.

In: MONTANARI G. Z., *Il dramma pastorale in Italia nel XV e XVI Secolo* (A. Medizzi, Firenze, 1900).

5775. MONTANARI GIUSEPPE IGNAZIO, "Prefazione" alla stampa: "Lettere di grave argomento etc.": « *Ho sempre giudicato che fra' più splendidi prosatori italiani* » etc.

In: TASSO T., *Lettere di grave argomento e altre prose* (Fiaccadori, Parma, 1847): pp. III-V.

[Bergamo, B. Civica].

5776. MONTANARI GIUSEPPE IGNAZIO, *Versi sacri e morali ad uso del Ginnasio Pesarese* (Nobili, Pesaro, 1833-34).

— *Lettere di grave argomento ed altre prose scelte*. Per cura di G. IGNAZIO MONTANARI (Fiaccadori, Parma, 1847, in-16, Voll. 2).

Riporta i seguenti scritti del Tasso: *Lettere; Il Segretario; Risposta di Roma; Discorso intorno alla sedizione di Francia; Discorso sopra vari accidenti; Padre di Famiglia; Il Gonzaga; Il Costantino; La Cavalletta*.
[Bergamo, B. Civica].

5777. MONTANELLI GIUSEPPE, *Saluti ai quattro sommi poeti italiani*.
Sonetto.

In: MONTANELLI G., *Liriche*. (Tip. Galileiana, Firenze, 1837):
p. 11.

5778. [MONTANI GIUSEPPE], *Torquato Tasso e Gian Giacomo Rousseau*.

In: *Antologia Italiana* (Firenze): Vol. VIII (1892): p. 337.

L'articolo, segnato M annota le *Lettere e altre prose di Torquato Tasso* etc. Raccolte da P. MAZZUCHELLI.

Cfr.: TASSO T., *Lettere*. A cura di C. GUASTI: Vol. V, p. XXII.

Tra altro, a p. 339 si esprime il rimpianto che colei che scrisse ancor giovinetta le lettere sopra Rousseau « non abbia pensato ad istituire un raffronto tra Jean-Jacques e Torquato » e rimpiange soprattutto che non si sia ancora assodato chi dei due « espresse con più schiettezza i suoi dolori, e quindi chi li provò più acuti o più inevitabili ».

5779. MONTANO MARCO, *La Theonemia*. Favola pastorale etc. (Capelli, Rocca S. Casciano, 1898).

Per le relazioni con l'*Aminta* e soprattutto sulla questione di priorità fra i due drammi.

Cfr.: *Rassegna critica della letteratura italiana*: A. 1900: a pp. 30-41: Recensione di E. PROTO.

Vedasi: GROSSI T., n. 4140 bL.

5780. MONTCHRETIEN, *Bergerie*. Pastorale.

L'autore, che scrisse l'opera nel 1601, si avvale di tutti i modelli tradizionali: l'*Arcadia*, l'*Aminta*, il *Pastor Fido* etc.

Cfr.: Per i punti imitati dall'*Aminta*: C.B. BEALL, *La fortune du Tasse en France* (Oregon, 1942): pp. 15 e 16. - MARSAN J., n. 5368 bL.

5781. MONTE card. FRANCESCO MARIA (DEL-), *Lettera a Ferdinando I Granduca di Toscana*: « ...Il Tasso è stato da me: che certo è compassione » etc. Di Roma, 11 novembre 1589.

[Ms. in Firenze: F. Lettere al Granduca Ferdinando I. f.º dall'anno 1587 al 1589].

In: GUASTI CESARE, *Il Card. Del Monte intercede per il Tasso, presso il Granduca Ferdinando I*. In: *Giornale storico degli Archivi Toscani* (Firenze): A. 1860, Vol. IV, p. 78.

— FERRAZZI I., *Torquato Tasso* (Bassano, 1880): p. 109.

— SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): II, 327.

Scrivendo che il Tasso « è compassione il vederlo in tanta calamità; ...desidera ristampare il *Goffredo* tutto mutato a suo modo; e non parla da matto ». Il Duca di Mantova lo vorrebbe, ma il Tasso non vi vuole andare; verrebbe volentieri a Firenze ma « teme la malivoglienza della Crusca e dei Fiorentini e per questo pensa andare a Napoli, ma prima verrebbe volentieri a Firenze a trattare con V.A. ». E a tal uopo chiede denari e un servitore che lo assista nel viaggio « avendo spessissimo la febbre ».

Vedasi: MEDICI F., n. 5568 bL.

5782. MONTE (GUIDOBALDO del-),

Nel Codice Falconieri della Biblioteca Civica di Bergamo si trova la lettera autografa del Tasso indirizzata al Del Monte: « *L'antica servitù ch'io ho con V.S.* » etc. Di Ferrara, 1577.

5783. MONTECCHIA ELENA, *La Villa d'Este a Tivoli*. Terzine.

In: MONTECCHIA E., *Poesie* (Alessandro Monaldi, Roma, 1845; Pp. 94; cm. 22,3 x 15).

— *L'Iride*. Strenna etc. (Napoli): Anno II, 1846 (Napoli, 1845): pp. 39-40.

[Esemplare in Napoli, B. Nazionale].

[Bergamo, B. Civical].

Aure leggere, o voi, che trasvolate
 Ne' pingui colli tiburtini, e lieti
 D'abbondante ricolto ognor li fate,
 Indarno fra i dolcissimi laureti
 Dell'estense giardin movete intorno,
 Che al vostro spiro egli non è che allieti.
 Ahi, che giace negletto e disadorno
 E sol dei campi cresce l'umil erba
 Su quelle zolle sì fiorenti un giorno;
 E appena alcun vestigio il loco serba
 Delle prische delizie e del fulgore.
 Tesoro di regal Corte superba!
 Quando s'udia d'Orlando il gran cantore
 Laudar con nuovo, armonioso verso
 Le donne, i cavalier, l'arme e l'amore;
 E il sommo il cui destin tanto fu avverso,
 Commosse l'anima a inarrivabil volo
 Con l'armonia che informa l'universo.
 Destarsi allor dal verdeggiante suolo
 Vedeansi i fior bianchi, vermigli e gialli,
 E rotear gli augelli in folto stuolo,
 E intrecciar le fanciulle allegri balli
 Al dolce suon della zampogna agreste,
 O far ghirlande nelle amene valli.
 Oh! Certo quivi serenò le meste
 Ore Torquato, allor che già cantando
 D'Eleonora la beltà celeste;
 E figurò Sofronia, a lei pensando,
 E i vaghi orti d'Armida e ne fe' aperto
 Com'uom sublimi l'intelletto amando,
 Deh! Come si potea lasciar deserto.
 Un loco, il qual tante memorie aduna
 Ancor che di squallor sia ricoperto?
 Ma dritto è ben che non conservi alcuno
 Delle antiche grandezze, e il sacro alloro
 Dinieghi i compri serti alla fortuna.
 Così non fia che l'italo decoro
 Sia deturpato dalla turba vile
 Che a mimi e danzatrici applaude in coro:

Sorga un emulador del dolce stile,
 Che fe' immortali e l'Ariosto e il Tasso,
 E allor di nuovo ivi sorrida aprile.
 Ah! insin che volge sì vilmente in basso
 Il patrio onor nè sorge un valoroso
 Che aggiunga della gloria all'arduo passo.
 Si giaccia pur nello squallor nascoso ».

[Bergamo, B. Civica: *Trascrizioni tassiane*].

5784. MONTECCHIA ELENA, *Sulla tomba del Tasso in S. Onofrio*:
 « Questa è la tomba che nel grembo serra » etc. Sonetto.

In: MONTECCHIA E., *Poesie* (Alessandro Monaldi, Roma, 1845; Pp. 94; cm. 22,3 x 15).

— *Prose e poesie inedite o rare d'Italiani viventi* (Stamp. Soc. degli Artisti, Torino, 1843).

[Bergamo, B. Civica].

5785. MONTÉGUT EMILE, *Du génie du Tasse*.

In: *Revue des deux Mondes*: 1 Septembre 1864: pp. 218-241.
 MONTÉGUT E., *Poètes et Artiste de l'Italie* (Hachette, Paris, 1881): pp. 53-98.

— PUGLISI PICO M., *Saggi critici* (Filippo Tropea, Catania, 1888; Pp. 226; cm. 19 x 22); a pp. 103-186: lo studio del Montégut, tradotto in italiano e alle pp. 209-225 vi sono le note.

[Firenze, B. Nazionale].

— Cfr.: C.B. BEALL, *La fortune du Tasse en France* (Oregon, 1942).

Lo studio fu scritto per la pubblicazione: V. CHERBULIEZ, *Le Prince Vitale*.

Vedasi: CHERBULIEZ V., n. 1856 bL.

[Bergamo, B. Civica].

5786. MONTÉGUT EMILE, *Impressions de voyage et d'art*.

In: *Revue des deux Mondes*: A. 1864: p. 241.

— *Revue des deux Mondes*: 15 Febbraio 1870: p. 491 e passim; pp. 467-501.

5787. MONTÉGUT EMILE, *Saint-Onuphre. - Souvenirs du Tasse*.

In: MONTÉGUT E., *Poètes et Artiste de l'Italie* (Hachette, Paris, 1881): pp. 364-371.

[Bergamo, B. Civica].

5788. MONTEMAGNI DESIDERIO,

Nel Codice Falconieri della Biblioteca Civica di Bergamo si trova la c. 244: « Sono qui aggiunte due copie di lettere del Tasso, di D. Montemagni, a Ottavio Falconieri, di Firenze, 19 novembre 1661 ».

5789. MONTENARO POMPONIO, *All'Eccellentissimo Sig. Torquato Tasso*: « *Tu che del Tebro su l'antiche sponde* » etc. Sonetto.

In: MONTENARO P., *Prima Parte delle Rime* (Girol. Discepolo, Verona, 1595; Pp. 128, cm. 16 x 10): p. 89.

[Venezia, B. Marciana].

Questo sonetto-proposta è sfacciatamente plagiato sul sonetto di GIOVANNI ADAMO, edito tra le sue *Rime* nel 1587; il Montenaro si limitò a mutare: *Tu che del Mincio* in: *Tu che del Tebro* e il *Tebro* dell'ultimo verso in *ebro*.

5790. MONTENOVESI, *Sulla Musa di Torquato Tasso*.

In: *Il Tebro* (Roma): Numero programma: Maggio 1896: p. 2.

5791. [MONTESQUIEU] (CHARLES SÉCONDAT, baron de-), *Pensées et fragments inédits de MONTESQUIEU* (Gounouilhout, Bordeaux, 1889 e 1901).

« Si nous avions le Tasse, nous le comparerions aux Canaches » (II, p. 49 e passim).

5792. MONTEVERDE CLAUDIO,

Musicò gli "Intermezzi" dell'*Aminta* nel 1627 e altre liriche tassiane.

In: MAZZOLENI A., *Intorno all'"Aminta"* etc. n. 5508 bL.

Interessa per alcune rappresentazioni, compresa quella del 25 aprile 1895 in Roma, al Teatro Argentina, e gli *Intermezzi* del MONTEVERDE.

5793. MONTI D. ANGELO, *Torquato Tasso*.

In: *La Rassegna Nazionale* (Firenze): A. XVII, Vol. 83 (Maggio 1895): pp. 3-22.

L'autore, professore nel Seminario di Cremona, ci dà notizie biografiche e critico-letterarie.

5794. MONTI A., *Nell'anniversario della morte di Torquato Tasso. Alla sua maschera in S. Onofrio*. Tre epigrammi.

In: *L'Album* (Roma): A. XIX (1852).

5795. MONTI GIULIO, *Il dolore nelle opere del Tasso e dello Shakespeare*.
In: MONTI G., *La poesia del dolore*. (Sarasinò, Modena. 1893): Cap. III, pp. 352 e seguenti.
5796. MONTI GIULIO, *Torquato Tasso nella vita e nelle opere*.
In: MONTI G., *Storia della letteratura italiana* (Cellini, Firenze, 1888): pp. 149-169.
[Firenze, B. Nazionale].
5797. MONTI STEFANO, *A' Lettori. "Premessa" all'ultimo volume delle Opere di T. Tasso*.
In: TASSO T., *Opere* (Monti, Venezia, 1735-42): XII, 3-nu.
Vedasi: COLLINA B., n. 2034 bL.
[Bergamo, B. Civica].
5798. MONTI VINCENZO, *Alcune postille sulle: Considerazioni alla "Gerusalemme Liberata" di GALILEO GALILEI*.
In: G. MANZONI, *Perchè le prime edizioni della "Gerusalemme Liberata" siano meno ricercate e di minor prezzo che le prime edizioni dell'"Orlando Furioso": Le "Postille" sono pubblicate in fine allo studio*.
Vedasi: MANZONI G., n. 5273 bL.
[Bergamo, B. Civica].
5799. MONTI VINCENZO, *"Dedicatoria" dell'edizione parmense della "Aminta" alla Marchesa Anna Malaspina della Bastia: « I bei carmi divini, onde i sospiri » etc.*
In: TASSO T., *Aminta etc.* (Bodoni, Crispoli, 1789; 1793; 1796).
— TASSO T., *Aminta etc.* (Mainardi, Milano, 1803).
— TASSO T., *Aminta etc.* (All'Insegna dell'Ancora, Firenze, 1816 e 1820).
— TASSO T., *Aminta etc.* (Agnelli, Milano, 1819).
— TASSO T., *Aminta etc.* (Libreria di Pallade, Firenze, 1821).
— TASSO T., *Aminta etc.* (Commercio, Milano, 1822; 1824; 1827; 1837).
— TASSO T., *Aminta etc.* (Classici Italiani, Milano, 1824): Vol. IV.
— TASSO T., *Aminta etc.* (Molini, Firenze, 1824).

- TASSO T., *Aminta* etc. (Silvestri, Milano, 1824). Scelta di Poesie liriche etc. (Torri, Pavia, 1824): Vol. III; pp. 178-184.
- TASSO T., *Aminta* etc. (Ciardetti, Firenze, 1825).
- TASSO T., *Aminta* etc. (Borghi e Comp., Firenze, 1826).
- TASSO T., *Aminta* etc. (Froment, Paris, 1826).
- TASSO T., *Aminta* etc. (Bettoni, Milano, 1828).
- *Biblioteca Classici Italiani*, (Palermo, 1831): Vol. 21, pp. 32-37.
- *Biblioteca Drammatica Italiana*, (Visai, Milano, 1830): pp. 32-37.
- TASSO T., *Aminta* etc. (Caramenti, Mantova, 1835).
- TASSO T., *Aminta* etc. (Giugoni, Torino, 1857).
- TASSO T., *Aminta* etc. (Barbera, Firenze, 1862 e 1872).
- PUCCIANTI G., *Antologia* (Le Monnier, Firenze, 1872): pp. 107-112.
- TASSO T., *Aminta* etc. (Sansoni, Firenze, 1889): pp. 209-213.
- TASSO T., *Aminta* etc. (Garroni, Roma, 1908).
- TASSO T., *Aminta* etc. (Perella, Napoli [1914], in-8).
- TASSO T., *Aminta* etc. (Batelli, Firenze s.a.).

La *Dedicatoria* è in versi sciolti ed a nome del tipografo Bodoni.
Vedasi: BOCCHI A., n. 880 bL.

[Bergamo, B. Civical].

5800. MONTI VINCENZO, *Della guerra mossa a Torquato Tasso dagli Accademici della Crusca. Protesta perchè i "Dialoghi" ancora non sono accolti tra i testi di lingua* etc.

In: MONTI V., *Proposta di alcune correzioni ed aggiunte al Vocabolario della Crusca* (Imp. Regia Stamperia, 187-24): Tomo III.

- MONTI V., *Proposta* etc. (Fontana, Milano, 1826): Vol. III.
- TASSO T., *Gerusalemme Liberata* (Orcesi, Lodi, 1825-26): Vol. III, pp. 96-103; solo la Parte I.
- V. MONTI, *Proposta* etc. (Tip. Commercio, Milano, 1842): *Lettera introduttiva al Marchese Trivulzio* (pp. 39-40); I, p. 282; II, 23-24; 238; 334 e seguenti; V, p. 311 e seguenti; p. 373 e seguenti; VI, pp. 10-20; VIII, p. 521; passim.

[Bergamo, B. Civical].

5801. MONTI VINCENZO, *I "Crociati Lombardi" di T. Grossi e la "Gerusalemme Liberata" del Tasso*. Epigramma.

In: VIDACOVICH NICOLÒ, *Vincenzo Monti e Paride Zaiotti* (Cogliati, Milano, s.a. [ma 1929]: p. 46, nota.

— LIPPARINI G., *Del Volume: VIDACOVICH N., V. Monti e P. Zaiotti*. In: *Corriere della Sera*: Ottobre 1929: Recensione.

L'epigramma è diretto a Caterina Zaiotti:

« Vuoi tu, Bella, sapere
Sui *Crociati Lombardi* il mio parere?
Beltà molta vi splende a più d'un tratto,
Ma chi gli esalta sul *Goffredo* è matto.

[Bergamo, B. Civica: *Trascrizioni tassiane*].

5802. MONTI VINCENZO, *Lettera ad Antaldo degli Antaldi in Pesaro*: « *Qui si vuol fare una ristampa, quanto più si possa emendata* » etc. Da Milano, 2 agosto 1824.

In: SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): Vol. II, p. 531.

A Milano si vuole ristampare l'*Aminta* « laonde sapendo io che voi possedete ottimo codice di quella pastorale » lo prega di ricavarne tutte le varianti, collazionandolo su di una stampa, possibilmente la « bodoniana » del 1789 « poichè della medesima si è già fatto uso nel collazionare altre stampe ed altri manoscritti » tenendo conto di ogni particolarità « fino agli apostrofi, ai troncamenti delle parole e ad altre simili minuzie... e si bramerebbe un poco d'istoria di codesto vostro codice per poterne dare notizia al pubblico... ».

5803. MONTI VINCENZO, *Lettera ad Antaldo degli Antaldi in Pesaro*: « *Molte Varianti ha somministrate il vostro codice della "Aminta"* » etc. Da Milano, 10 Ottobre 1824.

In: SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): II, p. 532.

Scrive che il codice dell'*Aminta* ha somministrate molte varianti per la nuova stampa della pastorale. « Si è riscontrato il carattere di detto codice con quello degli scritti originali del Tasso, ma la differenza che dall'uno all'altro si è riconosciuta ci ha fatto giudicare che esso non sia autografo com'erasi sospettato... ».

5804. MONTI VINCENZO, *Per le quattro tavole rappresentanti Beatrice con Dante, Laura col Petrarca, Alessandria con l'Ariosto, Leonora col Tasso: mirabilmente dipinte dal Sig. FILIPPO*

AGRICOLA per commissione di S. E. la Duchessa di Sagan: « *Nell'ora che più l'alma è pellegrina* » etc. Canzone.

In: MONTI V., *Per le quattro tavole* etc. (Tip. Classici Italiani, Milano, 1822; in-16): pp. 1-24.

— MONTI V., *Poesie* (Fontana, Milano, 1830): pp. 155-161.

— *Trenta Canzoni di Classici* etc. (Firenze, 1837): pp. 174-181.

— DEL BALZO CARLO, *Poesie di 1000 Autori intorno a Dante Alighieri* (Forzani, Roma, 1889-1909; Voll. 15): Vol. VIII. pp. 248 e seguenti.

[Palermo, B. Nazionale].

— MONTI V., *Poesie liriche* etc. (Firenze, 1880).

— *Scelta di poesie liriche italiane da Dante fino ad oggi* (Minerva, Padova, 1826): pp. 163-168.

— *Parnaso in miniatura* (Bettoni, Milano, 1829): I, 193 e seguenti.

— *I cento Sonetti* (Fratricelli, Firenze, 1858): pp. 309-406.

— MONTI V., *Poesie* (Sansoni, Firenze, 1889): pp. 290-296.

[Bergamo, B. Civica].

5805. MONTI VINCENZO, *Versione italiana della Scena 1^a dell'Atto I del dramma "Torquato Tasso" di WOLFGANG GOETHE.*

In: *Rivista Viennese*: A. 1839, fasc. IV (Versioni in endecasillabi col testo a fronte).

— *Gazzetta di Milano*: 5 e 6 Giugno 1839: Appendice.

— *Pubblicazione per nozze Zauli-Naldi* (Conti, Faenza, 1856).

— *Pubblicazione per nozze Natali-Monti.*

MONTI V., *Prose e Versi* (Galeati e Figlio, Imola, 1876): pp. 28-41. Edizione di soli 100 esemplari.

— *Rivista di letteratura tedesca*: A. III, N. 1-4: Sta alla fine dello studio: ZANIBONI E., *Un complotto Goethiano a Roma.*

MADAME DE STAËL, raccomandando al Monti come tema di tragedia il Tasso poeta, amante e cavaliere si mostra sicura che egli lo avrebbe fatto parlare meglio di quel che avrebbe parlato il Tasso stesso.

Cfr.: *Lettere inedite del Foscolo*, del GIORDANI e della SIGNORA DE STAËL a V. Monti (Vigo, Livorno, 1876), pp. 287 e seguenti.

Lo ZAIOTTI, nella *Rivista Viennese* del 1839 racconta che un dì, parlando egli col Monti del suo incontro in Roma col Goethe, il Monti tutto lieto nel rammemorare quei tempi, trasse fuori un principio di quella sua traduzione del *Torquato Tasso*, Scena I, II, III. Ma lo Zaiotti credette bene non istampare, dopo la morte del traduttore che la Prima Scena, perchè le altre erano mancanti di molti versi, nè egli ardì porvi la mano. Vedasi: BIANCHINI e MONTI, n. 805 bL.

5806. MONTI E BERTARELLI, *Tre secoli di vita milanese* (Hocpli, Milano, 1927).

Vi sono notizie e documenti importanti per la ricostruzione sommaria dell'organizzazione delle poste nel Seicento, di pretta origine bergamasca; vi sono così raccolte molte notizie sulla famiglia dei Tasso, sulla loro attività come corrieri postali, della loro fortuna etc.

Cfr.: *Il Secolo* (Milano): 12 Marzo 1927, p. 5: Recensione.

5807. MONTI-GHERARDI PAOLINA, *L'anima del Tasso* (Stab. dei Comuni Meridionali, Noci, 1873; Pp. 92; in-8).

5808. MONTI PERTICARI COSTANZA, *Alla tomba del Tasso: « Spesso quel generoso italo ingegno »* etc. Canzone.

In: *Poesie edite ed inedite* etc. (Montanari e Marabini, Faenza; 1833): Vol. I, pp. 17-20.

— *Giornale storico della letteratura italiana*: A. 1888, Vol. II, pp. 101-103.

Nella stampa: *Poesie edite ed inedite* questa Canzone è attribuita a C. MONTI-PERTICARI, sebbene il contenuto possa farne dubitare. Ad ogni modo: la visita al sepolcro del Tasso dovette accadere nel 1818 o 1819, epoca nella quale Costanza si recò a Roma.

[Bergamo, B. Civica].

5809. MONTREUX (N. de-), *Premier livre des Bergeries de Juliette* (Gilles Beys, Paris, 1585).

— MONTREUX (N. de-), *Le Second livre des Bergeries de Juliette* (Gilles Beys, Paris, 1587).

— MONTREUX (N. de-), *Le Troisième livre des Bergeries de Juliette* (Jannet Mettayer, Tours, 1594).

Per alcune imitazioni compresa l'*Arimene* dall'*Aminta*, cfr.: C.B. BEALL, *La fortune du Tasse en France* (Oregon, 1942): pp. 19-22; 51.

5810. MONTUORI SALVATORE, *Un plagiaro del Cinquecento: Tasso e Bargagli*.

In: *Gazzetta Letteraria* (Torino-Milano): A. XIX, N. 5 (2 Febbraio 1895): p. 5.

[Esemplare in Roma, S. Onofrio, Tassiana].

— *Estratto da Gazzetta Letteraria*.

— MONTUORI S., *Note Letterarie* (Tip. Tramontano, Napoli, 1900; Pp. 34; cm. 18,5 x 12,8): pp. 19-20.

[Esemplare in Napoli, B. Nazionale].

Nell'*Aminia* (Atto II, Scena 2^a) parlando delle donne è detto:

« Or sai tu come è fatta la donna?
Fugge, e fuggendo vuol ch'altri la giunga,
Nega, e negando vuol ch'altri si tolga,
Pugna, e pugnando vuol ch'altri la vinca ».

Ora in una novella del BARGAGLI, scrittore del Cinquecento (e in un punto dell'*Alceo* di A. ONGARO) l'autore trova plagiato il seguente brano: « Le quali (donne) per propria natura mostrano, fuggendo esse tuttavia, che altri le segua, e negando elle, che altri per sè si tolga, e pugnando e contendendo, appetiscono che altri pur le abbatta e vinca ».

[Bergamo, B. Civica: *Trascrizioni tassiane*].

5811. MOORE O. H., *Studio in: The Infernal Council*.

In: *Modern Philology* (Chicago): A. 19, N. 1 (Agosto 1921 o 1918?)

In *The Infernal Council* l'autore si propone di rintracciare l'influsso dello SPAGNOLI (Mantuanus) e del MARINO su questo argomento e di apportare nuovo materiale riguardo al contributo del SANNAZARO e del TASSO allo sviluppo di questo tema, sebbene quest'ultimo segua specialmente il VIDA e CLAUDIANO.

5812. MORA GIULIO, *Armida moribonda*. Idillio (Pietro Brea, Messina, 1614, in-12).

L'autore palermitano visse sulla fine del sec. XVI e principio del secolo XVII.

Notizia dal MONGITORE (*Biblioteca Sicula*: I, p. 415).

5813. MORA M., *La guerra nei poemi dell'Ariosto e del Tasso*.

In: *Rassegna Italiana* (Roma): Agosto 1923.

[Bergamo, B. Civica].

5814. MORABIN,

È un traduttore francese della *Gerusalemme Liberata*.

Vedasi: *Bibliothèque etc.*, n. 321 bL.

5815. MORAINÉ (Mr.-), *Per un ritratto del Tasso: « Le Tasse fut doué de l'esprit le plus beau »* etc. Epigramma.

Edito sulla stampa francese anonima (Sec. XVIII) che si conserva a Parigi, B. Nazionale: Gabinetto stampe, l'epigramma fu inserito sotto a un ritratto del Tasso.

[Bergamo, B. Civica: Ms. sulla scheda iconografica della *Raccolta Tassiana*].

5816. MORALI IERONIMO, *Cenno biografico su Torquato Tasso* (Napoli, 1824): p. 54.

5817. MORANDI LUIGI, *Antologia della nostra critica letteraria moderna* (Lapi, Città di Castello, 1914, ediz. XXVI).

Vedasi: CURTI C., n. 2318; BELLI, n. 621 bL.

5818. [MORANDI conte MORANDO], *Conclusioni Cavalleresche*.

[Ms. in Napoli, B. Nazionale: Mss. XXIII. E. 41: Codice cartaceo del Sec. XVII; di oltre cc. 100, nn., cm. 17,8 x 12; rilegatura originale in tutta pelle, con fregi d'oro impressi sul dorso].

In: *Conclusioni/ Cavalleresche* (di anonimo; però sulla prima carta, di mano posteriore allo scrittore del codice, si legge: « Dal Co: MORANDO MORANDI ». Nella seconda e terza carta del Ms.: « Autori da' quali sono / state tolte le presen/ti *Conclusioni / Cavalleresche* » e sono circa un centinaio; tra essi figura pure Torquato Tasso).

Così ad esempio:

« Diffida, 30. - Cavaliere non deve mandar diffida a casa d'un altro, se prima il Messaggero non avrà licenza di spiegare la sua ambasciata. BIRAGO, Cons. 21, in fine. TASSO, st. 17, nel penultimo canto st. 6.

« Honore, 77. - Cav.^{re} può acquistare l'onore perduto dopo vizio emendandosi di nuovo con abbracciare la virtù e rilevarsi dall'habito cattivo. TASSO, *Lib. 9*, st. 65 etc.

« Ingiuria, 81. - Cav.^{re} ingiuriato alla presenza di Principe, et in luogo privilegiato si deve risentire, e difendere il suo onore. TASSO, *Gerusalemme Conquistata*, Lib. 6, st. 53 etc.

« Questione, 220. - Cav.^{re} facendo questione, e rompendosegli la spada non deve fuggire il suo nemico con cui combatte. TASSO, *Gerusalemme Conquistata*, Lib. 8 etc.

« Remissione, 234. - Cav.^{re} può usare remissione verso il Principe, verso il suo Principe, o verso il suo maggiore e supremo. TASSO, nel *Dialogo della Pace* etc.

[Bergamo, B. Civica: Copia delle *Conclusioni* che richiamano il Tasso in: *Trascrizione tassiana*].

5819. MORANDO CESARE, *In lode del Tasso e del Guastavini che scrisse le "Annotazioni" sulla "Gerusalemme Liberata": « Mentre agguagliando i bei desiri e l'arte »* etc. Madrigale.

In: GUASTAVINI G., *Discorsi et Annotazioni sopra la "Gerusalemme Liberata"* etc. (Heredi di Gir. Bartoli, Pavia, 1592): p. I (in fine al Volume).

5820. MORANI VINCENZO, *Torquato Tasso alla Corte di Ferrara legge il suo Poema*. Quadro.

[Originale a Napoli, B. Nazionale].

[Copia a Bergamo, B. Civica].

5821. MORATTI ATTILIO, *Da Torquato Tasso a Stradivari*.
 In: *La Voce di Bergamo*: 20 Maggio 1929.
 [Bergamo, B. Civica].
5822. MORATTI ATTILIO, *Il conte Mariano Alberti arrestato per falso di documenti tassiani*.
 In: *La Voce di Bergamo*: 27 Maggio 1929.
 [Bergamo, B. Civica].
5823. MORATTI ATTILIO, *Storiche figure bergamasche: L'anima dei due Tasso*. Studio biografico-letterario.
 In: *La Voce di Bergamo*: A. IX, N. 190; 216 e 220 (10 Agosto; 13 e 18 Settembre 1929).
 [Bergamo, B. Civica].
5824. MORATTI ATTILIO, *Pazzia e prigionia di Torquato Tasso. - Menzogna e delitto*.
 In: *La Voce di Bergamo*: A. X, N. 258 (5 Novembre 1930).
 [Bergamo, B. Civica].
5825. MORATTI ATTILIO, *Una calunnia che si cancella? - Sulla pretesa pazzia di Torquato Tasso. - Vera causa della detenzione del poeta. - L'autore della "Gerusalemme Liberata" non ha bisogno di carità ma di verità*.
 In: *Il Pensiero* (Bergamo): A. VII, N. 5-6 (1^a e 2^a quindicina del Marzo 1932).
 — *Corriere Padano* (Ferrara): 16 Marzo 1932: Ampio riassunto dell'articolo pubblicato nel *Pensiero*.
 Secondo l'autore la causa lontana della prigionia del Poeta starebbe nell'odiosità derivatagli dall'aver ritorto l'accusa di eresia «contro molti personaggi ferraresi e specialmente contro il Montecatini, primo ministro del Duca»; oltre alla causa prossima delle escandescenze del Tasso al ritorno da Torino a Ferrara, nel febbraio 1579. Documenti epistolari.
 [Bergamo, B. Civica].
5826. MORATTI ATTILIO, *Un grande bergamasco dimenticato*.
 In: *L'Eco di Bergamo*: 11 Ottobre 1933.
 Il grande bergamasco è Bernardo Tasso.
 [Bergamo, B. Civica].

5827. MORAZZONI GIUSEPPE, *Il Museo Correale di Sorrento* (Libreria di Stato, Roma, 1938, Pp. 54).

Oltre ad alcune notizie sulla *Raccolta Tassiana* che si conserva nella Sala II, alle pp. 25-26 è riprodotta in fac-simile buona parte della *lettera autografa* del TASSO ad Ottavio Pisani. (GUASTI: IV, n. 190) di proprietà della Biblioteca Nazionale di Napoli, che però ve la lascia in deposito. [Bergamo, B. Civica].

5828. MORDANI FILIPPO, *Per Torquato Tasso*. Iscrizione.

In: FERRAZZI I., *Torquato Tasso* (Bassano, 1880): p. 193.
[Bergamo, B. Civica].

5829. MOREAU CAMIL,

Scrisse la cantata: *Les jardins d'Armide*, musicata da AUGUSTE CHAPUIS.
Vedasi: CHAPUIS A., n. 1825 bL.

5830. MOREAU HEGESIPPE, *Le Myosotis*.

In: MOREAU HEGESIPPE, *Oeuvres complètes* (H. Lemerre, Paris, 1890).

Una sua poesia è: *La Soeur du Tasse*.

5831. MOREAU-OURY-THÉALON, *Jérusalem Désabillée*.

Parodia della *Gerusalemme Liberata*.
Vedasi: BAOUR-LORMIAN, n. 452 bL.

5832. MOREI MICHAELIS IOSEPHI, *Ad Petrum Aloysium Strozium*:
«*Quae studia, aut qui doceant, Strozzi optime, mores*» etc.
Epistula.

In: M. I. MOREI, *Carmina* (Typis Io. Zempel, Romae, 1740):
pp. 92 e seguenti.

Nell'*Epistola*, scritta nel 1740, così è ricordato il Tasso tra i grandi poeti:

«Perlege propterea semel exemplaria graeca
Theocriti a calamis ad Homeri classica, donec
Graeigenum dives spoliis ad nostra reversus
Littora, seu Latio libeat, seu Carmine Tusco.
Dulcia perfectae degustes dona poesis;
Atque ideo studiis cesses si quando severis,
In manibus tibi semper erunt, tibi saepe tetendi
Tassus, Flaccus, Dantes, praecipue Maro: Summi
Delectant animum, dant et praecepta poetae,
Quois vitium fugias queis virtutemque sequaris...».

[Bergamo, B. Civica: *Trascrizioni tassiane*].

5833. MOREL-FATIO A., *Histoire d'un sonnet*.

In: *Revue d'histoire littéraire de la France*: A. I (1894); fasc. 2.

L'autore rintraccia la curiosa fortuna del sonetto: *Superbi colli e voi sacre ruine*, del quale trova una traduzione antica francese e due spagnole, nonché un travestimento di LOPE DE VEGA ed uno dello SCARRON. Il sonetto è generalmente attribuito al CASTIGLIONE; però nel *Codice Ottoboniano n. 1355* del Vaticano è tra le *Rime* di TORQUATO TASSO; da qui la presente nota bibliografica per questo studio.

5834. MORELLI DOMENICO, *Il Tasso morente*. Quadro.

[Originale a Napoli, B. Nazionale].

[Copia in Bergamo, B. Civica].

5835. MORELLI DOMENICO, *Il Tasso, nei giardini di Ferrara, medita il suo poema*. Quadro.

[Originale in Napoli, B. Nazionale].

[Copia in Bergamo, B. Civica].

5836. MORELLI DOMENICO, *Incoronazione di Torquato Tasso*. Quadro.

[Originale in Napoli, B. Nazionale].

[Copia in Bergamo, B. Civica].

5837. MORELLI DOMENICO, *L'angelo appare a Goffredo*. Quadro.

[Originale in Napoli, B. Nazionale].

[Copia in Bergamo, B. Civica].

5838. MORELLI DOMENICO, *Torquato Tasso innanzi ad Eleonora d'Este*. Quadro.

[Originale in Roma, Galleria d'Arte Moderna].

[Copia in Bergamo, B. Civica].

Vedasi: DALL'ONGARO, n. 2347; CAPUANI A., n. 1431.

5839. MORELLI IACOPO, *Lettera a P. A. Serassi in Roma: «Finalmente dopo esser stato lungamente»* etc. Di Venezia, 9 marzo 1776.

[Ms. autografo in Bergamo, B. Civica: G. RAVELLI].

In: SOLERTI A., *Vita di Torquato Tasso* (Torino, 1895): II, 504.

Gli manda il giudizio di G. B. Guarini sull'Ariosto e sul Tasso, togliendolo «da quel foglietto». E trascrive: «Il cav. Battista Guarino nella

Risposta che fece sotto il nome di SERAFIN COLATO, barbiere di S. Bellino all'*Invettiva* di PIERANTONIO SALMONE, alla p. 40: Dirò sol questo (egli scrisse) che siccome il Cavaliere (Guarino) stima e stimò sempre il Tasso per gran poeta, così chiunque superiore a lui non giudica l'Ariosto, poco intende, per mio giudizio, in che consista delle virtù poetiche l'eccellenza ».

Vide poi presso Don G.B. SCHIOPPALARBA «alcuni Mss. miscellanei ch'erano di Mons. Fontanini ed in uno notai: *Memoriale di TORQUATO TASSO ai Cardinali della Congregazione del Sant'Uffizio*, preso dall'originale presso Mons. PASSIONE » (Edito in: *Lettere*: I, n. 98, p. 254).

5840. MORELLI (NICOLA-DI GREGORIO), *Cenno biografico su Torquato Tasso* (Stamp. Rusconi etc., Napoli, 1824; Pp. 52; cm. 18,2 x 12).

[Palermo, B. Nazionale - Napoli, B. Universitaria].

5841. MORELLI (NICOLA-DI GREGORIO), *Vita di Torquato Tasso* (Rusconi e Frat. Fernandez, Napoli, 1822).

— MORELLI N., *Vita di Torquato Tasso* (Vedova Migliaccio, 1834).

In: *L'Omnibus* (Napoli): 1 Novembre 1834, N. 34: Recensione di questa stampa.

— MORELLI N., *Cenno biografico su Torquato Tasso* etc. (Dalla Stamperia di Rusconi e fratelli Fernandez, Strada S. Anna dei Lombardi n. 37, Napoli, 1824; Pp. 2 nn., 52; cm. 22,5 x 114).

[Esemplare in Napoli, B. Universitaria].

— MORELLI N., *Opere*. Tomo I. (Tip. Del Vecchio, Napoli, 1846; Pp. 224; cm. 30 x 21,8): pp. 3-57.

Nella *Dedica* è detto che «un comando superiore, al quale per ogni diritto non mi son saputo diniegare, mi ha procurata l'erudita, ma faticosa fatica, di scrivere breve cenno biografico su Torquato Tasso». Dopo ampi cenni biografici si trovano notizie bibliografiche sugli scritti del Tasso.

Sommario: Libro I: I. Nobiltà della famiglia del Tasso. - Epoca in cui la suaccennata famiglia venne nel regno di Napoli. - II. Epoca della nascita del Tasso. - Patria del Tasso. - III. Contese sul luogo natale di Torquato. - IV. Tasso menato a Salerno. - V. Puerilità dette intorno la infanzia di lui. - Da Salerno torna in Napoli. - È affidato alle cure di Giovanni D'Angeluccio. - Suoi primi studi sotto il correngimento dei PP. Gesuiti. - Va in Roma. - VI. Falsa opinione d'essere stato Torquato compreso nella sentenza di morte data contro suo padre. - Appara le lettere greche e latine in Roma. - VII. È mandato a Bergamo. - Sua poesia scritta in quella città. - VIII. Studia in Bergamo le lingue dotte. - Va a Pesaro. - E compagno nelle scuole del principe di Urbino. - IX. Passa

a Venezia. - È intento a copiare l'*Amadigi*, poema dato in luce dal suo genitore. - X. È inviato a Padova. - Ivi dà opera alla ragion civile. - Pone da banda la giurisprudenza. - Errore di taluni storici i quali lo dicono laureato in giure e in divinità. - Dà cominciamento al *Rinaldo*. - XI. Il padre acconsente che coltivasse le muse. - XII. Viene nell'Università bolognese e gli si assegna posto, nell'accademia. - Ivi attende allo studio della filosofia platonica. - Comincia a stendere qualche canto sul *Conquistato di Gerusalemme*. - Vera ragione della sua uscita di Bologna. - Calunnia addossatagli. - Fa valere le sue ragioni. - Si reca a Modena. - Sua difesa indirizzata a monsignor di Narni. - Va a Padova. - Studia nelle opere di Aristotele. - Detta tre bellissimi *Discorsi intorno al poema eroico*. - XIII. Va a trovare suo padre in Mantova. - XIV. È ammesso in qualità di gentiluomo al servizio del cardinal d'Este. - XV. Ha seggio nella conversazione de' grandi. - È preso da meraviglia nel vedere Eleonora e Lucrezia, le quali amendue gli sono prodighe di cortesia. - Suoi componimenti. - XVI. Va a Padova, a Milano, a Pavia e a Mantova. - Ritorna in Ferrara. - XVII. Contese avute con G.B. Pigna. - Morte di Bernardo Tasso. - XVIII. Torquato va in Francia. - Pria di partire detta l'estremo atto di sua volontà. - XIX. Destina l'esecutore del suo testamento. - XX. È presentato a Carlo IX. - Mercè sua il re fa grazia ad un infelice poeta. - XXI. Dimora un anno in Francia. - Contese ivi avute. - XXII. Il suo ingegno gli procura l'invidia de' cortigiani. - Esce dal servizio del cardinal d'Este. - Sua povertà. - XXIII. Viene a Roma. - È ricevuto in qualità di gentiluomo nella corte del duca di Ferrara. - Negasi a toglier moglie. - XXIV. Scrive un *Disegno consolatorio* in morte di Barbara d'Austria, che indirizza al duca Alfonso. - XXXV. Viene destinato professore di Sfera. - È preso dalla peregrina bellezza di Eleonora d'Este. - Compone l'*Aminta*. - Questo dramma rappresentasi per la prima volta in Ferrara. - XXVI. Va a Castello Durante guidato da Madonna Lucrezia. - Scrive leggiadrissimo sonetto in lode della prefata principessa. - XXVII. Ritorna in Ferrara ricco di doni. - Accompanya Alfonso negli stati di Venezia. - Si ammala. Invia il Ms. della *Gerusalemme* a vari dotti suoi amici e domanda il loro giudizio. - Va in persona a Padova. - XXVIII. È colpito da novelle traversie. - In Roma è accolto da nipoti del pontefice Gregorio XIII. - Non vuol lasciare la casa d'Este. - Suoi viaggi. - Torna in Ferrara. - Nuovi disgusti. - Sostiene un duello. - XXIX. Una tetra melanconia occupa l'animo di Torquato. - Va in Bologna e presentasi all'inquisitore del S. Uffizio. - D'ordine di Alfonso è rinchiuso nelle stanze del cortile del palagio ducale. - Scrive ad Alfonso di perdonargli il fallo commesso. - Il duca ordina che sia posto in libertà. - Va in Bel-Riguardo a respirare quell'aria. - Si ritira nel cenobio di S. Francesco. - Scrive un *Memoriale* alla Congregazione del S. Uffizio. - Parte segretamente da Ferrara. - Vestito da pastore viene in Sorrento e si reca alla casa di sua sorella, la quale affettuosamente lo riceve. - XXX. Lascia Sorrento. - Torna in Ferrara. - Gli sono negati i suoi Mss. - Viene ramingo in Mantova. - Suoi viaggi a la volta d'Italia. - XXXI. Giunge a Novara. - Strane novità che gli si presentano. - XXXII. Torna in Ferrara. - Nuove dispiacenze. - È mandato in carcere. - XXXIII. Suo stato miserando nella prigione. - XXXIV. Morte di Eleonora. - Torquato in tale circostanza si tace. - Sua fantasia scompigliata. - Crede di parlare

con uno spirito. - XXXV. Il suo poema è posto a stampa. - Rimane vieppiù oppresso nel vedere tal lavoro storpiato per opera de' suoi inimici. - Particolari i quali ebbero luogo in tale epoca. - È liberato dal carcere. - XXXVI. Riavutosi dalla sua malattia va in Mantova. - È onorato dalle persone più ragguardevoli. - Scrive il *Torrismondo*. - Dà compimento al *Floridante*. - Torna a Bergamo. - Viene in Napoli. - XXXVII. È invitato da' genovesi a leggere l'etica e la poetica di Aristotele nella loro accademia. - Si nega. - Intitola il *Torrismondo* al duca di Mantova. - Sua miseria. - XXXVIII. È chiamato alla Corte di Firenze. - Di Firenze torna in Napoli. - Opere quivi composte. - XXXIX. Delibera di ricoverarsi in Polonia. - XL. Torna in Roma. - Crede di aver famigliare uno spirito. - *Orazione* scritta per gli sponsali del duca Ferdinando con Cristina di Lorena. - Si ammala. - È ricevuto nello spedale. - Suoi nuovi viaggi. - XLII. Il cardinal di S. Giorgio lo chiama in Roma. - Il Tasso vi si reca. - XLII. Circostanze imperiose lo costringono a lasciare Roma. - Torna in Napoli. - XLIII. Si propone la incoronazione di Torquato in Campidoglio. - Onori che riceve in tale occasione. - Cade infermo. - Particolari di sua malattia. - Sua morte. - XLIV. Si fanno solenni esequie a Torquato. - È sepolto nella Chiesa di S. Onofrio. - Ivi è ricordato il suo nome con una semplice iscrizione. - XLV. Il cardinal Bevilacqua fa divisamento di alzargli una lapide nella sua villa. - Ciò non ha effetto. - Invece gli si alza un monumento nella preindicata chiesa di S. Onofrio. - XLVI. Ritratto del Tasso. - Suo ritratto morale. - Suoi motti arguti. - XLVII. Onori resi a Torquato dopo la morte. - XLVIII. Il Re delle due Sicilie gli erge un monumento nella regal villa di Chiaja. - Accademie tenute in onore del Tasso. - XLIX. Medaglie battute in onore di lui. - L. Dipinti del Tasso. - LI. Nuovo monumento che si costruisce in Roma in suo onore. - LII. Scrittori della vita del Tasso. - LIV. Biografi del Tasso. - LV. Valentuomini che hanno arricchito le scene italiane, prendendo ad argomento le gesta di Torquato. - LVI. Conclusione.

Libro II: I. Esaminazione del *Rinaldo*. - II. Esaminazione della *Gerusalemme Liberata*. - III. Sue edizioni. - IV. Versioni di tale opera. - V. Esaminazione della *Gerusalemme Conquistata*. - VI. Esaminazione dell'*Aminta*. - VII. Sue versioni. - VIII. Sue edizioni. - IX. Esaminazione del *Torrismondo*. - X. Sue traduzioni. - XI. Edizioni. - XII. Esaminazione del *Canzoniere*. - XIII. Sue edizioni. - XIV. Esaminazione delle *Sette Giornate*. - XV. Esaminazione dei *Madrigali*. - XVI. Esaminazione dei *Poemetti*. - XVII. Elenco delle opere in prosa. - XVIII. Giudizio sulle *Lettere* del Tasso. - XIX. - Giudizio su le *Veglie* del Tasso e sue traduzioni. - XX. Giudizio su gl'*Intrighi amorosi*. - XXI. Conclusione. (Bergamo, B. Civica).

5842. MORERY L., *Torquato Tasso*.

In: MORERY L., *Le grand dictionnaire historique* (Amsterdam, 1614, in-90): Vol. X, pp. 442-443.

— MORÉRI L., *Le grand dictionnaire historique* (Brandmüller, Basle, 1731-32; Voll. 6).

Vi è un riassunto della *Vita di Torquato Tasso*.

Vedasi: GOLDONI C., n. 3865; BAILLET A., n. 400 bL.

5843. MORF H., *Geschichte der fr. Lit. in Zeitalter der Renaissance* (Trübner, Strasbourg, 1914).

A p. 216 ritiene che il Tasso, durante il suo viaggio in Francia (1570) si sia incontrato con Ronsard: « Noch 1563 ist Ronsard nicht über den Anfang des zweiten Gesanges (Schiffbruch der Troer) hinausgekommen, und erst die Anwesenheit Tassos in Paris (1570-71) scheint ihm den äusseren Anstoss zur Drucklegung der vier ersten Gesänge seiner *Franciade* gegeben zu haben ».

Cfr.: pure in questo senso che il Tasso si incontrò con Ronsard: G. LANSON, P. BLANCHENEIN, P. LAUMONIER etc.

Per l'opinione contraria, oltre al SOLERTI (*Vita di T. Tasso*: I, 129-132) pure G. MAUCAIN etc.

5844. MORGAN (Lady Morgan), *Italie*.

Nell'articolo: *La prigione del Tasso* di ALDO GENNARI. In: *La Letteratura* (Torino): A. III, n. 16 (15 Agosto 1888): la trascrizione delle impressioni riportate dalla Morgan dopo la visita alla prigione del Tasso in Ferrara: « Nous y avons passé que quelques minutes, car l'émotion soffocante qu'elle produisait [la prison] ne devait être longtemps supportée... Ce n'est pas affecter une sensibilité trop excessive que d'affirmer que le coeur manque en entrant dans ce cachot et que l'on satisfait une curiosité mélancolique, aux dépens d'une sensation bien pénible ».

5845. MORGANTE GIACOMO, *L'ombra del Tasso alla sua quercia a S. Onofrio*: « Con ontu ognor de' miei nemici oppresso » etc. Sonetto.

In: *Foglio volante* (Tip. Fiordeliso, Piazza Paganica, Roma): 25 Aprile 1917: CCCXXII Anniversario della morte di Torquato Tasso.

Con reminiscenze della *Gerusalemme Liberata*.

[Bergamo, B. Civica].

5846. MORGANTE GIACOMO, *L'ombra del Tasso alla sua quercia a S. Onofrio*: « O Quercia, sotto i cui già folti rami » etc. Sonetto.

In: *Foglio volante* (Tip. Fiordeliso, Piazza Paganica, Roma): 25 Aprile 1917: CCCXXII Anniversario della morte di Torquato Tasso.

Con reminiscenze della *Gerusalemme Liberata*.

[Bergamo, B. Civica].

5847. MORGANTE GIACOMO, *L'ombra del Tasso alla sua quercia a S. Onofrio*: « *Qui veggo ogni anno amici e genti nove* » etc. Sonetto.

In: *Foglio volante* (Tip. Fiordeliso, Piazza Paganica, Roma): 25 Aprile 1917: CCCXXII Anniversario della morte di Torquato Tasso.

[Bergamo, B. Civica].

5848. MORGANTE GIACOMO, *Torquato Tasso e la presa di Gerusalemme*: « *Canto l'armi pietose e il capitano* » etc. Sonetto. (S. Onofrio, Roma: 12 Dicembre 1917).

In: *Foglio volante* (Tip. Fiordeliso, Piazza Paganica, Roma): N. 14-15.

[Bergamo, B. Civica].

5849. MORGANTE GIACOMO, *Torquato Tasso e la presa di Gerusalemme*: « *Che più? Di voi saranno alfin trionfanti* » etc. Sonetto (S. Onofrio, Roma: 12 Dicembre 1917).

In: *Foglio volante* (Tip. Fiordeliso, Piazza Paganica, Roma): N. 14-15.

[Bergamo, B. Civica].

5850. MORGANTE GIACOMO, *Torquato Tasso e la presa di Gerusalemme*: « *Il nome di Torquato riempie il mondo* » etc. Sonetto (S. Onofrio, Roma: 12 dicembre 1917).

In: *Foglio volante* (Tip. Fiordeliso, Piazza Paganica, Roma): N. 14-15.

[Bergamo, B. Civica].

5851. MORGANTE GIACOMO, *Torquato Tasso e la presa di Gerusalemme*: « *Sorgi, e fa che tua Musa non stia cheta* » etc. Sonetto (S. Onofrio, Roma: 12 dicembre 1917).

In: *Foglio volante* (Tip. Fiordeliso, Piazza Paganica, Roma): N. 14-15.

[Bergamo, B. Civica].

5852. MORGANTE GIACOMO, *A Torquato Tasso in S. Onofrio*: « *Altro non colse che sospiri e pianto* » etc. Sonetto acrostico.

In: *Foglio volante* (Tip. Fiordeliso, Piazza Paganica, Roma, 1919): Nel CCCXXIV Anniversario della morte di Torquato Tasso: 25 Aprile 1919.

[Bergamo, B. Civica].

5853. MORGANTE GIACOMO, *A Torquato Tasso in S. Onofrio*: « *In questo mondo vile e malizioso* » etc. Sonetto acrostico.

In: *Foglio volante* (Tip. Fiordeliso, Piazza Paganica, Roma, 1919): Nel CCCXXIV Anniversario della morte di Torquato Tasso: 25 Aprile 1919.

[Bergamo, B. Civica].

5854. MORGANTE GIACOMO, *A Torquato Tasso in S. Onofrio*: « *Il vile dunque e malizioso mondo* » etc. Sonetto acrostico.

In: *Foglio volante* (Tip. Fiordeliso, Piazza Paganica, Roma, 1919): Nel CCCXXIV Anniversario della morte di Torquato Tasso: 25 Aprile 1919.

[Bergamo, B. Civica].

5855. MORGANTE GIACOMO, *La Lampada Votiva alla Tomba del Poeta*: « *Che assegna all'uom Pinesorabil Fato* » etc. Sonetto.

In: *Foglio volante* (Tip. Fiordeliso, Piazza Paganica, Roma, 1920): Nel CCCXXV Anniversario della morte di Torquato Tasso: 25 Aprile 1920.

[Bergamo, B. Civica].

5856. MORGANTE GIACOMO, *Apostrofe al Chostro di S. Onofrio*: « *O nobil Chostro sacro e benedetto* » etc. Sonetto.

In: *Foglio volante* (Tip. Fiordeliso, Piazza Paganica, Roma, 1920): Nel CCCXXV Anniversario della morte di Torquato Tasso: 25 Aprile 1920.

[Bergamo, B. Civica].

5857. MORGANTE GIACOMO, *Apostrofe al Chostro di S. Onofrio*: « *Io veggio oscura l'adorata tomba* » etc. Sonetto.

In: *Foglio volante* (Tip. Fiordeliso, Piazza Paganica, Roma, 1920): Nel CCCXXV Anniversario della morte di Torquato Tasso: 25 Aprile 1920.

[Bergamo, B. Civica].

5858. MORCHEN RAFFAELLO,

È un illustratore della *Gerusalemme Liberata*. In: *La Gerusalemme Liberata* (Marenigh, Firenze, 1820,, in folio, voll. 2, 2 ritr., 19 tavv. f.t.). [Bergamo, B. Civica].

Incise un ritratto del Tasso. In: PIOTTE-PIROLA CATERINA, *Torquato Tasso, dal ritratto inciso da RAFFAELLO MORCHEN*.



In: *Iconografia di uomini sommi nelle scienze e nelle arti italiane* (Napoli, 1854), n. 70.

Vedasi: BOCCANERA G., n. 379 bL.

[Bergamo, B. Civica].

5859. MORI ANGELO, *Le sventure del Tasso nel Teatro Italiano* (Ditta Nic. Zanichelli, Bologna, 1895; Pp. 6 mm., 32; cm. 19 x 12,5).

Conferenza tenuta a Modena nel Collegio S. Carlo, la sera del 23 aprile 1895. Sono studiati i drammi sul Tasso di FAMBRI-SALMINI, del GIACOMETTI, del NOTA, del FONTEBASSO e del ROSINI.

Vedasi: GOLDONI C., n. 3865 bL.

[Bergamo, B. Civica].

5860. MORI ANGELO, *La leggenda del Tasso: Leonora. Sonetto* (Ditta Edit. Galli di C. Chiesi e F. Guindani, Milano, 1895; Pp. 16 nn.; cm. 22 x 13): p. 7 nn.

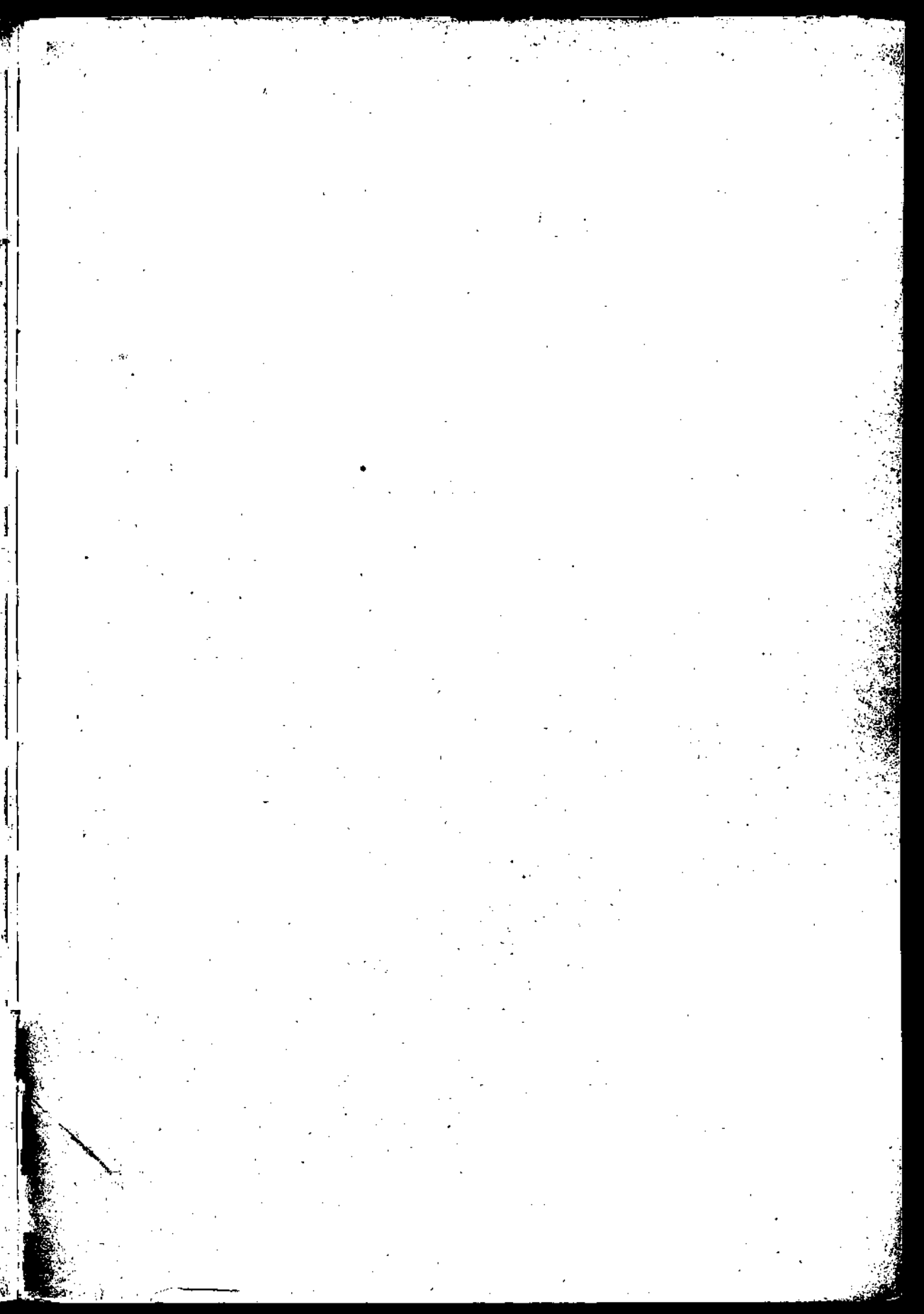
Sulla copertina: «ANGELO MORI, *La Leggenda del Tasso. Sonetti* editi il 25 Aprile 1895 da Chiesi e Guindani in Milano», pag. 1 nn.; bianca; p. 2 nn.: Scritti dello stesso Autore; p. 3 nn.: il titolo (c.s.); p. 4nn.: bianca; p. 5 nn.: Dedicata: «Alla memoria / Del March. Giuseppe Campori / che primo / criticamente / i tempi, la vita, le opere / di / Torquato Tasso / illustrò»; p. 6 nn.: bianca; pp. 7 nn.: *Leonora. P. 15* nn.: «Finito di stampare il 23 Aprile 1895 nella tipografia di A. Namias e C. in Modena».

[Esemplare in Roma, S. Onofrio, Tassiana].

«Rivela a noi la verità nascosa,
 Che foste al fratel vostro benevisa
 (È il vinto amor credenza favolosa)
 Che de la Corte Estense fra le risa
 Foste di pace sol desiderosa
 Da lento male combattuta, uccisa.
 E dice la leggenda dolorosa:
 — Da l'amor suo la vergine divisa,
 De l'amarezza bevve il tristo assenzio —
 (Folleggia intorno a lei la Corte Estense
 Mentre la rosa bella si disfiora),
 De le sue stanze chiusa nel silenzio,
 Abbandonata, in una triste aurora
 La principessa pallida si spense».

[Bergamo, B. Civica: *Trascrizioni tassiane*].

5861. MORI ANGELO, *La leggenda del Tasso: Belriguardo. Sonetto* (Ditta Ed. Galli di C. Chiesi e F. Guindani, Milano, 1895; Pp. 16 nn.; cm. 22 x 13): p. 8 nn.



B E R G O M V M

BOLLETTINO DELLA CIVICA BIBLIOTECA

Studi di Letteratura, Storia e Arte

Pubblicazione trimestrale

fondato nel 1907

BERGOMVM cura edizioni bibliografiche:

LA RACCOLTA TASSIANA della Civica Biblioteca di Bergamo

pp. L più 780, 46 tavole fuori testo
Diritto di vendita ceduto alla Ed. Olschki - Firenze

MELI ANGELO

STORIA DEGLI ARAZZI di S. MARIA MAGGIORE in BERGAMO

Bergamo, 1962. pp. 62, 24 tavole f. t. di cui 4 a colori - L. 1.500

INDICE DEGLI INCUNABULI della Civica Biblioteca di Bergamo

Bergamo, 1956 pp. 406, con 205 illustrazioni nel testo - L. 4.000

LETTERE INEDITE DI LORENZO LOTTO

nuova edizione con riproduzione delle lettere originali
Bergamo, 1963, pp. 168 - L. 2.000

IL GOFFREDO DI TORQUATO TASSO nel travestimento di Carlo Assonica

a cura di VITTORIO MORA

Bergamo, 1970, pp. 192 con 6 tavole - L. 3.000

*Per qualsiasi informazione rivolgersi alla
Civica Biblioteca di Bergamo - P.zza Vecchia, 15*